

Alfred Bader

Art Related Correspondence

[1900's]

QUEEN'S UNIVERSITY ARCHIVES	
LOCATOR	229.16
BOX	1
FILE	26

[190-]



THE *Bulletin* OF THE CLEVELAND  
MUSEUM OF ART FOR FEBRUARY 1960



IN MEMORIAM

*Frederic Allen Whiting*

THE TRUSTEES OF The Cleveland Museum of Art record with sorrow the death of Frederic Allen Whiting on December 20, 1959, in Framingham, Massachusetts.

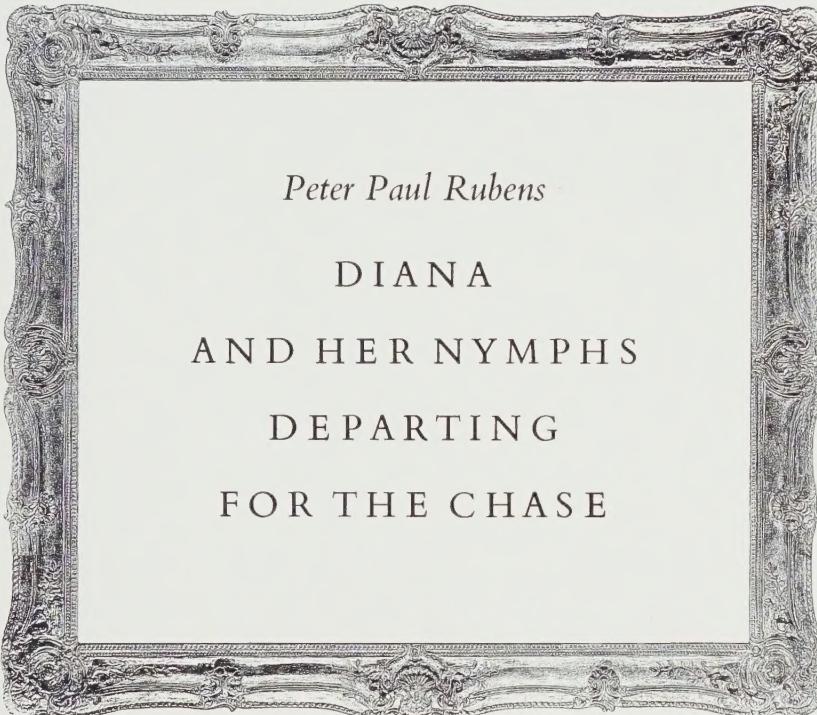
Mr. Whiting served as the first Director of the Museum from 1913 until he resigned in 1930 to become President of the American Federation of Arts. He came to the Museum when it was but an idea and a plan on paper. With wisdom and foresight, and with the support of enlightened Trustees, he made the Museum into a vital force in the city's life. He had the vision of a Museum dedicated not alone to the preservation and exhibition of the greatest in the arts, but also to the interpretation of these objects for the benefit and enjoyment of all. He thought of a museum as a center for all the arts, visual and auditory.

For the Museum he fashioned a working unit; he built up a staff working together in concert. He especially promoted an integrated system with the public schools and educational institutions of Greater Cleveland. This perhaps was his outstanding contribution at the early stage of the Museum's career.

The Trustees recall with gratitude his devoted service of seventeen years; and those of his staff with whom he worked remember his patience, trust in their efforts, and his unswerving support. He created an organization upon a belief in independent views and in cooperative effort. The institution which exists today owes a great debt to the initial labor and devotion of Mr. Whiting.

---

THE BULLETIN of The Cleveland Museum of Art, Volume 47, Number 2, February 1960. Published monthly, excepting July and August, by The Cleveland Museum of Art, 11150 East Boulevard at University Circle, Cleveland 6, Ohio. Subscription included in membership fee, otherwise \$3.00 per year. Single copies, 35 cents, except May issue. Copyright, 1960, by The Cleveland Museum of Art. Second class postage paid at Cleveland, Ohio.



Peter Paul Rubens

DIANA  
AND HER NYMPHS  
DEPARTING  
FOR THE CHASE

*As arrow-loving Artemis goes down the mountain-steeps of supreme Taygetus or Erymanthus when she is pleased to chase wild boars or flying stags with all her rout of nymphs (those shy ones, daughters of our lord of the aegis, Zeus): and then the heart of her mother Leto delights in Artemis for that she bears her head so high, and her brows, and moves carelessly notable among them all where all are beautiful—even so did this chaste maiden outshine her maids.<sup>1</sup>*

THE SEVENTEENTH CENTURY was an important period for the future development of modern painting and contained among its geniuses Rembrandt in Holland, Rubens in Flanders, Poussin in France, and Velasquez in Spain. The creative contributions of these four artists greatly influenced the course of painting for the next two centuries. Rembrandt with his poetic perception pointed the way to nineteenth century romanticism.

Velasquez and Poussin with their observing eyes set a standard of greater optical exactness. Rubens' artistic concept was a continuation of the ideals of the Renaissance.

In Spain as well as Italy, Rubens had observed and copied the work of Titian, Tintoretto, and Veronese. By translating the tradition of Venetian painting in terms of his own invention, he became an important link between the past and the



Figure 1. *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*

Oil on canvas  
Painted c. 1615  
85 x 70½ inches

PETER PAUL RUBENS  
Flemish, 1577-1640  
Purchase from the  
Leonard C. Hanna, Jr.,  
Bequest/59.190

following two centuries. He provided a fresh vehicle in the technique of color and drawing, through this vital force reinterpreting anew the art of painting.

A large canvas by Peter Paul Rubens (1572-1640), *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*<sup>2</sup>, is a new acquisition for the Museum, the third important accession to be purchased from the Leonard C. Hanna, Jr., Bequest<sup>3</sup> (Cover, Fig. 1). This painting has all the freshness and luminous color of Rubens' work in the years between 1610 and 1620, which immediately followed his return from Italy. Max Rooses refers to this stage in his development as his second period.

The composition shows Diana, Goddess of the Hunt, in the center, partially clad in a rich red cloak, held up by a jewel-studded belt reaching over her left

shoulder. She wears a loosely attached tiger skin with its paws crossed at her waist. Stepping forward with right leg bare to above the knee, she is the prominent accent in the picture. In her golden tresses she wears a diadem of pearls, surmounted by a ruby-studded crescent. Her right shoulder and arm, of full and rather heavy proportion typical of Rubens, tapers in sinuous line to the very pointed finger tips of her sensitive hand. The flesh tones of the Diana, as well as of the three accompanying nymphs, are of a richness in pigmentation, a glossy white with pinkish tinge, autographic of Rubens in this period of his work.

Diana acknowledges the attentions of a large, favorite, black and white hound, approaching from her right, on whose red collar are a star and linked crescent

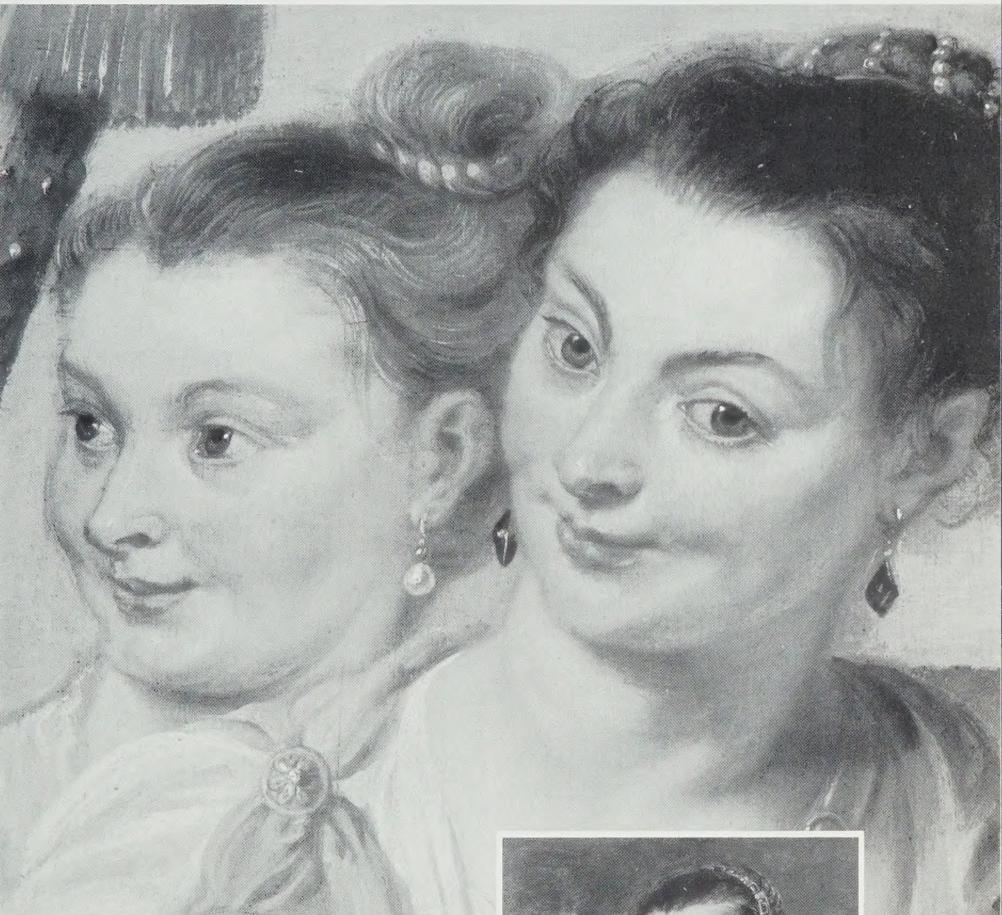


Figure 2. A detail from *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*, above, is compared with *Portrait of Isabella Brant*/Oil on panel  
Painted c. 1620-1622/PETER PAUL RUBENS  
Mr. and Mrs. William H. Marlatt Collection  
47.207

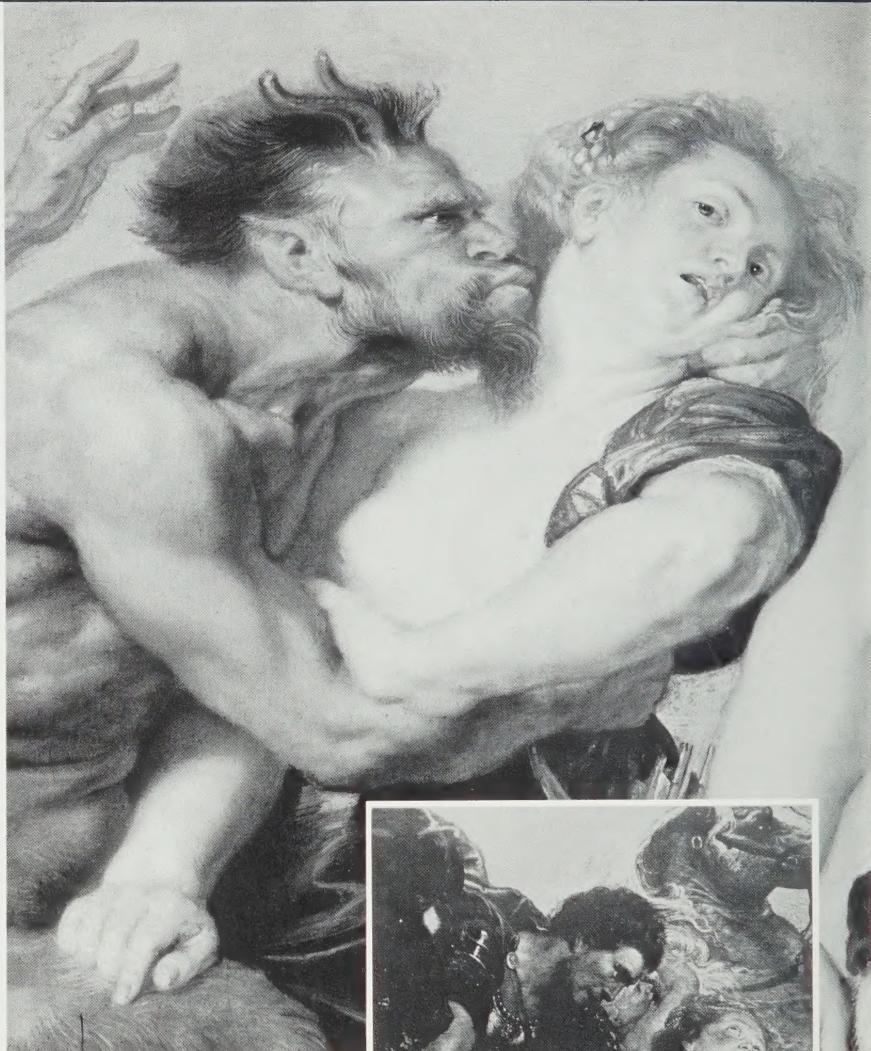


Figure 3. A detail from *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*, above, is compared with a detail from *The Rape of the Daughters of Leucippus*/ PETER PAUL RUBENS  
Alte Pinakothek, Munich

moons. Her left arm is around a tall, upright spear with a pink tassel. To Diana's right is a nymph, wearing a garment of rich blue and being ardently embraced by a pursuing satyr. Another satyr, whose head and arms only are seen, apparently is trying to intercept his companion. Above them in the sky are two birds, a European goldfinch and a hoopoe with folded crest.

To Diana's left are two other nymphs. The one in front holds a bow and wears a deep violet garment with a white bodice, clasped similarly with a gold strap around her shoulder. For her face, Rubens has painted a recognizable portrait of his young wife, Isabella Brant. Rubens' use of his wife's head as a model for one of the nymphs is of special interest, since in 1947 the Museum acquired a portrait of Isabella Brant<sup>4</sup> painted about 1620-22, which shows her as she appeared a few years later (Fig. 2).

Behind Isabella is another nymph, whose hand rests upon Isabella's shoulder. Undoubtedly also a portrait, her face is perhaps that of Isabella's sister.

Also at Diana's left are two more dogs: a greyhound and a wolfhound, with his head close to the ground.

The whole composition is placed against a high azure sky. The low horizon line of great distance with hills, fields, and trees crosses the composition behind all the figures. In the foreground, Rubens has most beautifully painted flowers and grasses.

All is luminously treated, even in shadow, attesting to a date before 1620, perhaps as early as 1615. The hunting and mythological scenes painted by Rubens from 1610 to 1620 have this lightness, this clear tonality of color, and this freshness and transparency which characterize Rubens' early mature style. A picture closely allied is *Diana's Return from the Hunt* in the Oswald Kosek collection, New York<sup>5</sup>, painted about 1614-1618, where the Diana appears, similarly dressed and carrying a

spear, though in three quarter profile. The same vertical arrangement of figures appears. Here again she is accompanied by satyrs, nymphs, and dogs, and there is the same landscape and low horizon line with luminous shadowed ground very close in treatment.

Comparable also is the *Venus and Adonis* of about 1612 in Düsseldorf, the *Romulus and Remus* of about 1618 in Rome, and the *Rape of the Daughters of Leucippus* of about 1615 in Munich, all closely associated in details of drapery and figure drawing and with a paint treatment in warm, rich coloring. Also to be noted are the details of flowers and grasses, which especially in the first two are identical with those in the foreground of the Diana. In the *Portrait of the Earl of Arundel and His Wife* in the Munich Ältere Pinakothek, painted in 1620, there is a similar (although not the same) dog in the foreground.

Rubens' genius and talent created these vigorous and joyful works, which were treated freely and inventively though drawn from traditional sources such as the classical myths or the Bible. The sources from which Rubens derived his interpretation of *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase* is an interesting problem. Early in Rubens' life his brother, Philip, a classical scholar, educated him in literary sources. During the years he was in Italy (1600-1608), he observed and carefully studied classical monuments, making many drawings directly from Greek and Roman examples. Many of these still exist, such as the drawings from the *Laocoön*, now in the Kunstmuseet in Copenhagen, or the *Centaur Fettered by Love*, six drawings of which are preserved in the Louvre. "A list of the drawings after classical sculpture on which we still have Rubens' originals, augmented by those of which we have copies or which are recorded in old inventories, reads like a roll call of the celebrated marbles known in his time."<sup>6</sup>



Figure 4. A detail from *Portrait of a Woman*/PETER PAUL RUBENS  
Formerly collection Duc d'Aremberg

Other sources of classical influence for Rubens are the paintings of the late Italian Renaissance. He made, for example, two drawings after Michelangelo's relief of the *Battle of the Lapiths and Centaurs* and copied the works of Titian, Tintoretto, Michelangelo, Leonardo, and Giulio Romano, among others. Subsequently he drew upon this large collection of sketches for his paintings. In a few cases, he actually incorporated classical compositions in his paintings but he usually adapted the theme, the motion of the figures, and the sweep of drapery to his highly personal and vigorous style.

One of the great merits of Rubens as a painter is his masterly reinterpretation of his sources, which often makes impossible the exact identification of the origin of a figure or group of figures. There is an actual source for the representation of the satyr in the classical representations of Silenus with the eager bearded face and pointed ears. This has already been established by Erik Larsen in relation to the Oswald Kosek picture<sup>7</sup> and is certainly applicable to the satyr here. The identification of Isabella Brant as the nymph at the extreme right has already been mentioned. In the Cleveland Museum painting the blond nymph at the left, embraced by the satyr, is unquestionably the same model as was used by Rubens for the nymph in the *Rape of the Daughters of Leucippus* (Fig. 3). Even the positions of the heads are related, the face being turned and thrown back to the right. It is also possible that the model for the Diana is related to the portrait formerly in the collection of the Duc d'Aremberg (Fig. 4).

Twenty years later Rubens was to design for the Spanish King Philip IV's newly built hunting seat of Torre de la Parada a series of decorations—now lost by fire and known only through engravings—drawn from the *Metamorphoses* of Ovid. This is another example of the type of classical source from which, with his own



Figure 5. *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*  
Engraving after the  
Rubens painting (Le B. 41)  
Executed c.1800  
JAMES WARD/English  
British Museum, London

active imagination, Rubens created compositions.

The seventeenth century had a familiarity with nymphs and satyrs hardly understandable to us. As Rubens created his own non-classical ideal so too he took liberties with his sources. Out of what Jacob Burchardt calls "his own gaiety"<sup>18</sup> he combined friends and mythology as the spirit moved. It was all fun, as this picture of Diana setting forth to hunt is fun. The same spirit prevailed in seventeenth century English poetry:

*Diana in her summer weed,  
Girt with a crimson robe  
of brightest dye<sup>19</sup>*

Here in this *Diana* is the typical baroque composition, with figures rushing in from the left and deliberately cut off to convey action. The subject matter is most ar-

bitrarily confined within the canvas, creating not only motion but tension.

Ludwig Burchard<sup>10</sup> comments on the fact that Max Rooses in the late nineteenth century considered the Cleveland *Diana* to have been painted as late as 1632, shortly before the *Venus and Adonis* (1635) now in the collection of the Metropolitan Museum, New York. However, Burchard says the Cleveland picture cannot be later than 1615 and probably is earlier. He also refers to the bright color scheme as "dominated by cool, silvery, bluish tones, a scheme typical of the works of Rubens from 1612 to 1615." In his opinion it is "a work of the finest quality and, with the exception of the hounds which Snyders painted after Rubens' design, is entirely by Rubens' own hand."

Rarely seen by the public, this picture



Figure 6. *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*  
Oil on canvas  
THE STUDIO OF  
PETER PAUL RUBENS  
Staatliches Kunstsammlungen,  
Cassel

has a record of ownership to the eighteenth century. It can be traced back to Wouter Valkenier's widow, Elisabeth Hooft, who sold it in Amsterdam in 1796. From there it came to England into the possession of Sir Simon H. Clarke, Bart. It was twice exhibited at the British Institution in London in 1821 and 1839. It is recorded by John Smith in 1840 and by Waagen in 1854, when it had passed into the collection of Sir Thomas Baring. He later bequeathed it to his nephew, Thomas George Baring, first Earl of Northbrook.

An engraving after the Cleveland *Diana* was made about 1800 by James Ward (1769-1859) (Fig. 5). Max Rooses based his appreciation solely upon this engraving, without having seen the original, which may account for his lack of enthusiasm.<sup>11</sup> In addition to the engraving, an-

other version<sup>12</sup> of the Cleveland *Diana* exists in the Staatliches Kunstsammlungen in Cassel, Germany, which according to Burchard came to Cassel in 1756 from the estate of Maximilien-Joseph, Comte de Lalaing (Fig. 6). There are obvious differences between the two pictures: In the Cleveland *Diana* there are two birds flying in the sky, which are missing in the Cassel version. In the Cassel painting Diana wears shoes reaching up to the calf of the leg, and one of her nymphs wears sandals; in the Cleveland painting all the figures are barefoot. An important factor is the crudity and hardness of the facial features, particularly those of the Isabella Brant nymph, in the Cassel version compared with the freshness and vigor of the faces of Diana and her nymphs in the Cleveland painting. There are numerous

other variations, small in detail but making the original far more effective.

The fact that the Ward engraving and the Cassel copy show slightly more of the figure on the left suggests that originally the Cleveland *Diana* may have been somewhat larger. However, there is no indication that the Cleveland painting was ever materially reduced. This change in the Cassel version is no improvement to the composition, which includes also a much greater area of sky above the figures, weakening rather than strengthening the composition. Burchard contends that the Cassel copy is a picture which Rubens abandoned because he was dissatisfied with his start, producing instead the Baring-Cleveland picture, while the Cassel canvas was finished later by his pupils.

Burchard feels that in the Museum canvas Franz Snyders painted the dogs, especially the one Diana caresses, after Rubens' design. Yet he says "with all due respect to Franz Snyders, he could never have created, on his own, an animal so highly expressive both in movement and feeling." Burchard accepts the birds in the sky and the flowers in the foreground as being solely by Rubens' hand.

Since the composition and the many details have a wholly consistent quality, including the black and white hound, it seems reasonable to think that Rubens would hardly have considered it necessary for Snyders to paint one dog. Rubens had many pupils and assistants, all of whom collaborated with him in utmost harmony. This practice was the custom of his time and essential in the huge commissions with which he was entrusted, most of which were carried out by his atelier. There is on the other hand a corpus of his own works, the lively sketches, portraits, landscapes, and compositions of figures, which by their very vitality stand out like the *Diana* with a sharpness totally lacking in the vast output which bears his name.

HENRY S. FRANCIS

Curator of Paintings and Prints

<sup>1</sup>The *Odyssey*, Book VI, Lines 102-106, from a translation by T. E. Shaw. Diana, Roman goddess of the wood, was identified with the Greek goddess Artemis.

<sup>2</sup>59.190 Oil on canvas, 85 x 70 $\frac{1}{2}$  inches. Ex-Coll.: Elisabeth Hooft, widow of Wouter Valkenier (Sale: Amsterdam, August 31, 1796, no. 32); Mr. Bryan (Sale: London, Coxe, Burrell & Foster, May 17, 1798, lot 42); Sir S. Clarke, Bart., and George Hibbert, Esq., (Sale: London, Christie and Manson, May 14, 1802, no. 71); Sir Simon H. Clarke, Art., Oakhill (Sale, Christie and Manson, May 8, 1840, no. 52); Mr. Nieuwenhuyss; Thomas Baring, Esq.; Thomas George Baring, 1st Earl of Northbrook. Exhibited: British Institution, London, 1821, no. 60; British Institution, London, June 1839, no. 141; The Art Treasures of Great Britain, Manchester, 1857, no. 549 (no. 563 in provisional catalogue). Literature: Buchanan, W., *Memoirs of Painting*, 1824, I, p. 284; Burger, W., *Tresors d'Art Exposé à Manchester en 1857 et provenant des Collections . . . de la Grande-Bretagne*, Paris, 1857, pp. 183, 185; Gluck, Gustave, Rubens, *Van Dyck und Ihr Kreis*, Vienna, 1933, p. 192; Rooses, Max, *L'Oeuvre de Rubens*, III, Antwerp, 1890, p. 73, no. 587; Smith, John, *Catalogue Raisonné of the Works of the Most Eminent Dutch, Flemish and French Painters*, Vol. II (Rubens) London, 1830, no. 752, p. 210; Waagen, Gustav Friedrich, *Treasures of Art in Great Britain*, London, 1854, Vol. II, p. 182; Waagen, Gustav Friedrich, *A Walk Through the Art-Treasures Exhibition at Manchester. A Companion to the Official Catalogue*, London, 1857, p. 22.

<sup>3</sup>The first two are *The Nativity* by Gerard David (58.320) (See *C.M.A. Bulletin*, XLV [December, 1958], 225-236); and the *St. Stephen and St. Lawrence* by Tilman Riemenschneider (59.43 and 59.42, respectively) (See *C.M.A. Bulletin*, XLVI [November, 1959], 187-196).

<sup>4</sup>47.207 Oil on panel, 22 $\frac{1}{2}$  x 18 $\frac{1}{2}$  inches. (See *C.M.A. Bulletin*, XLIV [December, 1947], 245-249).

<sup>5</sup>Larsen, Erik, "Rubens' First Version of Diana's Return from the Hunt," *Apollo*, LX (December, 1954), repr. in color p. 161.

<sup>6</sup>Held, Julius S., *Rubens: Selected Drawings*, I (London, 1959), 51.

<sup>7</sup>Larsen, Erik, *Op. Cit.*, p. 162.

<sup>8</sup>Burchard, Jacob, *Recollections of Rubens* (London, 1949), p. 26.

<sup>9</sup>Fair Samela by Robert Greene. See J. C. Squire, *Songs from the Elizabethans* (London, 1924), p. 82.

<sup>10</sup>All quotations of Ludwig Burchard in this article are taken from a letter of Ludwig Burchard, dated Nov. 19, 1958.

<sup>11</sup>Rooses, *L'Oeuvre de Rubens*, Vol. III, no. 587, (Antwerp, 1890) 73, pl. 187.

<sup>12</sup>Oldenburg, R., *Rubens*, (Klassiker der Kunst, 2nd ed., 1921), p. 453; Gluck, Gustave, *Rubens, Van Dyck und Ihr Kreis*, Vienna, 1933, p. 192; Museum Catalogue, *Staatliches Kunstsammlungen*, Cassel, 1958, no. 93.



*Gifts*  
OF THE PRINT CLUB  
OF CLEVELAND

THE PRINT CLUB of Cleveland was founded by a small group of Cleveland print amateurs and collectors in December of 1919. One of the stated purposes of the Club is to contribute fine original prints to The Cleveland Museum of Art. Though the Print Club was conceived as, and has remained, a separate organization from the Museum, its activities and those of the Museum have always been closely interrelated. Indeed, the Print Club may be considered a primary factor in the establishment of the Museum's Department of Prints and Drawings in 1922, for generous gifts of prints both by the

*Rembrandt and His Wife Saskia*

Etching/Dated 1636

4 1/8 x 3 5/8 inches

REMBRANDT HARMENSZ VAN RIJN

Dutch, 1606-1669

Hind 144, state I/III

Gift of The Print Club  
of Cleveland, 1959

59.81



*The Satyr Family*

Engraving/Date:1505

5 1/8 x 3 5/8 inches

ALBRECHT DÜRER

German, 1471-1528

Dodgson 42, only state

Gift of The Print Club

of Cleveland, 1959,

in honor of

William Mathewson Milliken

59.224

Club and by individual members laid the foundation of the Museum collection. Print Club gifts alone account for almost a fifth of the Museum's total print collection; while these gifts together with gifts of individual members account for over half of the collection.

It is appropriate, therefore, in this Fortieth Anniversary Year of The Print Club of Cleveland to call attention to some of the Club's gifts of old master prints. Thanks to the impetus provided by the Print Club, the Museum's collection has reached a respectable size over its first forty years, maintaining a high standard

of quality and becoming increasingly representative of the historical development of fine prints. In recent years the Print Club has been most valuable in filling many gaps toward the goal of a fully representative collection.

Many of the important prints given over the years have been published in the *Museum Bulletin*. The old master prints illustrated here are a selection from unpublished prints given in more recent years. A later *Bulletin* will report on the large and important group of nineteenth and twentieth century prints added to the collection by The Print Club of Cleveland.



*Christ Lamented by His Mother*/Engraving/12 x 8 ½ inches  
MARCANTONIO RAIMONDI/Italian, c.1480-c.1530/Delaborde 20, only state  
Gift of The Print Club of Cleveland, 1944/44.22



Chiaroscuro, Mrs. Palmer

*Los Caprichos*: Volaverunt/Etching and aquatint/8 3/4 x 5 3/4 inches  
FRANCISCO GOYA Y LUCIENTES/Spanish, 1746-1828/Delteil 98/First Edition, 1868  
Gift of The Print Club of Cleveland, 1956.56.272



*The Prophets: Jeremiah* (Fine Manner)/Engraving/Date: c.1470/5  $\frac{1}{2}$  x 4  $\frac{1}{4}$  inches  
ANONYMOUS/Italian, XV century, Florentine School/Hind I.168.10A, state III/III  
Ex colls.: William Eduard Drugulin, Leipzig (Lugt 2612); Prince of Liechtenstein  
Gift of The Print Club of Cleveland, 1949, in memory of Mrs. Ralph King/49.416



*A Magician*/Chiaroscuro woodcut/13 3/4 x 10 1/4 inches/HENDRIK GOLTZIUS  
Dutch, 1558-1617/Dutuit IV.446.238, only state/Ex colls.: Dr. Ottokar Mascha,  
Vienna (Lugt 1903); H. Freiherr von und zu Aufsess (Lugt 2749); Mariette (cf. Lugt 1786)  
Gift of The Print Club of Cleveland, 1952, in memory of Mrs. Ralph King/52.204



*The Apocalypse: The Beast with Seven Heads and the Beast with Lamb's Horns/Woodcut*  
Date: c.1496/15% x 11 $\frac{7}{8}$  inches/ALBRECHT DÜRER/German, 1471-1528  
Meder 175, proof/Gift of The Print Club of Cleveland, 1959,  
in honor of William Mathewson Milliken/59.6



### IL VERO RITRATTO DEL VNICO TITIANO

Dedicato alla Sacra Cesarea Maestà dell'Augustissima Imperatrice Eleonora Regina d'Ongharia & Boemia, Sig<sup>a</sup>.  
Sig<sup>a</sup> sempre Clem<sup>ma</sup> dall'Humiliss<sup>mo</sup> & Deuotiss<sup>mo</sup> Ser<sup>te</sup> giouan Thomaso Pittore dato in luce in quella  
intoua intentione, in Vienna Li 30 Marzo L Anno 1661

*Portrait of Titian/Mezzotint/Dated 1661/12 7/8 x 9 3/4 inches/JAN THOMAS  
Flemish, 1617-1678/C. Smith IV.1777.5/Ex coll.: Prince of Liechtenstein  
Gift of The Print Club of Cleveland, 1953, in memory of Mrs. Ralph King/53.339*

## New Funds

The Daniel W. Dority Contributing Endowment Fund, established by Daniel W. Dority.....\$500.00  
The Edgar A. Hahn Contributing Endowment Fund, established by Edgar A. Hahn.....\$700.00  
The Newman T. and Virginia M. Halvorson Membership Endowment Fund, established by Newman T. Halvorson .....\$1,600.00  
The Mr. and Mrs. Robert Heller Contributing Endowment Fund, established by Robert Heller. \$500.00  
The Eva M. Baker Memorial Contributing Endowment Fund, established by Mrs. Samuel K. Scovil, Mrs. Herbert A. Spring, Jr., and Mrs. Presson Shane.....\$501.29

## Calendar

### FEBRUARY

3. Wednesday 8:15 p.m. Piano Recital. Marianne Matousek Mastics, Cleveland.
5. Friday 8:15 p.m. Lecture: Monuments, Design and Comparisons. Lamar Dodd, University of Georgia.
6. Saturday 1:30 p.m. Young People: *A Man and a Dog out for Air, City without Wheels, Dime Store, and Motif*. A group of unusual short films. 80 min.
7. Sunday 2:30 p.m. Gallery Talk: Prints of Shiko Munakata. Martha Carter.
- 3:30 p.m. Lecture: Art and Life in Russia and the Far East. Lamar Dodd.
- 5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.
12. Friday 8:15 p.m. Sonata Recital. Melvin Ritter, violinist, and Jane Allen, pianist, St. Louis.
13. Saturday 1:30 p.m. Young People: *Stage Coach*. A classic western film embodying the best in this sort of film making. 100 min.

---

## *The Lyonel Feininger Memorial Exhibition*

F E B R U A R Y 1 7

T H R O U G H

M A R C H 2 0

THIS MEMORIAL exhibition for the New York born painter Lyonel Feininger is a retrospective show which will present a large group of oil paintings dating from 1908 to 1955 and some sixty water colors and drawings specially selected as not having been exhibited before.

The Exhibition was assembled by an American committee of three: the artist's widow, Mrs. Lyonel Feininger; Mr. Henry S. Francis of this Museum, acting as chairman; and Miss Marian Willard of the Willard Gallery in New York—with the help of a great number of generous American and European lenders.

Lyonel Feininger, who first set out to be a musician, spent most of his formative years in Europe, where he was closely affiliated with the Cubists in France and with the *Blaue Reiter* and the *Sturm* in Germany. Later he became one of the

14. Sunday 2:30 p.m. Gallery Talk: Impressionism. George Reid.  
3:30 p.m. Lecture: Modern Art and Tradition. John Canaday, *The New York Times*.  
5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.
17. Wednesday 8:15 p.m. Organ Recital. André Marchal, Paris.
20. Saturday 1:30 p.m. Young People: *The Red Balloon*. The story of a young boy and a balloon he has "tamed," plus several outstanding cartoons. 75 min.
21. Sunday 2:30 p.m. Gallery Talk: Lyonel Feininger Memorial Exhibition. Marguerite Munger.
- 3:00 p.m. Film Lecture: Recent Views of Tibet and China. André Migot, Paris.
- 5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.
26. Friday 8:15 p.m. Lecture: Spontaneous Art and the Unconscious. Margaret Naumburg, New York.
27. Saturday 1:30 p.m. Young People: The Sherman Puppet Theater. The Shermans, who conduct the Museum's puppet classes, present another of their entertaining programs.
28. Sunday 2:30 p.m. Gallery Talk: Renaissance Decorative Arts. Dorothy Van Loozen.  
5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.
- MARCH
2. Wednesday 7:30 p.m. *Golden Marie (Casque d'Or)*, French film, directed by Jacques Becker in 1952. Set in Paris around the turn of the century, Simon Signoret stars as the famous gigolotte.
4. Friday 8:15 p.m. Chamber Music. Trio di Bolzano, Rome.
5. Saturday 1:30 p.m. Young People: *Kidnapped*, an adaptation of Robert Louis Stevenson's classic tale of adventure in historic Scotland. 80 min.
6. Sunday 2:00 p.m. Music by Cleveland Composers. Fortnightly Musical Club Students.
- 2:30 p.m. Gallery Talk: Late 19th Century English and French Paintings. George Reid.
- 5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.
9. Wednesday 4:00 p.m. Lecture: The House of Alba and Its Collections. José M. Pita-Andrade, University of Madrid.

first Bauhaus masters under Gropius. He died in 1956 and is acknowledged one of the old masters of Modern Art.

The Exhibition opened at The San Francisco Museum of Art followed by a showing at The Minneapolis Institute of Art. From Cleveland it will travel to the Albright Art Gallery in Buffalo and to the Museum of Fine Arts in Boston. The nucleus of this exhibition will then be scheduled in galleries in Great Britain and Germany until the summer of 1961.

While the exhibition is in Cleveland, a large selection of the artist's prints will also be on view in the Gallery of the Department of Prints and Drawings.

The Catalog of the exhibition, a particularly fine example of organization and printing, is available at the Sales Desk (or by mail, \$1.15). Other books on Feininger's work are also offered.



Calm at Sea II

11. Friday 8:15 p.m. Lecture: The Art of Lyonel Feininger. Edward B. Henning.
  12. Saturday 1:30 p.m. Young People: *Swiss Family Robinson*, based on Jean Wyss' story which has been a favorite among boys and girls for more than a century. 80 min.
  13. Sunday 2:30 p.m. Gallery Talk: The Venetian School. Martha Carter.
- 3:00 p.m. *The Informer*, American film, directed by John Ford in 1935. Betrayal, conscience and retribution in Dublin during the Irish Rebellion in 1922.
- 5:00 p.m. McMyler Organ Recital. Walter Blodgett.

#### LECTURERS

John Canaday, who has recently become Art Editor for *The New York Times*, will discuss "Modern Art and Tradition" on Sunday, February 14, 3:30 p.m. Mr. Canaday is author of *The Metropolitan Seminars in Art and Mainstreams of Modern Art*.

On Sunday, February 21, at 3:00 p.m., Dr. André Migot will give a film lecture on "Recent Views of Tibet and China," showing his motion picture color film. Dr. Migot has travelled extensively in these countries, the latest expedition being in the winter of 1958-1959.

Margaret Naumberg will talk on Friday, February 26, at 8:15 p.m. on "Spontaneous Art and the Unconscious: Its Function in Education and Psychotherapy." Dr. Naumberg has carried on many years of research in art therapy and has been teacher, consultant, and author of many books and articles on the subject.

The magnificent collection of the House of Alba will be the subject of a lecture by José M. Pita-Andrade on Wednesday, March 9, at 4:00 p.m. Dr. Pita-Andrade is curator of the Alba art collections and professor of art at the University of Madrid. The Foreign Language Institute of Western Reserve University is co-sponsoring this lecture.

#### EXHIBITIONS

*Through February 7—*

Prints by Shiko Munakata

The Relief Print, with specific reference to the work of Shiko Munakata (Educational Corridor)

*February 17 through March 20—*

Lyonel Feininger Memorial Exhibition

The Relief Print, with specific reference to the work of Lyonel Feininger (Educational Corridor)

#### General Information

##### MUSEUM HOURS

Open free at all times.

Closed Monday.

Tuesday 10 a.m. to 6 p.m.

Wednesday 10 a.m. to 10 p.m.

Thursday 10 a.m. to 6 p.m.

Friday 10 a.m. to 10 p.m. during lecture season.

Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

Sunday, New Year's Day, and

Memorial Day 1 p.m. to 6 p.m.

Closed July 4, Thanksgiving, and December 25.

##### LIBRARY

The Art Library is free to the public at all times. Books and current magazines for reference and photographs for loan are available. Lantern slides for loan are on the Library floor. The Library is open from 10 a.m. to 5:45 p.m. on Tuesday, Wednesday, Thursday, and Friday. On Saturday it is open from 9 a.m. to 4:45 p.m. From October through May the Reading Room is open Sundays from 3 p.m. to 5:45 p.m., and Wednesdays from 10 a.m. to 7 p.m.

##### RESTAURANT

Tuesday through Saturday luncheon is served from 12 m. to 2:15 p.m.

Afternoon tea is served from 3:15 to 4:45 p.m.

Tuesday through Friday, and 3:15 p.m. to 4:30 p.m. on Saturday.

Janice Long, Manager

##### GALLERY ADVICE

Members of the staff are prepared to assist visitors, but appointments should be arranged in advance.

##### SALES DESK

Catalogs, color prints, jewelry, post cards, Christmas cards, *Bulletins*, books, and framed reproductions are for sale at the desk near the North entrance. A list will be mailed on request.

##### MEMBERSHIP

Foundation Benefactors contribute	\$500,000
Benefactor Fellows contribute	250,000
Endowment Benefactors contribute	100,000
Benefactors contribute	25,000
Endowment Fellows contribute	10,000
Fellows in Perpetuity contribute	5,000
Fellows for Life contribute	1,000
Living or Memorial Endowments contribute any sum above	500
Special Life Members contribute	500
Life Members contribute	250
Fellows contribute annually	100
Sustaining Members contribute annually	25
Annual Members contribute annually	10

Full particulars may be had upon request.

*An Endowment to the Museum, by gift or bequest, becomes a permanent memorial. Such gifts are deductible from inheritance, estate, or federal income taxes.*

## Trustees, Officers, and Committees

### BOARD OF TRUSTEES

George P. Bickford      Laurence H. Norton  
Charles B. Bolton      Mrs. R. Henry Norweb  
Harold T. Clark      Ralph S. Schmitt  
Edgar A. Hahn      James N. Sherwin  
Severance A. Millikin      John S. Wilbur  
Lewis B. Williams  
Mrs. Albert S. Ingalls, *Emeritus*

### OFFICERS

President      Harold Terry Clark  
Vice President      Lewis Blair Williams  
Vice President      Severance A. Millikin  
Vice President      George P. Bickford  
Treasurer      Ralph S. Schmitt  
Assistant Treasurer      Albert J. Grossman  
Assistant Treasurer      Burton A. Miller  
Secretary      Sherman E. Lee  
Assistant Secretary      Edward D. Williams

### EXECUTIVE COMMITTEE

The President and First Vice President, *ex officio*  
Severance A. Millikin      Ralph S. Schmitt  
George P. Bickford      John S. Wilbur

### FINANCE COMMITTEE

Lewis B. Williams, Chairman  
Harold T. Clark, *ex officio*  
Severance A. Millikin      Ralph S. Schmitt  
Laurence H. Norton      James N. Sherwin

### ACCESSIONS COMMITTEE

The President and the Director, *ex officio*  
George P. Bickford      Severance A. Millikin  
Edgar A. Hahn      Mrs. R. Henry Norweb  
Lewis B. Williams

### ADVISORY COUNCIL

The President of Western Reserve University  
John S. Millis  
The President of Case Institute of Technology  
T. Keith Glennan

### The Chairman of the Junior Council

Mrs. Robert S. Stockton  
Mrs. Dudley S. Blossom      Mrs. John S. Lucas  
Mrs. Austin B. Chinn      A. M. Luntz  
Henry Hunt Clark      Mrs. Malcolm L. McBride  
Nathan L. Dauby      Joseph McCullough  
Arnold Davis      Mrs. A. Dean Perry  
Mrs. Howard P. Eells, Jr.      Mrs. Matthias Plum  
George Gund      Mrs. Gilbert P. Schafer  
Mrs. Howard M. Hanna      Kent H. Smith  
Mrs. John H. Hord      Lockwood Thompson  
Mrs. Thomas P. Howell      William C. Treuhaft  
Helen Humphreys      Paul J. Vignos, Jr.  
David S. Ingalls      Helen B. Warner  
H. Kendall Kelley      Robert A. Weaver  
Herbert F. Leisy      Howard E. Wise

## Museum Staff

### ADMINISTRATIVE

Director, Sherman E. Lee; Assistant to the Director, Edward B. Henning; Secretary to the Director, Louise G. Schroeder.  
Director, *Emeritus*, William M. Milliken. Operations Administrator, Albert J. Grossman; Cashier, Howard J. Finkler. Editor of Museum Publications, Merald E. Wrolstad; Assistant, William H. O'Kane. Registrar, Lillian M. Kern. Designer, William E. Ward. Membership Secretary, *Emeritus*, I. T. Frary. In Charge of Public Relations, Margaret R. Parkin; Asst. in Membership, Rene M. Johnston.  
In Charge of Photo Shop, Richard Godfrey. In Charge of Printing Shop, Edmund H. Lutz. Plant Operations Manager, James Cuthbertson; Superintendent, Joseph J. Kraynak; Office Manager, Frank F. Milicia; Supt. of Grounds and Gardens, Malcolm Martin; Asst. Supt., Leon Santamary.

### CURATORIAL

DECORATIVE ARTS. Assistant Curator, William D. Wixom; Assistant, Cornelia W. Hummel.  
ORIENTAL ART. Curator, Sherman E. Lee; Assistant Curator, Wai-kam Ho; Assistant in East Indian Art, William E. Ward; Assistant, Nancy W. Stafstrom.

CLASSICAL AND EGYPTIAN ARTS. In Charge, Sherman E. Lee.

PAINTINGS. Curator, Henry S. Francis; Assistant Curator, Ann Tzeutschler; Assistant Curator, Nancy Coe Wixom.

PRINTS AND DRAWINGS. Curator, Henry S. Francis; Associate Curator, Leona E. Prasse; Assistant Curator, Louise S. Richards.

TEXTILES. Curator, Dorothy G. Shepherd; Assistant, Lois Ann Wyche.

NEAR EASTERN ART. Curator, Dorothy G. Shepherd.

MUSICAL ARTS. Curator, Walter Blodgett. Curatorial Research Asst., Margaret F. Marcus. Preparator, Joseph G. Alvarez; Associate Preparator, Frederick L. Hollendorner.

### LIBRARY

Librarian, Ella Tallman; Associate Librarian, Charlotte Van der Veer; Reference Assistant, Elta Albaugh.

### EDUCATIONAL

Curator of Education, Thomas Munro; Associate Curator, James R. Johnson; Associate Curator, *Emeritus*, Louise M. Dunn; Assistant Curator for Research and Publications, Rémy G. Saisselin.

Supervisors. Suburban and Private School Classes, Dorothy Van Loozen; Studio Classes for Young People, George M. Reid; Clubs, Marguerite Munger; Educational Exhibits, Janet Mack.

Instructors. Martha Carter, Betty Elliott, Neva Hansen, Maud Pay, Juanita Sheflee, Dorothy Taylor, Robert Woide.

### EXTENSION EXHIBITIONS

Administrator, Doris E. Dunlavy; Preparator, John D. MacKenzie; Assistants, Ann Hilliard, Edward R. Gottschalk, Christopher Muhlert.

Detail, *Diana and Her Nymphs Departing for the Chase*  
PETER PAUL RUBENS/Flemish, 1577-1640



*This same color reproduction,  
but showing the full area  
of the painting in a print  
 $8\frac{3}{4} \times 10\frac{1}{2}$  inches, is offered  
at the Museum Sales Desk  
for fifty cents or by mail  
for sixty-five cents.*

*PARKE-BERNET GALLERIES · INC*  
980 MADISON AVENUE · NEW YORK 21  
*Public Sales and Appraisals of Art and Literary Property*  
TELEPHONE TRAFALGAR 9-8300

Sale Number 1965  
Date APR.6 19 60

MR. ALFRED BADER  
2961 NORTH SHEPARD AVENUE  
MILWAUKEE, WISCONSIN.

*INVOICE*

VARIOUS OWNERS OLD MASTERS COLLECTION TERMS: CASH IN NEW YORK FUNDS

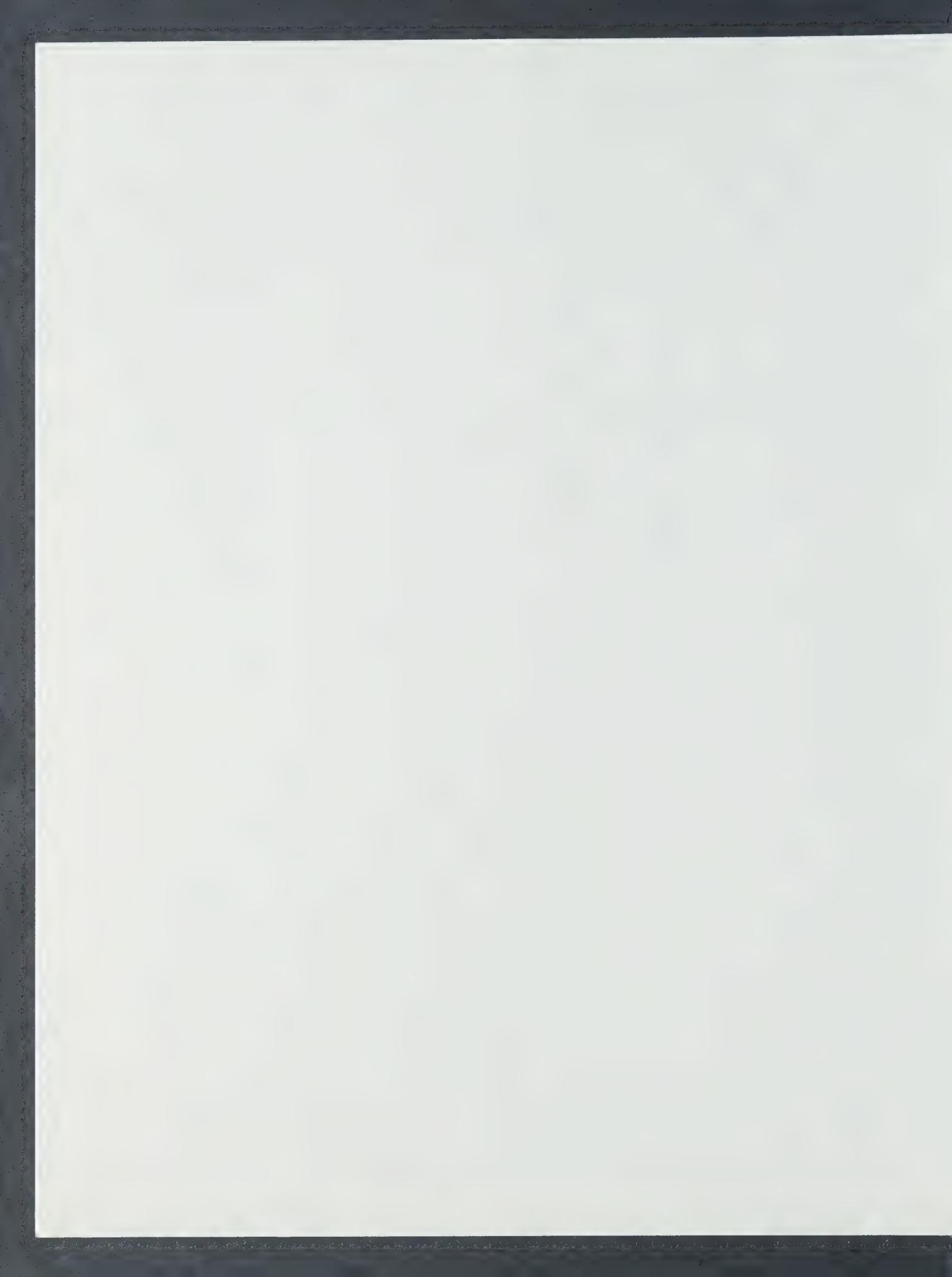
NUMBER	DESCRIPTION	AMOUNT	TOTAL
47	THE MUSIC LESSON (CERTIF., PHOTO & DATA) LANDSCAPE NEAR DORDWIJK (CERTIF. & DATA)	850 00 1900 00	2750.00

Not Subject to tax if shipped by I.C.C. Carrier

*P A R K E - B E R N E T G A L L E R I E S , I N C .*  
APR - 6 1960  
Per \_\_\_\_\_

*PURCHASES DELIVERED ONLY ON PRESENTATION  
OF RECEIPTED INVOICE*

*All sales are for cash, and bills are payable before delivery of merchandise  
Any unpaid balance outstanding 30 days after sale will incur an interest charge of 5% per annum*





4

R. painting reproduced in his portfolio (or print)  
h. 11 1/2 & 16 1/2 in. -) as in my painting a fine  
Rock Cycles It represents  
early work of Pickersgill  
The picture must be painting in the form  
of Johnson Collection, Dr. Whistler (as No.  
21), seen from a distance and the  
silhouette has been developed on Domburg.  
R. painting is signed in his left corner.  
It is painted about 1640-50 it is made  
of oak & measures 11

Los Angeles  
Aug 1949.

W. M. Walker 6869-4.

- Der Direktor -

Florenz, den 1. Juni 1960  
UM:cb  
Luftpost

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Avenue  
Milwaukee 11, Wisconsin  
U.S.A.

Lieber Alfred,

vielen Dank für Ihren Brief. Ich bin froh, dass Sie den Maes nicht genommen haben. Was den Cuyp und den Brouwer von Paul Drey betrifft, haben Sie die jetzt kaufen können? Der Brief ist nicht ganz klar. Wenn ja, gratuliere ich. Der Rembrandt aus Oldenburg ist natürlich immer eine etwas unsichere Sache, wie Sie aus dem Preis sehen. Ich habe mir die Abbildungen angesehen und finde die Details sehr gut. Die Gesamtaufnahme sieht weniger verlockend aus. Aber wieweit kann man Fotos trauen? Und zudem traue ich mir da ein Urteil kaum zu. Sie müssen das Original ansehen, ob es Ihnen gefällt und zu dem Preis konveniert. Die Autentizität wird wahrscheinlich immer so viel bestritten wie anerkannt werden.

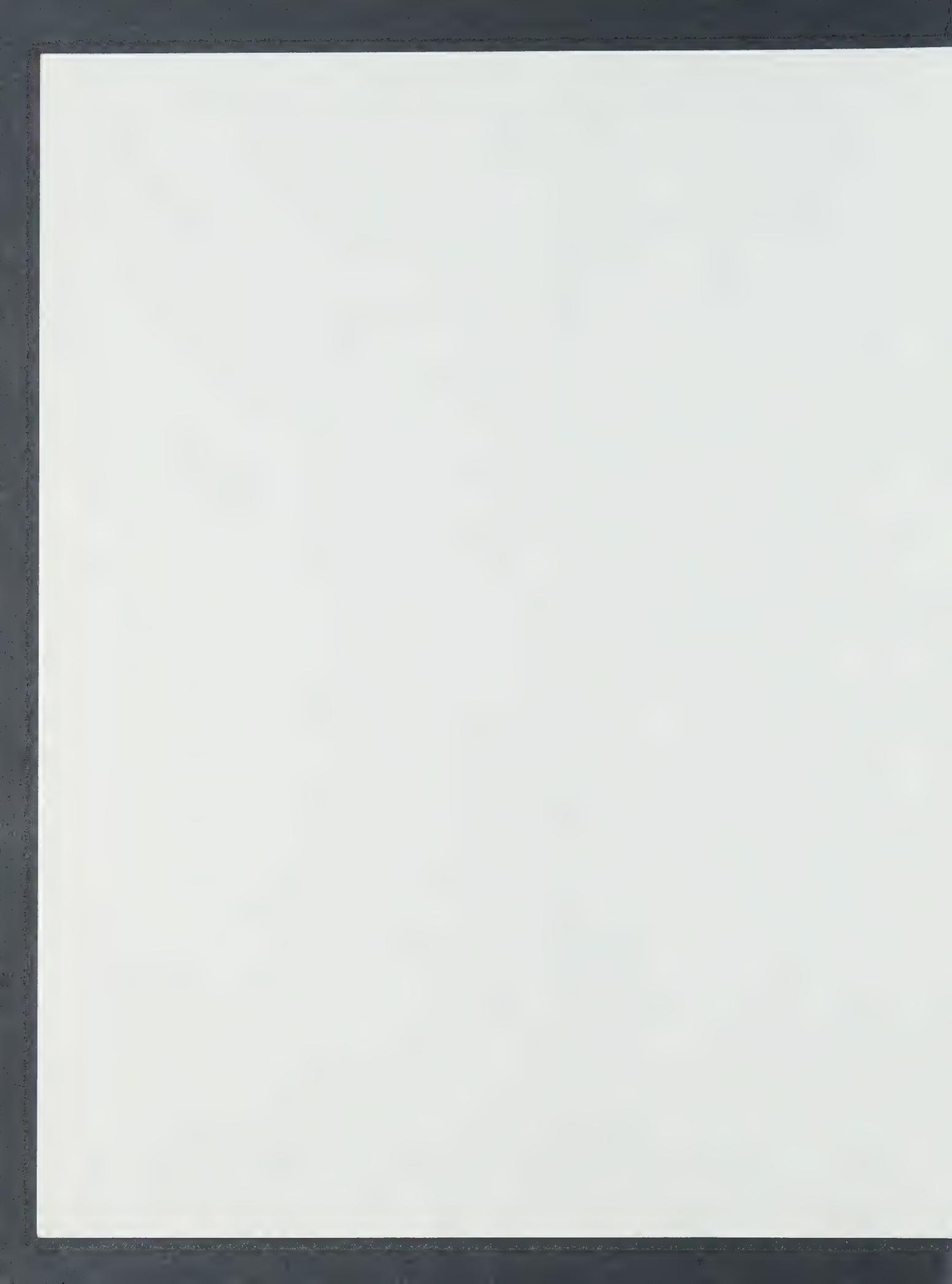
Mopp ist mir ein verschwommener Begriff. Wenn Ihnen Ihre Erfahrungen mit Pick-Morino Mut gemacht haben, lässt sich Mopp vielleicht ähnlich ausnutzen. Es kommt daran, wie anziehend die Dinge des Nachlasses sind. Es dürften nicht nur die unverkäuflichen Schinken sein. Mopp war einer der gemässigten Expressionisten und hat sehr kultiviert gemalt und gezeichnet und dürfte heute noch Anklang finden, gerade drüber.

Sommerpläne haben wir noch keine. Wir wollen darüber noch korrespondieren, denn wir sähen Sie natürlich furchtbar gern wieder. Lassen Sie uns Ihr ungefähres Itinerar wissen.

Herzliche Grüsse von Haus zu Haus

Stets Ihr

*Ulrich Middeldorf*  
(Prof. Dr. Ulrich Middeldorf)



Bern, am 21. Juli 1960.  
Pappelweg 43 c/o Höke  
Telefon: 8 58 02

60 000  
H. To 000

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Bader!

Ich habe also mit Frau Zielinsky am Abend noch gesprochen und glaube, eine schwache Hoffnung ist vorhanden, dass sie eventuell das Gemälde auch noch etwas im Preis reduziert, falls ihr die übrigen Herren - es sind im Ganzen vier - dazu das Einverständnis geben. An meinen Verdienst soll der Verkauf keineswegs scheitern, da ich mir vernünftigerweise sage, besser überhaupt als gar nicht.

Was die Qualität des Bildes nun betrifft, so habe ich noch genau und objektiv darüber nachzudenken versucht und muss doch sagen, ich finde die innere Dynamik des Bildes so viel stärker als - nach dem Foto! - das Bild mit der "Taufe des Kämmerers", das viel eleganter wirkt, während sich hier - wohl noch in der Art typischer Jugendarbeiten - die spätere und für mich immer allein ausschlaggebend, die unnachahmliche, weil rein persönliches Eigentum seirende, unerhörte Dynamik, vielleicht zum erstenmal, manifestiert. Es ist in diesem Mann doch eine unerhörte Konzentration und ein Wucht des Persönlichen, die nichts mit bloßer Schilderung eines Vorganges zu tun hat. Was die Hände betrifft, so kann solche urtümliche Hande bei Rembrandts alten Leuten vor, z.B. bei seiner Mutter, und außerdem dürfte die eine Hand doch sehr verrestauriert sein.

Doch ist dies alles meine persönliche Ansicht, die ich, bei Gott, niemandem aufzutragen will, aber ich habe bisher doch noch immer richtig gelesen und bereits mehrmals sogar gegenüber Museumsdirektoren recht behalten. Ich bitte, dies nicht als Rechtfertigung sondern nur als Freude an der richtigen Erkenntnis aufzufassen.

Wenn es irgendwie möglich wäre, dass ich die Fotos noch rasch hierher nachgeschickt erhalten könnte, wir es sehr gut, besonders von Tiepolo und Palma habe ich kein anderes. Was war die Meinung über das "Opfer Abrahams in Italien? Morassi meinte nach d. Foto : eher Januarius Zick !

Was das Ägyptische Prinzessinnen-Köpfchen betrifft, so ist die Aufnahme etwas zu hart gegenüber dem Original (Foto des Kunsthistorischen Museums). Der Direktor der Ägyptischen Sammlung hat es für eine Publikation fotografieren lassen. Ich konnte das reizende Köpfchen für Dr. Hermann Eissler, den bekannten Sammler, 1938 hinzukaufen und er wollte sich aber doch nicht davon trennen - ich bekam von ihm dafür ein schönes Aquarell von R.v. Alt - und nach seinem Tode brachte mir seine Witwe das Stück, da er mich schon als Kind gekannt hatte. Falls Sie, sehr geehrter Herr Doktor, dafür Interesse hätten, so könnte mein Neffe in Wien unter der Nummer 73 36 64 (Josef Nagler jun.) Ihnen das Stück zeigen: es ist im Bibliothekszimmer im linken Bücherschrank mit Schreibtischklappe leicht zu finden. Es wurde das Köpfchen schon für schöner erklärt, als die Hofreite und der Betrag von Dollar 1.500, rund S 38.000 ist sicher nicht hoch. Ich würde dann meinen Neffen bitten, etwa S 5.000, hierher zu überreisen, da ich Samstag meine Gattin erwarte und die Turner-Verhandlungen wohl vor dem Abschluss zu stehen scheinen, aber doch noch länger dauern, als wir dachten.

Ich danke noch sehr für die Freundlichkeit der Abholung an der Bahn und der Einladung zum Speisen und bitte zu entschuldigen, dass ich Sie nicht zur Bahn begleitet habe, aber ich hatte Gewissensbisse, dass ich mich doch zu kurz im Kunsthause aufgehalten hätte, wo es auch noch andere schöne Werke zu sehen gibt, außer dem modernen Schwindel. Er hieß diesmal mai 19 Paris!

Ich sende diesen Brief an die beiden Adressen in Zürich, die Sie mir  
angeben haben, hoffe aber vielleicht doch noch morgen früh auf einen  
Telefon-Auftruf aus Zürich.

Es ist schade, dass ich nicht in Wien einen schönen Friedhof am weiss,  
doch werde mich aber sehr darum bemühen. Auch hier habe ich einen ausge-  
zeichneten Restaurator kennen gelernt, der öfters von seinen Bildern hört  
und ausgesucht über ihre Pracht und Qualität beschreibt weiss.

Leider darf ich Ihnen, der geehrte Herr Doktor, eine recht gute Reise und  
viele schöne Entdeckungen wünschen und auch noch meiner Freude Ausdruck  
geben, dass Sie mir in lieben Friedhof eine ein Renovierung in Zürich ge-  
geben haben und zu trotz der Kürze Ihrer Zeit reichlich Zeit für mich  
erübrigen.

Bitte lach Sie bitte, Ihrer lieben, wiedigen Frau Gertrudin  
meine besten Profellanlungen und Handfälle zu übermitteln  
verbleibe ich  
mit den liebenswerten Empfehlungen  
und dem Andenken  
Ihner vorzügliche Begegnung

Sehr ergebener

Fragler,

p.s.

Wie das Bild von Wymars betrifft, so sagte die Dame entweder  
alles oder nichts! Mit diesen dunklen Worten würde sie gewiss  
haben: beide oder keines!?

Whitehall 7618

THE NATIONAL GALLERY  
TRAFAVGAR SQUARE  
LONDON, W.C.2

5th January, 1961.

Mr. Arnold Rosner,  
12, Shalom Aleichem St.,  
TEL-AVIV,  
Israel.

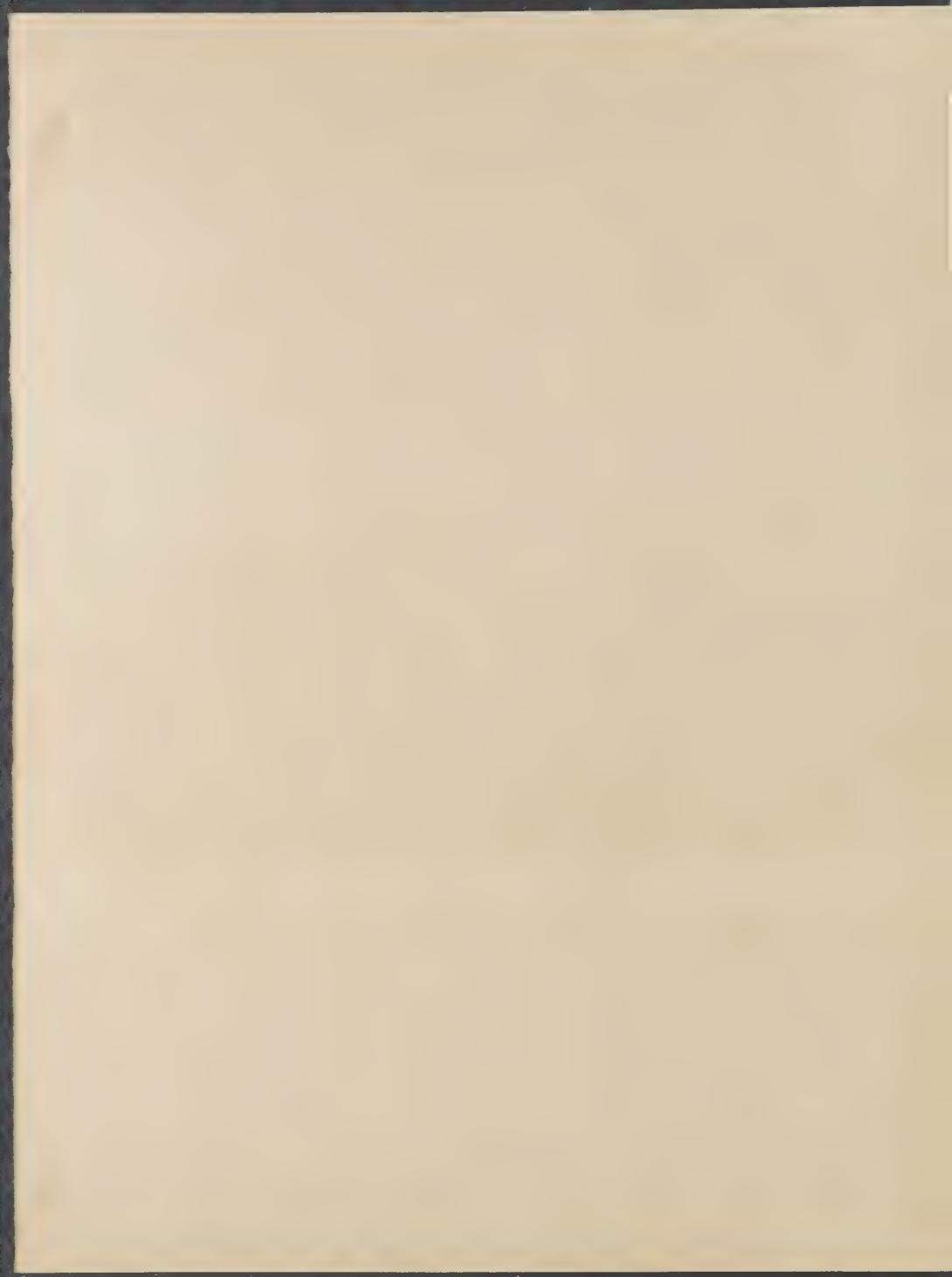
Dear Sir,

Thank you for your letter of January 1st and for the photograph of your picture, which I am returning herewith. The staff here does not give formal opinions about the authenticity of privately-owned pictures. May I say informally, nevertheless, that your picture is of the type that was painted by Stubbs, but so far as I can tell from the photograph it might well not be by Stubbs himself but one of the other sporting painters who more or less closely followed Stubbs's manner. It would in any case be difficult to say more from the photograph, especially as the print is unfortunately not very good, and perhaps wrongly gives the impression that the painting is in poor condition.

Yours faithfully,

*Martin Davies*

Martin Davies  
Keeper



Dr. Frederick Fall  
1771 Church St. N.W.  
Washington 6, D.C.

*Original*

Herrn Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Ave.  
Milwaukee, 11, Wis.

January 8, 1961

Sehr geehrter Herr Doktor,

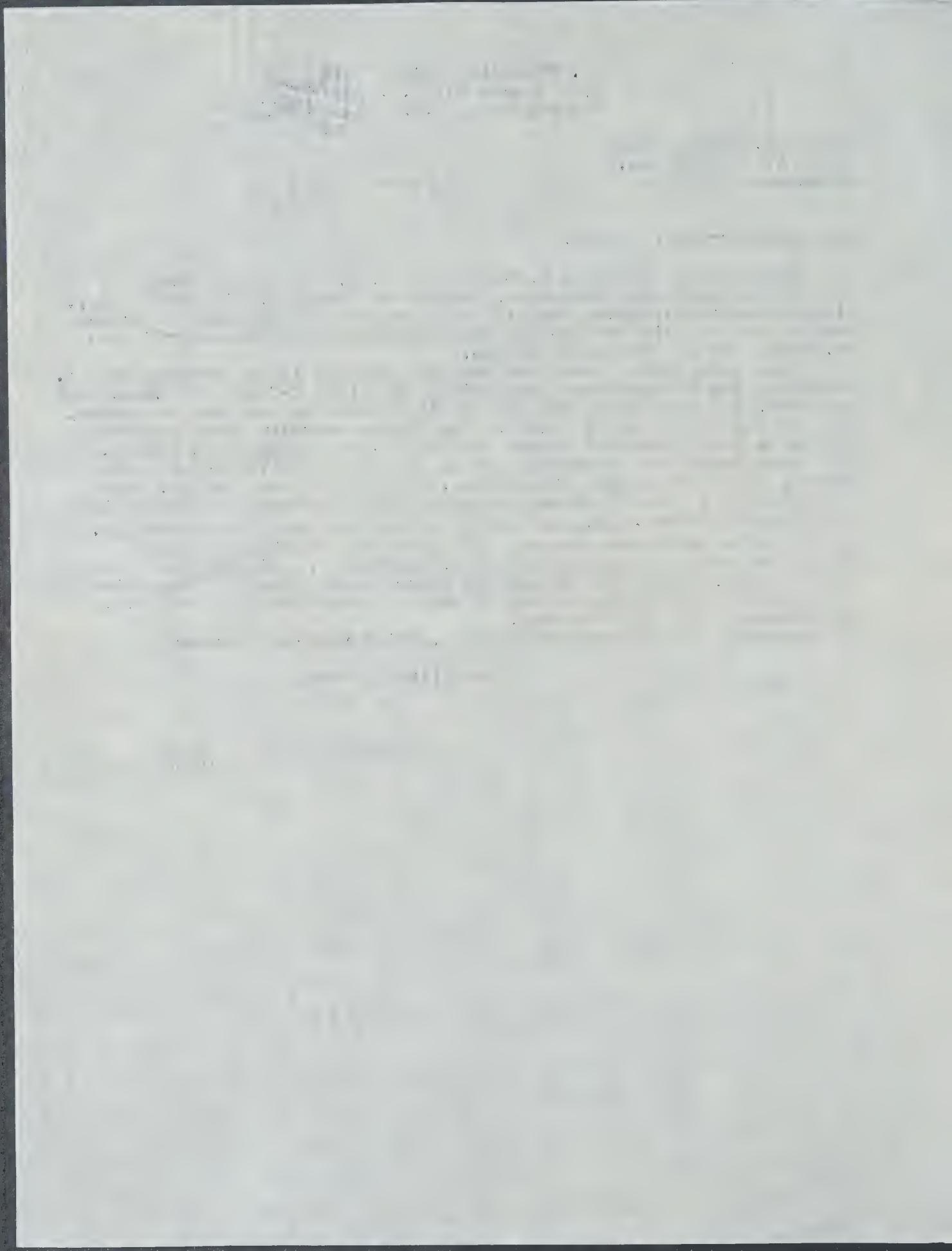
Besten Dank für Ihren l. Brief vom 5. d. Ich sende Ihnen je eine Photographie des Wouwerman, Teniers und Battoni, mit der Bitte,, sie mir zurückzuschicken, da sie die einzigen Photographien in meinem Besitz sind un die originalen Schätzungswerte und Unterschrift des Dr. Herbst auf der Rückseite tragen.

Ihre Information bezüglich des Heda schicke ich an Grethe weiter. Bezüglich der Bilderpreise sind wir zu keinem definitiven Entschluss gekommen. Ich habe Ihnen die 1946 Schätzungspreise aus Wien angegeben, die ich als fiktiv erklärt habe. "an könnte entweder davon ausgehen, oder eine neue Schätzung machen und diese als Ausgangspunkt nehmen. Wir wären Ihnen sehr verbunden, wenn Sie uns einen Vorschlag machen würden, da wir wirklich nicht wissen, wie wir vorgehen sollen. Wenn alle 8 Bilder gekauft würden, so würde eine "lumpsum" natürlich in s Auge gezogen werden. Nochmals: bitte, machen Sie uns einen Vorschlag.

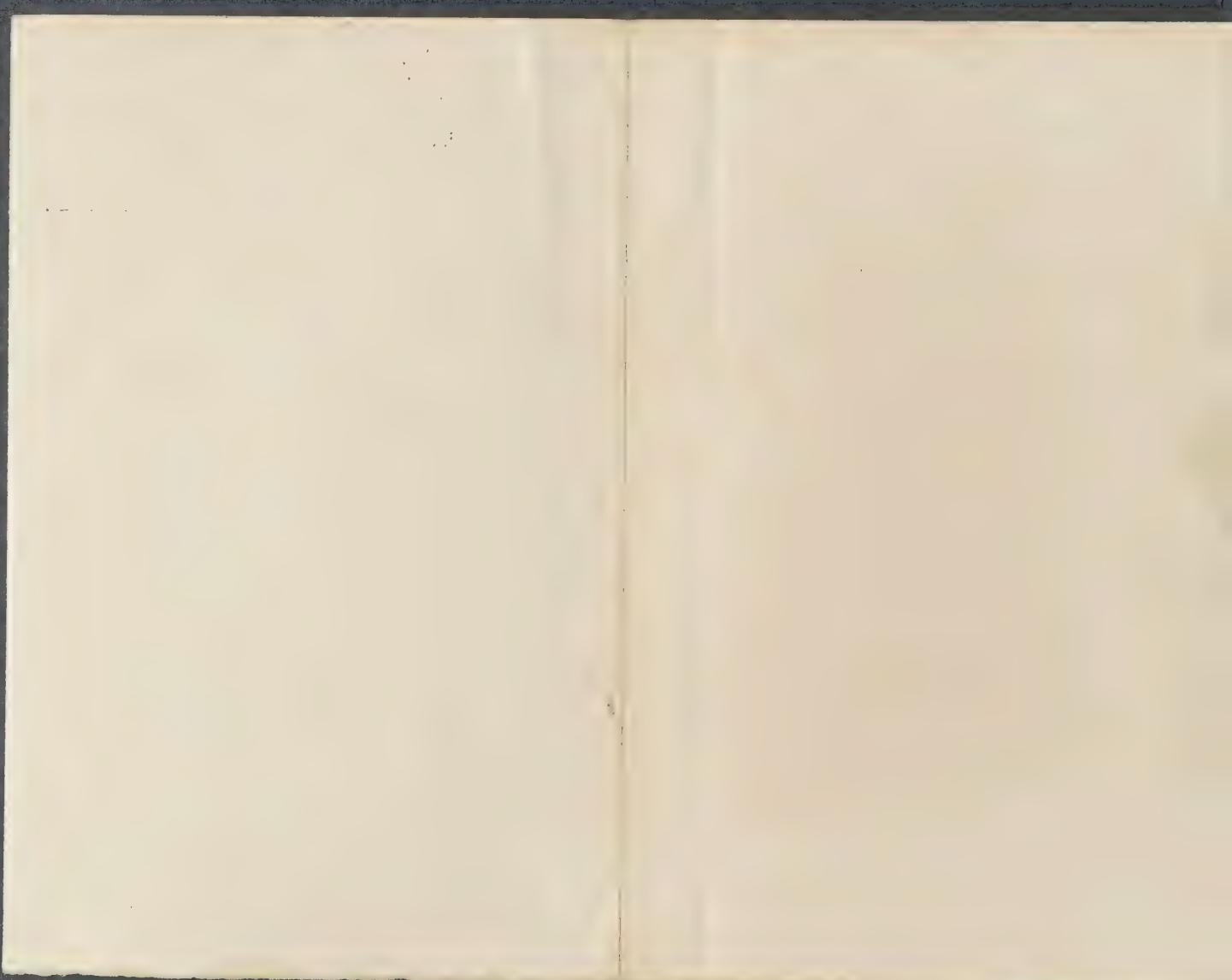
Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie nach Washington kommen würden und sich die Bilder anschauen. Man kann persönlich doch immer besser reden. Vielleicht können Sie einen Besuch hier mit Ihrer Reise nach New York verbinden, es ist ja nur 1½ Stunden per Bahn von N.Y, und 1 Stunde mit dem Flugzeug.

Nochmals, besten Dank für Ihren l. Brief und Ihr Interesse.

Herzliche Grüsse,



16. July 1961



Wien, am 2.VIII.61

Sehr verehrter, lieber Herr Dr. Bader!

Was die Einstellung Dr. Benesch über die Mutter Rembrandts aus der Sammlung Oscar Bondy betrifft, so hat Gen.-Dir. Dr. Sobek über mein Ersuchen mit diesem darüber gesprochen und meiner Meinung nach nur die Ansicht Valentiners wiederholt. Da ich mir aber nicht vorstellen konnte, dass Bondy, den ich ja gut gekannt habe und der ein sehr guter Schüler und Freund von dem berühmten Dr. Fidgor war, ein solches Gemälde erworben hätte, ohne ausreichende wissenschaftliche Begründung, sagte mir auf diesen Vorhalt Baron Sobek, dass Benesch zugegeben hat, dass der verstorbene Direktor unserer Gemäldegalerie Dr. Gustav Glück dieses Gemälde unbedingt Rembrandt zugeschrieben hat.

Glück hat einige Entdeckungen gemacht, an denen sämtliche Fachleute Europas vorbeigegangen sind, so z.B. Dürers Junge Venezianerin im Wiener Kunsthistor. Museum.

Ausserdem sind ovale Porträts bei Rembrandt in dieser Zeit zu finden und entsprechen mehr dem barocken Kunstwollen.

Wie schon mitgeteilt, ist der Besitzer erst in ca 2 Wochen in Europa zu erreichen und ich werde dann sofort alles Nähere berichten.

Was nun Caspar Hirscheli oder Hirschely, den Stilllebenmaler betrifft, bat mich Baron Sobek, Ihnen gleich selbst mitzuteilen, was ich in der Literatur gefunden habe.

Er ist 1698 oder nach anderen 1701 in Prag geboren und dort 1743 gestorben. Er war Schüler eines Malers Angermayer, wurde 1724 in die Prager Malerzeche aufgenommen.

Seine ausgezeichneten Blumen- und Fruchtstillleben meist um 1730. Stilistisch geht er weit über die kleinliche, peinliche Art seines Lehrers hinaus u. hält sich mehr an die Niederländer E. van der Ast Savery.

In der Galerie Chlumetzky, Prag gabe 1863 35 Gemälde von ihm, ferner bei Novak und bei Jahn, Prag.

In Wien bei Braunhofer von Braunhof, ferner im Iudolfinum, Prag, 7 Stück, ferner in Innsbruck, Schleissheim und Speyer, Galerien.

Im Kloster Strahow 18 Gemälde./bei Prag/

Literatur: Dlabacz, Künstlerlexikon für Böhmen,  
Parthey, Deutscher Bildersaal  
Theodor v. Frimmel, Blätter für Gemäldekunde Ed. I.  
Jahrbuch der Zentralkommission JV., 1910 /Österr./

Stets gerne bereit für Sie, verehrter Herr Doktor, hier nach Möglichkeit etwas zu erledigen,

verbleibe ich mit den schönsten Empfehlungen,  
sowie Handküssen an Ihre sehr verehrte  
Gemahlin,  
in vorzüglichster Hochachtung

Ihr sehr ergebener

Ferd. J. Nagler



FLUGPOST  
AIR MAIL  
PAR AVION

**AEROGRAMM**

AIR LETTER

AÉROGRAMME

U.S.A.

Wisconsin

2961 N. Shepard Avenue

MILWAUKEE 11

Dr. Alfred BADER

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: Ferdinand J. Nagler

Wien I., Kärntnerstrasse 47

Vienna Austria Europe

October 22, 1961

Dear Mr Dwight -

The Rembrandt, which I originally purchased in 1927, together with four other N.Y. dealers, actually since 1931 costs me over \$80,000 - not counting interest, insurance, etc. It is a long and involved story - how and why I finally acquired 100% ownership of this painting. I am quite sure, I did not purchase the figures you mention - perhaps you confused the quotation on the other Rembrandt, which I also owned.

\* The Portrait of Ravan - ex De Rudder Coll. - Plate 194 - Rubens.

The "Portrait of a Jew", now known as man with Golden Chain (see valentines) was purchased by the North Carolina (Raleigh Museum) - shortly before Valentine died - they have written me dozens of letters, asking me to hold it until they raise the money - I have since told their President - that it is all off. I do not care, either way and I would just as soon keep the Rembrandt until I die.

I have many important paintings at present - three fine Rubens - a most important "Portrait of Young lady" by Van Dyck (first Flemish period) - A fine Antonio MORO-secondo Friedlander - and of course many Italian 14-17<sup>th</sup> century

Cordially,  
John W. G. May Jr.

To open cut here ←

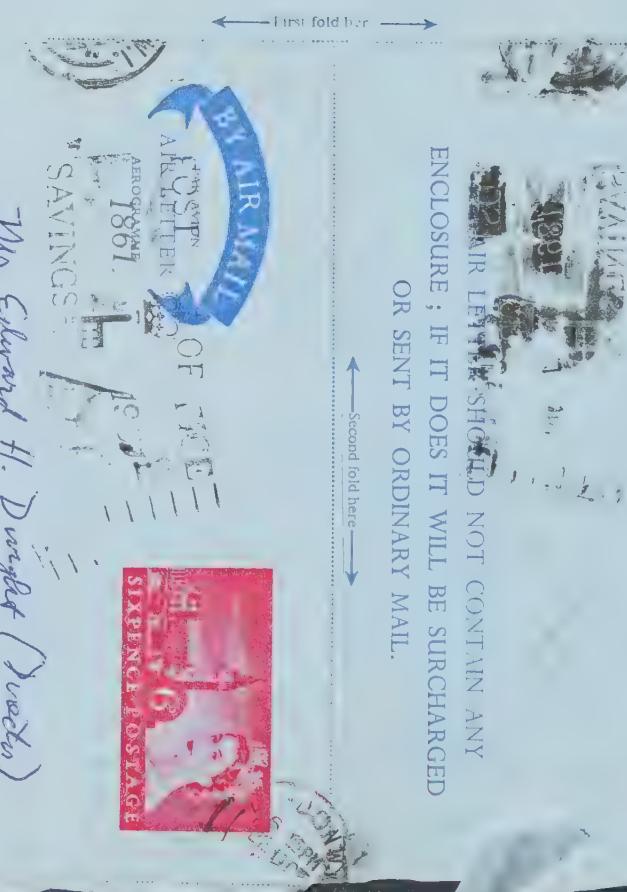
Sender's name and address:

Walter  
10 Farm Street  
London W 1

AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY  
ENCLOSURE ; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED  
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

First fold here → ←

Second fold here →



The Art Center

750 N. Lincoln Ave., P.O.  
Milwaukee 2, Wis.  
U.S.A.

# MILWAUKEE AUCTION GALLERIES

104 WEST KILBOURN AVENUE

MILWAUKEE 3, WISCONSIN

BROADWAY 2-1238

SPECIALIZING IN  
ESTATE LIQUIDATIONS  
VALUATIONS  
REAL ESTATE AUCTIONS

A. J. SCHRAGER, PRES.

## Dr. Alfred Bader #3

When plotted on a graph, the 6 values indicate a climb setting in from the year 1955 with great growth in 1957-1958. As stated no figures were available for 1959 and as yet none are published for 1960-1961.

It is our considered opinion that the value of the Wynants is \$2,500.00 which is less than the high reached and more than the average for the years 1952-1959. We feel that the prices are climbing for this artist but the averages here, we feel, reflect more closely the values as this picture is not in the same class as the Wouwerman price-wise, nor does it have the appeal.

#3 EUGENE ISABEY (Louis Gabriel Eugene)  
French Artist born 1803 died 1886

Oil on canvas 66 x 91 cm  
"The Storm"  
Circa 1840

### DESCRIPTION

Storm approaching from sea at left. Man with spy glass staring out to sea. Citizens of town in background are gathered on cliffs as if awaiting news of the towns' fishermen out at sea in the storm.

### ANALYSIS

Of the 12 paintings recorded in the years 1951 thru 1959, we found a total of \$2,967.40. No sales reported for the year 1961. No data available as yet for 1960. The average indicated for his work is \$250.00. However, most of the canvases recorded are smaller in size than the painting in question. We consider the fair market value, therefore, to be \$300.00.

Yours very truly

MILWAUKEE AUCTION GALLERIES

By

*A. J. Schrager*  
A. J. Schrager

AJS: EBC



January 16th 1962

Dr. Alfred Bader,  
2961 N. Shepard Ave.,  
Milwaukee 11, Wisconsin.

Dear Dr. Bader,

Thank you very much for your letter of December 27th.

As far as I can see, your Teniers was formerly at the sale Dr.L., Geneva, 26 April 1920, nr.31. It looks quite right, but one can hardly judge from the photograph the real quality. There are so many replicas with Teniers that one should be very careful before believing in one of them.

As to the other picture it is surely a composition of Ph.Wouwerman, but the quality seems to me not up to his standard. I must however confess that we have not any reproduction of another version in our collection.

I remain, with best wishes for 1962,

yours very sincerely,

*H. Gerson*  
H. Gerson.

Netherlands Institute for Art History,  
7 Korte Vijverberg,  
The Hague. Netherlands.

OUVRIR ICI / HIER OPENEN

AEROGRAMME

LUCHTPOSTBLAD



Dr. Alfred Bader,  
2961 N. Shepard Ave.,  
Millwaukee 11, Wisconsin.  
U.S.A.

PAR AVION / PER LUCHTPOST

EXPÉDITEUR/AFZENDER

Netherlands Institute for Art History,  
7 Korte Vijverberg,  
The Hague. Netherlands.

NIETS INSLUITEN!

GEEN ADRESSTROKEN, SLUITZEGELS, PLAKBAND, ENZ. GEBRUIKEN.  
INDIEN ZULK TOCH GECHIEDT, DAN WORDT DEZE BRIEF  
PER BOOT/TREIN VERZONDEN

RUIMTE VOOR SLUITKLEP

RUIMTE VOOR SLUITKLEP

# MILWAUKEE AUCTION GALLERIES

104 WEST KILBOURN AVENUE

MILWAUKEE 3, WISCONSIN

BROADWAY 2-1238

Feb. 8th, 1962

A. J. SCHRAGER, PRES.

SPECIALIZING IN  
ESTATE LIQUIDATIONS  
VALUATIONS  
REAL ESTATE AUCTIONS

Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shephard Ave.,  
Milwaukee, Wisconsin.

Dear Sir:

Pursuant to your request for a fair market appraisal of certain works of Art in your possession, herein we have listed the items and our findings:

1. PHILLIPS WOUVERMANS born Haarlem 1614  
died Haarlem 1668  
On Panel 14-1/4" x 11-1/2"  
Smith #2 (Supplement to the catalogue  
Raisonne, etc by John Smith,  
London 1892)  
Hofstede de Groot  
Ex Coll C Haldiman Smith, H. G. Barnard,  
Gallerie Neuman and Salzar, Wien,  
Dr. Gustav Fall  
Exhibited at Dallas Museum of Fine Arts  
#36 - circa 1956 (?)  
Sold at Elizabeth Barnard sale 1936

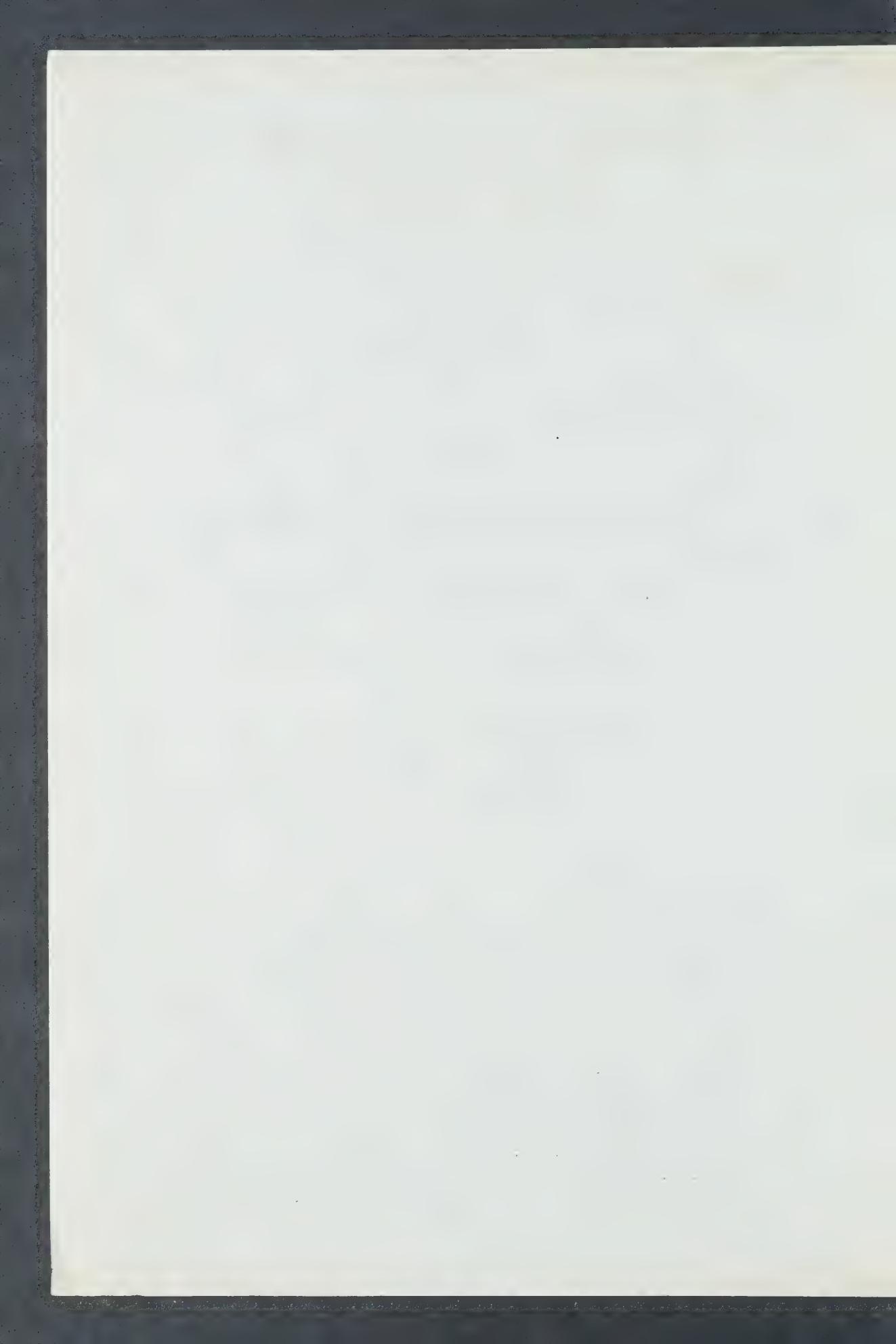
## DESCRIPTION OF PAINTING #92

"Interior of a Remise, with spacious arched entrance on the right, near which is a cavalier in a yellow coat, on a roan horse, paying the ostler who is raising his hat in a token of thanks. Close to the latter person is a gray horse drinking out of a pail and beyond it are a bay horse feeding at a manger and a man saddling an iron gray one. On the opposite side is a man wheeling a barrow out of the place; from hence the eye looks to the adjacent country where a peasant is seen on a load of hay.

11-3/4" x 14-3/4"

## ANAYLIS OF WOUVERMAN

Of 17 paintings listed from years 1952 through 1961, a total of \$57,178.39 or an average of approximately \$3,300.00. This takes into account some paintings, supposedly Wouverman, that sold as low as \$150.00 in 1952 and one sold by Sotheby July 1961 "The Sand Hill" for a record



# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis 4, Minnesota      Telephone: FEderal 5-4256      Cable address: Minnart

17 December, 1962

Mr. Alfred Bader  
President  
Aldrich Chemical Company  
2369 North 29th Street  
Milwaukee 10, Wisconsin

Dear Mr. Bader,

Alfred Jakstas has written me about your collection, which I am most anxious to see, and about another matter. I am off for a month's trip this afternoon but want to write you immediately.

I hope very much to come to see you in later January or February (or whenever might be convenient to you.) Also at the end of next May I have to be in Vienna and would very much like to coincide with you there. Do let me know when you intend to be in Austria and I can plan accordingly.

Please forgive so hasty a note.

Yours sincerely,

*Anthony Clark*

Anthony M. Clark  
Curator of Paintings & Sculpture

AMC/kgp



KUNSTHISTORISCHES INSTITUT

FLORENTIA

9, Piazza S. Spirito - Firenze - Quadrilatero

- Der Direktor -

Herrn

Arnold Rosner

P. O. B. 3272

T e l - A v i v / Israele

Florenz, den 11. Januar 63

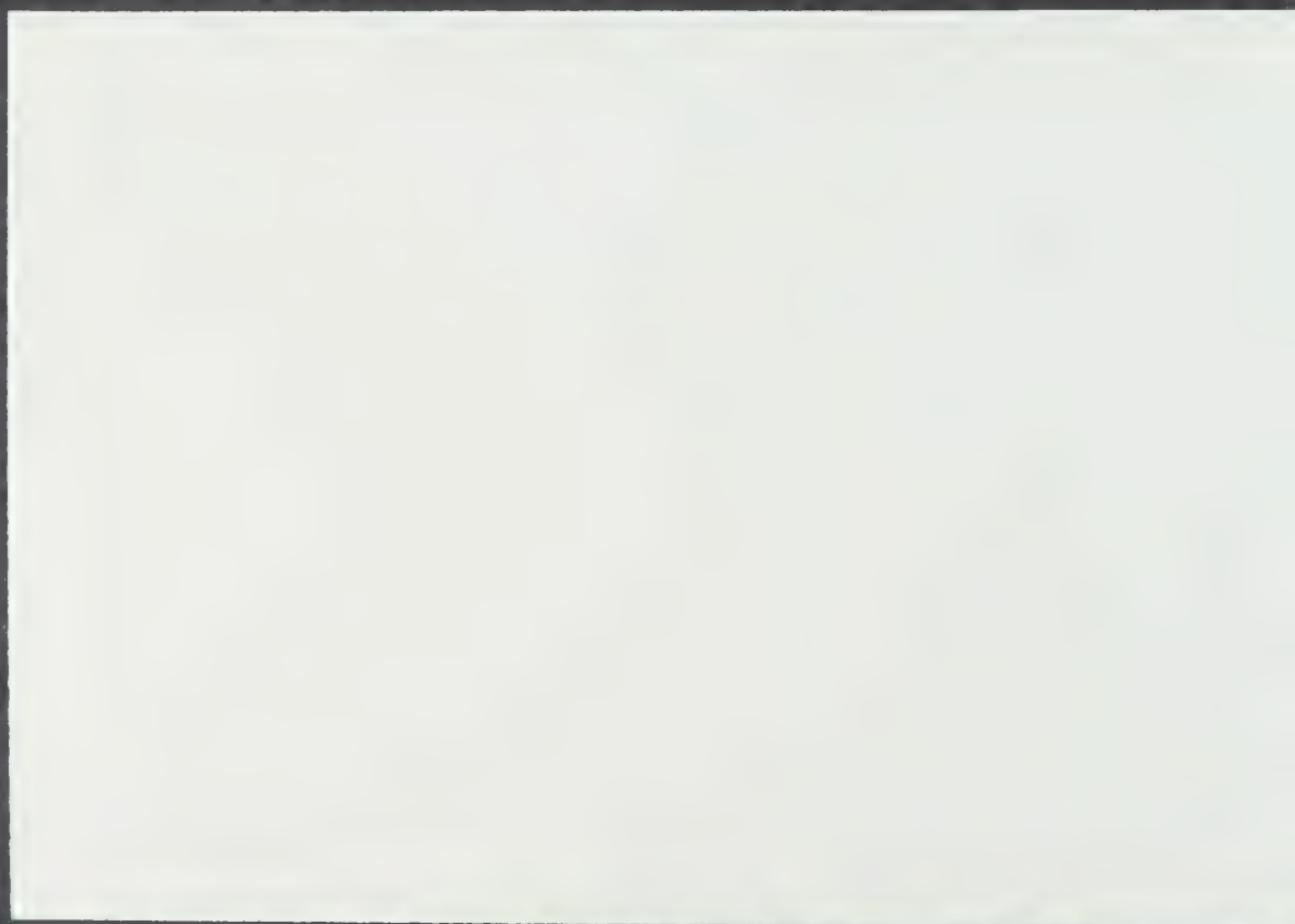
Urgent

Luftpost

Sehr geehrter Herr Rosner,

vielen Dank für Ihre freundlichen Wünsche, die ich für das neue Jahr herzlichst erwiderne. Und vielen Dank für die interessanten Fotos. Zu einigen kann ich nichts sagen, wenigstens nicht im Moment. Ich werde aber versuchen, weiter zu suchen, ob ich etwas mehr herausfinden kann.

- 1) Das Foto von dem Magnasco ist ungenügend. Das Bild scheint aber gut und typisch zu sein. Auch die Farbbezeichnung scheint zu passen. Ich denke, dass man das Bild sehr gut für einen einwandfreien Magnasco halten kann.
- 2) Die beiden Engel. Weiss ich nicht. Ich erinnere mich an ähnliches in Frankreich im 17. Jahrhundert, kann Ihnen aber nicht sagen, von wem.
- 3) Evangelist. Das ist eine sehr interessante Kopie nach einem mir nicht gegenwärtigen Bild (Fresco?) des frühen 15. Jahrhunderts. Danach muss ich noch suchen. wann die Kopie gemacht ist, kann ich, ohne das Original in der Hand gehabt zu haben, nicht sagen. Gleichzeitig? Etwas später? 18. oder 19. Jh.? Ich bin eher zu dem späteren Datum geneigt. Aber wie gesagt, nach dem Foto kann ich es nicht sagen.



FERDINAND NAGLER  
KUNSTHISTORIKER  
WIEN I KÄRNTNERSTRASSE 47 -  
TEL. 52.82.82.

Wien, am 10.IV. 1963.  
IV. Operngasse 32/22  
Tel. 57 44 62

Sehr verehrter Herr Dr. Bader!

Ich hoffe, Sie sind nicht schon böse über mein langes Still-schweigen, doch muß eigentlich sicher ein Brief und eventuell eine Antwort verloren gegangen sein. Denn eigentlich warten wir noch immer auf die, so wichtige Entscheidung des Rembrandt-Papstes Prof. Rosenberg in bezug auf den "Federnschneider"! Wohl bin ich inzwischen übersiedelt und ich mußte endlos auf das Foto aus der Albertina warten - man sagte mir dann in anderen ausländischen Sammlungen dauere es viel länger! -, aber auch bei der Übersiedlung und beim Nachsenden der Post könnte etwas verloren gegangen sein.

Wir hoffen, daß Sie und Ihre liebe Familie diesen Winter gut überstanden haben und ich freue mich, Sie, sehr geehrter Herr Doktor, in absehbarer Zeit wieder hier oder in Zürich begrüßen zu können.

Von den bei Hofstede angeführten "Federnschneider"-Varianten konnte ich nur diese eine in der Albertina ausfindig machen. Es ist heute nicht mehr leicht in dieser großen Sammlung etwas Ausgefallenes herauszusuchen, da fast keine Angestellten mehr vorhanden sind, die einen Überblick über das Vorhandene haben. Die neu Eingestellten wissen nicht einmal den Hofstede zu finden!

Im Dezember sandte ich ein Foto von einem Salomon Konincks, Porträt eines jungen Mannes, da ich dacht es würde Sie interessieren. Es hat auch einen alten Rahmen, über den man im Museum sehr begeistert war. Expertise Hofrat Dr. Gustav Glück.

Extra sende ich ein Foto (als Drucksache) eines Bildnisses von König Charles I. von England, das 1629 während des Aufenthaltes in London von der Hand P.P. Rubens entstanden sein dürfte, der damals sein Selbstporträt dem König überreichte. Es wurde als Besitz des berühmten Burgschauspielers Josef Kainz, später Jenny Mautner, in der amtlichen Kunstopographie, Band II (Wien XI.-XXI. Bezirk) von Prof. Hans Tietze als Tafel reproduziert. Es ist von ausgezeichneter Qualität und es besteht ein englisches Schabkunstblatt von John Faber danach, auf dem zu lesen steht, daß das Original beim Brand von Whitehall 1697 zugrunde gegangen ist. Nun besteht ein ausführliches Verzeichnis (Description and Catalogue...) von Vertue über die zugrunde gegangenen Kunstschatze des Königs und darin fehlt dieses Bild, das außerdem, was die rechte Hand betrifft, nur in Untermalung diese Hand zeigt und am Kopf und den Haaren deutliche Pentimente aufweist. Dies und die Qualität machen die Autorschaft Rubens glaubhaft. Ferner findet sich in der Dresdener Galerie von der Hand Sir Peter Lelys eine Wiederholung mit verändertem, älteren Gesichtsausdruck und 1632 datiert, mit demselben Hinweis auf den Brandt Ich habe das Bild direkt vom Besitzer bei mir und kann es um \$ 300.000,-- verkaufen, sodaß es um eine Null zu billig ist, wie man mir mit dem Hinweis auf die internationalen Preise sagte.

Zum Schluß erlaube ich mir, schöne Feiertage zu wünschen  
und bitte Sie Ihrer lieben Frau Gemahlin  
meine Handküsse zu übermitteln.

Mit den allerschönsten Empfehlungen  
verbleibe ich  
hochachtungsvoll  
Ihr sehr ergebener

F. Nagler



May 9, 19<sup>4</sup>3

Mr. Anthony M. Clark  
Curator of Paintings & Sculpture  
The Minneapolis Institute of Arts  
201 East 24th Street  
Minneapolis 4, Minnesota

Dear Mr. Clark:

I can certainly understand your overwork, and I shall write to you from Europe after I have been in Vienna the second week in June.

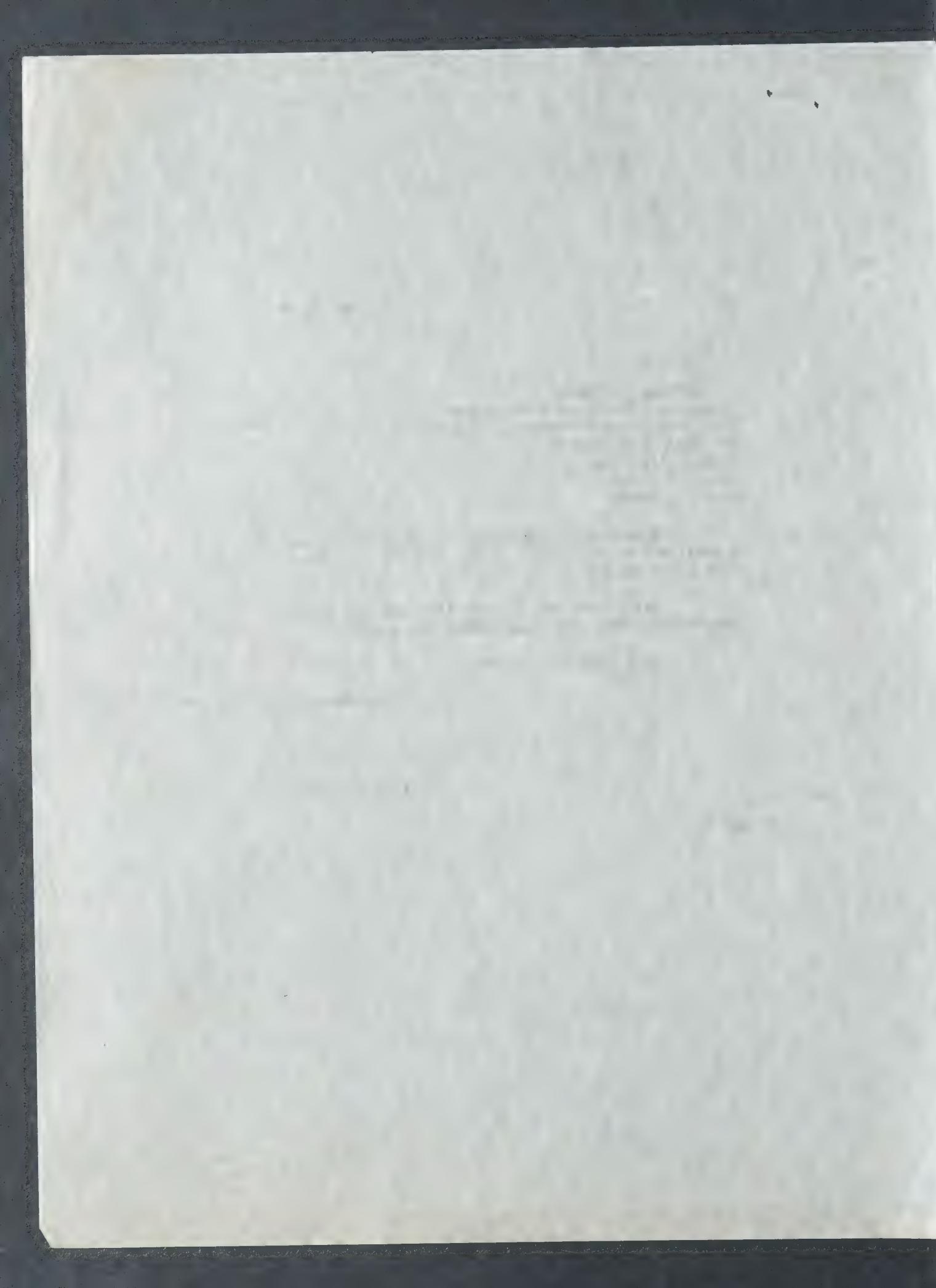
Mrs. Bader and I still look forward to seeing you in Milwaukee some time before too long.

Best personal regards.

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lw



T H E M I N N E A P O L I S I N S T I T U T E O F A R T S

201 East 24th Street, Minneapolis 4, Minnesota      Telephone: FEderal 5-4256      Cable address: Minnart

7 May, 1963

Mr. Alfred Bader  
President  
Aldrich Chemical Company  
2369 North 29th Street  
Milwaukee 10, Wisconsin

Dear Mr. Bader,

I am deeply and very sincerely embarrassed that a really incredible work load and ill health have prevented me from travelling so short a distance to see you before I must travel a longer distance tomorrow to go to Europe. I have had to cancel three trips to New York since January but not to have been able to meet you and discuss the Viennese possibility has been the one loss which I very greatly regret.

I shall be in Vienna the first two weeks of August. If, when you are there earlier, the situation may seem interesting to you and if you can forgive and think well of someone and an organization that have failed in a most simple connection, I do hope you will remember us.

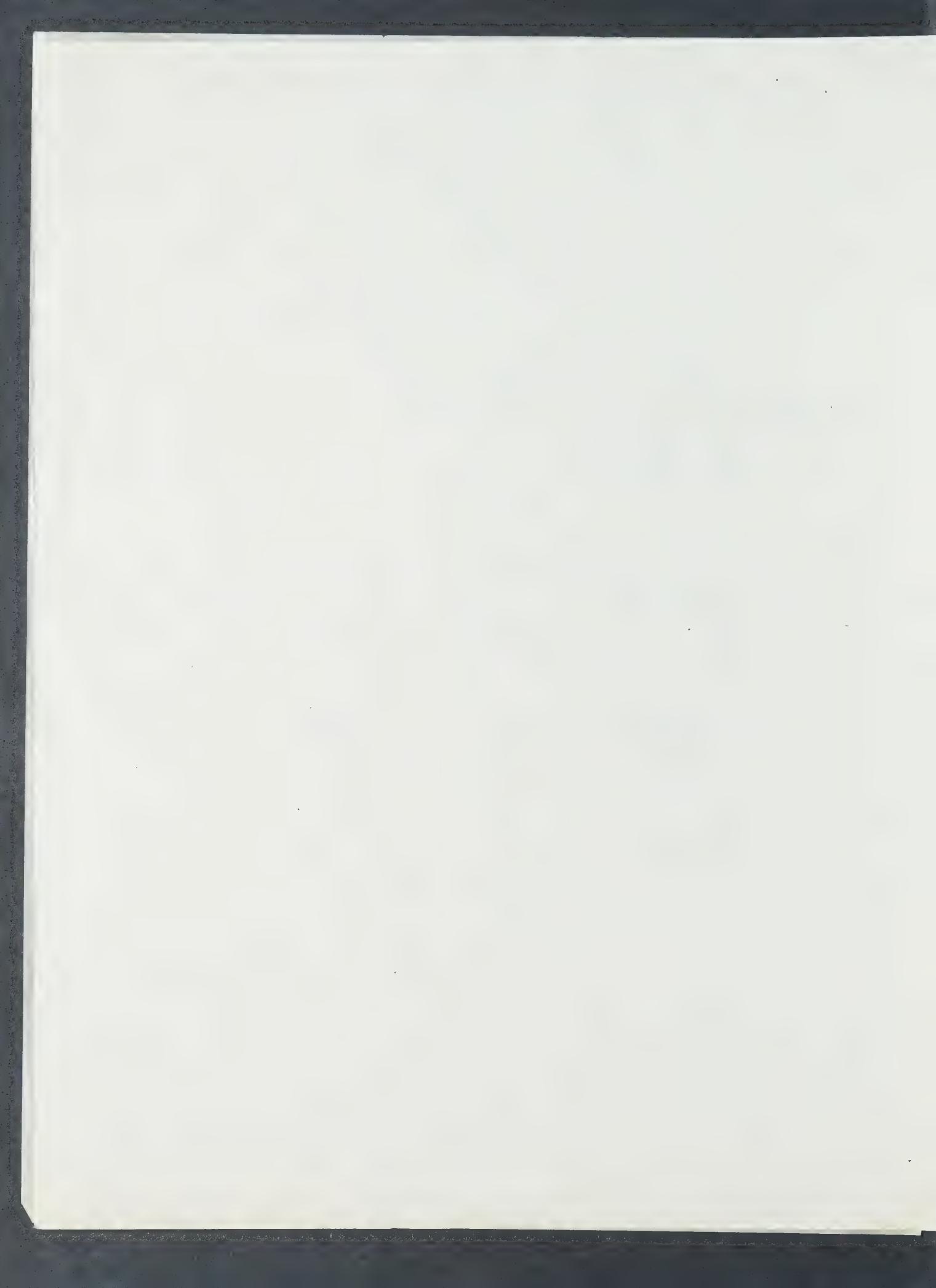
Any mail to this address will reach me very quickly.

With most apologetic respects,

Yours sincerely,

*Anthony Clark*  
Anthony M. Clark  
Curator of Paintings & Sculpture

AMC/kgp



XCT.

May 23, 1963

Dr. T. Gerson  
The Hague  
Holland

Dear Dr. Gerson:

What do you think of the enclosed? It looks definitely 17th Century Dutch, but I have never seen an oil painting on paper, the paper having been later glued onto board. One can still see the pencil outline, so apparently it started as a sketch and then was completed in oil.

Could you possibly join me for lunch or dinner in The Hague either on Saturday or Sunday, June 22nd or 23rd? Unfortunately, I will be in Holland for only two days but would very much like to chat with you and could come to The Hague at your convenience on either day.

As I am leaving Milwaukee this week-end, could you please reply to me c/o Heidenheimer Chemisches Labor., Heidenheim/Brenz, Germany, where I will be on June 14th.

With many thanks for your help, and hoping to see you soon, I remain,

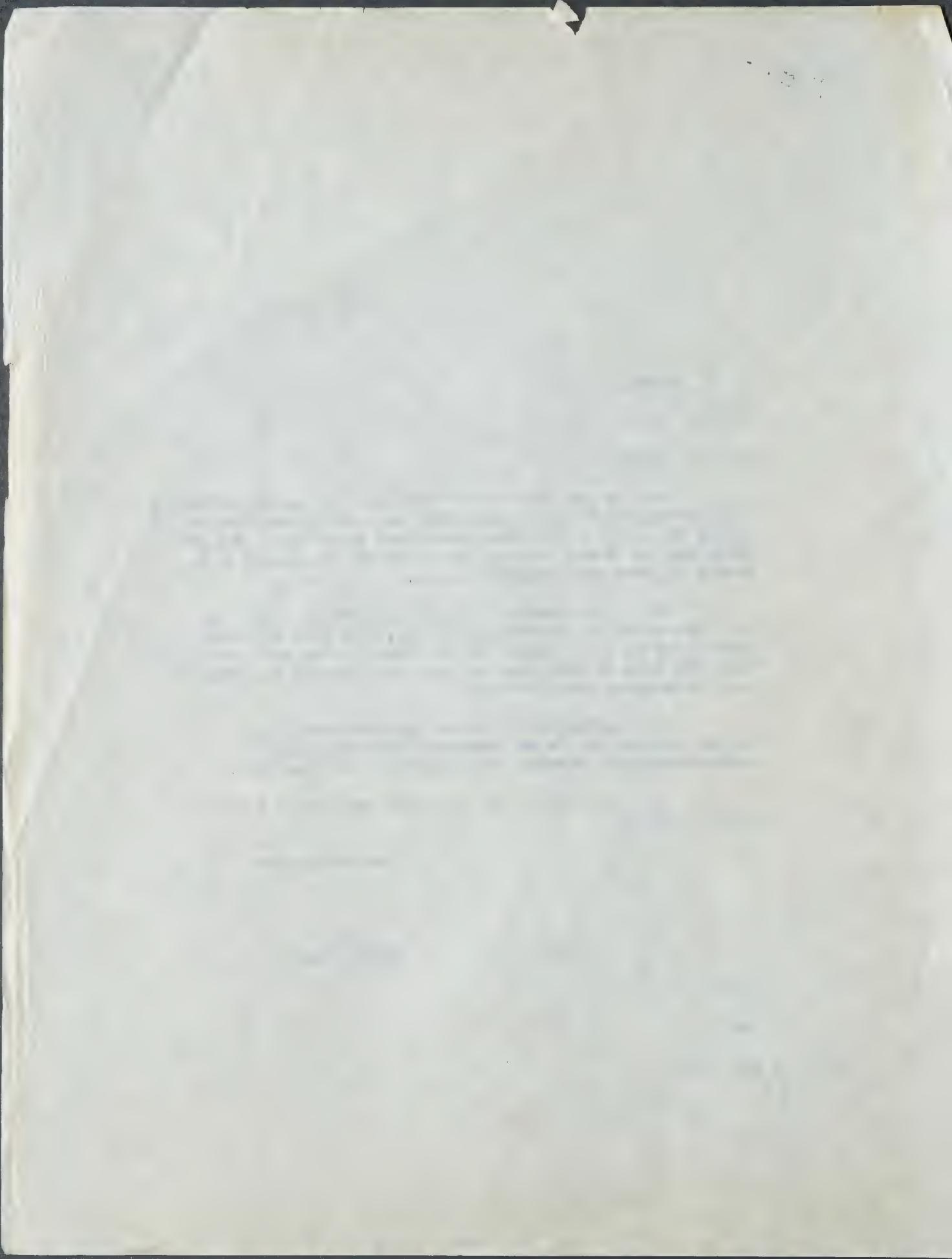
Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lw

Enc.

Air Mail



CITY OF NORWICH MUSEUMS



Castle Museum (Archaeology, Art, Natural History)

Bridewell Museum of Local Industries and Rural Crafts

Strangers' Hall Museum of Domestic Life

St. Peter Hungate Museum of Church Art

MICHAEL R. CLARKE, MAX K. XX, XIX

Tel: Norwich 21154

CASTLE MUSEUM,

NORWICH,

NOR 65B

ART.

20th July 1963.

RECEIVED

JUL 24 1963

Dear Sir,

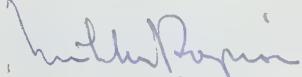
ALDRICH CHEMICAL CO., Inc.

Thank you for your letter of 12th July.

I can see that if Dr. Gerson could not accept the picture as an early nineteenth century Dutch work he suspected that it might be by a member of the Norwich School. But, apart from a general resemblance to Norwich School paintings, I cannot find anything in the picture that would make even a tentative attribution to any particular artist possible. It is definitely not by John Crome, nor by James Stark, and if it is by a member of the Norwich School at all, he must be one of those minor figures whose work still goes unrecognised.

I am sorry if I have disappointed you, but I am unable to assist you in this problem in other than a negative sense.

Yours faithfully,

  
M. Rajnai,  
Deputy Director.

Alfred Bader, Esq., Ph.D.,  
Aldrich Chemical Company, Inc.,  
2369 N. 29th Street,  
Milwaukee 10,  
Wisconsin, U.S.A.

P.S. I am returning the photograph under separate cover.

A2250

INSTITUUT VOOR KUNSTHISTORISCHE DOCUMENTATIE

KORTE VIJVERBERG 7 - 'S-GRAVENHAGE  
TELEFOON 113444 - 112398

July 25, 1963.

Dr. Alfred Bader,  
President,  
Aldrich Chemical Company Inc.,  
Milwaukee, Wisconsin,  
U.S.A.

Dear Mr. Bader,

As to your commissions: I have given your picture to the restaurer Traas, who thinks that he can anyhow make the picture look much better. I am afraid, it is a 19th century copy after Berchem.

I am sending you by printed matter a rather poor photograph of two other versions, which seem to be anyhow better.

I think that my book on "Zes eeuwen Nederlandse Schilderkunst" will have reached you in the meantime. It was sent to you directly from my publisher. Will you be so kind as to pay to me the enormous amount of f 50,- for that book and would you mind to pay f 6,- to the Institute as referring to the photographs. I include a bill for that. We are returning to you a photograph of the Albert Cuyp (an early one) as we have already that photograph with us.

As soon as I have got back the picture by Traas and I have heard what you owe him, I will let you know.

Yours sincerely,

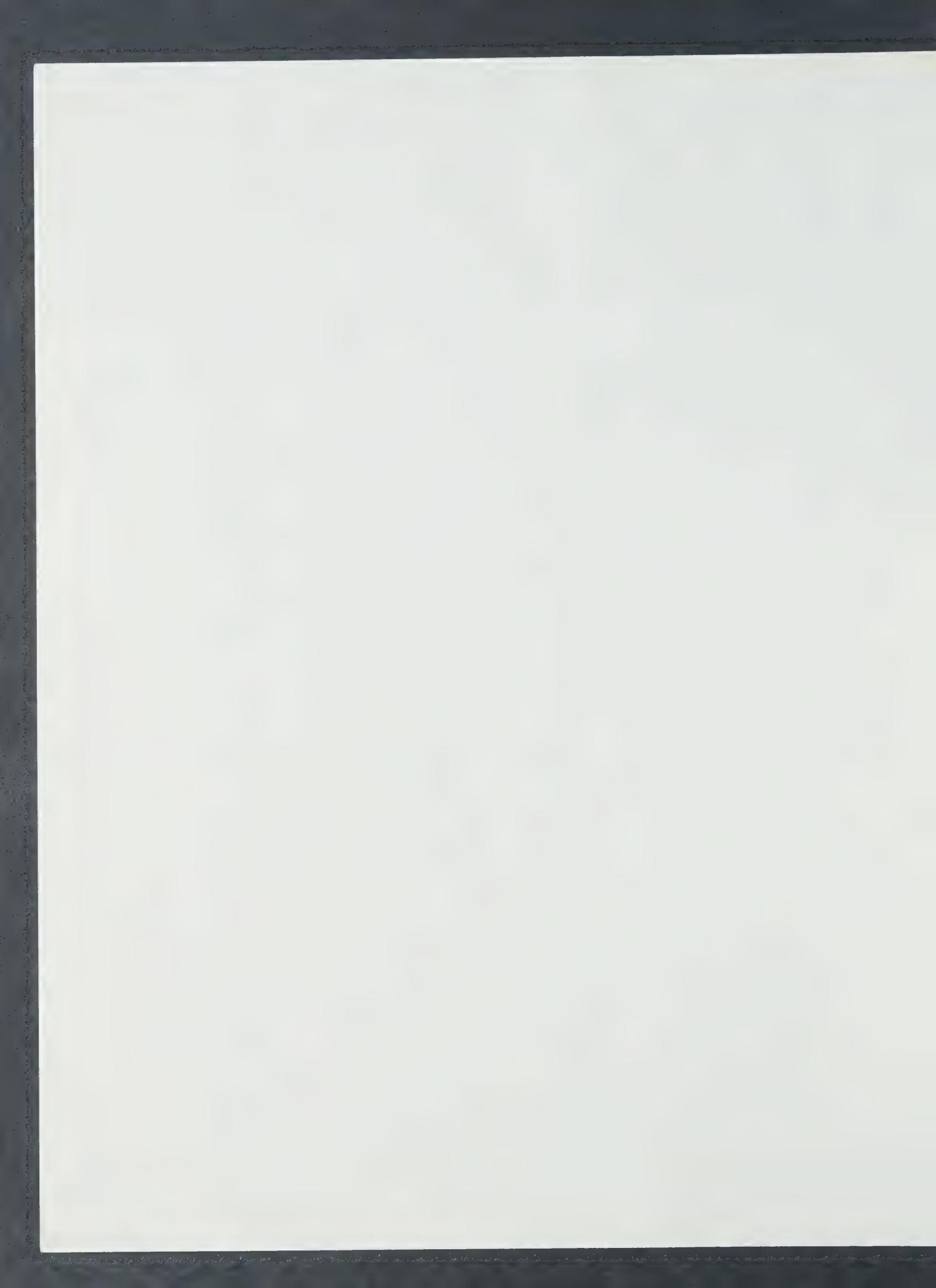
H. Gerson

RECEIVED

H. Gerson.

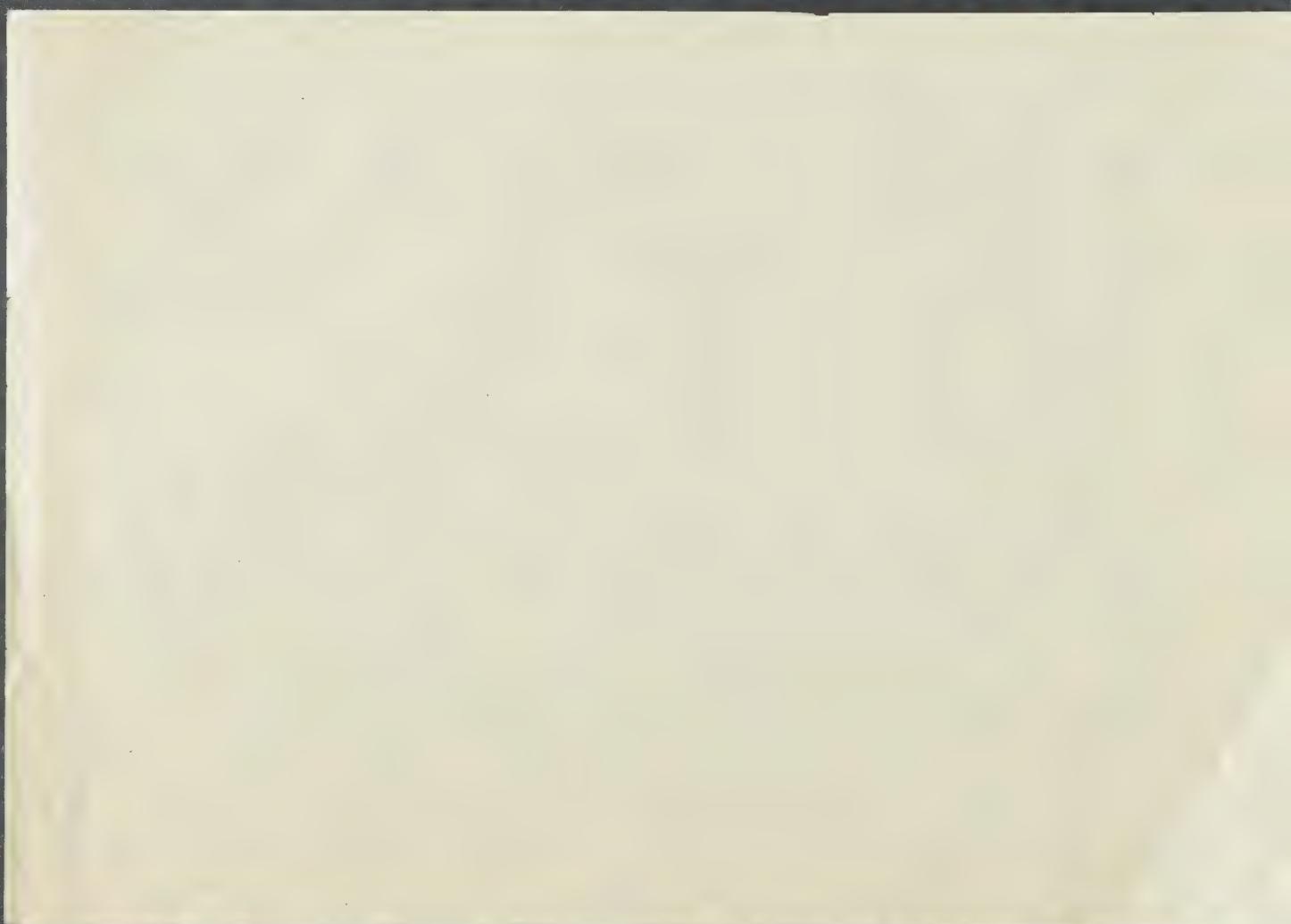
AUG 20 1963

ALDRICH CHEMICAL CO., Inc.



Das auf der Vorderseite reproduzierte Bild (gemalt auf Leinwand, 97 x 97 cm) stellt "Den trunkenen Silen" dar und ist ein authentisches (eigenhändiges) und ausgezeichnetes Werk des flämischen Meisters Anthonis van Dyck (1599-1641); ich stellte seinen Esprit und seinen Stil fest. Dieser Künstler hat oft Repliken seiner Gemälde, welche z. Folg. hatten, angefertigt. Dieses Bild scheint mir gegen 1616 gemalt worden zu sein und hat helle Farben, weiche Bewegungen, sorgfältige Ausführung in der Art, wie Rubens sie 1615-1616 anwendete. Einzig später halte van Dyck das Bild der Dresdner Galerie in seinem eigenen Stil von 1618, die Farben sind dunkler und mit einigen Varianten.

Brüssel, 31. Juli 1963



Arnold Rosner  
P.O.B. 3272  
Tel-Aviv, Israel.

Tel-Aviv, den 5. August 1963

Sehr geehrter Herr Doktor,

Vielen Dank für Ihr so liebenswürdiges Schreiben.

In der Anlage finden Sie die Photokopien von Briefen der Herren Prof. Dr. V. Middeldorf und T. Gibbons. Dieser hatte von Herrn Prof. Middeldorf über die Bilder erfahren und sich deswegen an mich gewandt. Herr Prof. Dr. M. teilte mir mit, dass es sich bei Herrn Gibbons um einen ernsten Wissenschaftler handelt, der an der Princeton Universität tätig ist und ein Buch über J.D. schreibt.

Die Negative der Prophetenbilder sind bei mir irgendwo noch verpackt, da ich vorläufig noch keine Mäbel habe. Mit separater Post erlaubte ich mir, Ihnen ein sehr schönes Dosso Dossi (Luxusausgabe, sicherlich schon längst vergriffen) als kleine Aufmerksamkeit einzusenden. Die Versicherung habe ich nicht durchgeführt und hoffe, dass Sie dies nachträglich richtigstellen könnten. Ich habe lediglich die Exportlizenz besorgt, ~~habe~~ das Photo der beiden von Ihnen erwähnten italienischen Landschaft.

Nach Erwerbung der beiden Bilder interessierten Sie sich wieder für die grosse Landschaft mit dem reumtan laut Beiliegendem Photo - ein Bild, zu dem auch ein Goldrahmen gehört (der aber nicht aus der Zeit ist). Wie Ihnen gewiss erinnerlich ist, hatte ich damals IL 4000.- verlangt, war aber zu jener Zeit nicht am Verkauf interessiert. Aus den beigegebenen Photokopien der diesbezüglichen Schreiben der Professoren Dr. Middeldorf und Dr. von Regeren Alten ist zu erkennen, dass es sich um ein wichtiges Bild handelt. Auch finden Sie in der Anlage Photographie eines Schreibens der Fa. Sotheby & Co., bei der ich im Jahre 1960 angefragt hatte, was für ein Preis für dieses Bild bei einer Auktion erreicht werden könnte. Da ich zurzeit infolge einer unerwarteten Ausgabe entschlossen bin, dieses Bild zu verkaufen, offeriere ich es Ihnen zum Preise von IL 4000.-, d.h. US \$ 1,333.-, und zu den gleichen Bedingungen wie bei den beiden seinerzeit von Ihnen erworbene Bildern und erwarte Ihre ciesbezügliche Rückwurserung innerhalb von 10 Tagen.

Ich glaube, dass dieses Bild für Sie sogar als Tauschobjekt interessant ist, da die Preise für italienische Bilder seit 1960 besonders angezogen haben. Dagegen ist es in Israel nicht so leicht ein solches Objekt (mit christlichem Thema) zu veräußern.

Dem "Jungen Propheten" habe ich in meiner Einzimmers-Wohnung eine Wand gewidmet und will mich an diesem Bild freuen

b.w.

solange es mir vorennt ist.

Vor nicht langer Zeit habe ich unter anderen Kunstobjekten ein sehr interessantes Bild gesehen und gleich an Sie gedacht, da ich im Moment nicht in der Lage bin, solche Objekte selbst zu erwerben. Es handelt sich um ein Bild aus einem Nachlass, wo vorläufig noch ein Urteilstreit ausgetragen wird. Ich habe gute Aussichten, gegebenenfalls das Bild zu erwerben, da ich seit vielen Jahren mit der betreffenden Familie befreundet bin.

Die Photokopien der Briefe schicke ich Ihnen selbstverständlich zur vertraulichen Kenntnisnahme, und darf deren Inhalt auf keinen Fall veröffentlicht werden.

Ihrer rezent wäldigen Antwort entgegensehend, verbleibe ich mit den besten Empfehlungen

Ihr sehr ergebener

W. Poens

P.S.

Die anderen noch erwähnten Objekte  
sind den Freunden der Herren Prof. Dr. von  
Lugthausen und Prof. Dr. Middelstaedt  
schon verkauft worden.  
P. S.

August 9, 1963

Professor Ulrich Middeldorf  
Director  
Kunsthistorisches Institut  
9 Piazza Santo Spirito  
Florence, Italy

Dear Professor Middeldorf:

The two paintings which I purchased from Mr. Rosner have now arrived, and I enclose photographs. Unfortunately I know practically nothing about either, and any help that you can give me will be most appreciated.

The landscape is in excellent condition, and the over-all tone is deep-blue. As you know, the man is one of a pair which Mr. Rosner called a pair of Old Testament prophets. From the lion under the chair, the manuscript in the man's hand, and the book beside him, is it not more likely that this is St. Jerome? Do you know of anyone who could tell me anything of the history of the painting? I do know that it has gone through Christie's, and I have written to inquire whether they can identify the painting from the number.

Enclosed please also find a photograph of another painting, about as large as the Dosso Dossi, which I take to be 18th Century Italian, and which I myself do not care for. It could be bought very inexpensively, and just because I do not like many Italian baroque paintings does not necessarily mean that it is not a good painting. Do you like it?

Mr. Rosner apparently does not want to sell the other Dosso Dossi but has offered to sell a painting about which you wrote to him on January 11th, and which you and Dr. Altena suggested to be a Magnasco. Again, I do not much care for Magnascos generally, but Mr. Rosner only asks a modest price for this quite large painting, and it might be a good painting to buy to swap for something Dutch or something more to my liking Italian. What do you think?

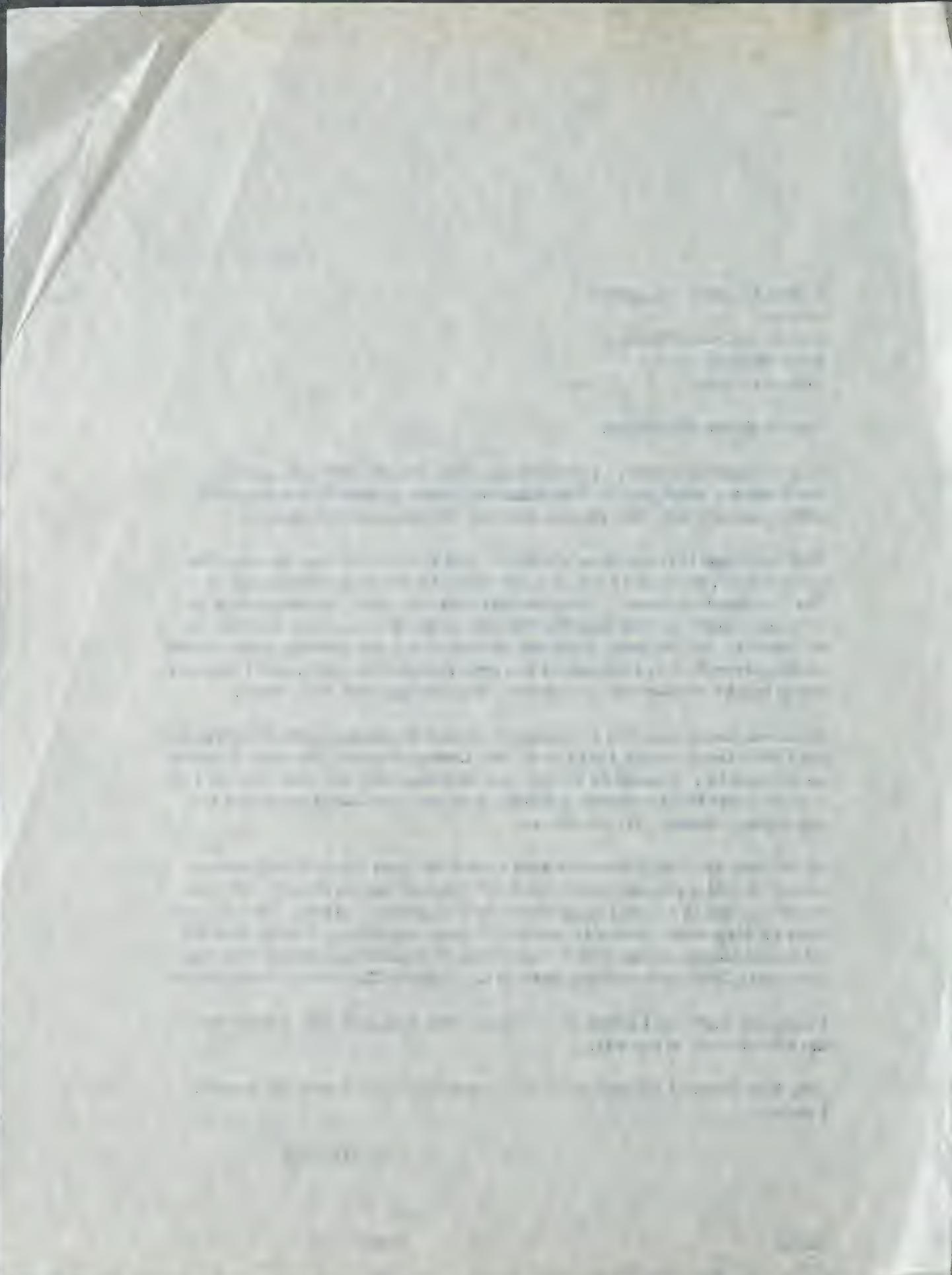
I certainly wish that I could see you more often than just once a year; there is always so much to ask you.

With best personal regards to you and your family from Danny and myself,  
I remain,

Yours sincerely,

AB:lw  
Enc.

Alfred Bader



Wien, am 29. V. 1. 1963.

Sehr geehrter, lieber Herr Dr. Bader!

Ihr freundliches und eile wurde mir von Baron Topek nachgesendet, doch konnte ich erst gestern Baronin Székelys, deren Tochter Sie in Ulm aufsuchten, sprechen.

Bei ihr erfuhr ich nun, daß Ihre Tochter Frau Christine Hochstrasser wohl derzeit mit dem Rijksmuseum in Amsterdam wegen des Verkaufs von A.v.Ostade, Vier zechende Jauern (monogrammiert A.v.O.) und des Adriaen van de Velde, Marine (ebenfalls monogrammiert "A.v.V." auf dem Timpel) in Verbindung steht, daß es aber vielleicht doch möglich wäre, mit einem Anreiseflot von DM 100.000,-- zum Zuge zu kommen! Sie deshalb, weil der Betrag für die Familie des Architekten für eine größere Wohnung samt Büro lebenswichtig ist. Sie wollte sich nie von den beiden Bildern, die altes Familieneigentum sind und bis vor wenigen Jahren in einem Schloß in CSR. zu sehen waren und die von ihrer Mutter aus dem Erbe des Vaters stammen, trennen. —

Die Fotos sah ich auch erst gestern in einem der schönen großen Alben, die jedes Kind sst. erhielt. Die sehr verehrte Herr Doktor, haben ja die Originale gesehen und ich kann sie mir nur nach der begeisterten Schilderung der Baronin vorstellen und da die Auswahl der verbleibenden Gemälde den Urteil des hiesigen berühmten Galeriedirektor Dr. G. v. Glück stande kam, auf es sich tatsächlich um Museumsstücke handeln.

Auch ich bedaure, daß es mir bis dato noch nicht möglich war, heuer wieder zwei schöne wertvolle Gemälde zu finden. doch nun kann ich nur sagen "Hic Rhodus, hic salta!" In dem genannten Betrag wäre meine Provision einschlossen, so eben 90.000 DM sehr benötigt werden.

Ich bin derzeit immer nur 2-3 Tage in Wien den Rest in einem Kurbad in der Nähe Wiens und wir hoffen, daß auch Sie, geschätzter Herr Doktor, und Ihre liebe Familie eine reine Erholung in den Ferien gefunden haben.

Mit der Bitte meine Empfehlungen und Empfehlungen an Ihre sehr verehrte Frau Gemahlin gütigst zu übermitteln verbleibeich in vorzüglichster Hochachtung

Ihr sehr ergebener

Fragler

P.S. Von den \$ 400 für den Salomon Koninck kann ich noch kein Resultat melden!



FLUGPOST  
AIR MAIL  
PAR AVION



# AEROGRAMM

AIR LETTER

AÉROGRAMME

AÉROGRAMME

(Bestimmungsort - Lieu de destination)

(Bestimmungsland - Pays de destination)

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: W. H. Müller

RECEIVER: W. H. Müller

ROUTING: W. H. Müller

FOGG ART MUSEUM · HARVARD UNIVERSITY  
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

October 9, 1962

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Ave.  
Milwaukee 11, Wisconsin

Dear Dr. Bader:

It was very kind of you to send me a case of wine, and I thank you very much for this and for your good wishes. But please don't forget what I told you once: that I do not want any favors for expressing an opinion, since I am glad to do this in order to help you in the building up of your collection.

With repeated thanks,

Sincerely,

Jakob Rosenberg  
Prof. of Fine Arts



Dec. 31, 1963

Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Ave  
Milwaukee, Wis.

Dear Dr. Bader:

Relative to an opinion regarding values of certain additional Oil Paintings (to be herein listed), we set forth our appraisal or certification of values to the facts so stated as follows:

1. Oil painting by David Teniers, the Younger.

"The Musicians" panel 10-3/8 x 12"

Exhibited Dallas Museum of Fine Arts in 1950

Expertised by Dr. Hans Herbst, Chief Expert Dorotheum Vienna  
December 22, 1946

Comment: The value of \$2,000.00 we can certify as a reasonable figure for which you should insure this painting

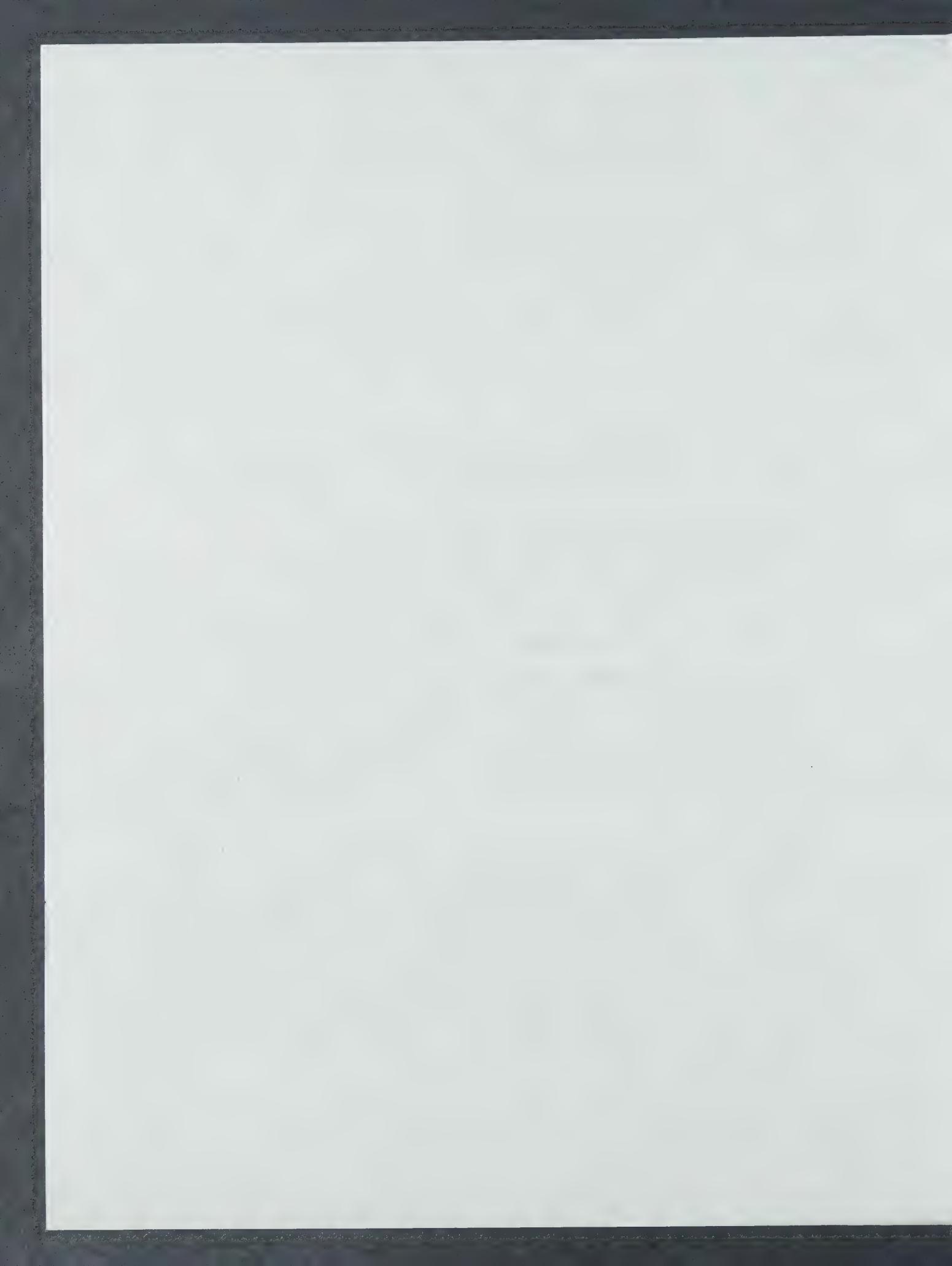
2. Oil Painting by Dosso Dossi

"The Prophet" canvas 154 cm x 123 cm

Circa 1540

Expertise: Felton L. Gibbons, Ass't Professor Department of Art & Archaeology, Princeton University Sept. 5, 1963  
Dr. Ulrich Middeldorf, Kunsthistorisches Institut, Florence Sept. 11, 1963

Comment: Copies of the above two expertises are in the possession of the writer, together with a letter from Anthony M. Clark, Curator of Paintings and Sculpture, Minneapolis Institute of Arts. With these expert opinions we certify that the facts represented herein are correct and the expertises do refer to the painting in your possession which the writer has personally viewed. Upon checking we find that Dosso Dossi is indeed a rarity, for no painting by Dossi has come to the world auction markets in recent times, hence no guide as to values. However, considering the painting itself, its attribution and its rarity, it is our considered opinion that a minimum insurable value should be \$15,000.00



Dr. Alfred Bader #2

3. Oil painting by Rembrandt van Rijn  
"The Quill Cutter" Panel 25 $\frac{1}{2}$ " x 32"  
Circa 1630

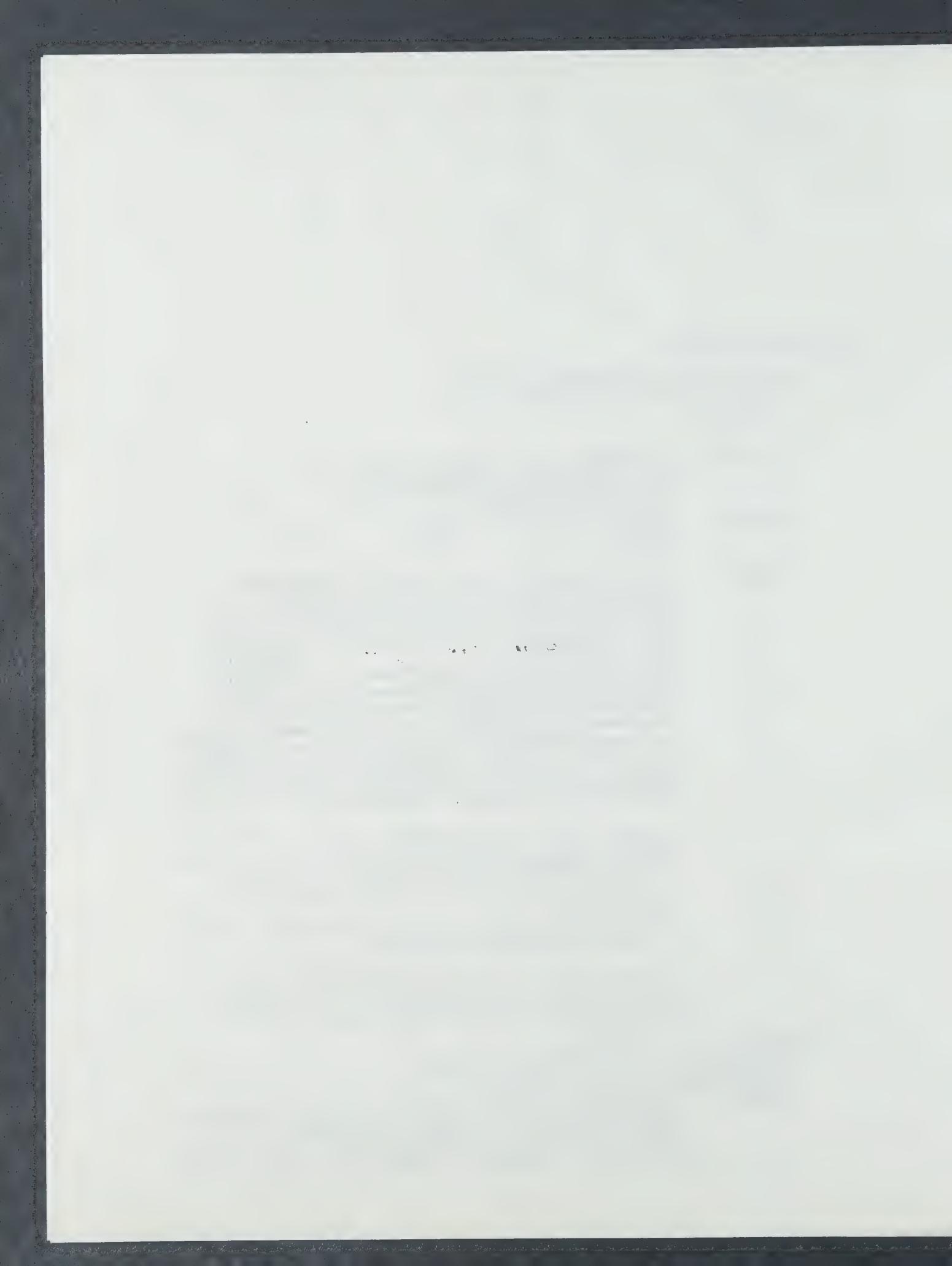
Expertise: L. Bredius  
M. J. Friedlander, Amsterdam 1950  
Dr. Herman Voss, Paris December 1952  
W. R. Valentiner, 1938  
Listed in: Hofstede de Groot Vol. 6 #252  
Smith #396

Comment: In our appraisal for your account in June 1960 we conducted a search of the records of sale of Rembrandts for the period 1946-1958. Our conclusions at that time were that the average price of a major work (7 listed) was \$41,246.00  
Average minor works (6 listed) was 16,652.00  
Average of lesser works (13 listed) was 5,080.00  
Since then Rembrandt's "St. Bartholomew" was sold at Sotheby for \$532,000.00 June 27, 1962 and, of course, the famous "Aristotle Contemplating the Bust of Homer" sold on Nov. 15, 1961 at Parke-Bernet for \$2,300,000.00 The other portraits were sold at the Erickson sale for \$180,000.00 and \$110,000.00 respectively

We cannot take these four paintings into serious consideration in evaluating your painting for 2 reasons:  
1. The provenance of these paintings was thoroughly established from date of creation until date of recent sale.  
2. Gigantic promotional activities surrounded the sale which would be hard to duplicate

So that, in our opinion, your work would be classed as major or in excess of \$40,000.00. We would advise you to insure same for at least \$50,000.00.

4. Oil Painting by James Ward  
"Farmyard Scene" 12-1/4" x 15-1/4" canvas  
Ex.Collection: Colonel Vaughan Lee  
Comment: Our reference is World Collectors Anthology Vol. I, II, III,  
V and VII, and XI. Of ten paintings by James Ward, the highest price paid was \$1.764.00 in 1959. Seven of the ten sold were handled in England. The highest American



Mr. Alfred Bader #3

price was \$1,300.00 in 1950 at Parke-Bernet, a panel  
20-1/2" x 26" entitled "Smolensko, Winner of the Derby,  
1813"

The painting in your possession is a pleasing picture  
of rural farm life and would have, in our opinion, a  
value of approximately \$1,000.00.

Yours very truly

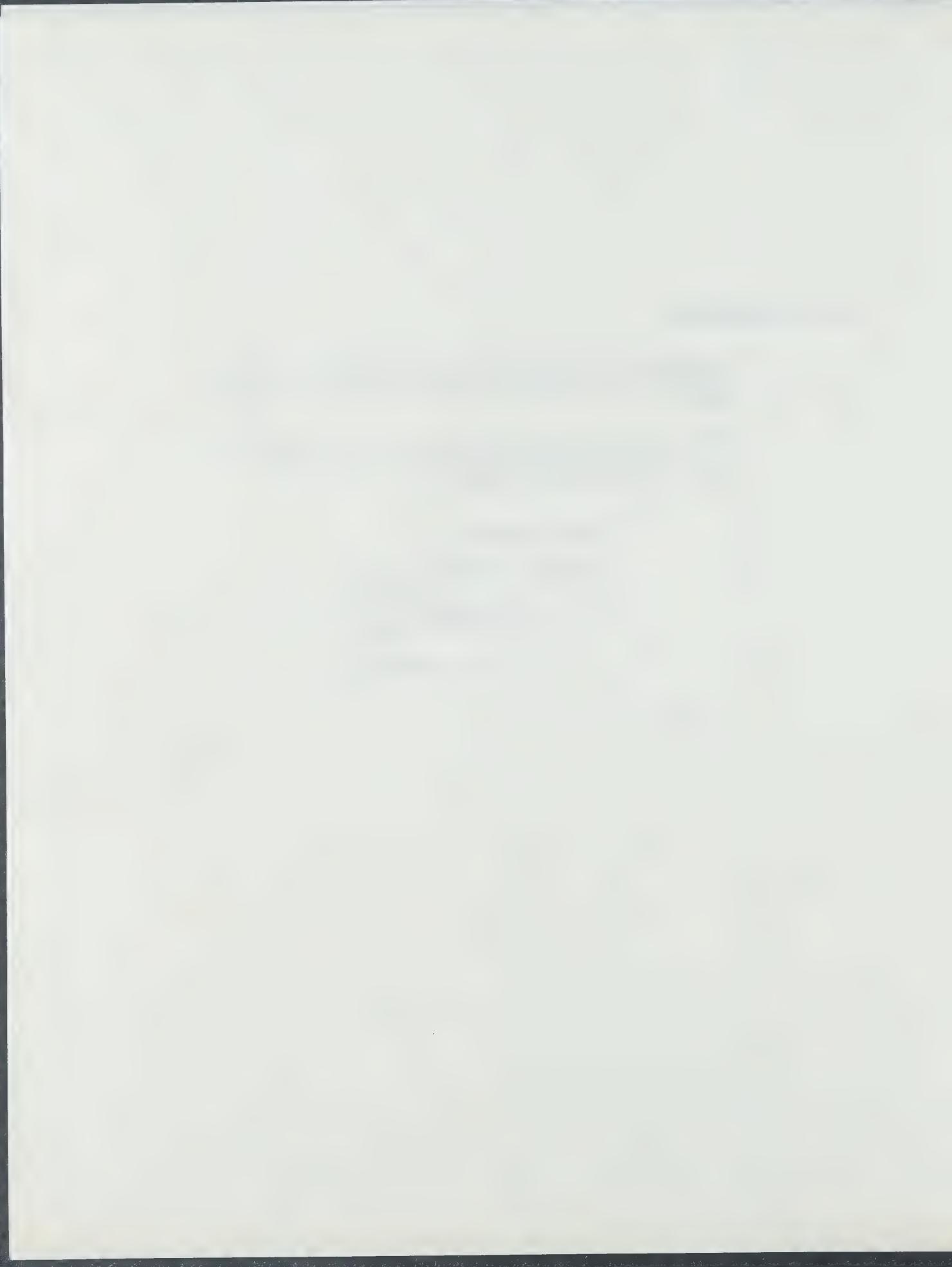
MILWAUKEE AUCTION GALLERIES

By



A. J. Schrager

AJS/BS



München Mottlstrasse 13, am 3. Februar 1964.

Lieber Herr Doktor Pöhl!

Ihr freundlicher Brief hat uns gefreut, dies Jahr werden wir wohl doch nicht schon wieder nach USA kommen können, zumal die Weltausstellung in New York viel Unruhe bringt. Aber nächstes Jahr möchten wir gern wieder dort sein, weil wir so begeistert von drüben sind und wir freuen uns, wenn es möglich sein wird, Sie aufzusuchen.

Nun zu Ihren Fragen: den Kopf finden auch wir sehr interessant und qualitätvoll; wenn man den Maler mit Sicherheit erforschen und beweisen könnte, wäre der Preis vertretbar, aber eine Sicherheit des Namens wird sich kaum finden lassen. Dann bin ich überzeugt, dass es sich um einen Ausschnitt handelt, der alttestamentliche Schrift wlornte blickt auf etwas Bestimmtes und der ganze Hintergrund dieses Ausschnittes ist in späterer Zeit zugemalt. Ohne Kenntnis der Farben ist nach der Photo das Entstehungsland nicht zu bestimmen.

Von dem Ochtervelt gibt es eine veränderte Fassung in Holland, aber abgesehen von der Dame ist die erhaltenung dieses Bildes doch sehr mangelhaft.

Der lächelnd genannte "Steen" ist wahrscheinlich erst im 16.Jh. geboren.

Dagegen finden wir das kleine Hochformat mit der Wirtshausszene sehr hübsch, qualitätvoll und erwerbenswert, soweit man nach der Photo urteilen kann, sind wir von Cornelis Bega überzeugt und glauben nicht an spätere Entstehung. Wenn Sie ein Abbildungsmaterial zur Verfügung haben, werden Sie die Figuren öfter in seinem Werk wiederfinden.

Jen A. van der Neer glaube ich, aber die Qualität des ganzen ist nicht so schwach und die Hoffnung auf eine Besserung durch Abnahme der Übermalungen so gering, dass ich nicht kaufen würde. Van der Neer ist leider oft immer verputzt und seine schönen Lasuren im Himmel fast immer verloren und neu gemalt.

Der Münchener August Seidel ist uns ein geläufiger Begriff, ein vorzüglicher Darsteller oberbayerischer Landschaft, in seiner späten Zeit schon unter impressionistischem Einfluss. Ich schätze seine Bilder sehr.



Nun komme ich mit einer Bitte für mein Hobby des Schleifens von Steinen, die vor allem der Quarzgruppe angehören. Für diese ist in allen amerikanischen Büchern als Poliermittel Cerium-Oxyd empfohlen. Leider kann ich es hier nicht bekommen. Es gibt vor allem in Californien eine Reihe von Firmen, die es führen. Wissen Sie eine Möglichkeit von Ihnen aus es für mich zu beschaffen? Ich wäre Ihnen für ein Pfund sehr dankbar.

Herzliche Grüsse und Wünsche

R. u. W. Berndt

Fotos als Drückeache!



AREA CODE 414  
TELEPHONE 374-4620  
CABLE ALDRICHEM  
TWX 273-4346

# Aldrich CHEMICAL COMPANY, INC.

2371 NORTH 30TH STREET • MILWAUKEE, WISCONSIN 53210

February 28, 1964

Mr. McCauley, Editor  
The Milwaukee Journal  
333 West State Street  
Milwaukee, Wisconsin

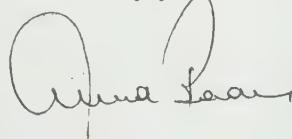
Dear Sir:

One of the functions of a university in its teachings of art should be to teach its students the difference between the beautiful and the ugly; between true art and poor copies.

In this, Marquette University failed in its recent exhibition of its collection, together with art from other universities, at The Brooks Memorial Union. Students looking at the exhibit must have obtained a grotesque and distorted view of so-called Old Master Paintings. There were daubs ridiculously labelled with the names of competent artists, Reynolds, Kneller, Mytens, etc., which look as if they had been dragged from someone's attic whence they should never have been moved. There were many Italians hopefully called Sassoferato and Bertoja, Solimena and Bassano, to mention but a few, which -- even if correctly attributed -- are poor works of art. There were some, like the Van Aelst Pieta which must once have been fine paintings, of which little remains but the restorer's work. There were some, like the Van Dyck and the Van Heemskerk, which were copies, and not good copies at that. But there were also a few fine paintings in the Marquette collection: the beautifully sensitive Finson which only needs a good cleaning, and the powerful Trevisani, reminiscent of Magnasco in its nervous handling of the figure, to mention two of a dozen good paintings. Had Marquette shown only these with the loan collection, it would have been true to the motto inscribed in the hall:

"A commitment to intellectual and moral excellence."

Sincerely yours,

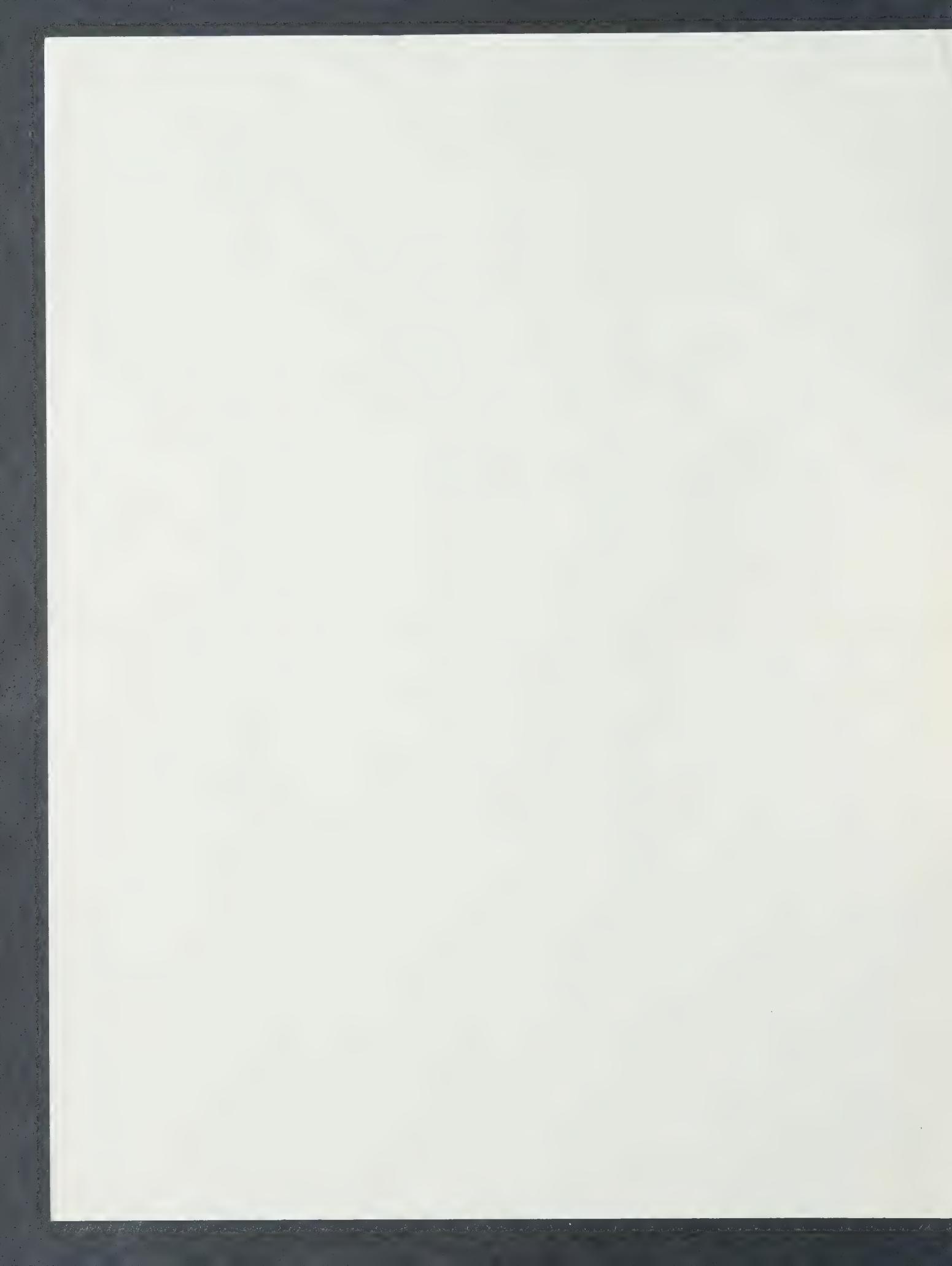


Alfred Bader

AB/sh

Copy to: Mr. Donald Key, Art Editor  
The Milwaukee Journal

11



AB MÄRZ 1964  
IST DIE ADRESSE DES  
KUNSTHISTORISCHEN INSTITUTES  
IN FLORENZ:

VIA GIUSEPPE GIUSTI, 44  
FIRENZE



PLAY

*Loy and his Daughters*, by ALFREDO TURCHI.

Concordia 51 in.

卷之三

**Acknowledgments** I am grateful to the *Venezia semi-Caravaggesque Alessandro Turchi* (known as *L'Orfeo*) is not likely to be challenged. The most obvious stylistic comparison is with the *Liberation of St Peter* in the Galleria Lascaris at Modena (Scirèno exhibition, Venice 1991, No. 4) where the profile of *M. Peter* and the *charperies of the hangings* are paralleled in the picture here reproduced by, respectively, the head of *Lat* (also looking upwards towards the right) and the yellow dress worn by the daughter bringing up a bowl of oil. But there are also comparisons to be made with the *Hercules Slipping in Munich* and the *Nason and Delilah* in a Bolognese private collection (illustrated Paragone 117, pl. 24). In all these cases, a soft caressing light plays over the flesh, and the atmosphere is a little sad and sentimental – indeed, of all the Caravaggesques, *Turchi* is the sweetest, the furthest removed in spirit from Caravaggio himself, the closest to the Bolognese of a later generation. The date of his birth is not known, but it is believed to have been in the late 1590s. He was already in Rome in the second decade of the seventeenth century and lived on till about 1650. He was much influenced, curiously enough, by Greco.

also belonging to Colnaghi's, and is in fact i  
ward's article (Fig. 10). Hayward records the complete series of Salvati's goldsmiths' design twenty-four sheets of drawings' were 'puri  
between the wars' for this Swedish private collector. This particular example is a casket design remarks on its relationship to the famous F  
Naples (illustrated E. Kris, *Stimme des Kunstes*, 1  
9), executed by the Florentine goldsmith,  
who, according to Vasari, was Salviati's closest  
seem to be possible to link any Salvati drawing.  
actual caskets, but a bronze casket in the Vi  
Museum illustrated by Hayward (Fig. 8), as w  
Casket itself, may well have been based on Sal

PLATE VIII

*Avenue in front of a Country House*, by G. F. Watts  
Signed. Canvas, 33<sup>3</sup>/4 by 42<sup>1</sup>/4 in.

This delicious book

player shown in Fig. 1. The first two rows of the table give the results for the two cases of the same model with different boundary conditions.

These have had to be resubmitted as the outcome is in exception.

portant: on the removal of the frame.

Berckheide. The signature was also slightly  
imperceptible. An attempt was made at some  
strengthening of the signature by the addition of a  
name. Yet still this was over-cautious. These

name after her, and it was variously known as the studio where it left Ben Kheyde's studio. This building

When it left Bell Kipper's studio, this cutting an avenue in sharp perspective in the central *Waldkäfer*, *Copae curvata* on a country road.

*lime, titanium, converging on a country*  
Canals with boats and ducks run along  
features no doubt painted by

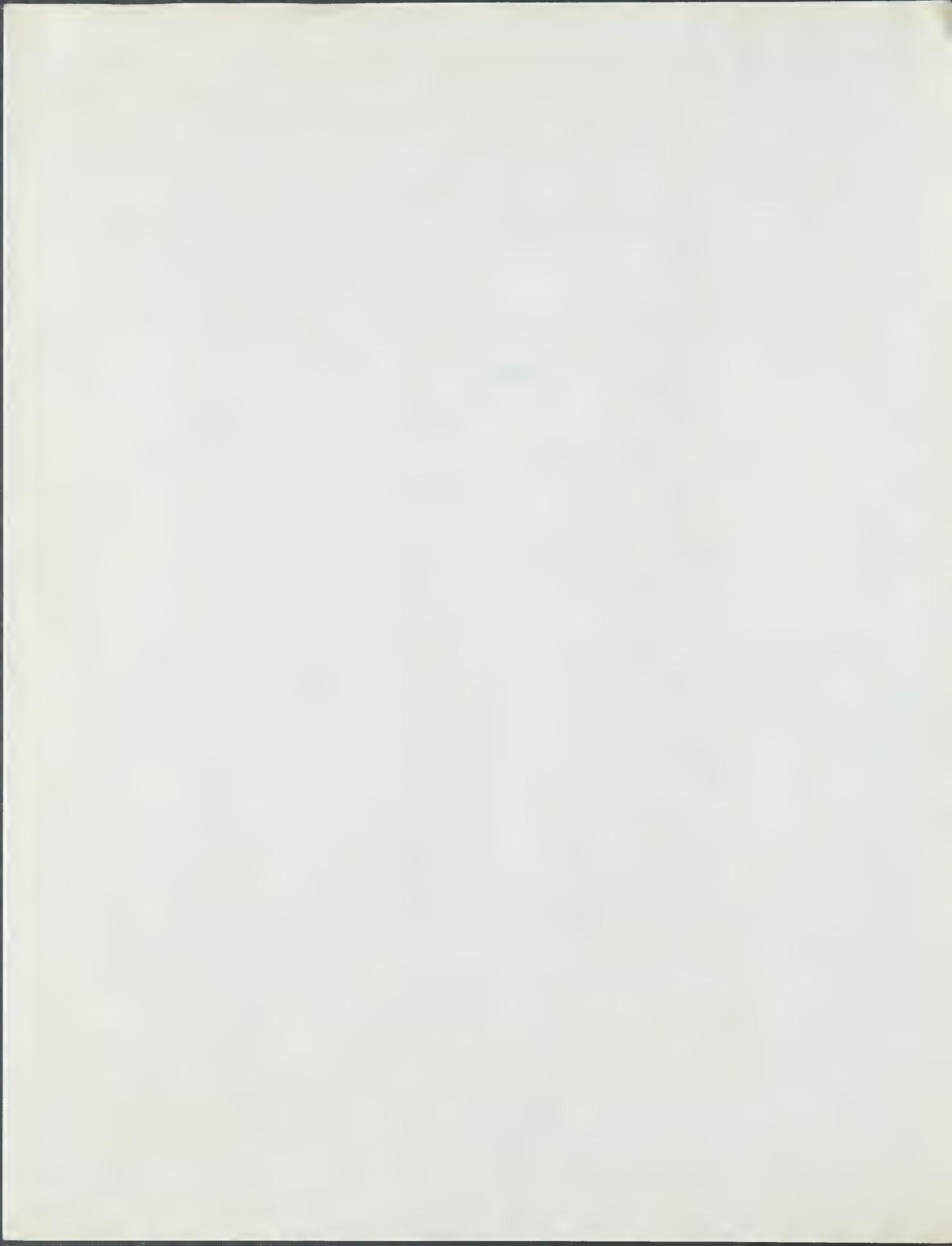
After 1000 years in a terrane B

It is proposed to extend the R.S.P.C.A. to the whole of Ireland.

### *(Church Interior with)*

Panel 103 (continued)

This Gothic church has not been identified, but, give the number of pictures and statuary dotted about on the columns in the nave, this should be possible. The figures must be by another hand; the evidence available points to the practice of division of labour in art-historical pieces. In this case a most competent *meester-maester* has been employed, who knew how to catch the stances of men in every walk of life, from every class, from the upper nobility to the destitute cripple—and there is not the slightest hint of any connection with the *Lancaster* school.

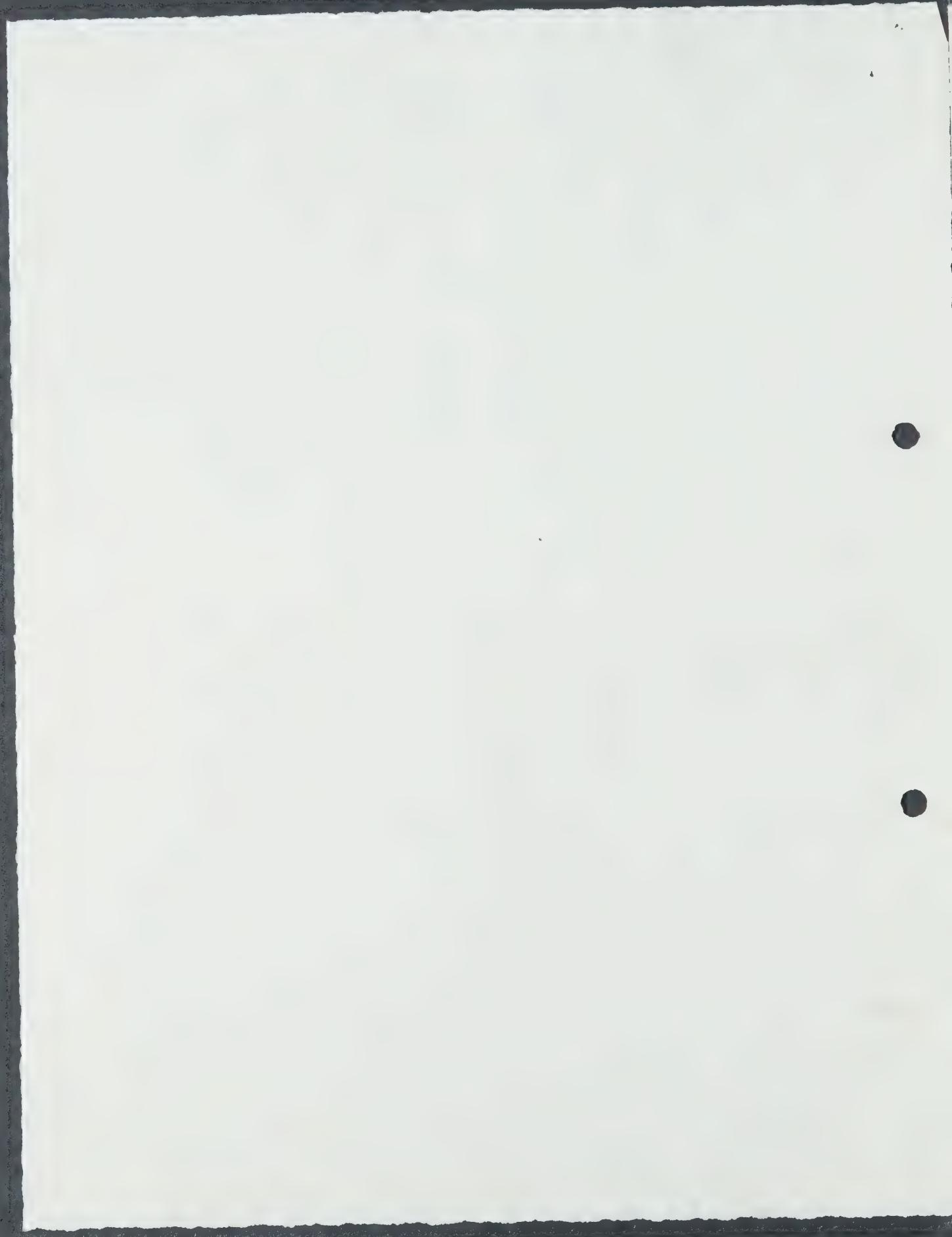


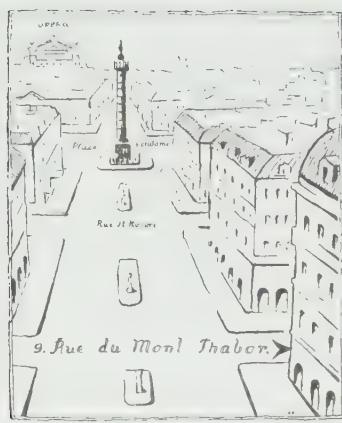
Tel. Nr. 21 Baden - Baden, 19 - 7 - 66  
AUMATSTR. 17

Sehr geehrter Herr Dr. Bader,

Ihre will hoffen, dass Sie diese Zeile wieder bei bester Gesundheit entgegennehmen. Meine Meisterschöpfung soll Ihnen einen Reckauf geben. Ich kann mir nicht vorstellen, dass Ihnen an jüngster Stelle nicht verstanden wurde, was nun die "Meisterschöpfung" ausbedeutet, will ich mich mit dem Bezug auf Geschäftspapiere. Nun benötige ich Ihre Rücksendung der Mappe, die ich Ihnen vorher gestellt habe. (Sie können sie an selber Zeit mit den übrigen Blättern einwickeln und mich an die Aumatstrasse 17, Baden-Baden schicken). Wenn Sie keine Zeit haben, so schicken Sie mir eine kurze Notiz, ob Sie die Mappe erhalten haben.

LESTRE 17 E. Koenig





## GALERIE CLAUDE LEVIN

TABLEAUX DE MAITRES

9, RUE DU MONT-THABOR, PARIS-1<sup>ER</sup>  
(PRÈS PLACE VENDOME)

OPÉRA 41-69

R. C. SEINE 96.23.92

Takao  
Postkarte Nr. 3421

Sehr geehrte  
Frau und Herrn  
Amelie H.

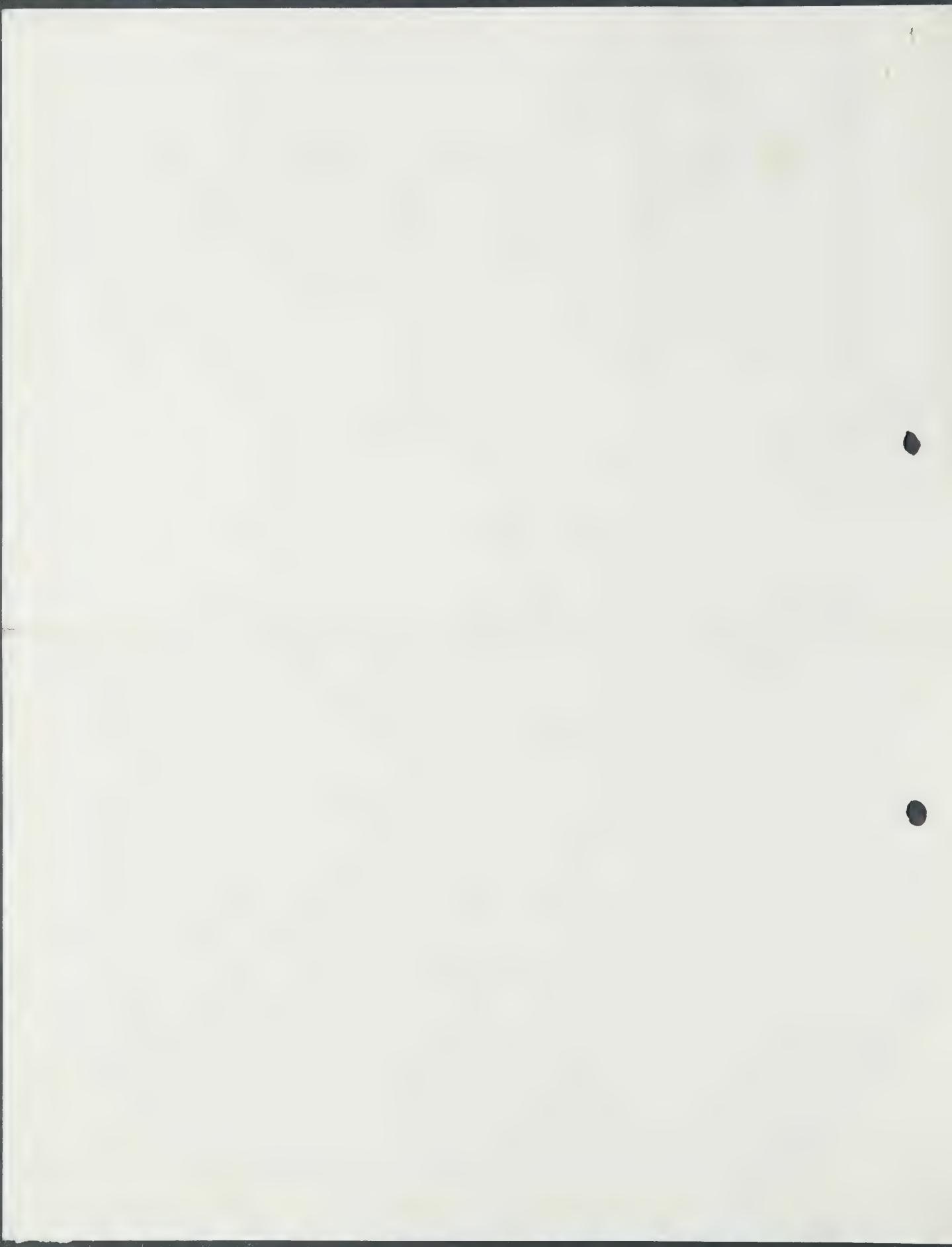
Wir danken Ihnen für Ihre Karte,  
Sie haben die drei von uns geschickten  
Bücher sehr gut gefunden. Sie sind  
wahnsinnig schön. Ich kann Ihnen nur  
Dank und Anerkennung aussprechen.

D. C. Schröder

Unsere Telefonnummer ist London - 1421

Mit freundlichen Grüßen  
Viele Grüße

Colleens



München Mottlstrasse, am 3. September 1964.

Sehr geehrter Herr Doktor Bader!

Leider ist mein Mann auf drei Wochen verreist, diesmal zur Erholung in ein Sanatorium im Schwarzwald und da ich aus Ihrem Brief ersehe, dass es nicht eilt, schicke ich die Photos nicht nach. Wohl aber den Katalog, falls er kommt. Ende Sept. werden Sie dann bestimmt Antwort erhalten.

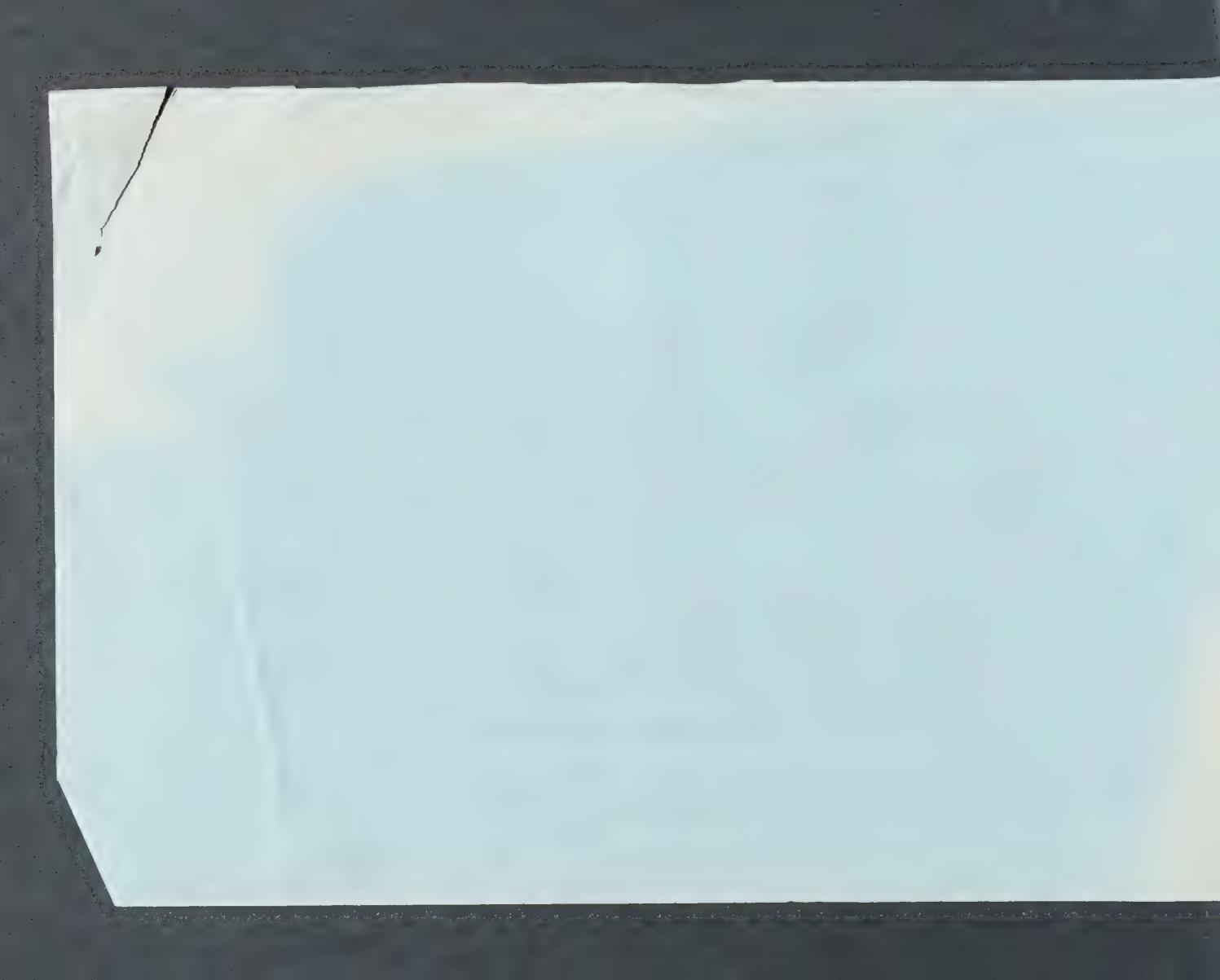
Ihre Bilder sind teilweise sehr interessant und bei dem bärigen Wann bin ich überzeugt, dass er von Oost herrührt, aber so kleine Niederrindlerschüler sollten besser garnichts sagen. Die vümische Landschaft ist sehr reizvoll, ich bin gespannt, was mein Mann dazu meint.

Mit der " Ruisdael " Marine haben Sie bestimmt recht, keinesfalls Ruisdael.

Mit allen guten Wünschen

Ihre

*Ella Bader*



# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis 4, Minnesota   Telephone: FEderal 5-4256   Cable address: Minnart

Office of the Director

7 Sept. 64

Dear Alfred,

Thanks for the letter and photographs: what a nice disease collecting is you lucky man!

The most interesting thing to me is the girl, which is at least related to the Caracci family when young in Bologna I will send this photograph to the experts on them as soon as I can catch up on my office mail. The Flemish landscape looks late and a bit German - about it I don't know, though it seems fun. The nose family group - Dutch? Flemish? German? It looks like an 18th century German Sweerts! The old gentleman is of course Timigo Jones the architect and he looks like a good Hanneman. I'm sending the photograph to the National Portrait Gallery  
PJO

as soon as I can. Very nice even if (if) a  
replica.

You are doing well & are in  
chemistry too.

I hope to come to Milwaukee in later  
October. My print man wants to visit  
the print dealer there. Is it worth it?

Yours faithfully

Tony

München Mottlstrasse 13, am 28. September 1964.

Lieber Herr Doktor Bader!

Leider kann ich Ihnen erst jetzt nach der Rückkehr von meiner Reise antworten und nicht viel Positives zu Ihren Bildern sagen.

Die Landschaft von dem Münchner Seidel ist sehr hübsch und einwandfrei, typische, sympathische Münchner Landschaftsmalerei um 1880.

Das Herrenbildnis im Oval halte ich auch für van Oost.

Das Mädchenbildnis wird man wohl immer C. de Vos nennen. Ich kenne zahlreiche solcher Kopfwiederholungen auf Papier und Leinwand aus den berühmten grossen Familienbildern.

Die flämische Landschaft mit der Versuchung ist auf alle Fälle näher bei Fouquier als an Keirincx und da es von dem Ersten sehr viel Verschiedenartiges gibt, möchte ich nicht widersprechen. Aber für eine Expertise bin ich zu unsicher.

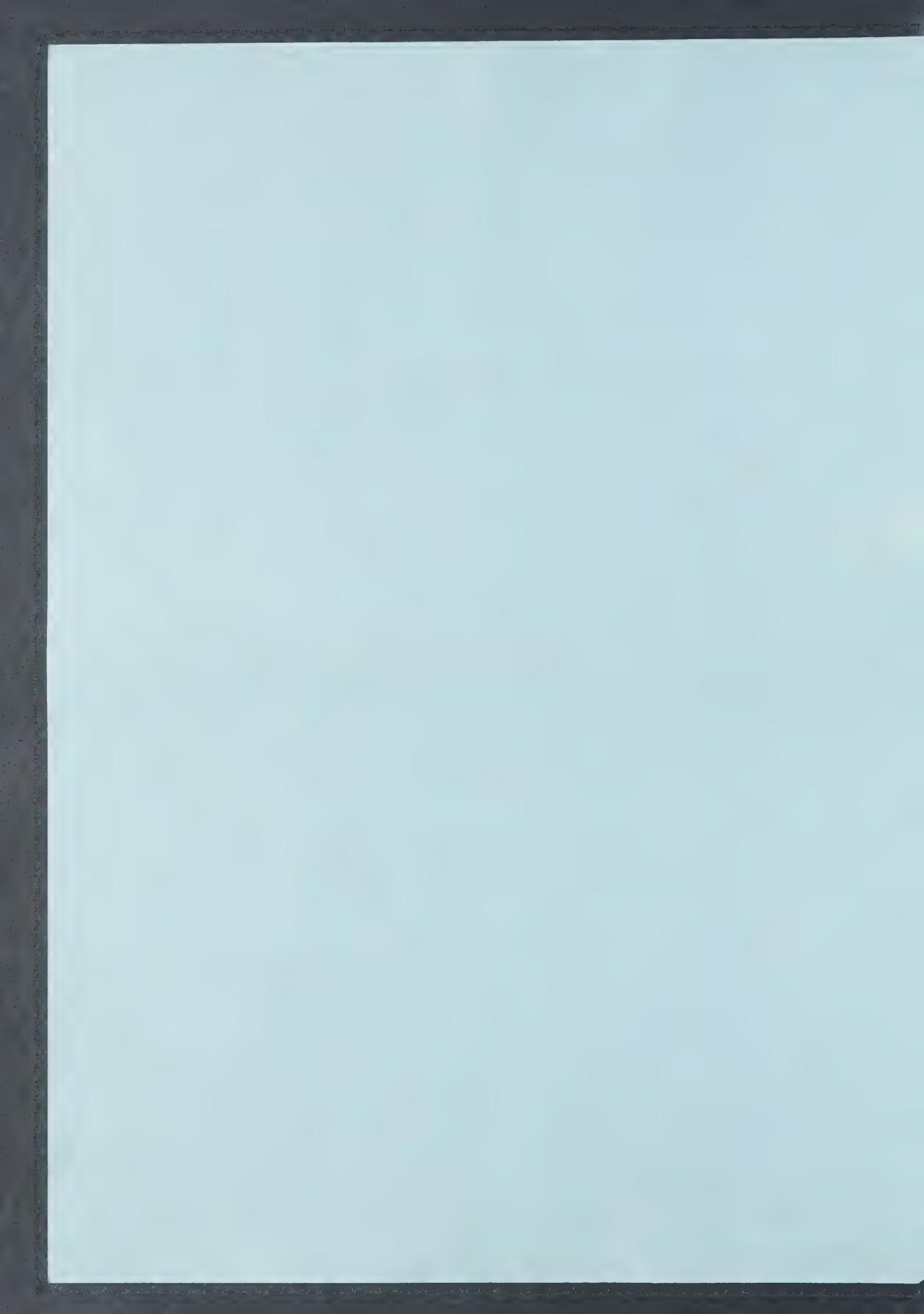
Das Bauernbild scheint mir etwas provinziell, ich halte sogar für möglich, dass es deutsch früher 18. Jahrhundert ist. Und die junge Dame mit der Taube sollten Sie, ebenso wie das vorhergehende Bild, weitergeben.

Die Marine hat nichts mit Ruisdael zu tun und ist von mässiger Qualität und Erhaltung. Ich kann sie nicht nennen.

Mit den besten Wünschen

Ihr alter

Walther Berndt.



JANSSEN PHARMACEUTICA

ROCKAWAY, NEW JERSEY



research laboratoria

December 11, 1964.

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210  
U.S.A.

Personal

Dear Alfred:

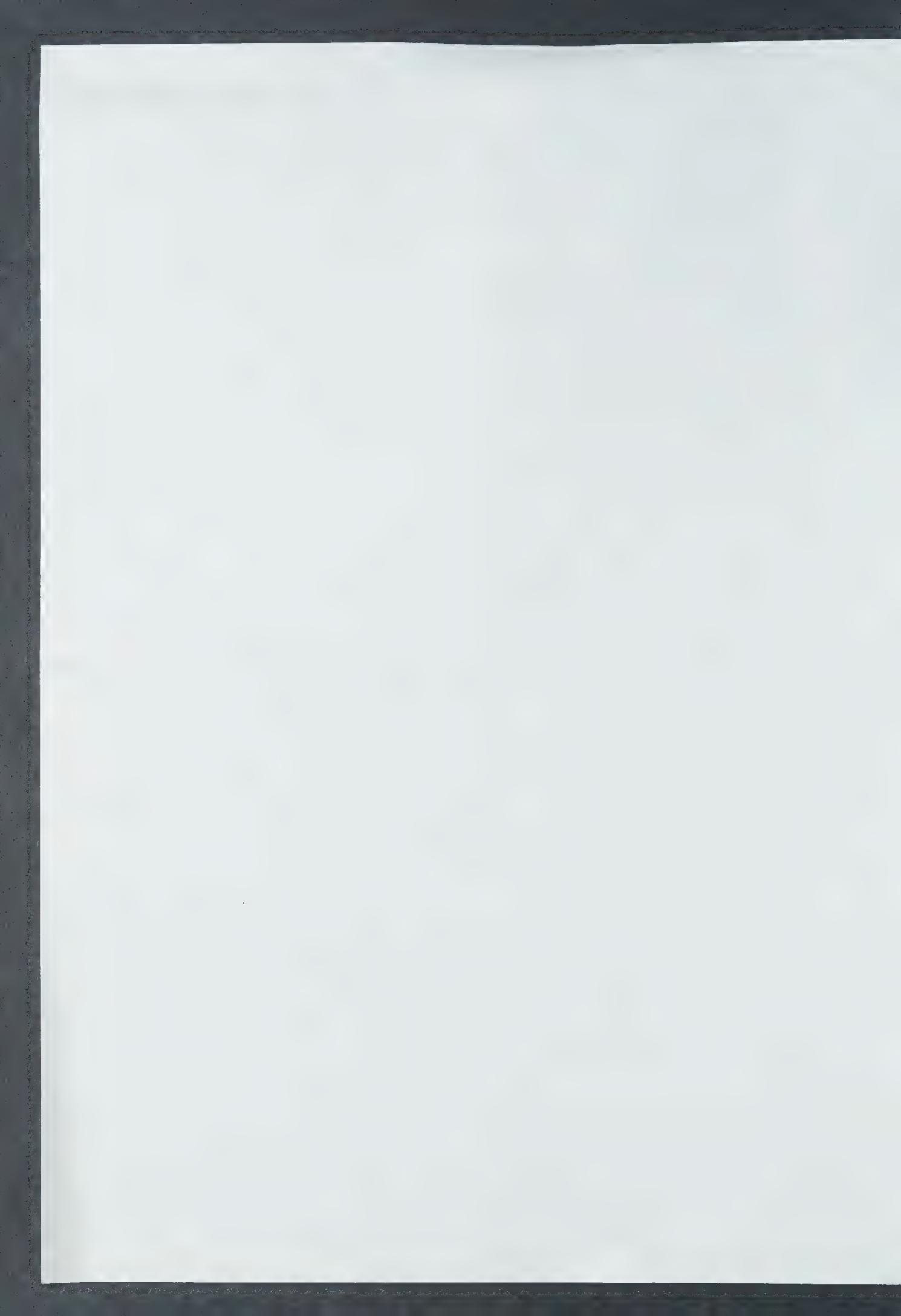
Many thanks for your kind letter of November 16, 1964. Both Dora and I are looking forward with great pleasure to seeing you in and having you as our guest at home.

We gave a lot of thought to the Quill Cutter but we still think it would be wise to sell this painting back to you.

Hoping to see you soon, I remain

Very sincerely yours,

Dr. Paul Janssen



Wien, 27. 12. 64.

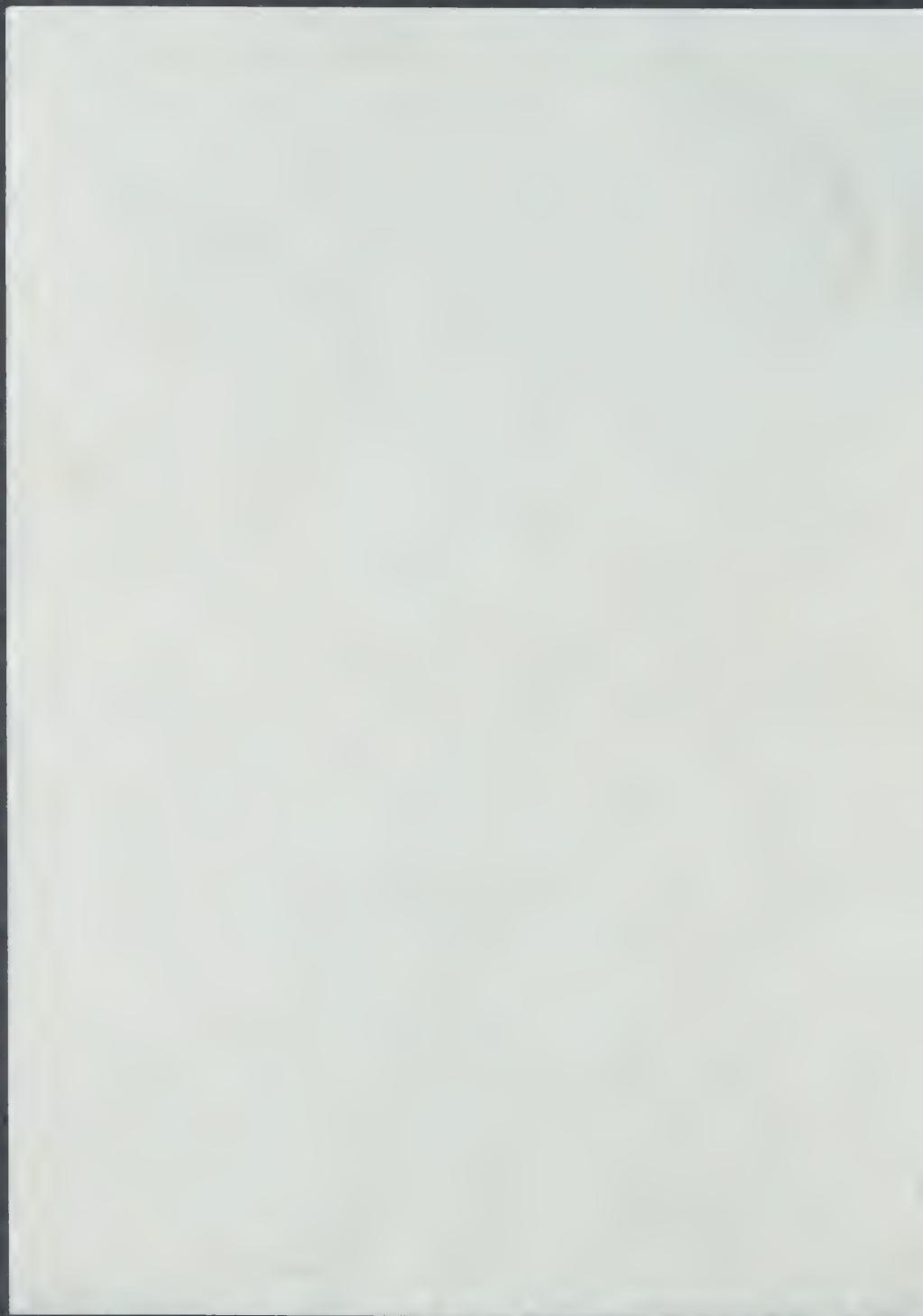
Ehr geckter Herr Bader,

eben erst, am Feiertag, kommt der  
Brief, ich hoffe daß mein Cable: „Ja“  
noch rechtzeitig eintrifft.

Dann das schaue Bild ist für 3000 \$ sehr  
billig, am Käment wird in London und  
leicht 10.000 £ zu erzielen! Das Bild scheint  
gut erhalten, der Schaden links unten  
ist unverentlich. Der Himmel scheint nach  
der Aufnahme nur verglichen Fotos zu  
haben. aber große Verlust beim Reinigen.  
Gerade dieser ist bei A. A. sehr empfindlich.  
Das Bild ist völlig klar: wenn Sie am 10. I.  
nachmittag die Foto mitbringen, kann  
ich Ihnen viel ähnliches zeigen.

Solche Bilder der Frühzeit sind heute sehr  
wertvoll, Fälschung halte ich für ausgeschlossen.  
also mein Glückwunsch! bis bald Grüßen Sie  
meine sehr herzliche, alles Gute für 1965

mit aller Wohlheit Bauder



CLASS OF SERVICE

This is a fast message  
unless its deferred character  
is indicated by the  
proper symbol.

# WESTERN UNION

## TELEGRAM

W. P. MARSHALL, PRESIDENT

SF-1201 (4-60)

SYMBOLS

DL= Day Letter

NL= Night Letter

LT= International Letter Telegram

The filing time shown in the date line on domestic telegrams is LOCAL TIME at point of origin. Time of receipt or LOCAL TIME at point of destination is shown on international telegrams.

715A CST DEC 27 64 MA044

CTA122 CT CDU218 D5111S007 7 PD INTL FR CD MUENCHEN F VIA ITT

27 1110

BADER

2961 NSHEPARD. MILW

JA JA

BERNT

(39).

1964 DEC 27 AM 7 31

CAP

5 NO TO  
S BY NL AT TO AT  
E CALLS

B-

55461

Translation of Expertise by Professor Dr. Robert Eigenberger

The painting reproduced on this photograph, depicting an Old Testament scene, oil canvas, 119 x 127.5 cm., is in my opinion the work of the Venetian artist,

ANDREA CELESTI  
(1637 to 1705)

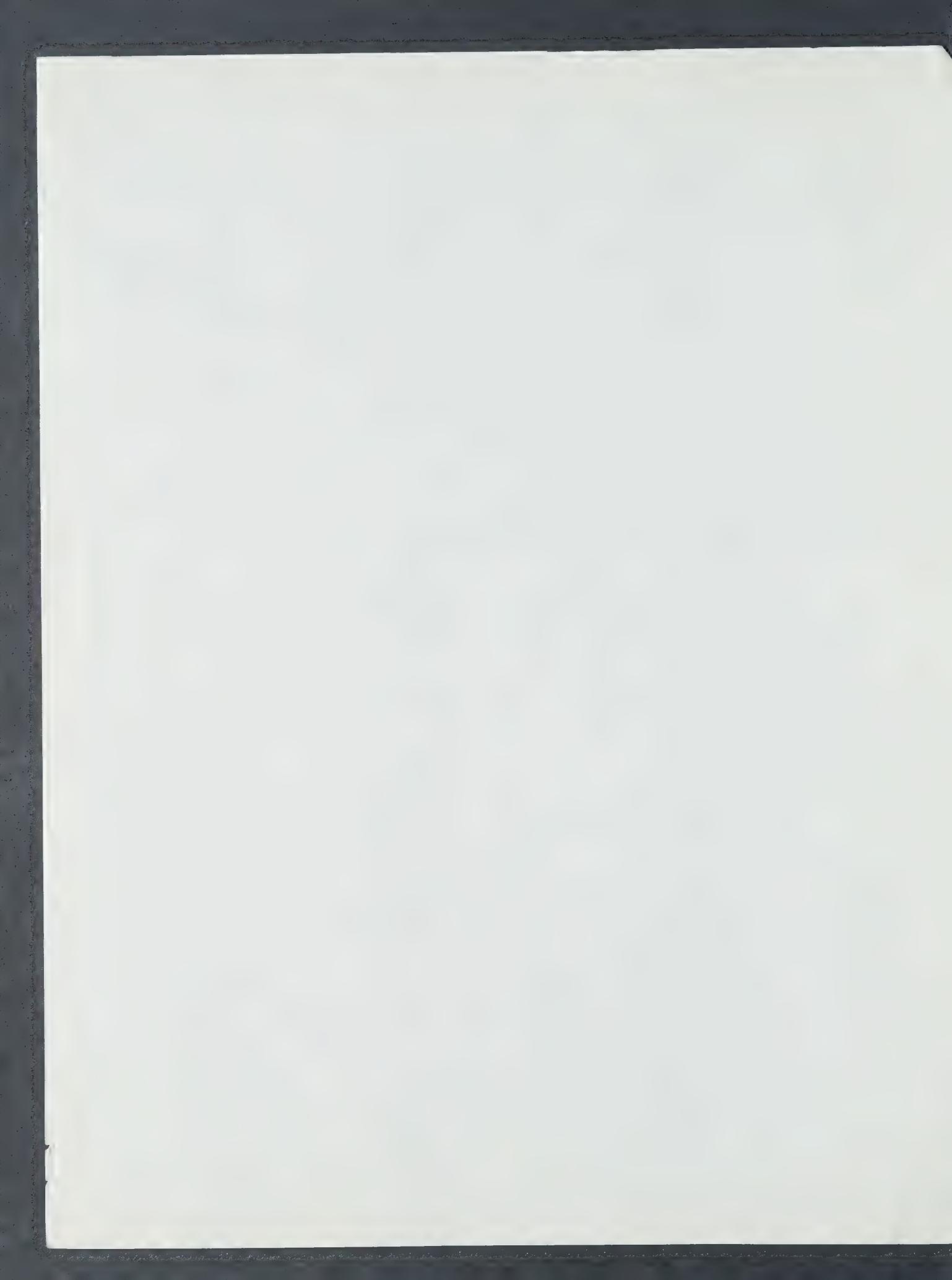
The painting is of artistic and painterly excellence, and comes from the collection of Prince Starhemberg, Castle Purbach near Weiz in Upper Austria, where it had always been considered as a work of this master, who is one of the most important Venetian baroque painters.

Andrea Celesti also worked in Upper Austria in the Convent St. Florian between 1687 and 1699.

The painting is in excellent condition, and, what is very rare, is still in its original frame.

Vienna, December 1964.

/s/ Robert Eigenberger



ALLENTOWN ART MUSEUM



Fifth and Court Streets, Allentown, Pa. 18105

January 26, 1965

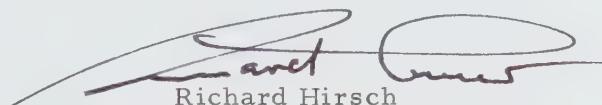
Mr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Mr. Bader:

Thank you for your courteous letter and generous answer to our request for the Vrel, Collier and Wynants. When we receive back the loan request forms which we sent you on January 6th, we will be able to take care of the insurance of these works as you suggest. We are looking forward to the receipt of the good photograph of the Vrel, for the purpose of our catalogue.

If you happen to have an opportunity to be in either New York or Philadelphia at the time of the exhibition, I would be delighted if you would make a short detour to visit us, after letting us know of your intention so that we may greet you suitably.

Sincerely,



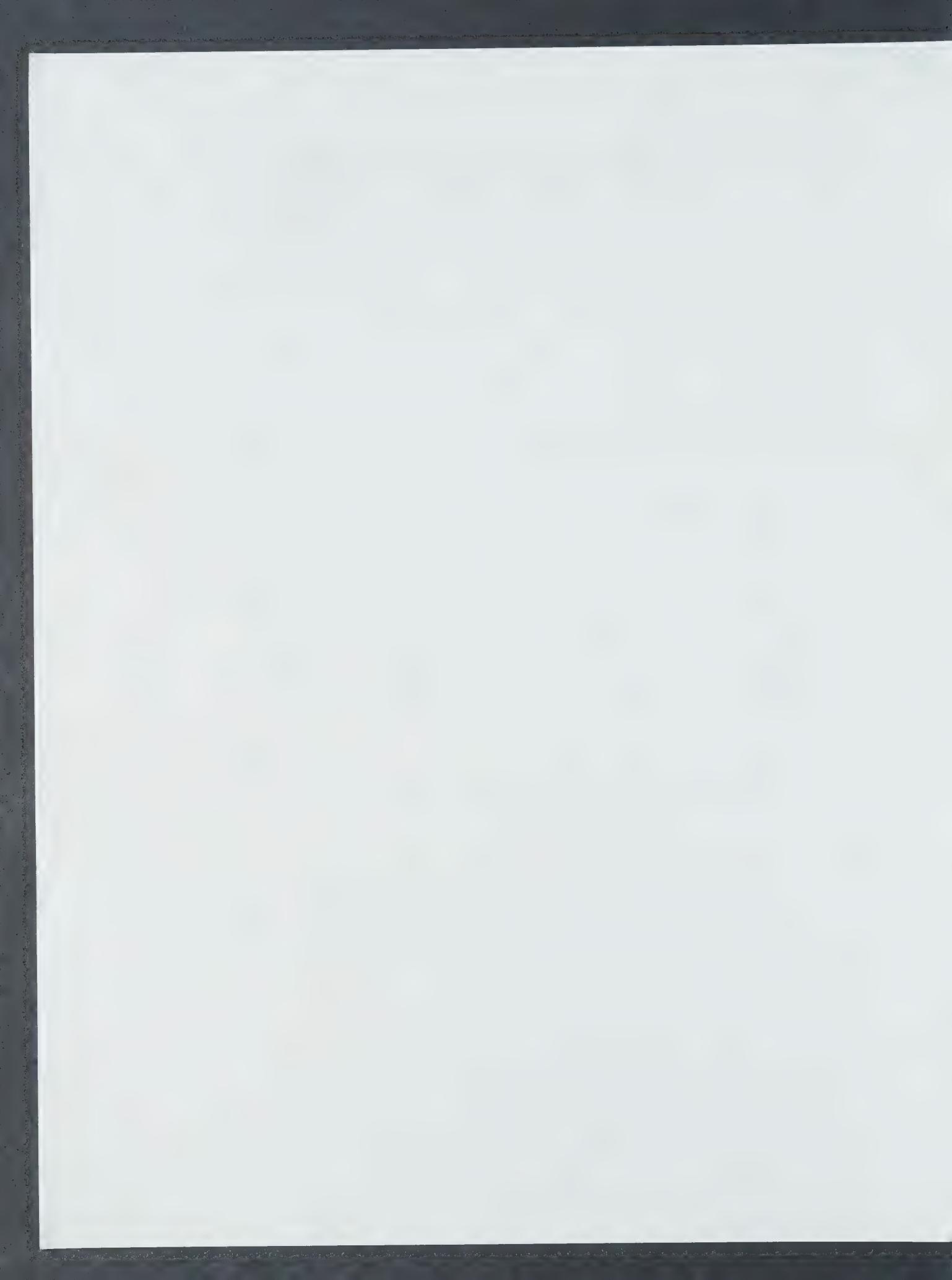
Richard Hirsch  
Director

RH:kg

RECEIVED

JAN 26 1965

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.



# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

*Office of the Director*

February 9, 1965

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee 11, Wisconsin

Dear Alfred:

Thank you very much for your letter of January 23rd with the photograph of the Celesti. It looks interesting but I am afraid we cannot be interested.

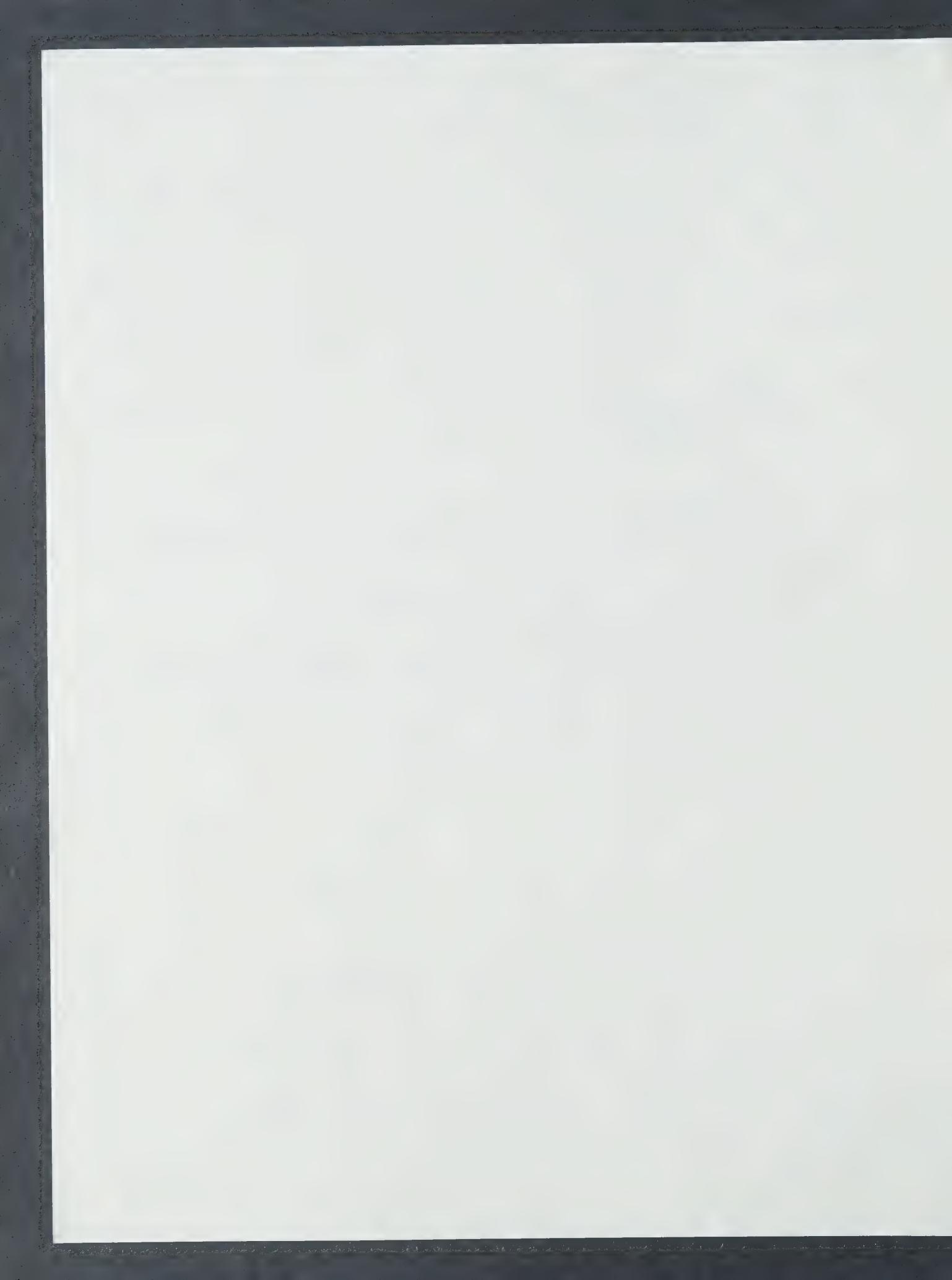
I sent, some time ago, a photograph of your painting which I believe is Bolognese of the time of the Carracci, to Professor Cesare Gnudi (Pinacoteca Nazionale, Via Belle Arti 56, Bologna, Italy). There was no reply and I found that the letter and photograph went astray. He is anxious to see the photograph and would be perhaps the best person to identify it, and I wonder if you might not want to send him another if you have one. I have not yet mentioned your name and simply said "a picture in a private collection".

Still hoping to see you soon and with very best wishes,

Yours ever,

*Anthony M. Clark*  
Anthony M. Clark

em



Tel Aviv 18/11/65

Sehr geehrter Herr Doktor Baer!

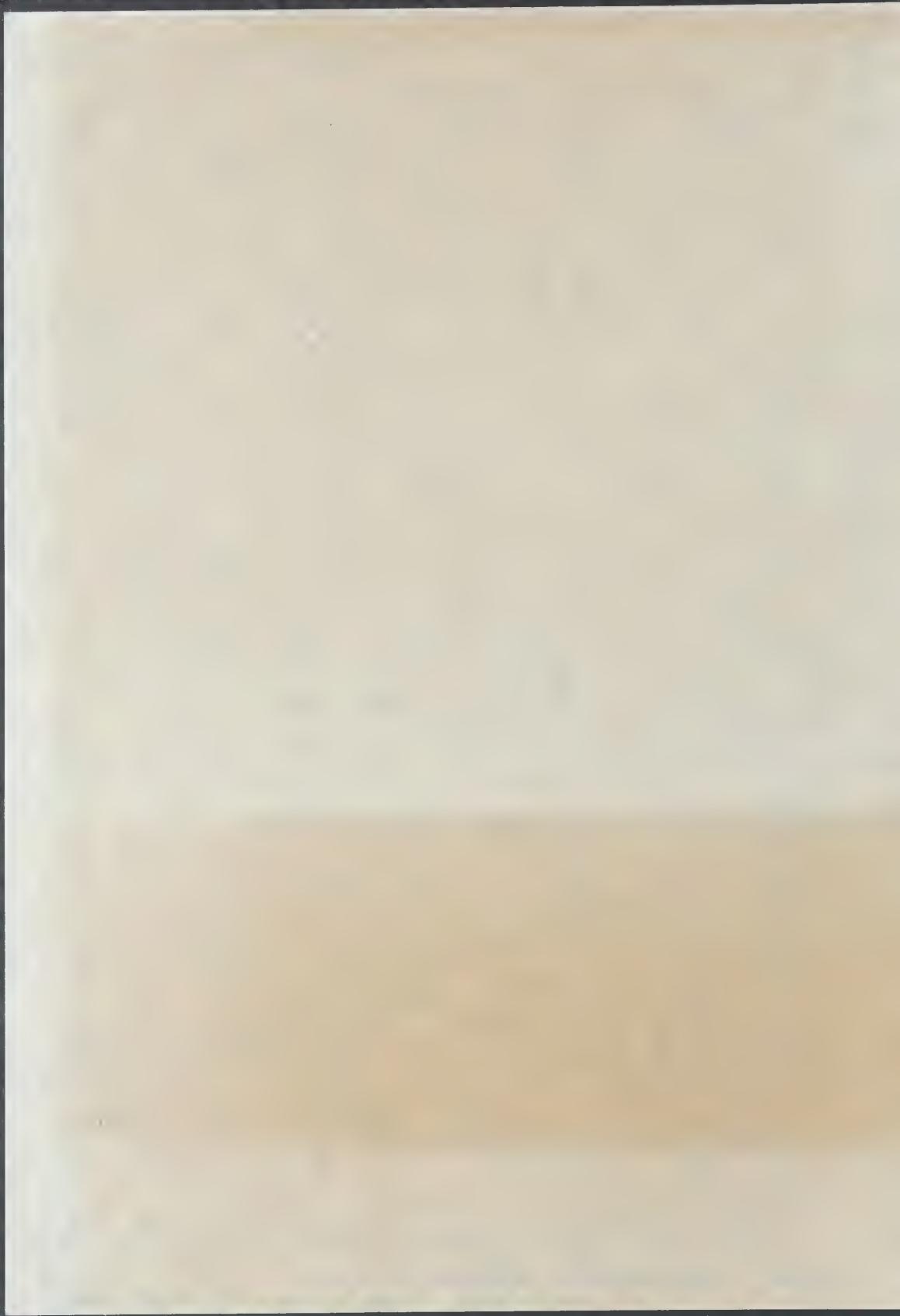
Vor allem will ich hoffen, dass  
es Ihnen in Ihrer w<sup>h</sup> Familie recht  
gut geht was ich viel von mir so-  
weil beschreben kann.

Als Sie das letztere Mal bei mir waren  
fragen Sie mich viele, obwohl eben angefangen  
Gitarrenteile & Pfeife in Israel in viele Land-  
schaften übernommen werden, aber ich al-  
lerdings nicht interessiert dieses Pfeil  
zu verkaufen. Da gegen aber wäre ich  
zur Zeit dieses Pfeil u. Reisespazier zu  
einem anderen Pfeil zu verkaufen.

Ich möchte Ihnen dieses Pfeil Pfeil  
in Händen in einer Lernschule aufhaben auch  
einen Preis von einem Dutzend seiner Preise  
von 1.500,- <sup>100</sup> Yellars frontal bereit um  
in falls die dieses Pfeil kaufen würden, so  
dass ich die H. d. Galerie zu beschaffen  
würde, dann er gegen W. Vergabe des Pfeil-  
des mit der Autop. oder anderen Report-  
lizenzen den gewünschten Auftrag in seinem  
Anwesen leicht in der Gitarre Schule Le-  
hrer einzurichten und eben aufzufüllen, auf  
dem Auftrag von 1.500,- ein zu zahlen  
für das oben genannte Pfeil.

Verliegend sende ich Ihnen abseits  
Unterlagen zu Ihrer gefälligen Überzeugung  
wie ich ausnahmsweise erlaubt bin Ihnen  
auch unverbindliche Frontalpfeile oder andere  
Pfeile. Sicherlich werden Sie mich an dieser  
reihen Pfeil zu erinnern wissen.

Ich bitte Sie baldige Antwort in Verbindung  
mit dem weiteren Ausführungen u. best. Regeln  
für solche exzellente Pfeile.



G. IV. 65

Mein Wohlwollen ist das Wild-  
sichter Blau, von jenem Tyen hat mir Sie wieden - ganz befriedigt.  
Aber Euerneuel mit Ihnen kann ich Eben bin auf von ungern Tonnes  
jüngst wiederhauen! Sie ist beständiger als  
lange lange Zeit verblieb ist u.a. Prof.-Mahl's Verlacht habe. Auf  
denn, denn allein Quitt geht gegen den His - und Kierche habe, &  
Zehn, des His, in Suspenden, zu hoch schnell einige Ausstellung  
helfen, da es so nebstlich liegt! "Fernacht?" (Rothkordt, leicht,  
verhülfen konnte. Als er keft so  
Zurückphalten und ich habe es  
gezöglichen bis sie gekommt. Das letzte in London wird werden mit freuen,  
dem Sie am letzten Abend "abprüfen" ist auch kein Schallmütz, allein der mal in Hefls Hün-  
ige warum sollten Sie? Sie kümmerlich  
Ausstellung ist in zwei in Elberfeld wenn Sie Lust sein Sie den  
- hifiles wird ich Ihnen habs  
- Ich den - ich habe Sie im dritten Jahr  
unter schon anfangt und  
ermachte kein Anhänger.

in die Silene:

Jutscht  
6, Duke's St., St. James's  
London, S. W. 1

Schreibe an die Dame  
Meinches - ich ist' unbedeutend

meine

Meine

E. Schepke

First fold here

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY  
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED  
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

Second fold here



↑ To open slit alongs here ↓

Sender's name and address:

E. Schepke

37 Amherst Gardens  
London W. 1

R. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee 11  
U. S. A.  
Wisconsin

# STADT BIELEFELD

DER OBERSTADTDIREKTOR



Stadt Bielefeld, 48 Bielefeld, Postfach 181

DIENSTSTELLE  
Kunsthaus  
Wertherstr. 3

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee (Wisconsin)  
U.S.A.

Ihr Schreiben vom  
12.4.65

Ihr Zeichen

-

Unser Zeichen  
Dr. v. M/W

Datum  
20. 4. 1965

Betreff:

Sehr geehrter Herr Dr. Bader,

haben Sie vielen Dank für Ihr Schreiben vom 12. d. M. mit den Fotografien der beiden Gemälde von Govaert Flinck, die mir bekannt waren, von denen ich aber nicht wußte, daß sie sich jetzt im Museum von Milwaukee befinden. Ich werde mir erlauben, einen entsprechenden Hinweis in meinem Katalog zu machen.

Was das Bild von Duits betrifft, glaube ich doch, daß es von Flinck ist, nur stammt es aus den späteren Jahren, wo die Qualität seiner Bilder oft weniger befriedigend ist.

Die von Duits genannte Ausstellung findet nicht bei uns, sondern im Museum in Kleve, dem Geburtsort Flincks, statt. Sie wird am 4. Juli eröffnet werden.

Mit nochmals vielem Dank und freundlichen Grüßen bin ich

Ihr  
i.A.

Dr. J. W. von Moltke

Museumsdirektor



ART DEALERS ASSOCIATION OF AMERICA, INC.

575 MADISON AVENUE NEW YORK 22

BOARD OF DIRECTORS

PIERRE MATISSE  
PRESIDENT  
KLAUS G. PERLS  
VICE PRESIDENT  
ELEANORE B. SAIDENBERG  
VICE PRESIDENT  
EUGENE V. THAW  
SECRETARY AND TREASURER  
ANDRE EMMERICH  
B. C. HOLLAND, CHICAGO  
DAN R. JOHNSON  
BORIS MIRSKI, BOSTON  
BETTY PARSONS  
ALEXANDRE P. ROSENBERG

RALPH F. COLIN  
ADMINISTRATIVE  
VICE PRESIDENT  
AND COUNSEL

MURRAY HILL 8-7800  
AREA CODE 212  
CABLE ADDRESS  
"ARTDEALAS, NEWYORK"

August 4, 1965

AIR MAIL - PERSONAL AND CONFIDENTIAL

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

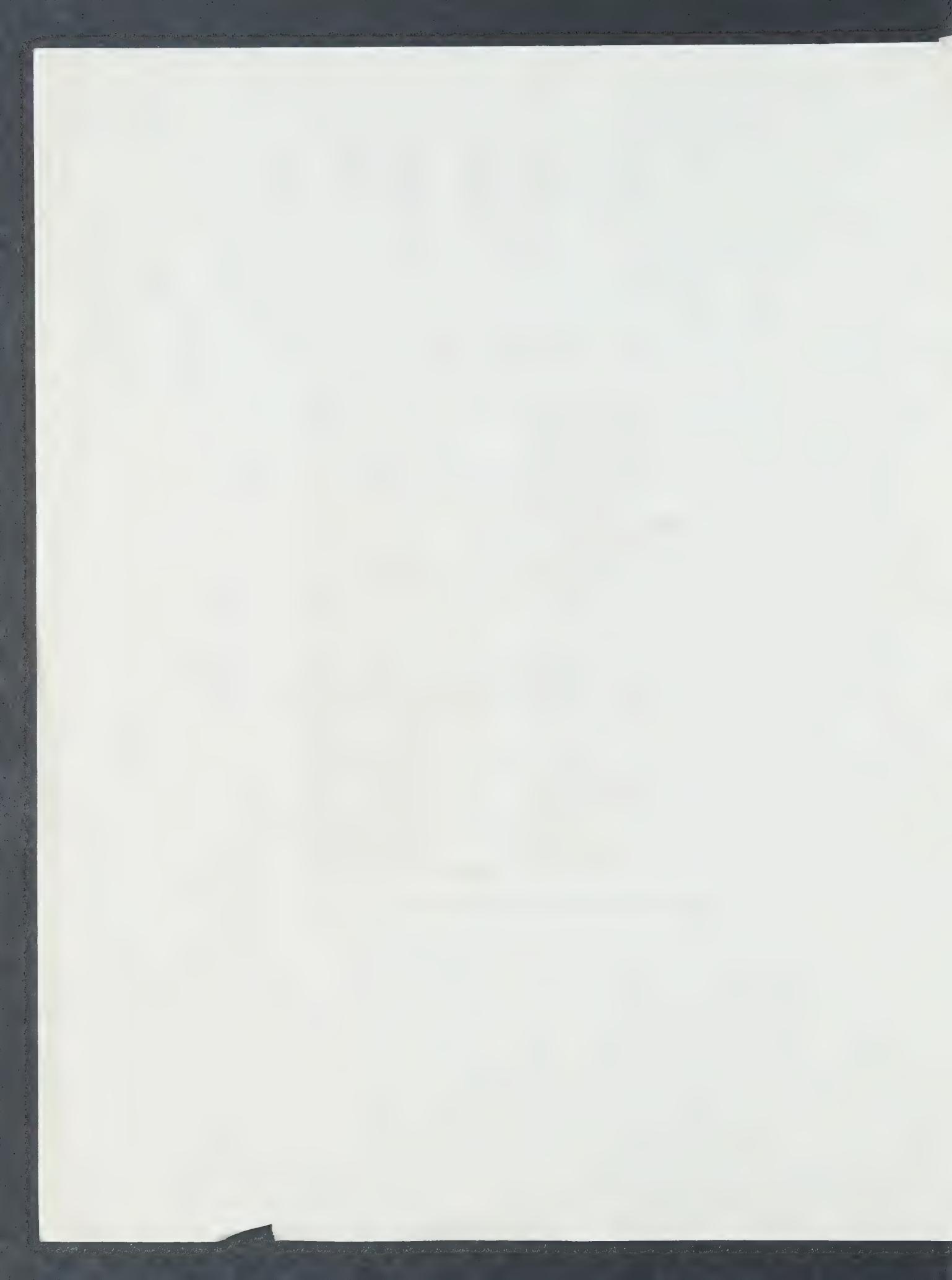
Dear Dr. Bader:

I am sending to you herewith two of multiple originals (to one of which photographs are attached) of our Association's appraisal of your Decamps and Isabey paintings. Enclosed also is our statement for the appraisal.

Sincerely yours,

Ralph F. Colin  
Administrative Vice President

RFC:ji A735  
Encl.



September 30, 1965

Mrs. Eleanor Savorynnan  
Wentworth  
New Hampshire

Dear Mrs. Savorynnan:

Thank you for your kind invitation to stay with you, but as Mrs. Bader and I do not know when exactly we will get to the neighborhood of Wentworth, I think it will be much more convenient for us to sleep in some motel in your neighborhood, but to contact you by telephone Friday evening.

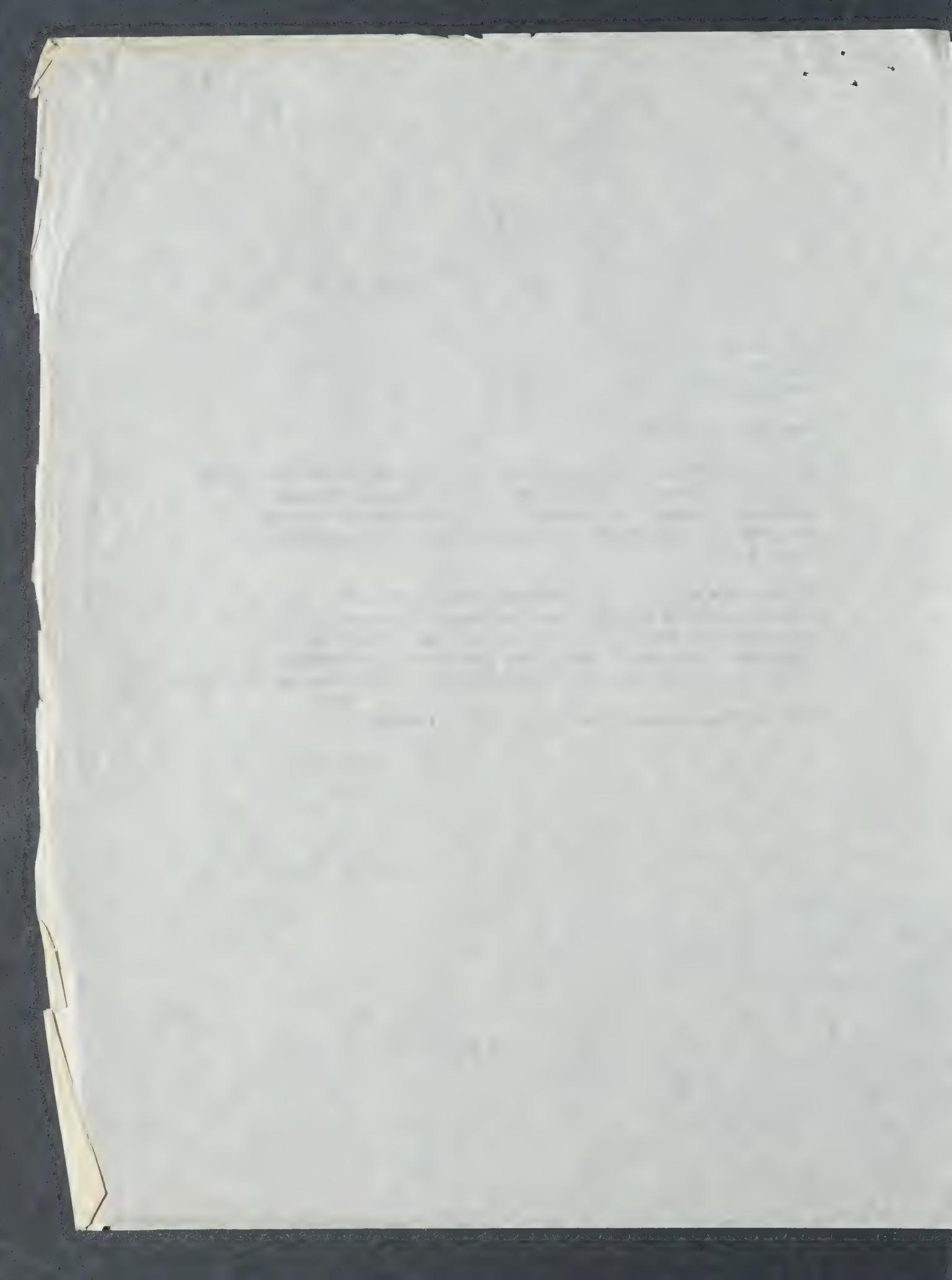
We will be with Dr. Geward Stafford at Alfa Inorganics, Inc., 8 Congress Street, Beverly, Massachusetts, and I would appreciate your sending to me c/o Dr. Stafford directions of how best to get to Wentworth. We plan to rent a Hertz car and to leave Beverly about 5:00 o'clock Friday afternoon, and to return to Boston Saturday afternoon.

Much looking forward to seeing you again, I remain,

Yours sincerely,

Alfred Bader, Ph.D.

AB:tb



Wentworth, New Hampshire  
September 13, 1965

Dr. Alfred Bader  
Milwaukee, Wisconsin

Dear Dr. Bader:

As my plans for this coming winter are uncertain,  
decided not to put in a telephone.

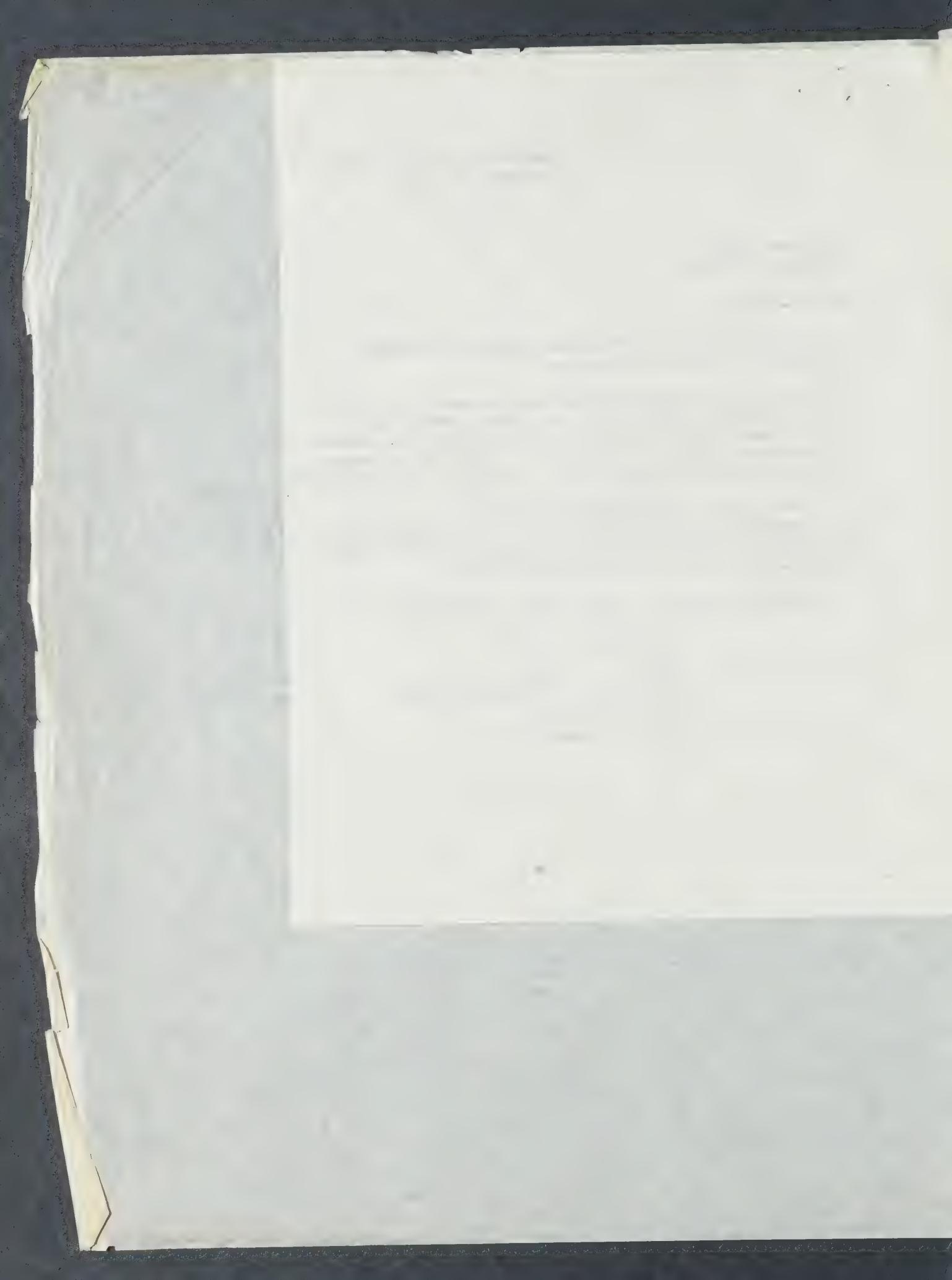
If you are still interested in coming to see the paintings-  
I can be reached at the Post Office, with a message or a  
party to party call, when I could call you back. Mr. Barnhart  
the postmaster, might be kind enough to bring up the message  
if it was urgent. The number is----- 764-8581 - *barnhart* *CCB*

I will not be in Milwaukee this winter as my cousin,  
Miss Hornor is in a convalescent home. She is almost ninety.  
And I have this large house and my collection of paintings  
to take care of and my plans for the future.

Trusting that you and family are in good health.

Sincerely yours,

*Eleanor Savorgnan*  
Eleanor Savorgnan  
( Mrs. Francesco )



September 17, 1965

Mrs. Francis A. Savorgnan  
Wentworth  
New Hampshire

Dear Mrs. Savorgnan:

Thank you so much for your note of September 11th.

I have thought of you often during the last few months,  
but a great deal of overwork has prevented my coming to Boston.

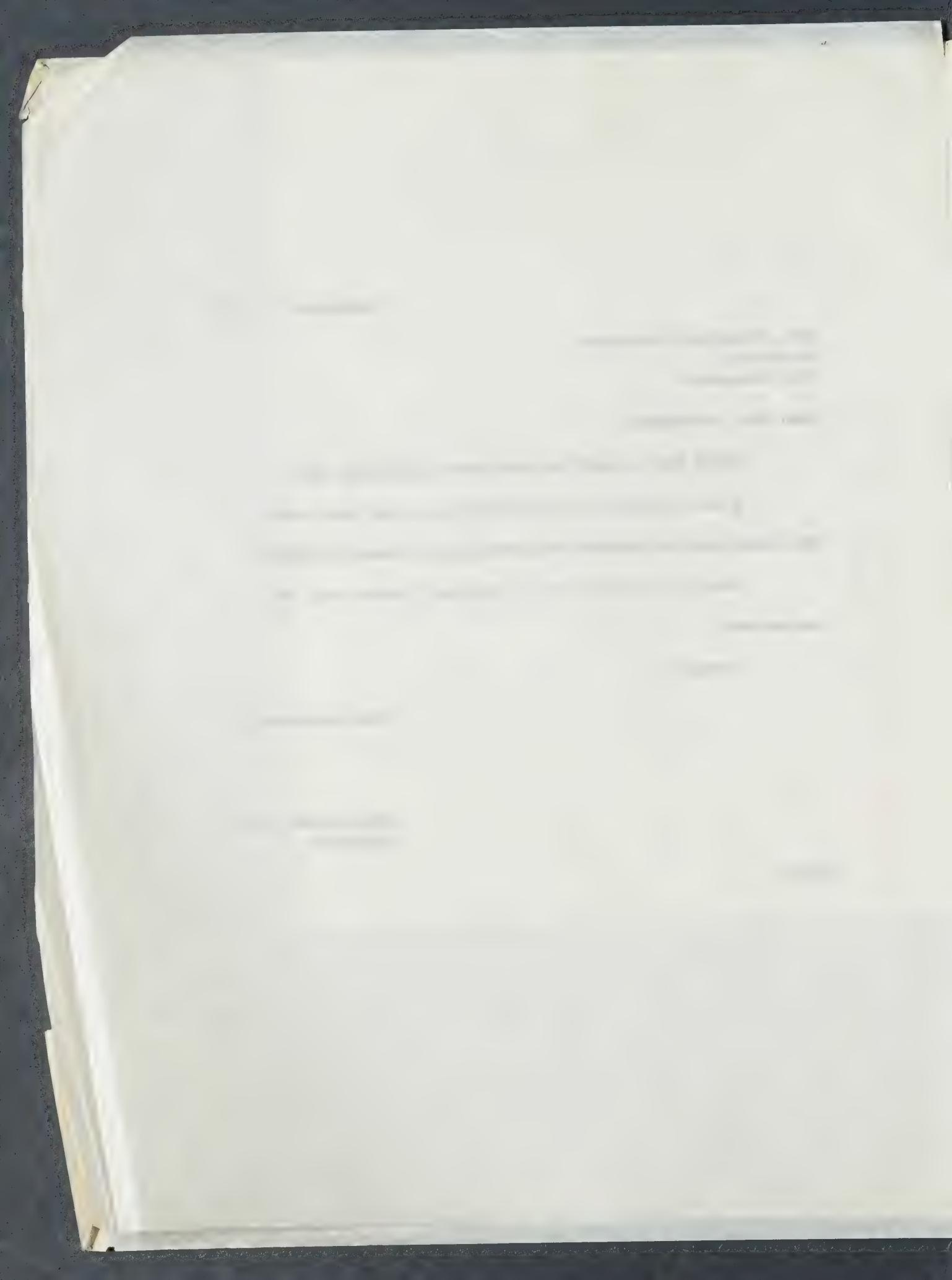
Would a visit with you on Saturday, October 9th, be  
convenient?

I remain,

Yours sincerely,

Alfred Adler, Ph.D.  
President

AB:lh



12

Wentworth, New Hampshire  
June 15, 1965

Dr. Alfred Bader  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin

Dear Dr. Bader:

I really did expect you to come to Wentworth when you were last in Boston, and am sorry there was an understanding. I did not realize that you expected to hear from me before making a trip up here.

I will now expect your visit in August, and if I have a telephone will let you know so that you may telephone me from Boston beforehand.

I am doing some research on the "Young Polish Nobleman" by a Dutch Master and feel there may be a surprise regarding this portrait.

In 1951 the RijksMuseum wrote about the interesting painting in our possession and suggested that we send it to them as the photograph did not enable them to make a definite attribution.

The Rijksbureau voor Kunsthistorische Documentatie experts did not come to any unanimous attribution either, and I am beginning to feel that I know the reason.

My best regards to you and Mrs. Bader.

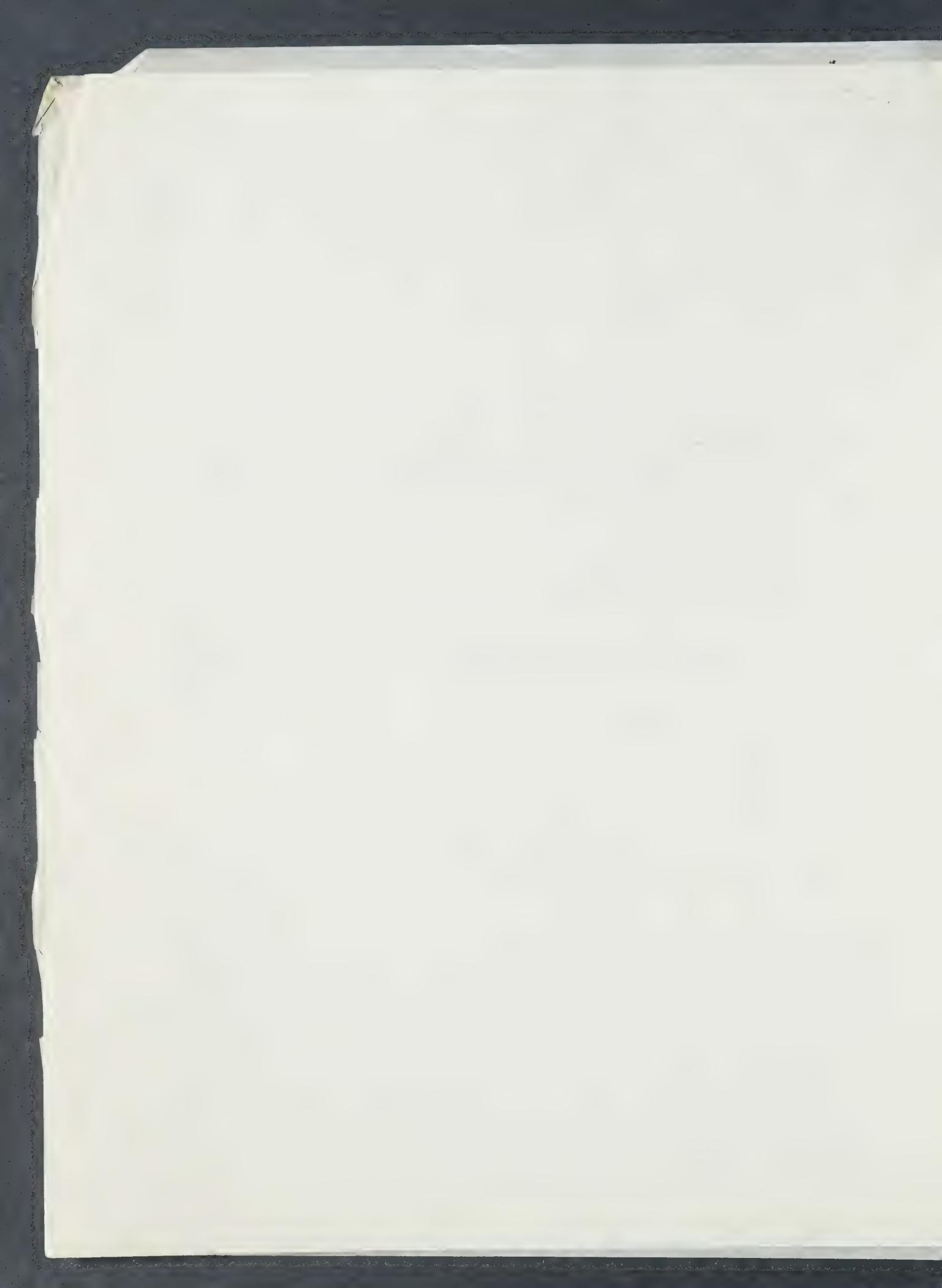
Sincerely Yours,

  
Eleanor Savorgnan  
(Mrs. Francesco)

RECEIVED

JUN 17 1965

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.



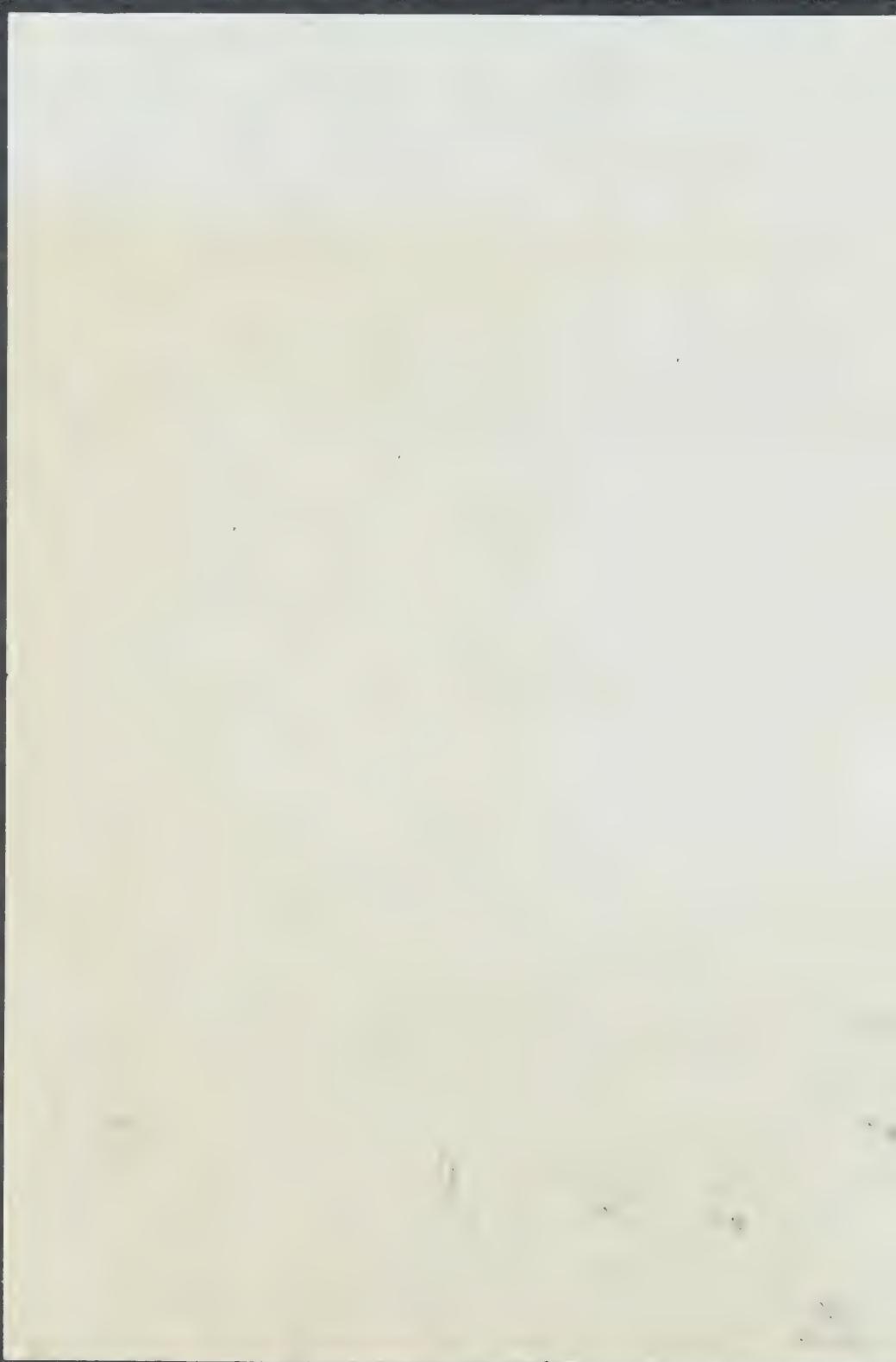
Wentworth, New Hampshire  
October 9, 1965

Sold to Dr. Alfred Bader a painting on oil,

size 26" x 33" by George Morland  
Title of painting - "Going to Market"  
Signed in lower left-hand corner.

Received payment in full.

Wentworth, New Hampshire



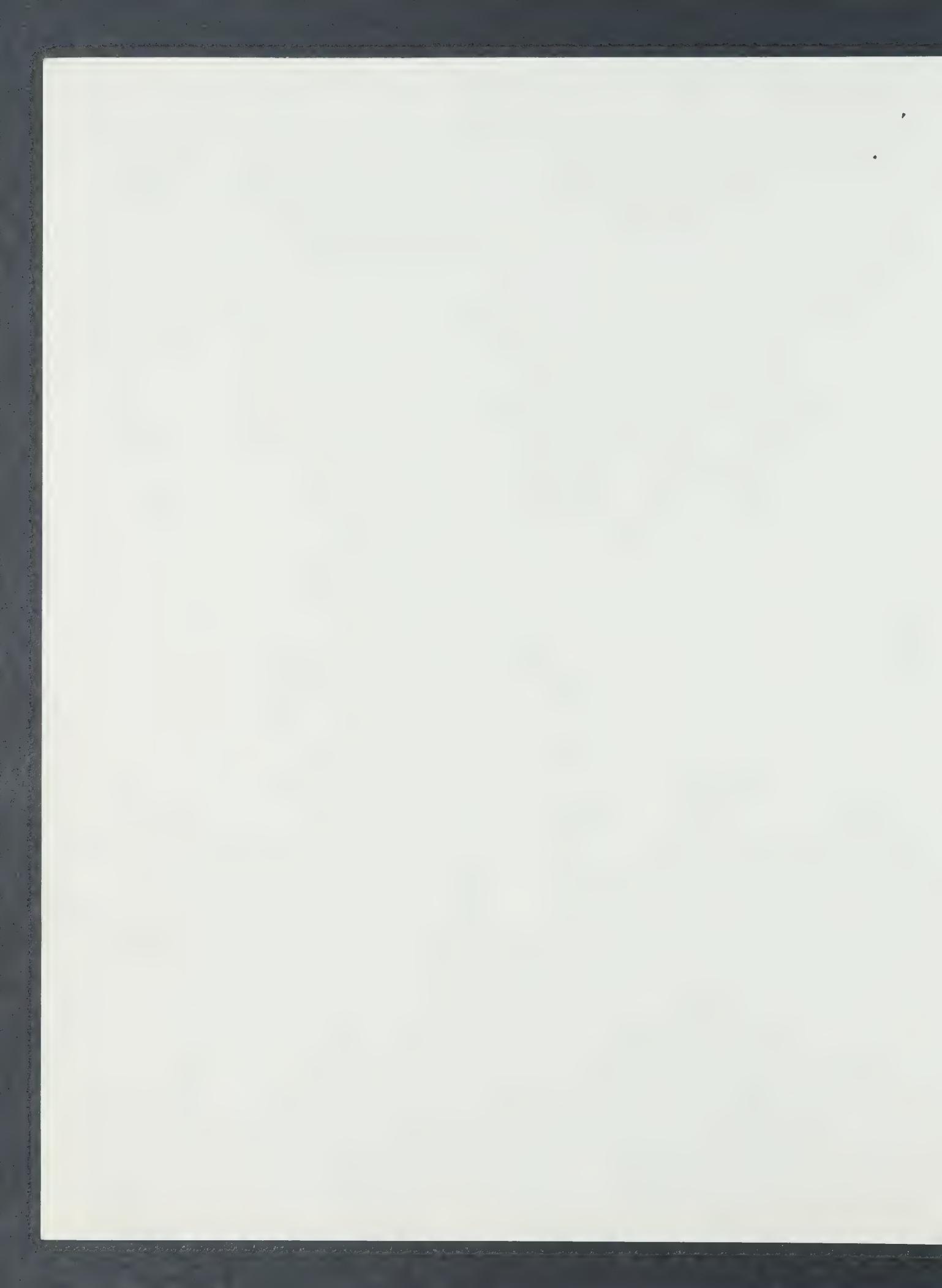
Dr. Alfred Bader  
2961 North Sheppard Avenue  
Milwaukee 11, Wisconsin

"Dear Professor Zimmerman:

The Temptation of St. Anthony presents many of the pit-falls which the unwary collector of old master paintings face: the puffed expertise by so-called experts, the invented provenance, the meaningless appraisal.

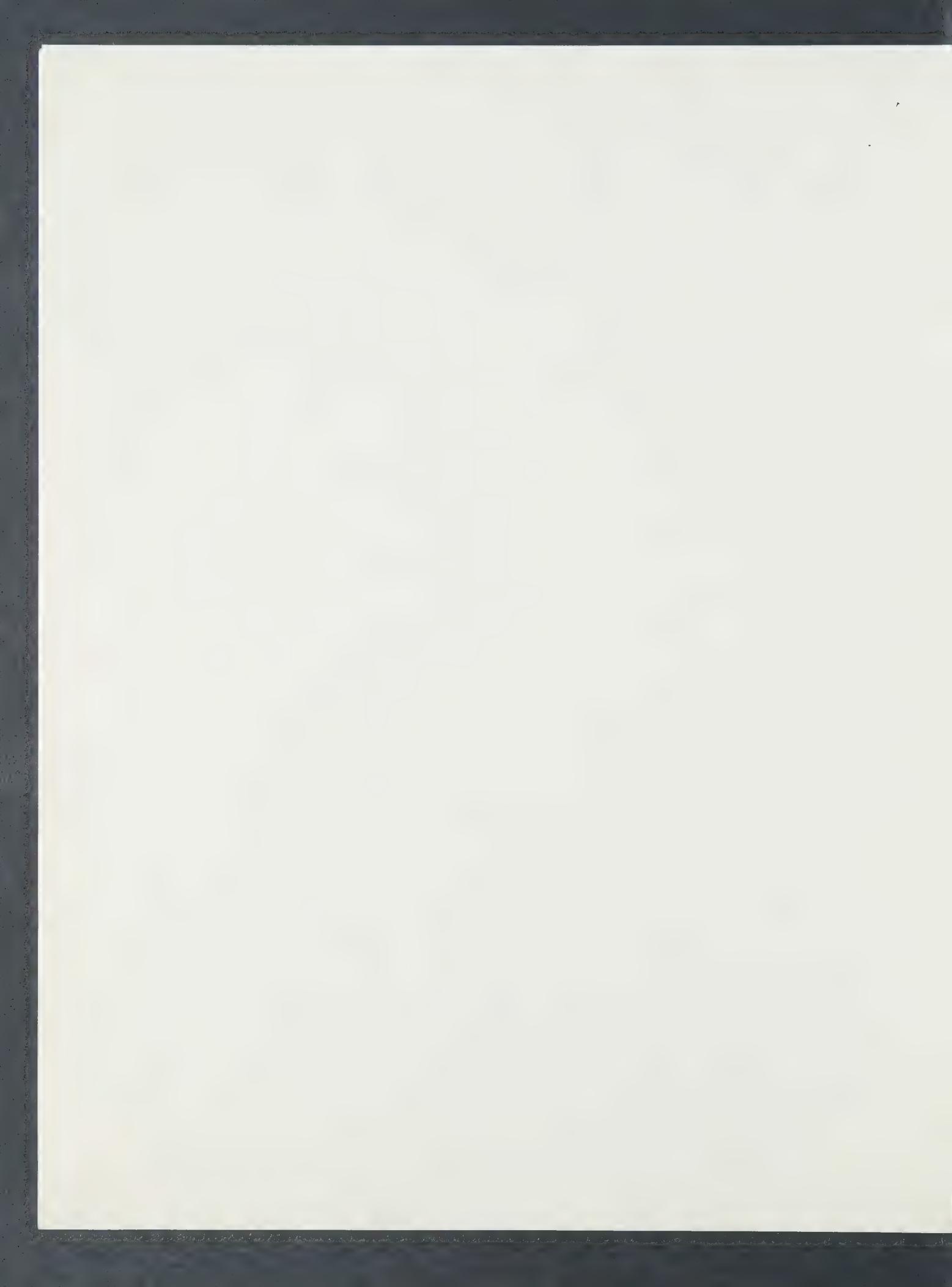
First, the facts: "Your" picture was sold by the Metropolitan Museum at Parke-Bernet, No. 115, on March 28 1954, for \$625.-. In the introduction to the catalogue, the trustees of the Museum stated frankly, that they were selling here many pictures because they were not good enough for the museum; specifically in the case of "your" painting, they may well have been influenced by the fact, that two years earlier a much better example of the same subject, exact in every detail but smaller, on wood, and with a much better feeling of space, initials D.T., sold at Parke-Bernet (#16, Jan. 27. 1954, \$800.-).

Between 1954 and 1956 art-prices went up, but naturally the poorer Metropolitan version sold for less.



Allegedly the painting comes from the collection of the Countess de Verne who had many fine old master paintings, including several fine Teniers, sold in 1757. One Temptation was on copper, but much larger (40 x 45 inches) — as often happens, the provenance given is the product of someone's imagination.

Professor Erik Larsen writes thousands of expertises, each for a fee, most of them pure puffing, either for gift-tax purposes or to please unwary collectors. His expertise on his painting contains one outright lie ("I have not seen a Teniers of similar quality ... for a long time ..." — living in New York he must have seen the all-too-similar painting auctioned two years earlier) — the rest is pure corn. I cannot say that Larsen never writes expertises on good paintings, but these must be very few. What scholars think of Larsen you can judge from the enclosed review which appeared in the last issue of the Burlington Magazine.



Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee 11, Wisconsin

-3-

In the light of this, the valuation - whether \$7500. or \$2500. - is too high. The picture is probably a 17<sup>th</sup>. century workshop copy - Teniers had a very large workshop - and is worth about \$1000.- though no serious collector would buy it, pungently because there is a better original.

Autographs generally have to be looked at very critically with a knowledge of who wrote them and when. Laspey's are always valuable; Bernt's, Herpp's, Middelsoff's, Valentini's written with a great deal of knowledge; the first three always honestly; Friedländer's valuable when he was young, meaningless after 1940; etc. etc. Keep in mind that a first-class painting does not need an autograph, and a poor one is not improved.

Auerbach's work was very uneven, and I cannot judge without a photo.

In answer to your question of where you can buy better paintings for \$2500.- from the temptation,



I enclose 3 photos of paintings I have bought recently for much less than \$2500.- each — why not visit me at your convenience to look at these and many others; I would gladly tell you more.

Please return the two enclosed Parker - Belmont catalog after you have examined the two photographs; and also the photos of my paintings.

Very sincerely,

Alfred Parker.

October 24 1965.



München Mottlstrasse 13, am 15.November 1965

Lieber Herr Doktor Bader!

Wir müssen um Entschuldigung für die verspätete Antwort bitten, da wir längere Zeit verreist waren. Ich fürchte ich, dass Ihnen mit meiner Antwort nicht mehr gedient ist. Aber ich weiss auch nichts Positives zu sagen.

Von dem sogenannten Gericault würde ich Ihnen abraten. Benesch war ein ausgezeichneter Zeichnungskenner, sein Urteil über ein Bild von Gericault wird aber sicher nicht internatiional anerkannt werden. Man kann sich nach der Photo sehr vorstellen, warum das Bild so rezipiert wird, aber überzeugend ist es keinesfalls. Ihr Sieg vor allem auch die Bewertung in einer Wiener Ausstellung wesentlich zu niedrig für den so gesuchten Meister.

Vielen Dank für das Photo des so reizvollen Still Lebens, Sie werden sicher immer daran Freude haben..

Mit allen guten Wünschen von Haus zu Haus  
Ihr alter

Walther Borch .

Spanish  
18 cent.

(

MUSEUM  
EXPERIENCE

PERSONAL  
SERVICE



WHITTLESEY KOTZ SAVORGNAH  
RESTORER OF FINE PAINTINGS

Wentworth, New Hampshire  
November 17, 1965

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
Milwaukee, Wisconsin

Dear Dr. Bader:

I received the photographs of my paintings and your enclosed letter on the same day that I had mailed a letter to you.

You did not seriously think that I would consider your offer for fifty of my father's paintings, with or without the "Fruit and Still-life painting" thrown in. Now did you?

My father was a well-known and popular artist in Chicago for many years, and helped to establish the Chicago Art League. And people like the Pattersons and McCormicks bought his work. After establishing his studio in New York City- he became a member of the New York Water Color Society, and was considered one of the finest watercolorists of the time.

He also was a member of the Black and White Club- and I have a letter from Joseph Pennell, ( who wrote the Life of Whistler) asking him to exhibit his work, saying, quote- " It will make a difference to us, ( the Pennsylvania Academy), if you do not send each and every print," to this our exhibition, which already promises to be the best display of modern etchings yet held in this country. So do send us all you possibly can! Enquote.

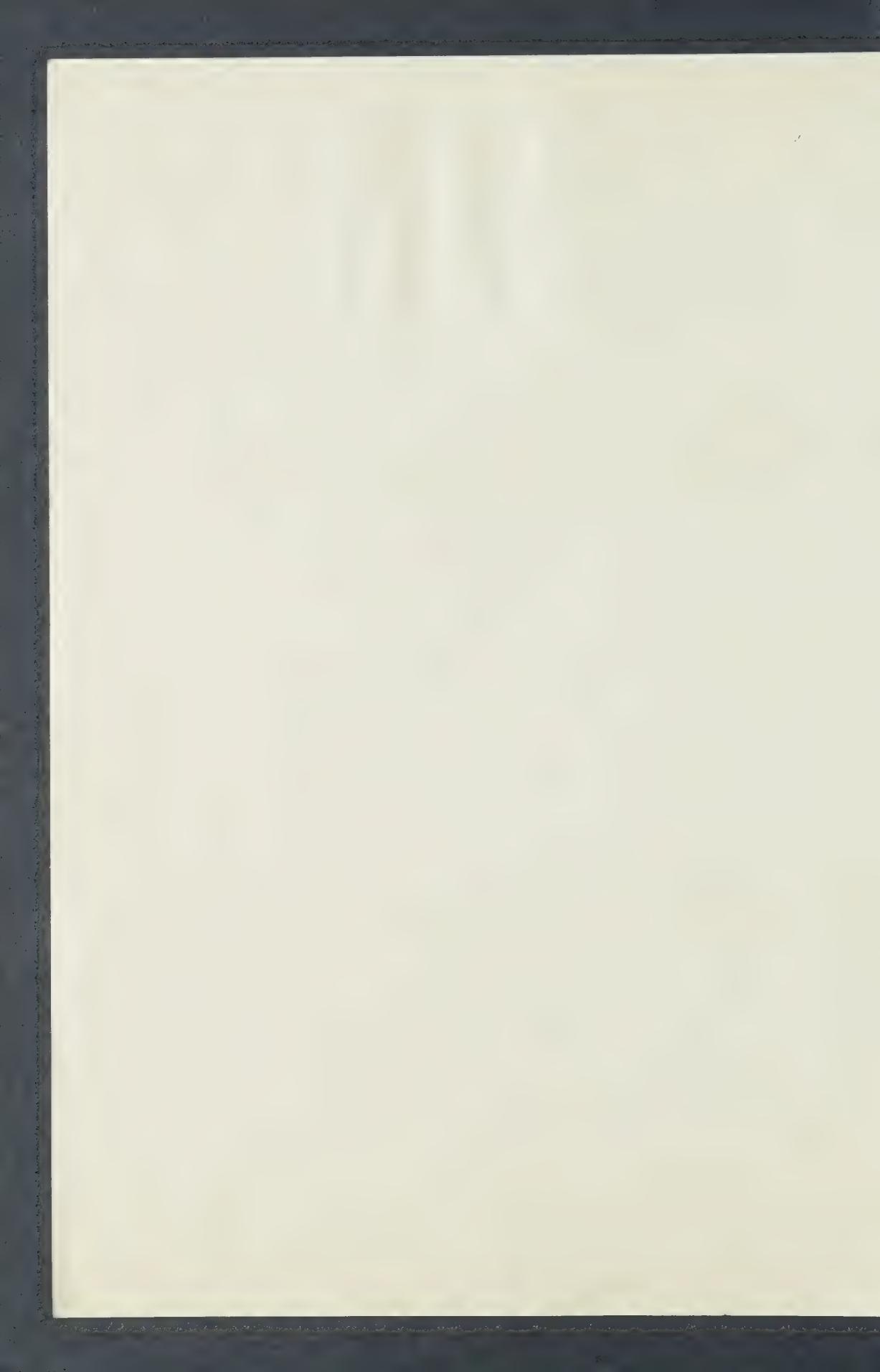
Father was also a member of the Salmagundi Club of New York City , at the time very exclusive. I may try for an exhibition there.

I still know a few people in New York in the Art World- such as the Rorimers. Mr. Rorimer is the director of the Metropolitan.

I will look forward to seeing you and your lovely wife in the spring. There are many delightful places to see around here.

Sincerely yours,

*Mleanor Savorgnahn*





# BERNARD HOUTHAKKER

L. A. HOUTHAKKER, succr.

98 ROKIN - AMSTERDAM

Oude Schilderijen · Tekeningen · Prenten  
Tableaux · Dessins et Estampes Anciens  
Old Paintings · Drawings and Etchings

TEL 233939

Dr. Alfred Bader  
Milwaukee

December 16, 1965

Dear Mr. Bader,

I was glad to have a word from you, indeed I have given much thought to this matter since your visit.

..... However, I see no cause to alter my point of view. However much one, either the owner, the seller or the purchaser, or even a museum keeper, loves a painting, it remains a chattel, a negotiable object which is to be regarded at the ~~beginning~~ current market value. I always want my customers to love the things they buy from me, I have never pretended to be cheap and have not found that the high price was a bar to enjoyment.

What you write about the price is not altogether pertinent to my picture. The Spencer-Churchill picture may have been finer (I have not seen it), in consequence it brought nearly double my present price. I do not see why Lagoor should be compared with van der Haagen; so many of his best pictures sail under the name of Jacob Ruisdael that he is hard to know, I think however that the best known Lagoors are better than the best van der Haagen. Incidentally, a Dutch provincial Museum bought a van der Haagen from a London dealer for over \$ 11000, two years ago, and I should say you would have preferred my Lagoor. The museum people think they got it cheap at that time, it would certainly bring more now.

Surely the Spencer-Churchill pictures brought high prices, that is prices such as big dealers have the nasty habit of asking "over the counter". I consider myself to be in this league.

There is no need for you to give references, I can assure you that I appreciated making your acquaintance and that, although cast in the villain's role, I have a pleasant impression of our conversation.

over

Now that I seem to have spoiled your Chanuka celebration you may ponder on the suitability of Purim, as good an occasion and free of the competition with Christmas. It has been done before.

I repeat my offer of good will in considering a compromise proposal. This is against my usual practice and done only to mitigate your disappointment for which I have full sympathy.

With kind regards,

yours sincerely,



Please note that the picture is offered  
free of engagement. (freibeebands)



QUEEN'S UNIVERSITY  
KINGSTON, ONTARIO

October 1, 1935

Dear Dr. Fisher

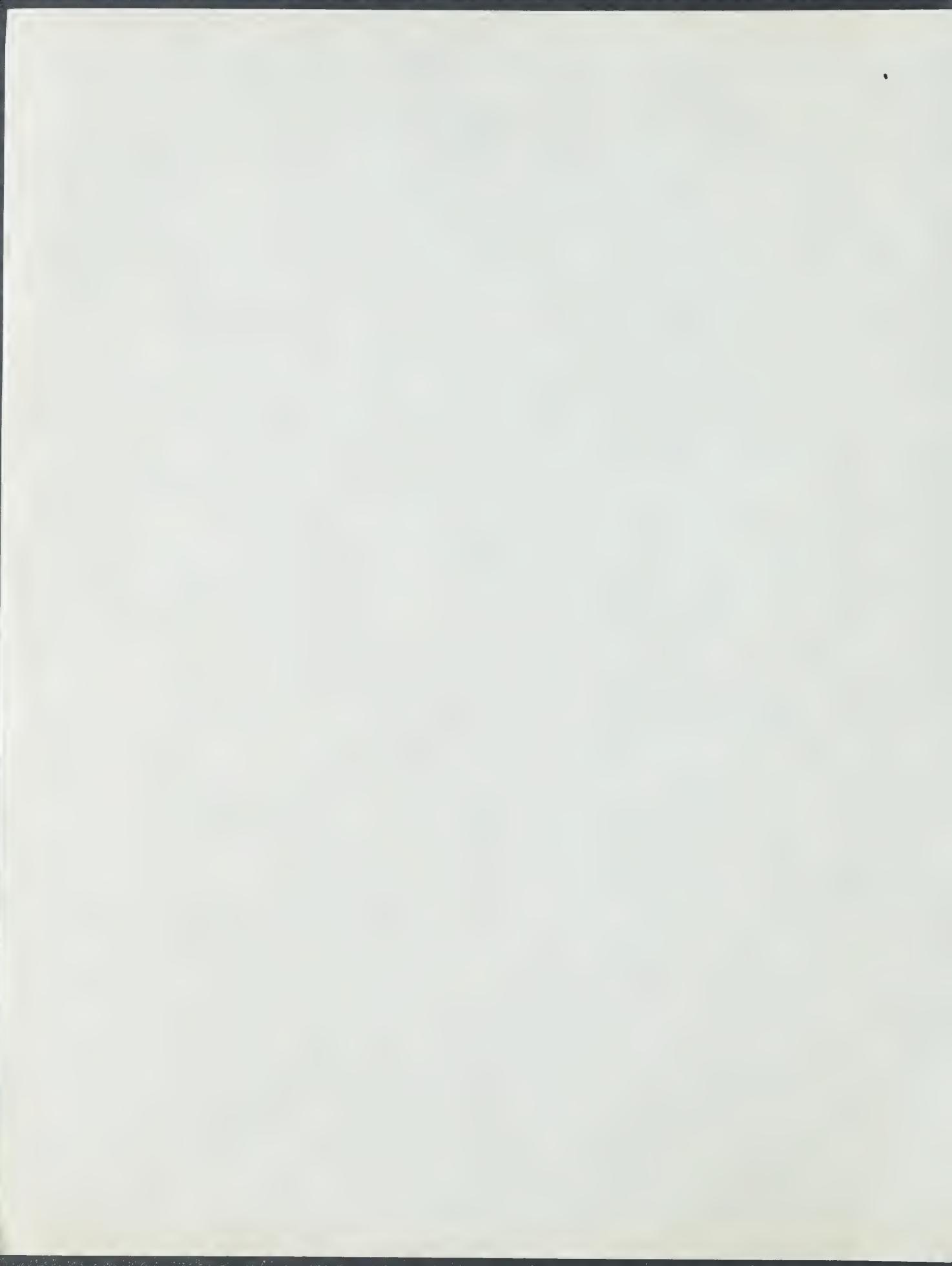
I am writing to you to say that we have received your manuscript. This is indeed a work of extremely high merit. The manuscript is indeed a work of high standard but it is not in the style of the author. We are now considering the possibility of publishing it in the form of a book. We are also considering the possibility of publishing it in the form of a pamphlet. In either case, we would like to have the manuscript. If you have any objection to this, please let us know.

We would like to have the manuscript in the form of a pamphlet. If you have any objection to this, please let us know.

This work would undoubtedly be of great interest to the general public. We would like to add some additional material to the collection.

With kindest regards and much appreciation,  
Yours sincerely,

Franklin D. Roosevelt



December 29, 1965

Dear Sir,

Your offer is unacceptable to me  
and I must ask you to drop the subject.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Giffiths".

AEROGRAMME  
LUCHTPOSTBLAD



Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Ave  
MILWAUKEE 11, Wis.

U . S . A .

PAR AVION / PER LUCHTPOST

EXPÉDITEUR/AFZENDER

NIETS INSLUITEN!

GEEN ADRESSTROKEN, SLUITZEGELS, PLAKBAND, ENZ. GEBRUIKEN.  
INDIEN ZULKZ TOCH GESCHIEDT, DAN WORDT DEZE BRIEF  
PER BOOT/TREIN VERZONDEN

JIM L. VON ANDEL

# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

Office of the Director

January 12, 1966

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Co. Inc.  
2371 No. 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Alfred:

I am so glad that we can have lunch on Monday, February 7th. Why don't you come to my office at noon? The building is open so far as we are concerned, but not to the public.

Your portrait of the Monk is extremely exciting to me because it was painted in Rome and is either by Subleyras or by somebody extremely close to him. It looks like a very good picture indeed and I can't wait to see it cleaned. The portrait in a Spanish frame is very Italianate, but I think must be Spanish and is close to a painting in Providence which was bought as Murillo, but was then thought to be by Coello. If you look at the collar closely, you begin to worry if it might not have a secret message in Saracen!

Faldi hasn't yet answered about the flower piece; I still think it is a fine picture.

Looking forward to February and with all best wishes,

Yours sincerely,

*AMC*

Anthony M. Clark  
Director

AMC:em

RECEIVED

JAN 13 1966

MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS



KUNSTHISTORISCHES INSTITUT  
FLORENZ  
- Der Direktor -

44, VIA G. GIUSTI  
TELEFON 575957  
FLORENZ, ITALIEN

21. Januar 1966  
U.:cb

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211  
U. S. A.

Lieber Alfred,

vielen Dank für Ihren letzten Brief und die Fotos. Der Fyt scheint ja wirklich sehr schön zu sein. Ich gratuliere.

Von den anderen drei Bildern ist der weisse Mönch wirklich sehr schön. Die Zuschreibung an Subleyras könnte richtig sein. Er war ein sehr guter Franzose, der im 18. Jh. in Rom gearbeitet hat. Auch dazu meine Glückwünsche. Von den beiden anderen Bildern ist das mit dem Knebelbart das bessere. Es sieht sogar ganz gut aus; ich kann aber im Moment gar nicht sagen, was es ist. Sie sollten es aber behalten. Vielleicht ist es ein Selbstporträt. Ich werde noch einmal nachsehen.

Keulich habe ich eine, der Ihren ähnliche Supraporte hier im Handel gesehen. Sie hatte auch einen Namen, ich weiß nicht mehr, ob es Lavagna war. Auf alle Fälle ist das Bild doch wohl italienisch.

Das venezianische Mädchen gefällt mir eigentlich recht gut. Kann ich es Ihnen abkaufen? Es passt besser hierhin als nach Milwaukee.

Dass der Jan van Noordt so schön wird, freut mich. Es war ja schon vor der Reinigung ein höchst interessantes Bild. Leider komme ich demnächst kaum nach Wien. Aber neue Fotos wären sehr willkommen.

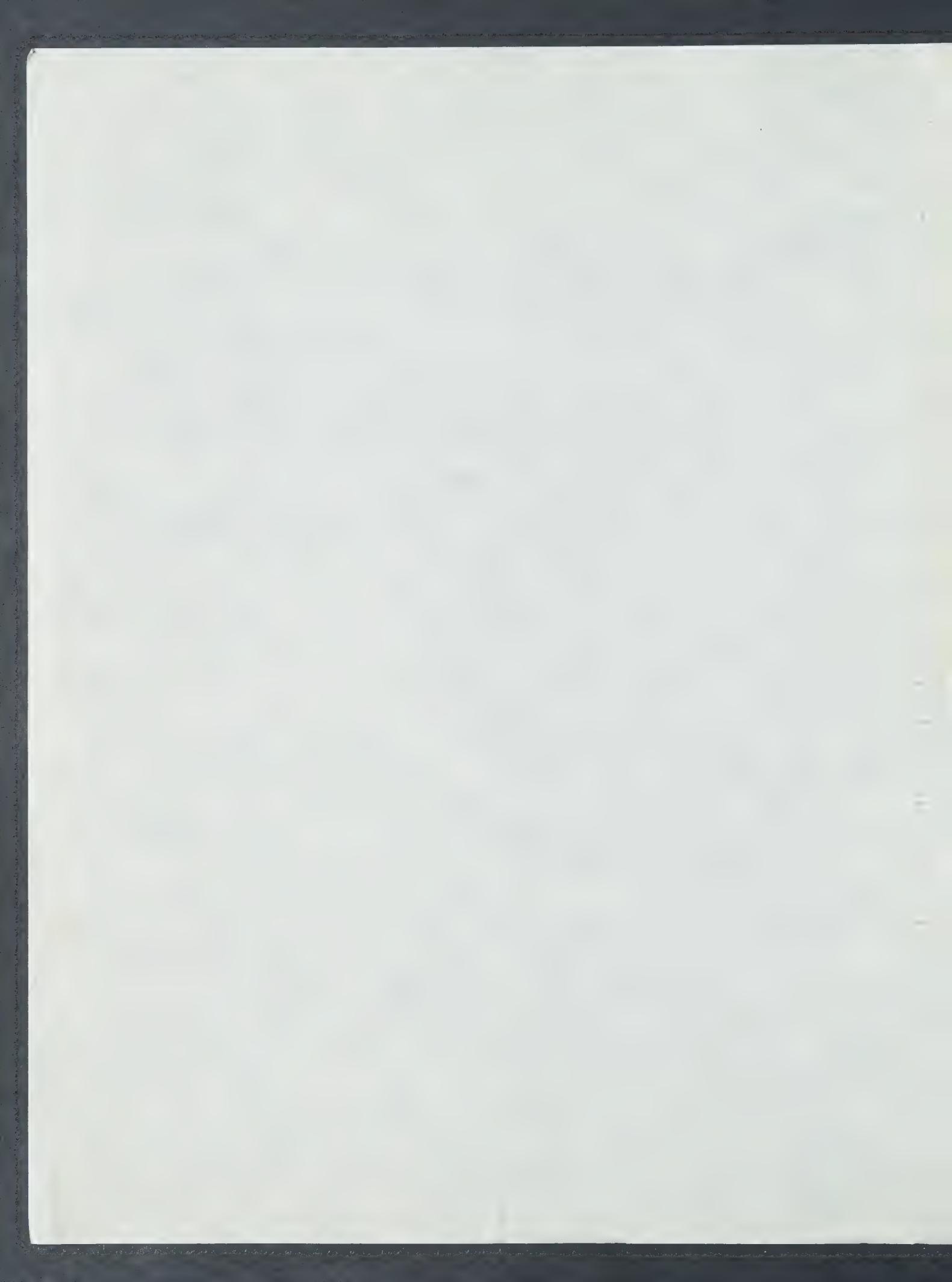
Haben Sie sich doch entschlossen, eine Aktiengesellschaft aus Ihrem Geschäft zu machen?

Wann sehen wir Sie dies Jahr hier? Mit den herzlichsten Grüßen von Haus zu Haus

stets Ihr

*Ulrich Middeldorf*

(Prof. Dr. Ulrich Middeldorf)



BILL OF SALE

for France,

March 4, 1865.

To Mr. A. Cassier, No. 2, A Court

Portrait of an old woman

Poor Art to Negara

Stung Coen Phnom Penh \$700

\$1100

FRENCH GENRE PAINTING

et boy

Portrait of a woman

By B. VAN DER HELST \$100 -

(to be shipped)

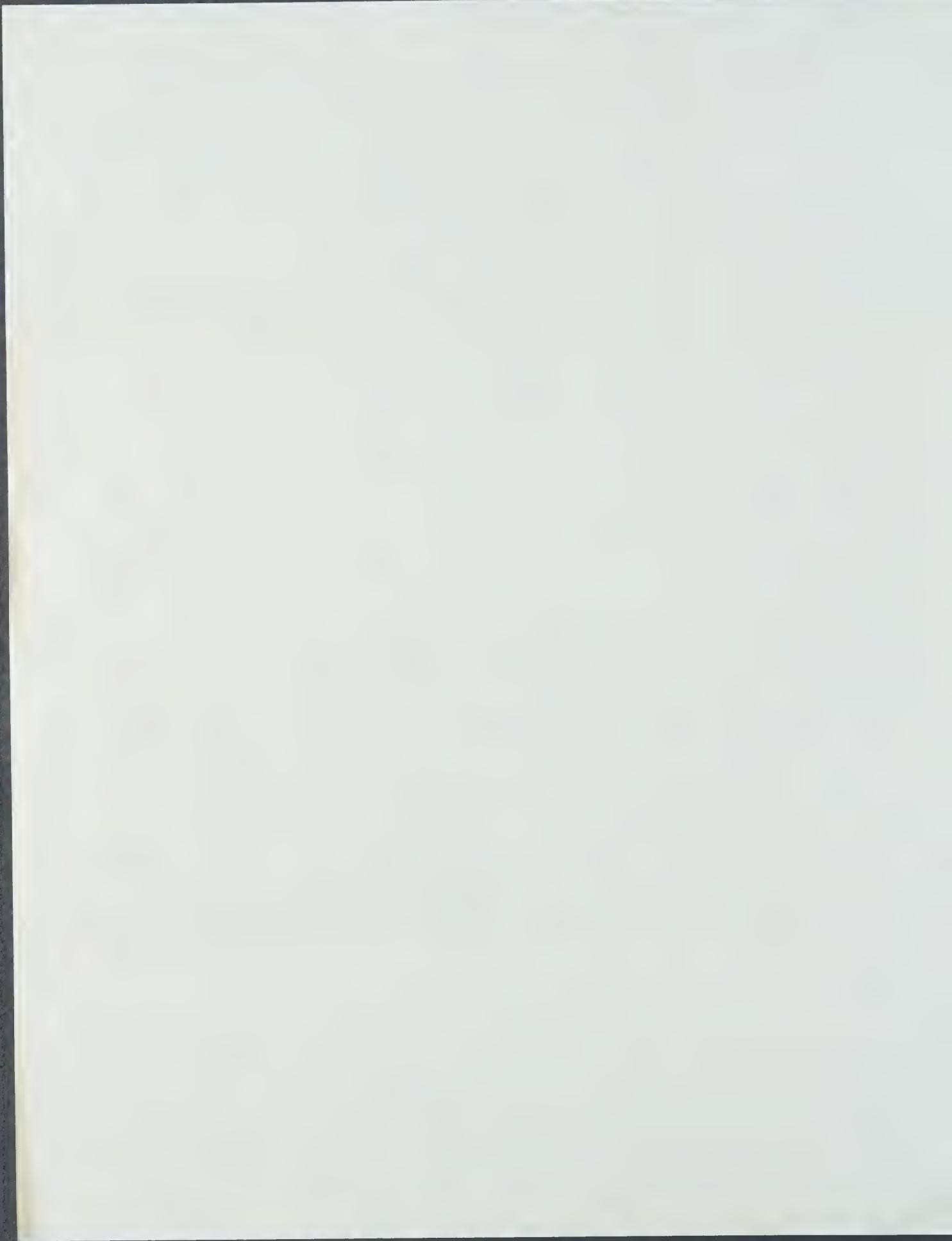
\$1550

Paid to seller or fees

All f. GENRE PAINTINGS (By L. STEEN and  
W. ZAMPIERI) \$1550 - OR BY  
Mr. B. HELST

\* 10% Finders' fee to be paid by buyer to Mr. B. HELST

Charged in fees as follows \$700 - a commission  
on \$1550 - by cashier check



Montag, 17. Februar 1930, 10.00 Uhr.

Wiederholung

Ich bin sehr dankbar, wenn du mir erlaubst, hier zu schreiben und die Erklärungen direkt zu erhalten. Es ist mir wichtig, mich von seinem Besuch bei Ihnen erzählt zu haben, weil es wichtig ist, aufmerksam zu sein, wie frisch und lebhaft er ist.

Von der Frau Müller weiß ich, dass sie hier sehr gut ist, dass sie sehr geschickt ist und sehr gut arbeitet.

Ihr Vater ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden, er ist sehr gut informiert, er kann sehr gut mit mir reden.

Er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden, er ist sehr gut informiert, er kann sehr gut mit mir reden.

Er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden, er ist sehr gut informiert,

er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden, er ist sehr gut informiert,

er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden,

er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden,

er ist sehr hilfreich, er kann sehr gut mit mir reden,

Walter Bernd.



Florence Baird  
Edith Luke  
Robert Kensinger  
Russell Hartley

# Russell HARTLEY Gallery

217 Columbus Avenue • San Francisco, California 94133 • EXbrook 2-8945, UNderhill 1-2793  
2237 Market St.

March 12, 1966

Dr. and Mrs. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company Inc.  
Milwaukee 10, Wisconsin

Dear Dr. and Mrs. Bader;

It was a pleasure to meet you, I was sorry you did not return that evening, Mr. and Mrs. Leon Kalimos were here for dinner, they manage the S.F. Ballet Co. and I think you would have enjoyed meeting them.

I am enclosing some polaroid shots of the Lady with her little page.... I just haven't had sufficient transportation to move her to Colorprint Corp, who usually do my pictures. Also that takes from a week to 10 days, and I was anxious to get these off to you.

I will hold the painting until I hear from you. If these photos will not do, give me a little time and I will have others made.

RECEIVED

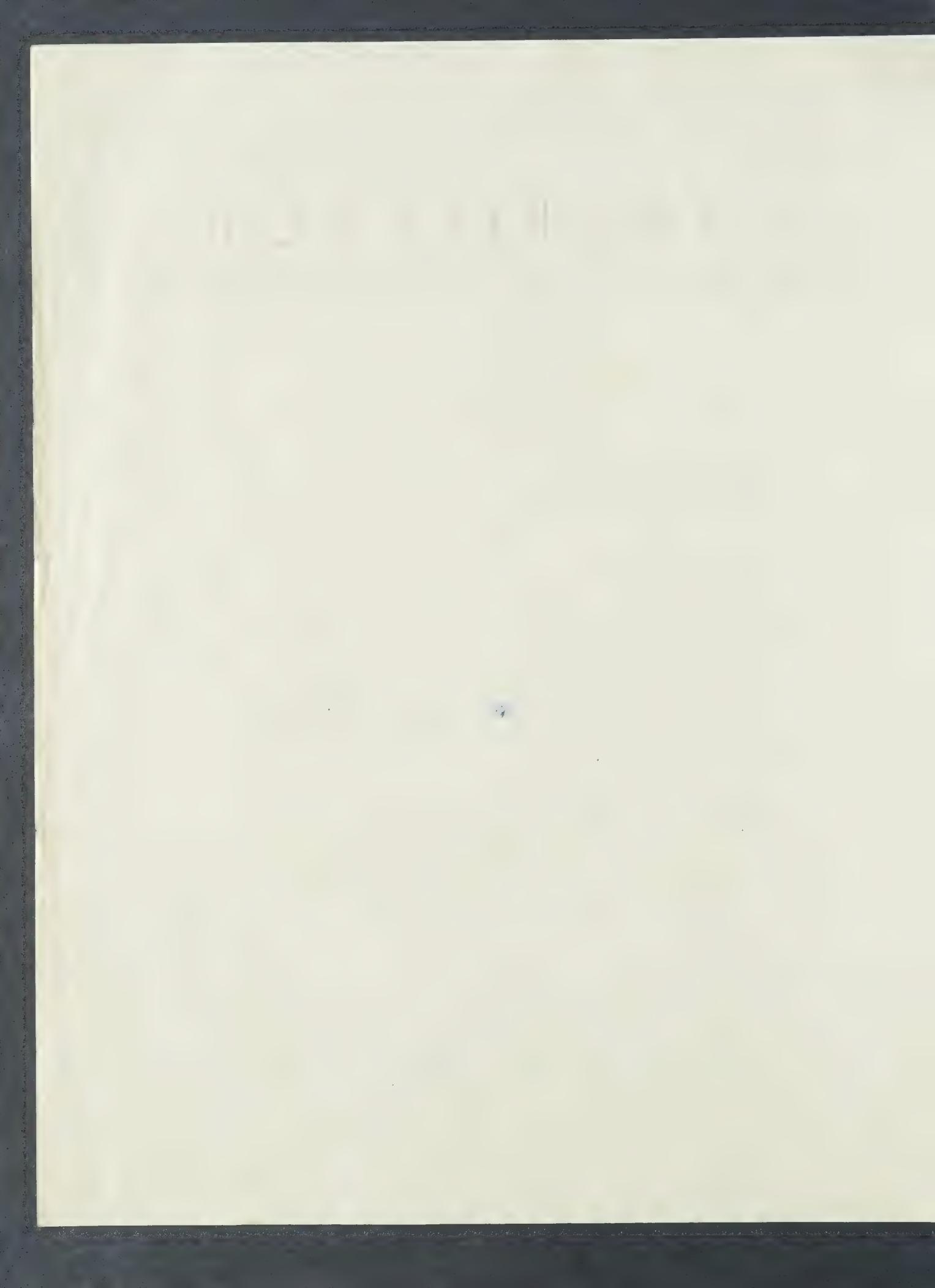
MAR 15 1966

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.

Best regards

*Russell Hartley*

P.S. Have written Ormand, at Nat'l Portrait Gallery, with a set of these photos for his observation.....



JOSEPH C. HAEFELIN  
142 W. DETWEILLER DRIVE  
PEORIA, ILLINOIS  
61614

March 15, 1966

Dr. Alfred Bader, President  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

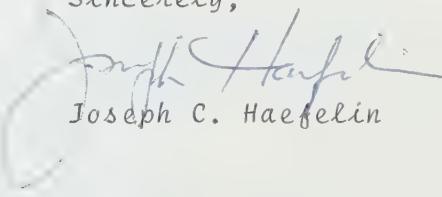
Dear Dr. Bader:

Thank you for your letter of March 11.

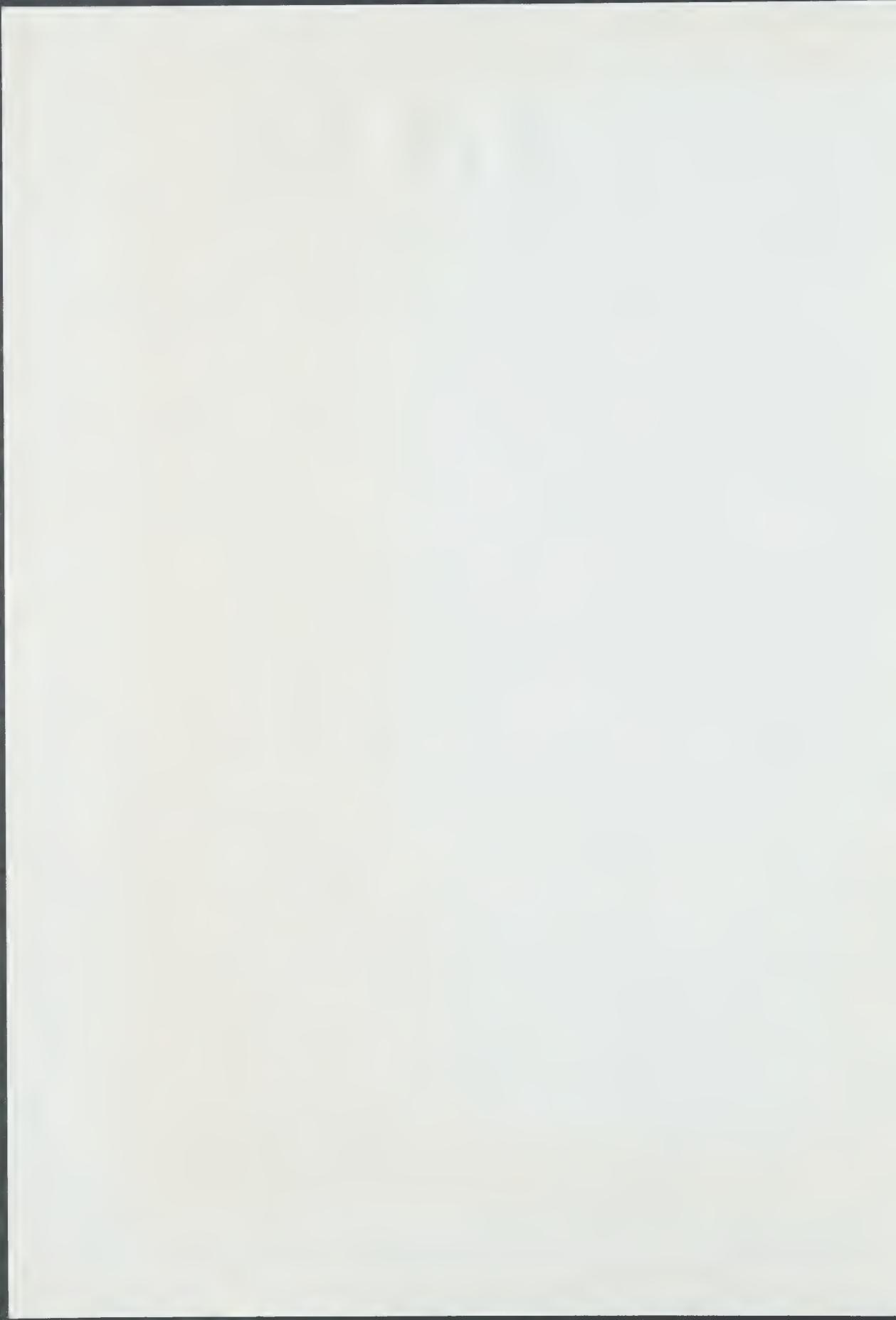
I have a few Dutch paintings including a landscape on copper by Jan Breughel. Also the Italian painter Monsu Desiderio. I may have some interest in selling the Desiderio. As you know, his paintings were the subject of a book by Dr. Felix Sluys, published in France in 1961.

I have enclosed a colored transparency of the Desiderio oil painting, entitled "Christ Casting Out the Money Changers". I would prefer to trade rather than sell.

Sincerely,

  
Joseph C. Haefelin

JCH:jad  
enc.



Florence Baird  
Edith Luke  
Robert Kensinger  
Russell Hartley

# Russell HARTLEY Gallery

~~XXXXXX Avenue~~ • San Francisco, California ~~24101~~ ~~XXXXXX~~ UNderhill 1-2793  
2237 Market St.

March 21, 1966

Dear Dr. Badar;

Got a very short note from Ormand at the National Portrait Gallery, and he suggests Charles Jervas, 1675?-1739. (though taking the usual precaution, judging from a photo) rather than Kneller. Have checked the Jervas prints I have, a portrait of Jonathan Swift, and one of Caroline of Brandenburg-Ansbach., and in the latter especially there are mannerisms of painting that are more than similar..... I think it would be safe to make 'an attribution' to at least the Studio of Jervas in this case.

Hope this note finds you and you wife well,

Very sincerely

*Russell Hartley*

JERVAS, Charles. Born: Ireland 1675, Died London Nov. 2 1739  
Pupil of Kneller, Conservator of pictures under William (France & Italy)  
& Anne. First Painter to George I and later to George II.  
intimate friend of Pope, Addison & Swift, & was considered  
the best portraitist of his time. Posterity has not ratified  
this judgement. 1738 a second trip to Italy, & took ill, - Rome  
returned to London, where he died shortly thereafter. He  
left an admirable collection of paintings, statues, drawings,  
porcelaines, etc. Benetit. (in part)



KUNSTHISTORISCHES INSTITUT  
FLORENZ

14. VIA G. GIUSTI  
TELEFON 575957  
FLORENZ, ITALIEN

Mr. Alfred O. Bell,  
61 North  
Milwaukee, Wisconsin 53214

Dear Mr. Bell,

Yes, I have seen many old pictures in the Louvre, in Paris, and in the Museo Nazionale, Florence. Ich dachte nicht, dass man überhaupt dort alte Bilder findet.

Die Bilder im Louvre sind sehr schlecht erhalten. Sie sind aus dem 17. Jahrhundert und später. Ich habe nur ein Bild gefunden, das aus dem 16. Jahrhundert stammt. Es ist ein Porträt eines Mannes mit einer Mütze und einer Kette um den Hals. Ich kann es Ihnen nicht zeigen, weil es sehr schlecht erhalten ist. Ich habe es aufgenommen und kann Ihnen eine Kopie senden.

Am Ende des Briefes

Ich habe Ihnen ein Porträt gezeigt, das nicht bestimmen kann. Ist es wirklich aus dem 18. Jahrhundert? Ich bin nicht so ganz sicherlich damit. Es ist ein Porträt eines Mannes mit einer Mütze und einer Kette um den Hals. Ich kann es Ihnen nicht zeigen, aber ich kann Ihnen eine Kopie senden. Das Bild ist sehr schlecht erhalten und kann Ihnen nicht zeigen.

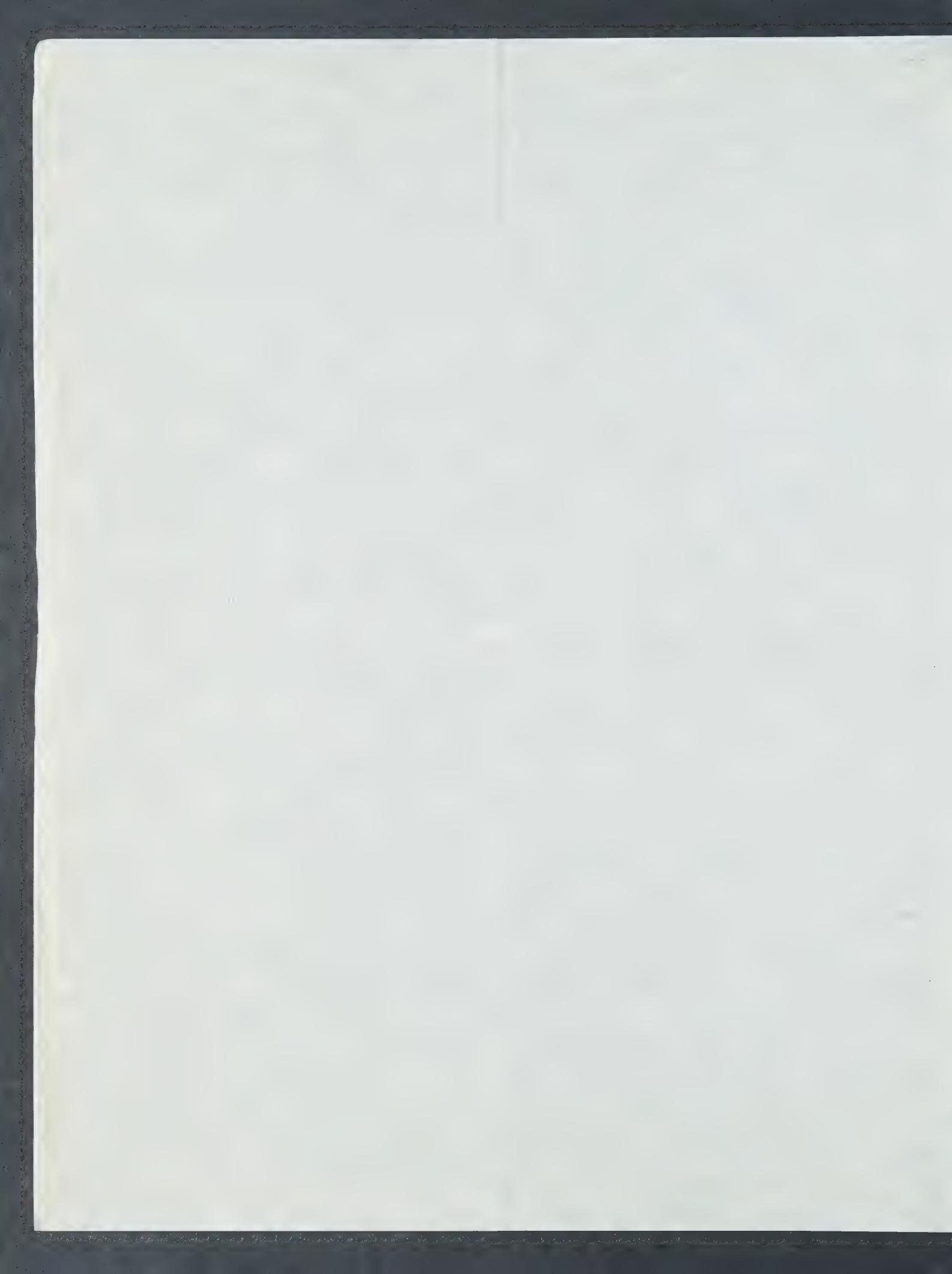
Ja, das Bild scheint mir von einem Holländer in Rom gemalt zu sein. Es ist italienisch, aber von wem? Das würde ich nicht sagen.

Im Ganzen scheinen Sie nicht schlecht gekennt zu sein. Ich kann Ihnen helfen, wenn Sie mir Ihre Ansicht machen.

Kommen Sie dieses Jahr nach Italien? Es wäre schön, Sie zu sehen. Ich kann Ihnen helfen, wenn Sie mir Ihre Ansicht machen.

Beste Grüße, Ihr Alfred O. Bell

Alfred O. Bell



# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404 Telephone: 339-7661 Cable address: Minnart

Office of the Director

11 Apte 66

Dear Alfred,

Just got back from New York (there is a new young dealer at a show called Shchwan Galleries 929 Park named Norman Lestman, who likes Dutch pictures - he has some).

Thanks for your very interesting letter. April 1st. I think you have pulled the rug over from under Nogari (who now becomes a copyist, a more of a pasticheur than one thought!) Can't wait to hear what Bernt & Horan say.

Am returning the photograph of the Lady & the page. I think the price is normal but we can't be interested. My curators thought the painting American but I think it's British & few & sensible. Van der Meij I think a little better.

I love van der Helst and like your fine portrait of the Sculptor (I wonder who? I bet the Dutch can find out & will be very excited) very much indeed. Congratulations!

DTC

I had breakfast in New York with Ed Dwight who was fine - & naturally we spent much time admiring you.

My Registrar will be arranging for Mr. push up of the big "Veduta" tho' I haven't seen her yet since returning.

With very best wishes & warm regards,

Yours ever,

W.C.

# RUSSELL HARTLEY

*Conservation of Fine Paintings*

2237 Market Street

San Francisco, California 94114

UNderhill 1-2793

April 21, 1966

Alfred Bader, Ph.D.  
President  
Aldrich Chemical Co., Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Dr. Bader;

Thank you for your letter of April 1. Believe me, I have been wrestling with your offer of the Lady with the Nubian Page. I have a concrete offer of \$2,500.00, but have resisted it for several reasons. The opportunity of having the picture go to the Minneapolis Art Institute - I must say I find very appealing. I have waited to hear from Mr. Anthony Clark, but thus far have received no word.

Would something like this have possibilities? The sum of \$2,500.00, with some sort of a letter from the Art Institute acknowledging the \$1,000.00 reduction, that I might use for an income tax deduction for 1966.

With my very best wishes to you and Mrs. Bader, I am

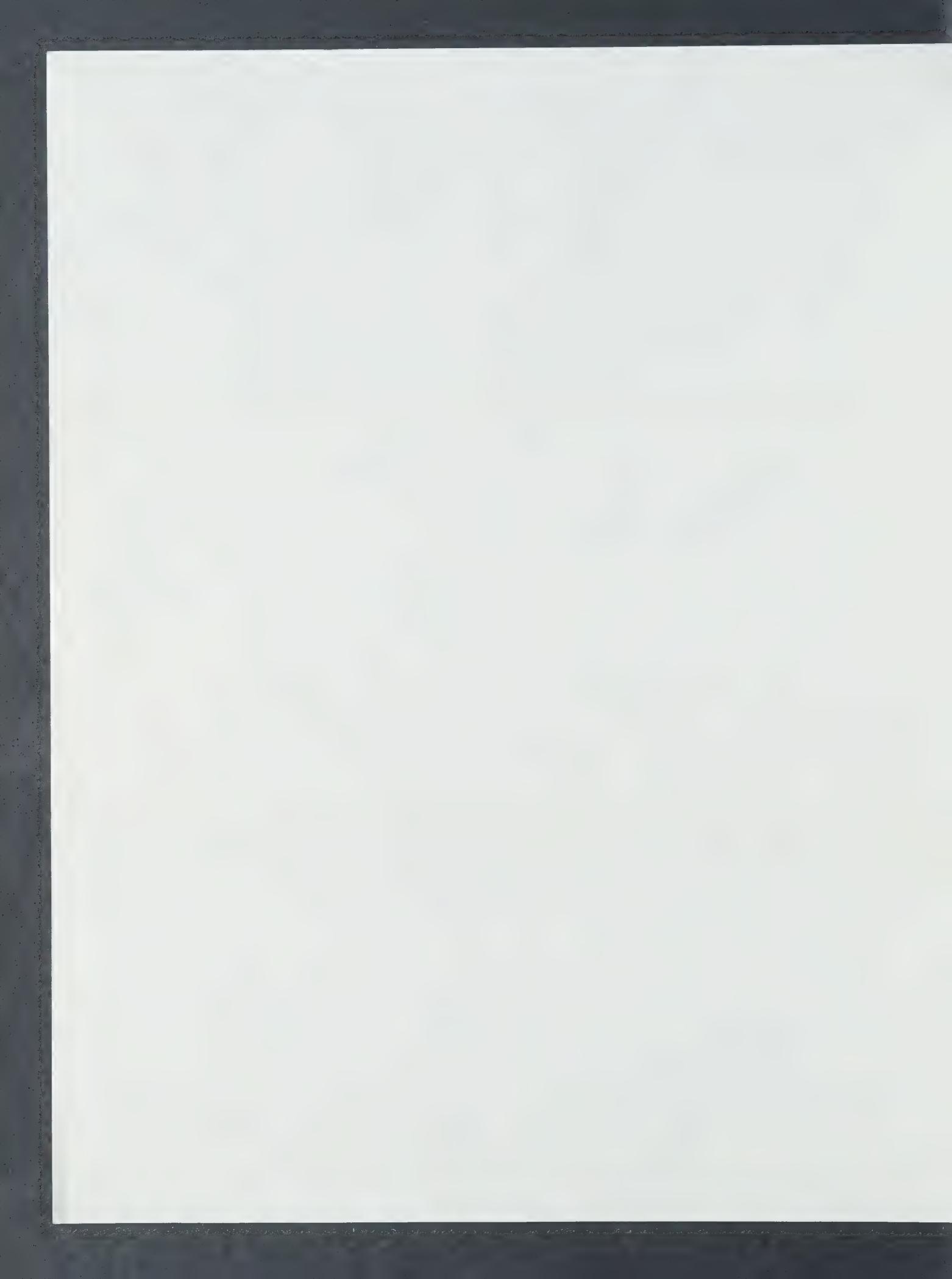
Yours sincerely



RECEIVED

APR 25 1966

ALDRICH CHEMICAL CO., Inc.



309  
V91 0503  
JOSEPH C. HAEFELIN  
142 W. DETWEILLER DRIVE  
PEORIA, ILLINOIS  
61614

May 6, 1966

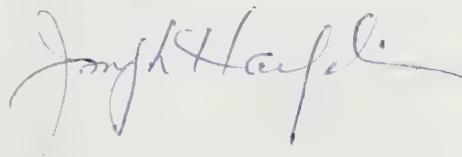
Dear Dr. Bader:

Thank you for your letter of May 1. I too am sorry that the trading arrangement did not work out but it may well be that we will have more success in trading in the years to come for I am sure that we both will continue to acquire paintings.

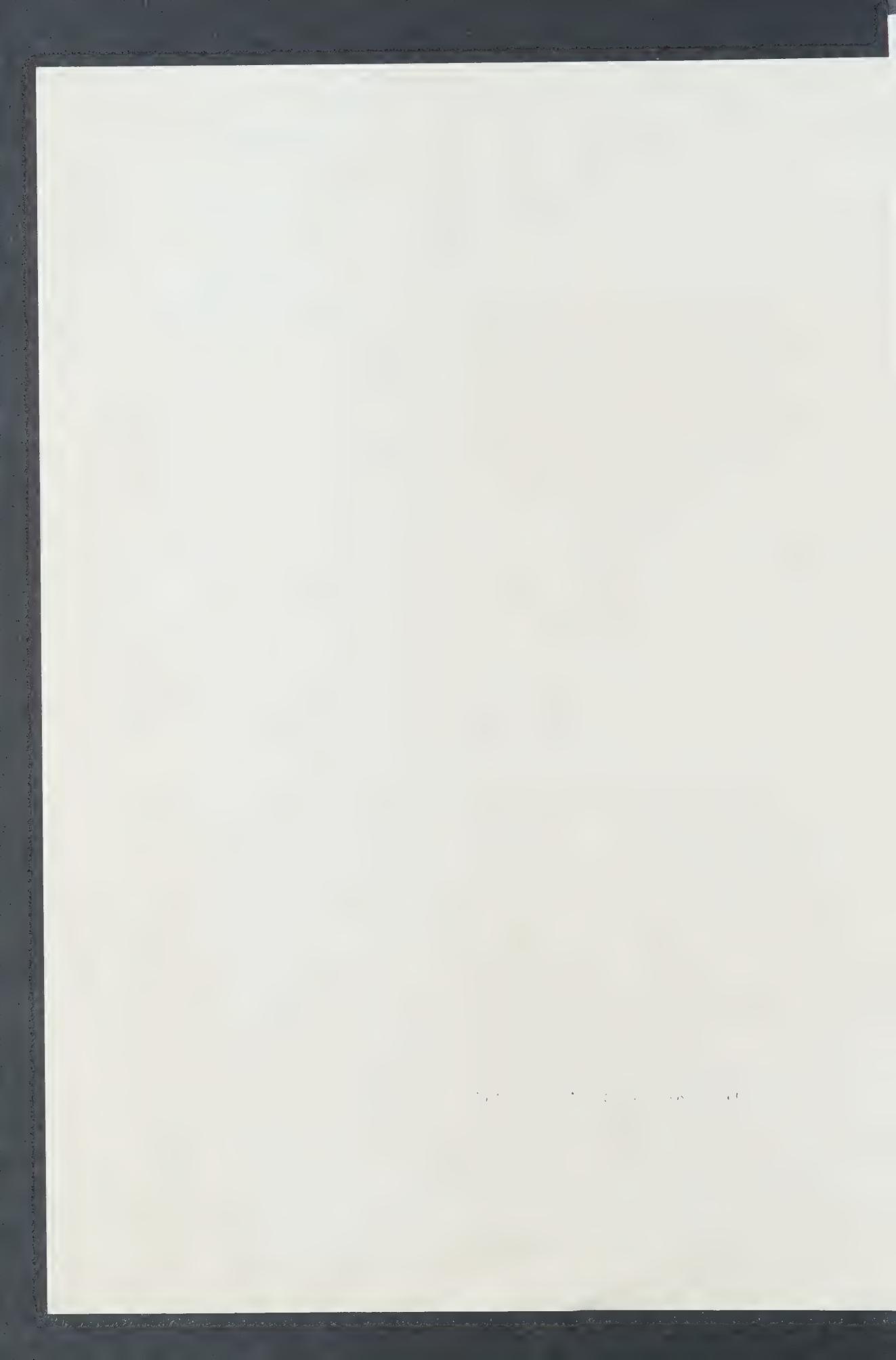
I have not done anything about offering the Monsu, but it is out of focus considering the other pictures which we have. I bought it because Pierre - my friend in London - felt it was a good thing. I believe you know my cost, which is \$1070 (purchase price + commission + shipping), and interest on the investment over a period of four years would add to about \$175.

If you are interested, I will let you have the picture for \$1070. Delivery would not be a problem because my daughter drives back and forth from Racine from time-to-time and she could drop it off to you.

Sincerely,



Dr. Alfred Bader  
2961 North Sheppard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211





THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF FINE ARTS

May 24, 1966

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin

Dear Dr. Bader:

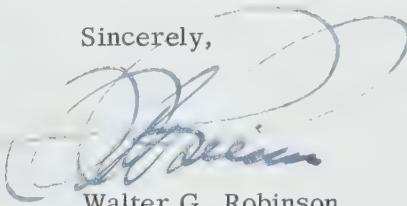
Following action of the Accessions Committee meeting of the Board of Trustees of The Minneapolis Society of Fine Arts held May 20, 1966, I have the pleasure of officially notifying you of the acceptance of the painting listed below, which you so generously presented to the Society for the collection of The Minneapolis Institute of Arts:

Painting (oil on canvas), Landscape by Michelangelo Cerquozzi (1602-1660) Italian, XVI century (frame: English, early XVIII century)

The history of American museums is replete with a record of magnanimous and thoughtful gifts of works of art to enhance the superb treasures possessed by our museums today. In this same enlightened spirit, your own donation adds to the enrichment of our community. This acquisition significantly augments the collection of The Minneapolis Institute of Arts and provides singular enjoyment by museum visitors.

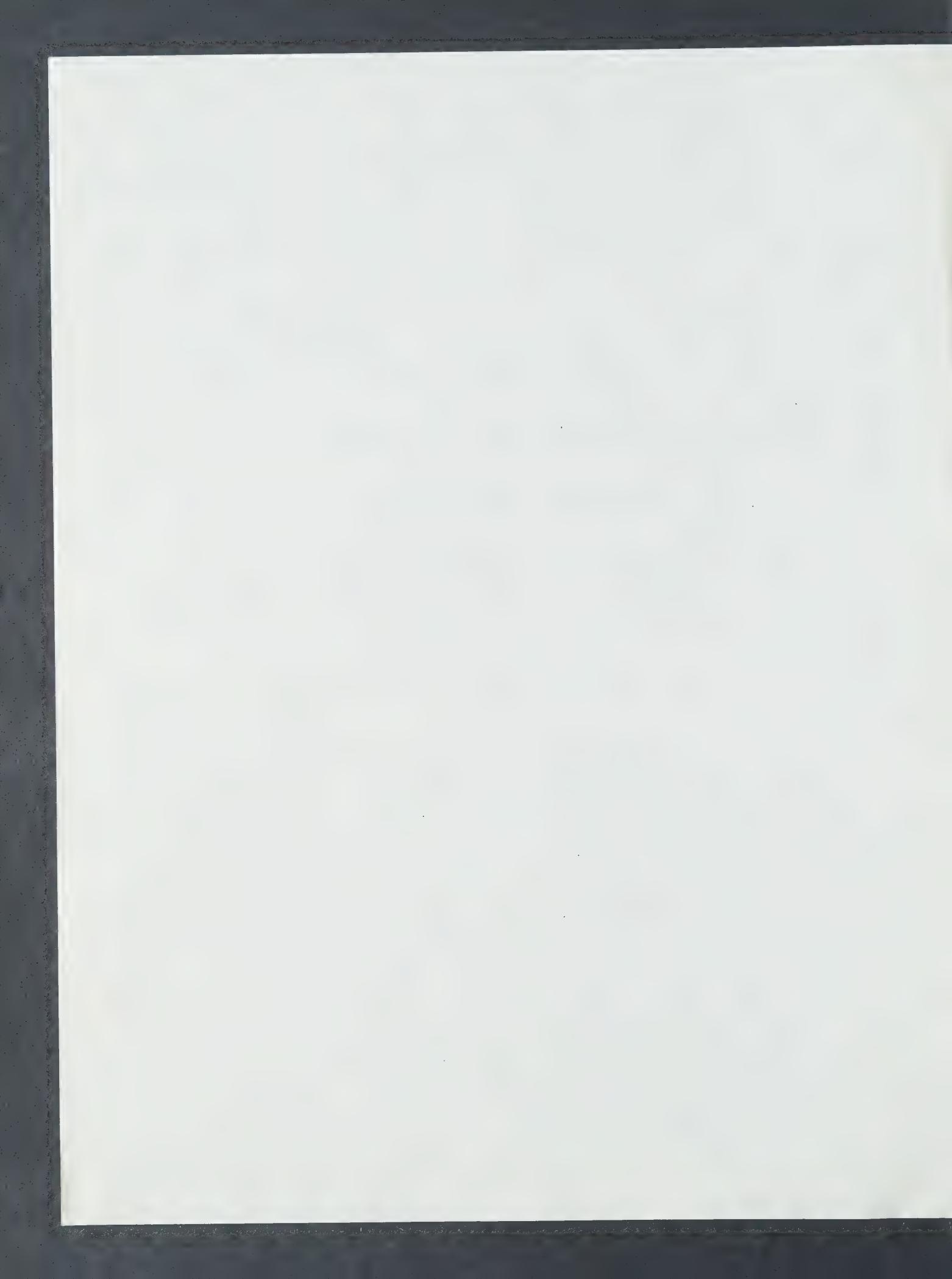
On behalf of the trustees, may I express our deep appreciation for your generosity and kind thought.

Sincerely,



Walter G. Robinson  
President

WGR:dr



THE BRITISH MUSEUM  
DEPARTMENT OF ORIENTAL PRINTED  
BOOKS AND MANUSCRIPTS  
LONDON WC1

TELEPHONE MUSEUM 1555 EXTENSION

JHE/RG.

25th May, 1966.

Mrs. R.M. Emanuel,  
61, Redington Road,  
LONDON, N.W.3.

Dear Mrs. Emanuel,

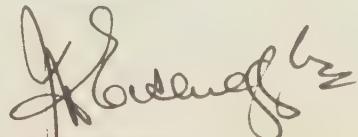
Deposit 454.

The above, which you left for identification last week has been submitted to our Specialist in Chinese matters, Mr. E.D. Grinstead, who tells me that it is a Manchu-Chinese patent or certificate (*kao-ming*) conferring a titular honour on the grandparents of Shuan-p'ing, a Mongol of the plain Yellow Banner.

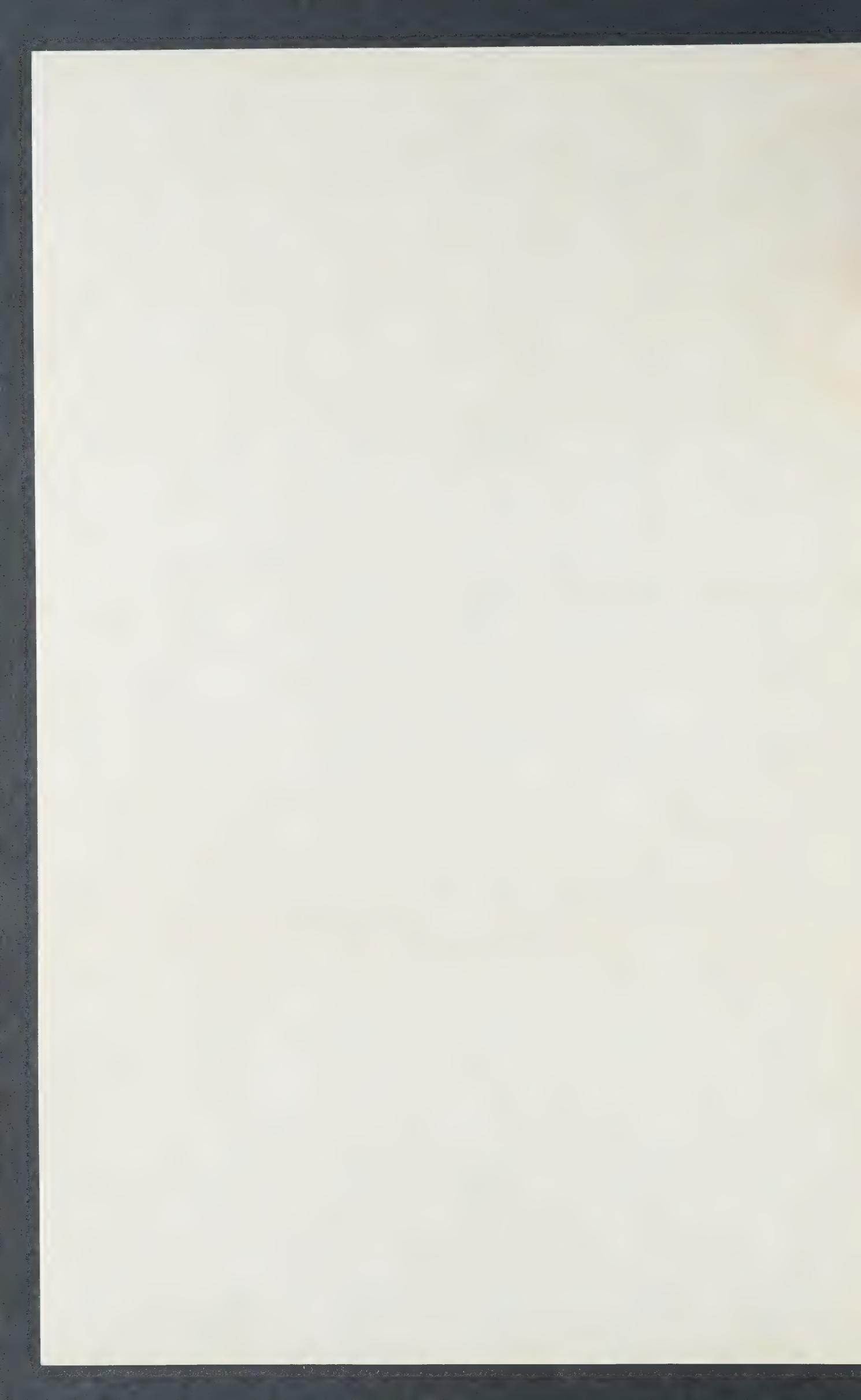
Although of late date, it is interesting because the label is on the left, implying that the user would read the Manchu version in preference to the Chinese. The reference to his clan as Borjigid is quite interesting, too, as Mongols in the Ch'ing government were not numerous, and the genealogies of the Borjigids were edited in 1957 by Walther Heissig and Charles Bawden, and published by Harrassowitz, Wiesbaden. We have similar patents in the Museum, but I do not think one of a Mongol.

The Patent awaits collection here in the Students' Room.

Yours sincerely,



J.H. KISENECKER  
Officer-in-Charge.  
Students' Room.





Denver Hilton

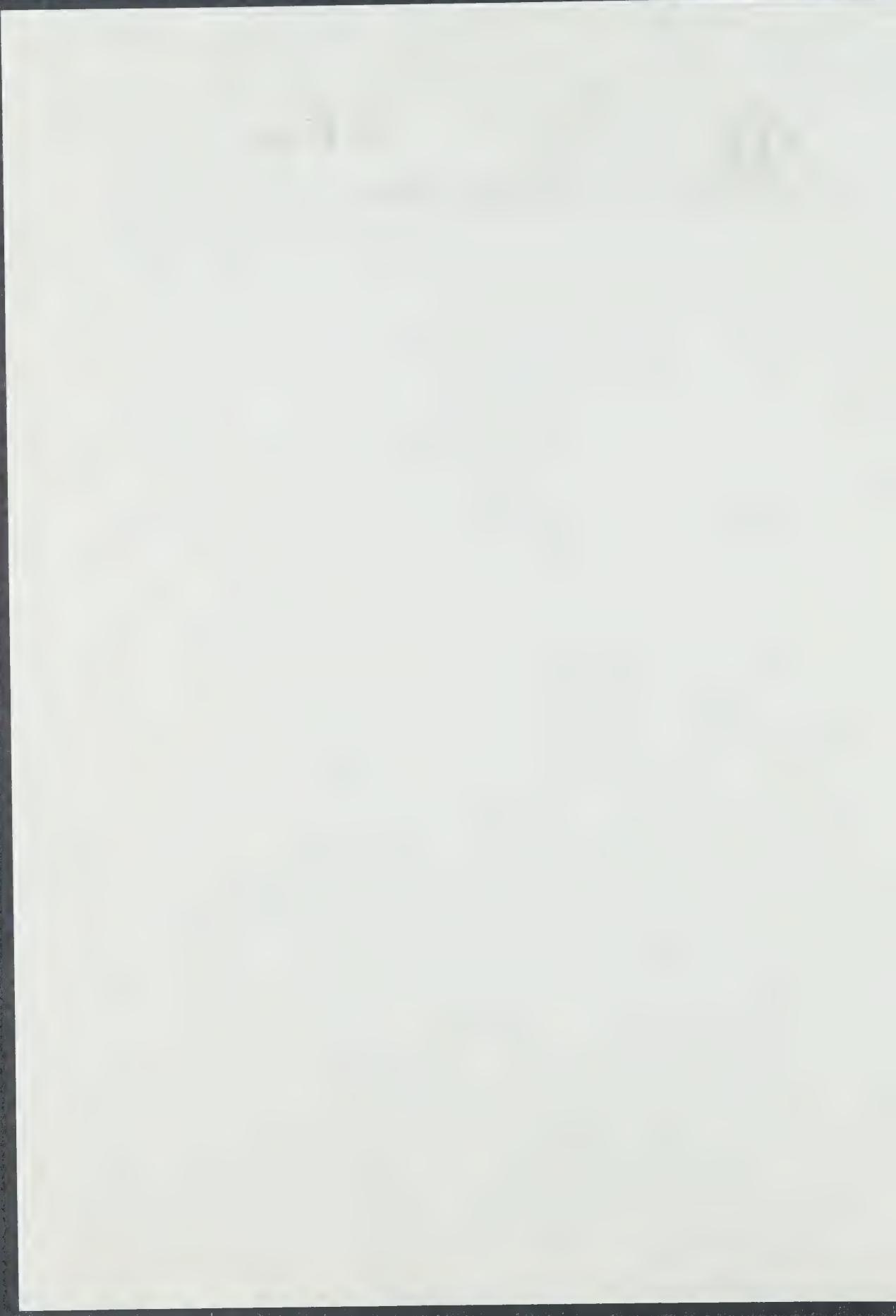
Denver 2, Colorado

May 26, 1966

Dear Alfred and Helen Bader,

After a very few visits to Denver  
I am able to express to you our  
thanks for hospitality and the chance  
to get to know you a little in per-  
son. Let us reciprocate in some  
soon!

I must report to you a coinci-  
dence almost too neat: in the Wis-  
consin State Historical Museum hangs  
a scarce oil, conserve or sketch of a  
Bassari. It hangs on one of the  
end walls of the great main hall  
there. In the lower right appears  
to me to be your Boville of a Very  
Cheerful of the story painted in your  
upstairs study. Helped. Here is how,





THE  
Denver Hilton

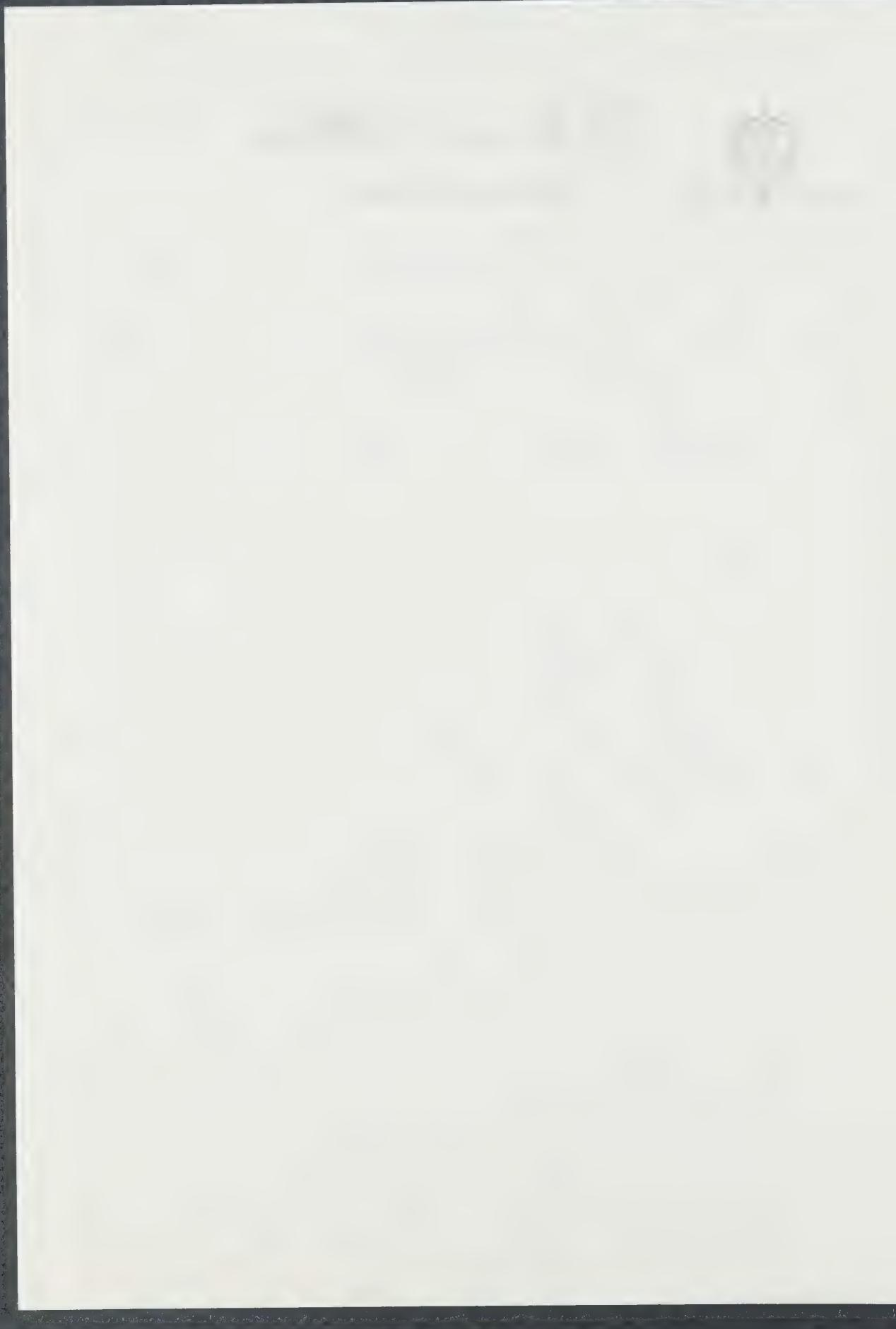
Denver 2, Colorado

a people, or perhaps by presentation.  
Had there been time for more than  
a momentary flash of recognition, I  
might have counter-convinced him  
in my own mind. I do think  
it is a possibility worth pursuing.

Again my thanks for yesterday  
and for the superb and colorful  
offer you made to us here. Ted  
Trotter and George have done a

fine job.

Yours & Walter's



1600 : 36 = 444. -

The Hague

140  
140

C 180

June 15<sup>th</sup> 1961.

Dear Mr. Binder,

444.  
July 3<sup>rd</sup> 64

S.t. Still life  
E.A. terrace.

It was very nice to see you here and Han was so happy you came to the hospital, he enjoyed it very much.

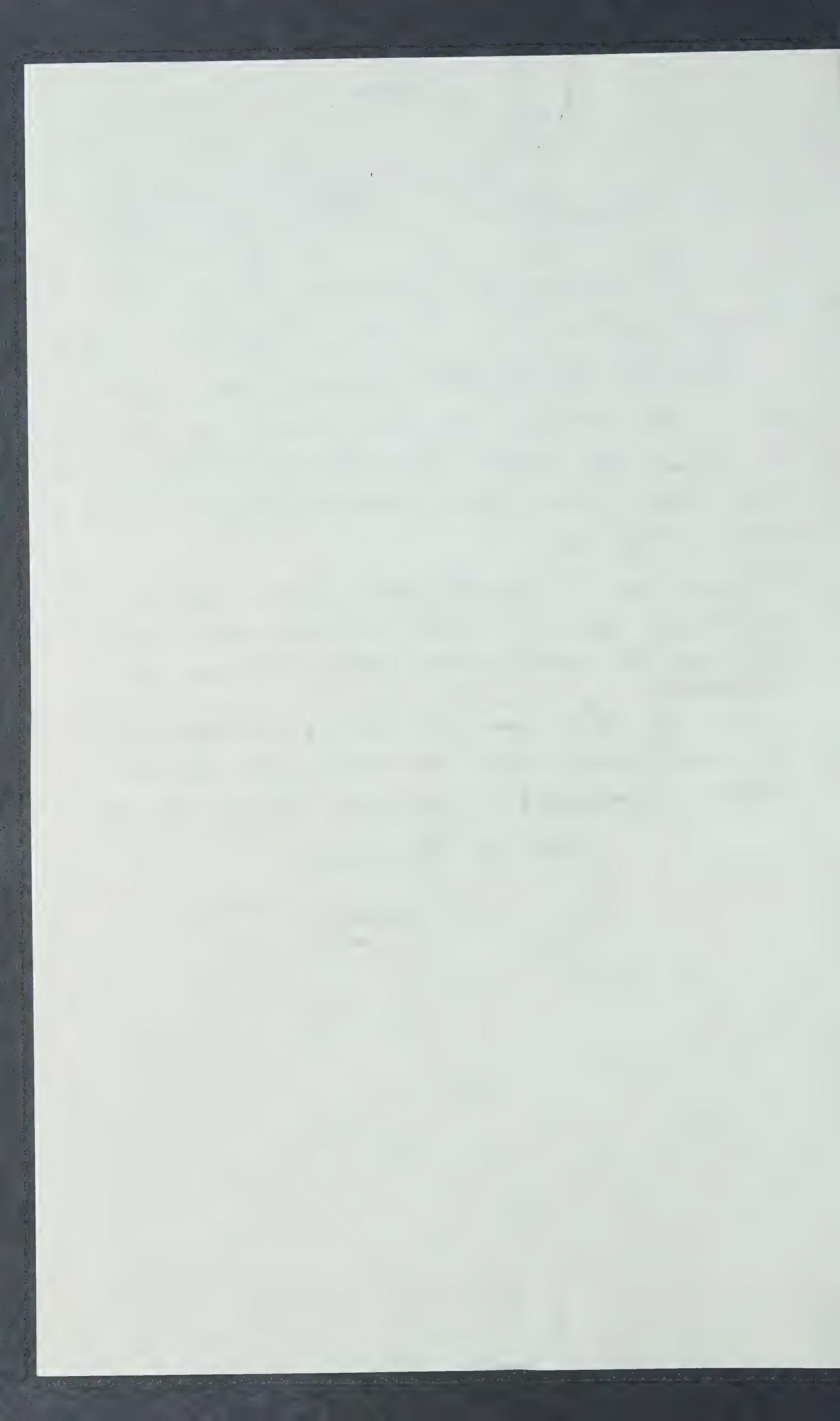
I asked him about the best prices for the three pictures and he said that the fl. 800 for the cemetery was right. The C.S. still life together with the terrace will cost fl. 1600. As the cemetery-picture - price cannot be charged the three together cost fl. 2400,-

Enclosed you'll find the photo of the S. still life and I have asked my brother to make another six prints of the cemetery picture, which I'll send to Milwaukee.

Once again thank you very much for coming and your visit to Han as you were such a short time in the Hague we appreciate it very much that you have done it

With our best regards,

Sasha Jungeling



July 8th 1966

Dear Dr. Bader,

It will take a very long time before I will be able again to do all those things, which I would like to do right now. Even the typing of a letter is exhausting. Anyway the surgeon told me I couldn't expect a speedy recovery and that it shouldn't worry me being able to do so little for the moment.

Your visit to the hospital was really wonderful for me.

I herewith confirm to have received payment for three pictures (a cemetery picture by Schellinck, a small picture (children) by Lessore and a stilllife with the monogram S.L.), now all three your property and that we keep those pictures for you here till your next visit.

We have asked the photographer to send you the required photos.

Met hartelijke groeten, ook van Saskia,



OUVRIR ICI / HIER OPENEN

AEROGRAMME  
LUCHTPOSTBLAD



Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Ave  
Milwaukee, Wisconsin 53211,  
U.S.A.

PAR AVION / PER LUCHTPOST

EXPÉDITEUR/AFZENDER

Han Jungeling  
159 Noordeinde  
Den Haag - Holland  
Tel. 070- 113490

NIETS INSLUITEN!

GEEN ADRESSTROKEN, SLUITZEGELS, PLAKBAND, ENZ. GEBRUIKEN.  
INDIEN ZULKS TOCH GESCHIEDT, DAN WORDT DEZE BRIEF  
PER BOOT/TREIN VERZONDEN

L V O C : SLUITKLEP

München Mottlstrasse 13, am 29. Juli 1966.

Lieber Herr Doktor Bader!

Über die grosse Landschaft haben wir geforscht, es besteht kein Zweifel dass es ein Jan Frans van Bloemen ist. Das Bild scheint ja auch tadellos erhalten zu sein. An der Art, wie die Figuren in der Landschaft stehen, ist der Maler gut erkennbar. Unsere herzlichen Glückwünsche!

Das Frauenbildnis von D. Haringh halte ich für zu langweilig, um es zu erwerben, an der Zuschreibung des signierten Bildes ist aber nicht zu zweifeln.

Die Photos behalte ich einstweilen bei mir, wenn Sie sie brauchen, schicke ich sie zurück.

Mit vielen guten Wünschen

Ihre alten

Bauer



KUNSTHISTORISCHES INSTITUT

FLORENZ

- Der Direktor -

44, VIA G. GIUSTI  
TELEFON 575957  
FLORENZ, ITALIEN

4. August 1966  
U.M:cb

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211  
U. S. A.

Lieber Alfred,

vielen Dank für Ihren Brief. Ich bin neugierig, was aus dem Bild herauskommen wird. Ich habe mir das Foto mit erneuter Verwunderung angesehen.

Dass Sie das Bildchen von Abraham mit den Engeln nicht gekauft haben, ist gut. Es ist scheusslich; und man kann gar nicht sagen, was es sein soll.

Dagegen haben Sie an dem van Bloemen einen guten Kauf gemacht. Das scheint mir nicht nur ein van Bloemen zu sein, sondern sogar ein sehr guter, von der Qualität der in der Galleria Fallavicini usw. Wenn das Bild Ihnen zu gross ist, geben Sie es mir ab. Aber am besten behalten Sie es.

Alles Gute und die herzlichsten Grüsse von Haus zu Haus

Stets Ihr

*Ulrich Middeldorf*  
(Prof. Dr. Ulrich Middeldorf)



KUNSTHISTORISCHES INSTITUT  
FLORENZ  
- Der Director -

14. VIA G. GIUSTI  
TELEFON 575957  
FLORENZ. ITALIEN

1. August 1966  
U :cb

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211  
U. S. A.

Lieber Alfred,

vielen Dank für Ihren Brief. Ich bin neugierig, wie aus dem Bild herauskommt wird. Ich habe mir das Foto mit erneuter Verwunderung angesehen.

Dass Sie das Bildchen von Abraham mit den Angel nicht gezafft haben, ist gut. Es ist schrecklich; und man kann ja nicht sagen, was es sein soll.

Dagegen haben Sie an dem van Bloemen einen echten Aufgebot. Das scheint mir nicht nur ein van Bloemen zu sein, sondern sogar ein sehr guter, von der Qualität der in der Galleria Fallavicini u.s.w. Wenn das Bild Ihnen zu teuer ist, schenken Sie es mir an. Aber am besten behalten Sie es.

Alles Gute und die herzlichsten Grüsse von Haus zu Haus

Stets Ihr

*Ulrich Middeldorf*

(Prof. Dr. Ulrich Middeldorf)



THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

OFFICE OF THE DIRECTOR

17 Feb. 66

Dear Mr. Frost,

Thanks for the photographs.  
The Schellwitz looks beautiful. Thanks  
too for the announcement with my  
favorite on the cover - I wish I  
had been there the 11th.

The shell-life is very  
handsome & it is like a very  
stylish Spanish picture but  
could it be Italian? (As you  
know I try to make everything I  
like Italian!) I can't find  
anyone with the right initials in  
Italy - L.S. or S.L. The one  
known picture of Lodovico di Savio  
is signed H. SVSIO and your mon-  
ogram also could read to mean

L. di S. (intertwined). He is early 17th  
and looks vaguely like this, but  
yours looks more like Naples (as  
Spanish pictures do too). I can't  
date the little knife but it could  
be 17th century. The Italian descrip-  
tions of artists give no one after  
all called L. S. or S. L.

Worries about the 20th. Plans  
not definite yet but will be  
there then & soon will write  
details.

All best to you all,

Yours faithfully,

122-7

München Mottlstrasse 13, am 26. September 1966.

Lieber Herr Bader!

Zu unserem grossen Bedauern haben wir Ihren Brief erst nach der Rückkehr von Wien hier vorgefunden. Wir hätten sonst sehr gern Ihre beiden Bilder dort angesehen. So muss es noch etwas aufgeschoben werden. Von Herrn Sobek habe ich schon früher gehört. Ich bin neugierig, was aus dem übermalten Jesus-Kopf geworden ist.

Leider sehe ich kaum noch gute Bilder, sonst hätte ich Sie gern einmal auf etwas Schönes aufmerksam gemacht.

Ihre kleine flämische Landschaft freut uns immer mehr, je länger wir sie studieren, nach allem bleibt der vielseitige J. Fouquier am wahrscheinlichsten.

Wir freuen uns schon auf unser nächstes Wiedersehen und grüssen Sie und die Ihren herzlich

Ihre alten





THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA  
BROADWAY BETWEEN 155th AND 156th STREETS  
NEW YORK, N. Y. 10032

September 28, 1966

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Ave.  
Milwaukee, Wisconsin

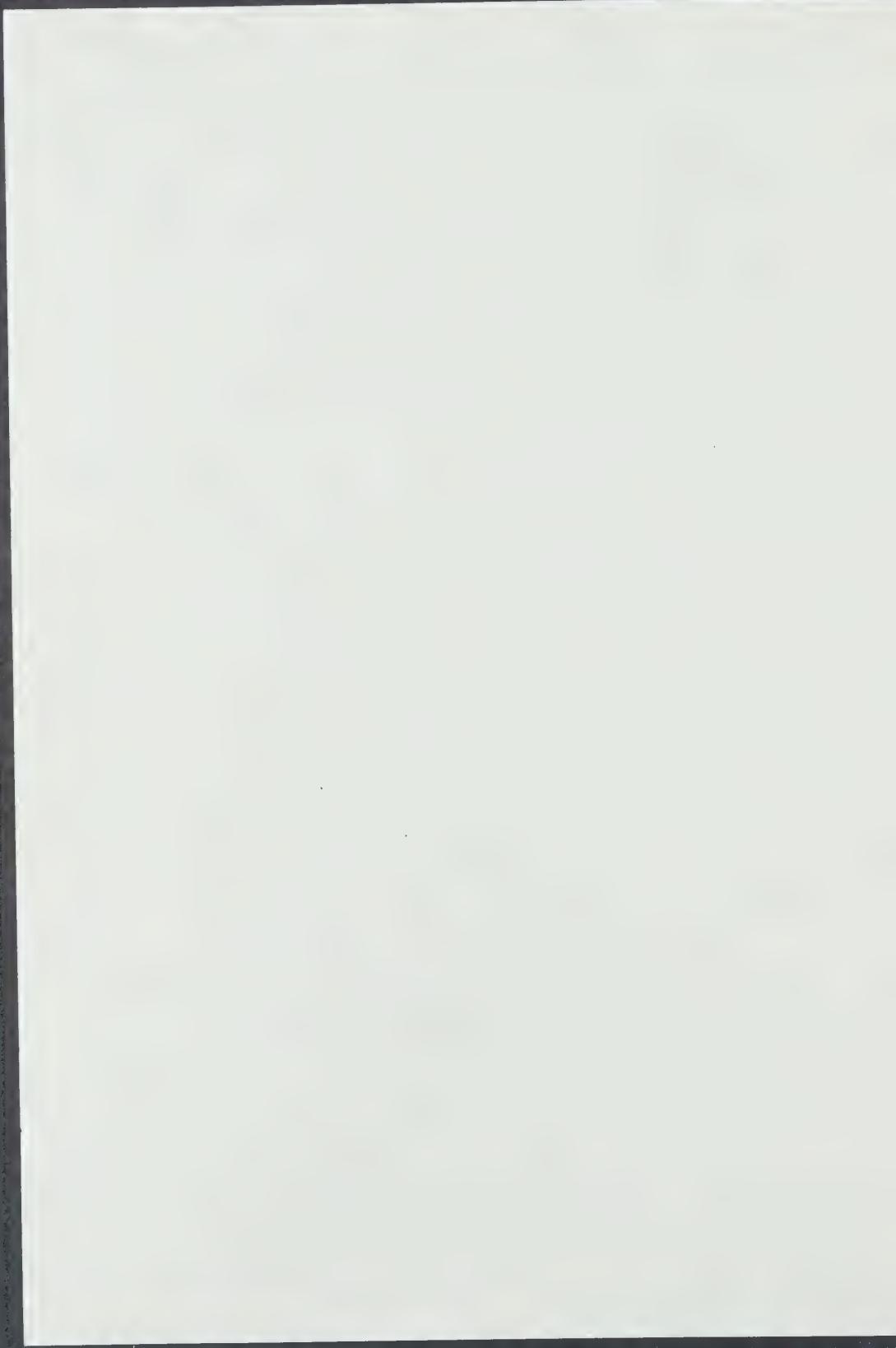
Dear Dr. Bader,

Thank you for sending us a photograph of  
the still life in your collection signed with  
initials. I have tried to find a Spanish  
painter of still life who might have done it  
but so far have not been successful.

I return the photograph.

Yours sincerely,

*Elizabeth du Gué Trapier*  
Elizabeth du Gué Trapier  
Curator of Paintings



October 14, 1966

Mr. J. Nieuwstraten  
Netherlands Institute for Art History  
Korte Vijverberg 7, 's-Gravenhage  
The Hague, Holland

Dear Mr. Nieuwstraten.

Thank you for your singular letter of September 13, received only today.

The small portrait of an old woman is genuinely signed, and I purchased this in a small antique store in Upstate New York near Syracuse and not from Mr. Jüngeling. Mr. Jüngeling is one of the few thoroughly honest dealers I know, and I cannot believe that he would add signatures to paintings.

None of the names suggested for the portrait of a sculptor appears convincing to me. I have seen several portraits by a small master, M. Muscher, which were signed, and which appear quite close. It might never be possible to be certain of the painter, but surely there weren't very many sculptors in Holland in the 1600's, and I am most curious to know who the man depicted is. I am surprised that you have not looked at the Schellinks. If someone told me there was a 17th Century Dutch painting within a few blocks of my work, I would be there the same day, but then I am an amateur and live in Milwaukee. A poor photograph of this painting is enclosed; Mr. Jüngeling called it "Bloeme", but I am certain that it is the Schellinks.

I also enclose a photograph of a still life which I bought together with the Schellinks from Mr. Jüngeling, which is still in the Noordwinkle awaiting a larger shipment. Mr. Jüngeling thinks the painting to be 17th Century Dutch, but to me it appears more Spanish. It is initialed sl or ls. The only artist with such initials I can think of is Busio, but the only still life by Busio I know is a wonderful painting with mice, in St. Louis, which is so much better than this painting that either this painting cannot be the Busio, or Busio changed greatly during his life. What do you think?

I wish you could have joined me in a good dinner when I was in the Hague one Friday in June, but unfortunately you were away.

Best personal regards.

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lh Enc.





Portrait of Paul Revere\*, John Singleton Copley  
Boston Museum of Fine Arts

## Exhibitions

From September 15 through October 23, the Milwaukee Art Center is pleased to present an exhibition entitled THE INNER CIRCLE. It consists of portraits of the immediate family and of close friends of the artists, ranging in time from the 16th century through the 20th century. Over eighty paintings, drawings and pieces of sculpture have been borrowed from museums, galleries and private collections throughout the United States and Europe. Selections from the Art Center's permanent collection are also represented. This major exhibition was inspired by the relatively large number of such portraits in our own collection and is the result of several years of thought and research. In his foreword to the catalogue, Tracy Atkinson says "The selection of works of art represented here varies quite widely from the work of great artists to that of the little-known, and this is very deliberate. Such is the nature of Inner Circle portraits that the work of familiar artists is often quite different from their better-known work in general, and examples by less-known artists are often outstanding

\* THE INNER CIRCLE

among their works. Simply because of the special intensity of the conception, the artist exceeds himself." Artists of The Inner Circle include: Brancusi, Hogarth, Kirchner, Munter, Peale, Courbet, Sloan, Fantin-Latour, and others.

## Programs

The Director, Tracy Atkinson, will present a lecture, "The Inner Circle" on the evening of September 29, at 8:15 p.m. The lecture will be open to the public, but with a reserved section for art center members. Please check the tear-off section on page three so that we can make reservations for you and your guests.

Milwaukee Art Center programs related to THE INNER CIRCLE and the general theme of portraiture will begin in September and continue through the month of October. The first film program "Portrait of an Era", Thursday evening, September 22, will present two films made from the Matthew Brady collection of early photographs and documents.

Sunday Films during September and October will focus on artists represented in THE INNER CIRCLE.



Portrait of Hans Duerer\*, Albrecht Duerer  
National Gallery of Art  
The Rosenwald Collection

## Picture of the month



PORTRAIT OF A GENTLEMAN 1648

By Govaert Flinck 1615-1660

One of a pair, the gift of Dr. and Mrs. Alfred Bader, in 1963.

The seventeenth century saw the rise and culmination of the great tradition of Dutch portraiture. This was the Golden Age. The Treaty of Munster had given legal sanction to Dutch independence, and an increased art patronage was provided by the newly wealthy and self-confident burghers. Govaert Flinck was born at this most propitious moment of time, 1615, in Cleves, Holland. He entered the studio of Rembrandt at the age of 20, among the first of this great artist's pupils and his early work is often barely distinguishable from that of the master's. Through this early and powerful influence, Flinck developed a sensitivity toward light and shadow with a punctuated use of color. This pair of portraits bring to us a Dutch middle class couple of three centuries ago as they wished to appear to the world — secure in their status and proud of their achievements. Flinck's work is relatively rare in American museum collections and these examples are further distinguished by the fact that they are in their original condition — very nearly as they came from the artist's studio.

## From the Director

This month we introduce our calendar in its new format. It has been designed to incorporate information on Milwaukee Art Center exhibitions and events with news of the Friends of Art, their programs and their special projects. There will no longer be separate mailings of FOA ATTRACTIONS, and invitations to their luncheon-lecture series. We believe that these programs and projects are of such value and importance to our general membership that they should be included in the total Milwaukee Art Center picture. It is hoped that through this new format the entire membership will become better acquainted with our complete spectrum of exhibitions, acquisitions, special events and programs.

Also of considerable interest this month is the fact that the upper galleries have just been redecorated. An off-white nylon carpeting now covers the gallery walls. This is a surface that not only has aesthetic merit but provides a workable texture of great practical value for ease of maintenance and installation of exhibitions. This new look in our galleries will be introduced with our opening exhibition, THE INNER CIRCLE. Also of interest this month is our new policy of charging admission to the public for the first time to exhibitions of special importance. THE INNER CIRCLE is the first of one or two exhibitions a year to which this new policy will apply. Members, upon showing their membership card, will of course be admitted free at all times. The general adult public will pay \$1.00 admission for special exhibitions in the upper gallery, but the permanent collection galleries will continue to be open free at all times. Monday will be a free day. Young people 18 and under will be admitted free at all times. This policy has been established reluctantly by the Board of Trustees, but increasing costs of major exhibitions have made it necessary and we are following a precedent set by other museums throughout the country.

These are some of the innovations of the 1966-1967 season. We will continue to keep you informed of developments at your Art Center in future months through these pages. You, as an Art Center member, are among our most important audience, we are interested in keeping you posted and we welcome your comments at any time.

Tracy Atkinson

## Friends of art attractions



### A FANCIFUL BALL

Fantasy is the motif for this year's Bal du Lac. Chairmen are weaving imaginative creations such as a new branch for the Gift Tree. Each \$10 ticket will entitle the Ball guest not only to a surprise gift, worth considerably more, but also to one of the grand prizes. These will be awarded on the basis of one's artistic judgment and knowledge — details will follow. Co-Chairmen, Bob and Nancy Greenebaum have added these names to their committee chairmen: Corporate Sponsors — Lee Graves and Bert Rubinstein; Patrons — Van and Joan Hooper.

Invitations will be in the mail soon. Plan now to make reservations for the year's most glamorous party; October 8, Pfister Hotel, Grand Ballroom — music by Peter Duchin and his orchestra.

AUCTION CHAIRMAN Ann Gunther reminds all potential donors of the four receiving Wednesdays in September when antiques, decorative art objects, paintings, sculpture, prints, furniture, anything collectible or having some connection with art, old or new, will be gratefully accepted from 10 to 4 at Smith House, 2220 North Terrace Avenue. For more information or pick-up, call Ann Gunther at 352-8314.

THE FOA SALES AND RENTAL GALLERY is having the busiest summer in its eight-year history, Chairman Jean Smith and Manager Sheba Jacobson report. Acquisitions Chairman Jane Brite and her committee are already at work contacting artists in order that Exhibition Chairman Peg McCarthy, assisted by Betty Koch, will have many fine new works ready for the Gallery Fall Opening to be held October 27. Circle that date now.

DID YOU KNOW that FOA is losing its First Vice-President Beth Graves? Her move to Louisville will leave a real void at the Art Center where Beth was a guide and then exhibitions chairman for the Rental Gallery. During her two-year chairmanship of the Gallery, ending in June, the highly successful Art in Industry program was begun, only one facet of the recent rapid growth and expansion of the Gallery into larger quarters, necessitated by more artists, more rentals and more sales. Our sincere thanks and very best wishes for the future to Beth Graves, FOA Volunteer Extraordinaire.

FOA LUNCHEON DATES: Mark your calendars now...  
Men's Group — Last Monday in October, November,

January, February, and March.

Women's Group — October 17, February 13, March 13,  
plus an April or May field trip.

October Luncheon Programs to be announced in next issue by Chairman Carl Moebius and Joan Saltzstein.

### LUNCHEON SPEAKER FROM SOTHEBY'S

Speaker at the September 26 luncheon for all FOA members will be HOWARD RICKETTS, a partner in Sotheby's of London, who is in this country on business with their recently purchased Parke-Bernet Galleries in New York City. Former auctioneer, author of a book on firearms, expert on paintings, furniture, objets d'art, Mr. Ricketts is certain to quicken interest in the first FOA Antique Auction at the Art Center November 16 & 17.

Luncheon Chairmen Jack and Phoebe Lewis urge you to hear Howard Ricketts on September 26. Fill in the designated form on page 3 to make your reservations.

THE FOA BOARD, elected at the Annual Dinner in May, heard President Mary Ellen Philipp announce these new committee chairmen at their first meeting:

Luncheon Arrangements — Bea Weitekamp  
Public Relations Assistant — Helen McLaughlin  
Volunteers Co-chairman — Nancy Hyman

LAKEFRONT '66 is only a memory but what a spectacular one! Two perfect summer days; 60,000 Festival-goers; \$30,000 in art sales; Excellent music headlined by Skitch Henderson and Stan Kenton; Several hundred children eager to paint in the CAP Circle; All part of the largest single event in Wisconsin motivated and run by volunteers who believe an exciting art show and quality entertainment will attract an appreciative audience. Accolades to the superb Festival Committee who found 450 diligent workers, and especially to Chairmen Joan Boehm and Jim Lewis.



The Rowers' Lunch\*, Auguste Renoir  
The Art Institute of Chicago  
The Potter Palmer Collection

## Seminars

Art of the Western World — from the Middle Ages to the present has been the basic theme of the member's seminars for the past three years. First a general survey was presented, then the study of particular artists, and last season we concluded with The Art of Environment. This coming year the members' seminars will augment this study of the Western World by going back to its cultural beginnings — from Prehistoric times through the ancient civilizations, the Classical world, the Dark Ages and the world of Islam. Lecturers will focus on man's conception of himself with emphasis on works of art which most strongly express the salient characteristics of each of these groups. The series will conclude with a tour of Chicago's Oriental Institute and the Art Institute.

For our members' convenience, each seminar is presented three times — 9:30 a.m.; 1:45 p.m.; and 8:00 p.m. Because of limited seating in our lecture gallery, we cannot honor guest privileges. Members are asked to make advance reservation. If you wish to receive a registration form, please check the Milwaukee Art Center tear-off section found on the third page and return as soon as possible. After our receipt of this completed registration form, your reservation will be confirmed.

### 1966-67 SCHEDULE

OCT. 4	<u>The Prehistoric World</u>	Frances Lee
OCT. 11	<u>The Ancient Near East</u>	Lucia Stern
OCT. 18	<u>Aegean and Minoan Expression</u>	Lucia Stern
OCT. 25	<u>The Egyptian World</u>	Nicole Teweles
NOV. 1	<u>Ancient Greece</u>	Jennie Jones
NOV. 8	<u>The Hellenistic World</u>	Jennie Jones
JAN. 17	<u>The Etruscans</u>	Lucia Stern
JAN. 24	<u>Rome</u>	Lucia Stern
JAN. 31	<u>Early Christian Expression</u>	Carolyn Morrison
FEB. 7	<u>The Coptic World</u>	Nicole Teweles
FEB. 14	<u>Byzantium In The Near East</u>	Carolyn Morrison
FEB. 21	<u>Byzantium In Western Europe</u>	Carolyn Morrison
FEB. 28	<u>Islam In The Near East</u>	Jennie Jones
MAR. 7	<u>Islam In Western Europe</u>	Jennie Jones
MAR. 14	<u>The Ancient World And Contemporary Man</u>	Frances Lee
APR. 4	Tour To Chicago — Oriental Institute — A.M. Chicago Art Institute — P.M.	

Please check perforated section below for reservations for the Friends of Art luncheon. Reservations close September 21.  
Mail to:

**Friends of Art, Dept B**  
**750 N. Lincoln Memorial Drive**  
**Milwaukee, Wisconsin 53202**

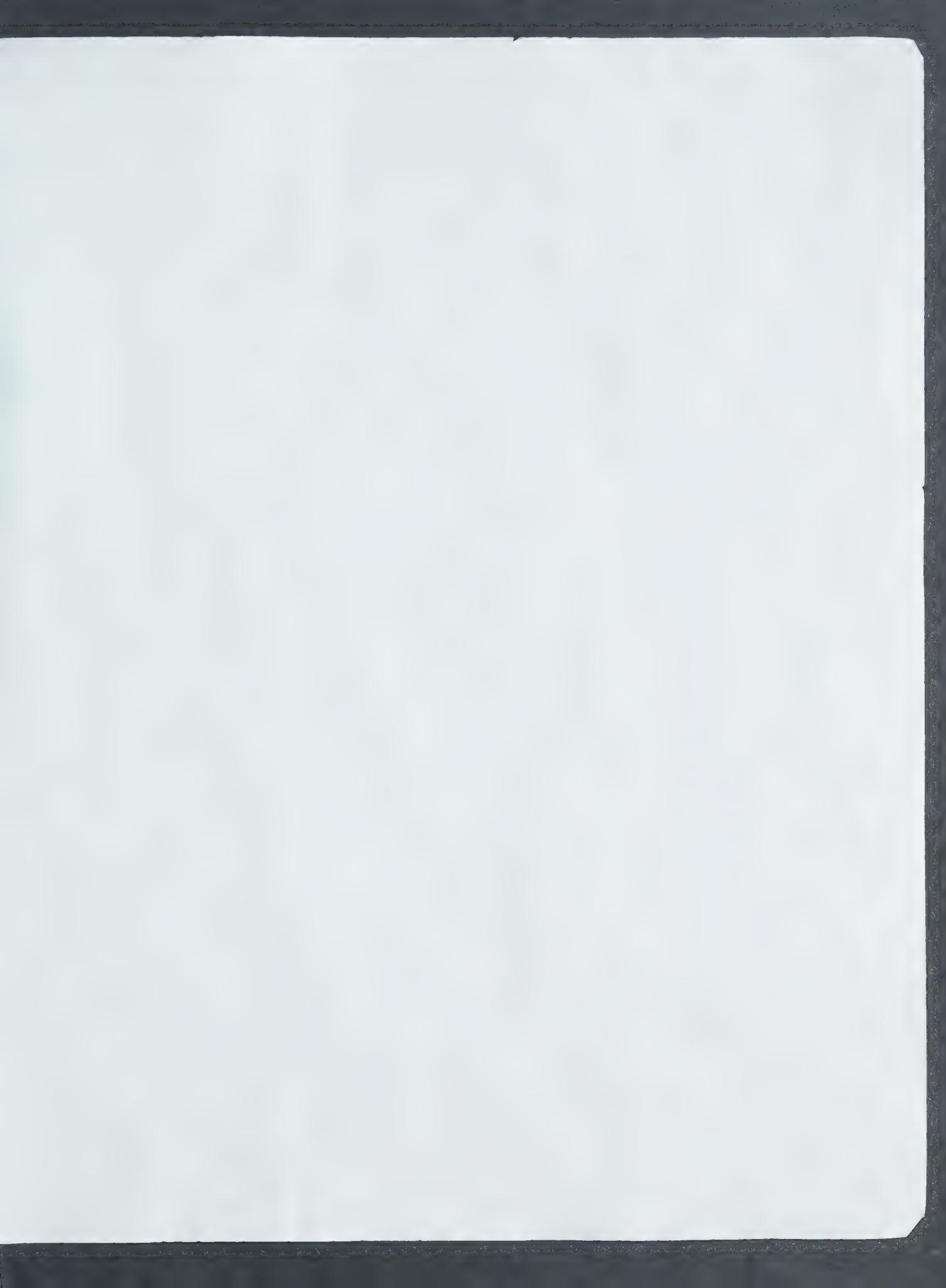
Please check perforated section below for reservations, catalogues, seminars and CAP registration forms. Print name and address and return to:

**Milwaukee Art Center, Dept A**  
**750 N. Lincoln Memorial Drive**  
**Milwaukee, Wisconsin 53202**

Send me:

- Reservations for the Friends of Art Luncheon on September 26, Memorial Hall, 12 noon, \$2.50. For further information, call Mrs. M. E. Weitekamp, 964-2228.  
 A Friends of Art membership. It entitles you to attend the luncheon-lecture series. Annual dues are \$5 a year.  
 Make checks payable to Friends of Art.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
ZIP Code \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_







Portrait of Leo Stein\*,  
Pablo Picasso  
Baltimore Museum of Art  
The Cone Collection



Portrait of William Merritt Chase\*,  
Thomas Eakins  
The Joseph H. Hirshhorn Collection

## September calendar

**EXHIBITIONS:** THE INNER CIRCLE  
September 16 through October 23

ART FROM THE MILWAUKEE PUBLIC SCHOOLS  
September 11 through October 23

**THURSDAY 15** Opening preview of exhibition: THE INNER CIRCLE.  
Cocktails, 6 p.m. — Upper Gallery  
Dinner, 8 p.m. — Lower Gallery  
General Membership Reception, 8 p.m. — Upper Gallery

**FRIDAY 16** Milwaukee Art Center Garden Club Tea — Memorial Hall, 1 p.m.

**SUNDAY 18** Film: "The London of William Hogarth" — Lecture Gallery, 3 p.m.

**THURSDAY 22** Public Gallery Tour: "Early Portraits from THE INNER CIRCLE" — Barbara Brown, 7:30 p.m.

Films: PORTRAIT OF AN ERA, photographs from the Matthew Brady collections of the National Archives, Library of Congress. "Matthew Brady" and "Some of the Boys". Memorial Hall, 8:15 p.m.

**SUNDAY 25** Film: "Gustave Courbet" — Lecture Gallery, 3 p.m.

**MONDAY 26** FOA General Membership Luncheon, Lecturer Howard Ricketts — Memorial Hall, 12 noon.  
Registration opens for fall semester CAP classes.

**THURSDAY 29** Public Gallery Tour: "Early Portraits in the Permanent Collections", Carolyn Morrison, 7:30 p.m.  
Lecture: THE INNER CIRCLE, by Director, Tracy Atkinson — Memorial Hall, 8:15 p.m.

**GALLERY HOURS:** Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday — 10 a.m. - 5 p.m.; Thursday, 10 a.m. - 10:30 p.m.; Sunday, 1 p.m. - 5 p.m.

### NOTICE

The one perforated section on back of this page is to be used by Friends of Art members for luncheon reservations. The other section will be used for Milwaukee Art Center events. Invitations to receptions and dinners will continue to be mailed separately. This entire third page with the calendar resumé above, is perforated for posting as a convenient reminder of Art Center events.

\* THE INNER CIRCLE



RETURN REQUESTED

Dr. and Mrs. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Ave.  
Milwaukee, Wis. 53211

PERMIT NO. 1665  
MILWAUKEE, WIS  
U S POSTAGE  
BULK RATE  
**P A I D**

## Junior education

Registration begins September 26, for the Saturday CAP classes, (ages 5 through 18) in creative art, drama and art appreciation. Parents are invited to attend the latter. Tuition discount for children of Art Center members.

The fall semester runs from October 15, 1966 through January 28, 1967.

Check tear-off section if you wish to receive registration form.

## Radio

WAUK - 1510	Daily	
WAWA - 1590	Wednesday, 12 noon	Betty Roberts
WMFR - 96.5	Wednesday, 10 p.m.	Frances Lee
WOKY - 920	Daily 9:45 - 10:45 a.m.	

\* THE INNER CIRCLE



Portrait of Pierre Desmaisons\*, Jacques Louis David  
Albright-Knox Art Gallery

BAYERISCHE STAATSGEMÄLDESAMMLUNGEN

DER GENERALDIREKTOR

3563

MÜNCHEN 2 Meiserstraße 10 Telefon 558251

18. Oktober 1966.

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Ave.  
Milwaukee, Wisconsin 53211.

Sehr geehrter Herr Bader!

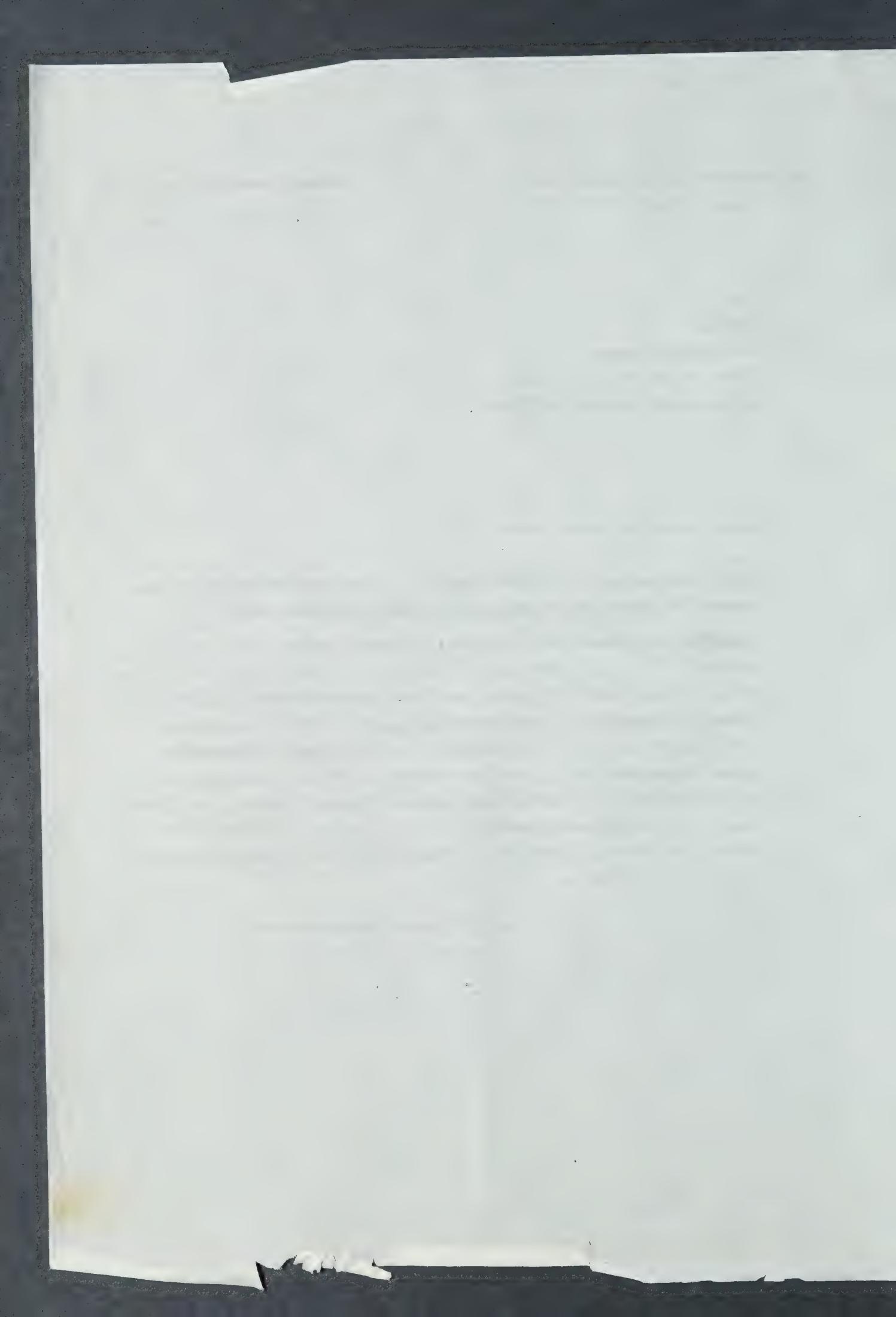
Ihre Anfrage vom 15.9.66 kann ich zu meinem Bedauern wegen einer längeren Abwesenheit erst heute beantworten.

Zweifellos handelt es sich bei dem spanischen Stillleben, dessen Fotografie Sie mir übermittelten, um einen Sevillaner Meister aus dem 2. Viertel des 17. Jahrhunderts. Leider ist unsere Kenntnis der einzelnen spanischen Stillleben-Maler noch nicht so weit fortgeschritten, daß jedes Monogramm identifizierbar wäre. Meines Wissens ist die Signatur SL in diesem Bereich bisher unbekannt. Jedoch glaube ich, von dem gleichen Meister bereits Stücke gesehen zu haben und bitte Sie deshalb, für mein Studienmaterial diese Fotografie behalten zu dürfen.

Mit höflichen Empfehlungen

Ihr sehr ergebener

S. Freiburg



October 20th, 1966

Dr. Alfred Bauer  
4371 North 50th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210  
USA.

Dear Dr. Bauer,

Why my letter of Sept. 13 should have reached you only on October 14, I cannot understand.

I take note that you bought the old woman in the U.S. but this does not invalidate my confidential warning. Perhaps you will accept that without sound reasons, I would not have written as I did.

I resent your remark about the Schellinks but prefer not to explain why I cannot go and see every picture at the simple request of correspondents.

Pictures of similar motif and style by J. de Loutherbourg, J. Blom and W. Schellinks. Yours seems indeed by the latter, especially since the very same composition, signed W. Schellinks, is in the Akademie, Vienna (canvas, 52 x 43,5 cm; cat. 1927, nr. 586; exh. Akademie 1951, nr. 22). Unfortunately, we have only a very indistinct photograph and so comparison is not well possible, in some passages, yours would seem better, in others, e.g. the rose window and bell tower, the Akademie picture looks better.

The still life indeed seems South-European.

Yours sincerely,

RECEIVED  
JN 24 1966  
AMERICAN CHEMICAL CO., INC.  
J. Nieuwstraten.

AEROGRAMME  
LUCHTPOSTBLAD



POSTZEGEL  
rechts boven in de hoek  
vlugger verzending!



Aldrich Chemical Company, Inc.

Dr. Alfred Bader  
2371 North 30th Street

MILWAUKEE, Wiscosin 53210  
USA.

PAR AVION / PER LUCHTPOST

EXPÉDITEUR/AFZENDER

The Netherlands Institute for History of Art  
Korte Vijverberg 7

The Hague, Netherlands.

NIETS INSLUITEN!

GEEN ADRESSTROKEN, SLUITZEGELS, PLAKBAND, ENZ. GEBRUIKEN.  
INDIEN ZULKS TOCH GESCHIEDT, DAN WORDT DEZE BRIEF  
PER BOOT/TREIN VERZONDEN

OUVIR ICI / HIER OPENEN

FERDINAND NAGLER

KUNSTHISTORIKER

WIEN I, KARLTHINTERSTRASSE 47, 1000 Wien  
TEL. 52-87-89

AN URGENTLY JUHN ODER SPED. MI. AL. WIEN, AM 27. X. 1966.  
A 1040 Wien  
Operngasse 32/22

574462

Lieber, sehr verehrter Herr Dr. Bader!

Darf ich mich nach langer Zeit wieder einmal melden, um Ihnen kurzen Bericht von meiner Arbeit zu geben und ein sehr schönes Gemälde von Max Liebermann über Aufforderung von Gen.-Direktor Dr. Sobek anzubieten.

Trotz einiger Erkrankungen in den letzten Monaten kann ich doch von einem ziemlich großen Erfolg, wenigstens moralischer Natur, berichten: es waren nämlich in den letzten 12 Monaten auf offiziellen Ausstellungen des Kunsthistorischen Museums in Zürich, in der Wiener Hofburg (150 Jahre Wiener Kongress), Neue Galerie des Kunsth. Museums und in der Wiener Neustädter Ausstellung Kaiser Friedrich III. (Vater Maximilians I.) nicht weniger als 21 Objekte ausgestellt, die zwischen 1925 und jetzt, von mir entdeckt und zumeist auch das Museum, aber auch an wichtige Privatsammlungen verkauft wurden. Teilweise wurden die Gemälde nur mit schwerer Mühe von mir durchgesetzt und heute sind sie so berühmt, daß sie als färbige Wiedergabe den Umschlag wichtiger Werke, wie "Gotik in Österreich" schmücken. Es braucht halt immer lange Zeit bis man sich durchsetzen kann in einer Welt, die zum Großteil materialistisch geworden ist.

Einige andere Objekte sind natürlich auch nach den USA gegangen, doch wurde es immer schwerer, da mir wichtige Leute von dort versicherten, daß heute sogar Museumsdirektoren sechs Expertisen verlangen, um über die Zuschreibung unsignierter Bilder sicher zu sein, respektive nach Abtreten von ihrem Posten gedeckt zu sein! Wo sind die Zeiten von Bode, Friedländer oder Berenson!

Was nun das Gemälde von Max Liebermann betrifft, so kannte ich es schon lange bevor es aus Ascona dan zu mir gekommen ist und ich hielt es schon von jeher für das allerbeste Porträt des Künstlers. Es stellt den großen Manager und Präsidenten des Manoli-Zigaretten-Trusts Mandlbaum und durch die Ähnlichkeit mit dem Künstler ist dieses Porträt so ausgezeichnet gelungen und besitzt absolut museale Qualität. Es wurde auch schon lange vom hiesigen Museum des 20. Jahrhunderts" an das Ministerium der Antrag um Ankaufsbewilligung gestellt, doch nicht bewilligt, da dieses Museum ohnedies schon so viele Schulden hat, was bei zeitgenössischer Kunst kein Wunder ist.

Als ich es dieser Tage Baron Sobek zeigte, meinte er, daß dies unbedingt etwas für Sie, sehr geehrter Herr Doktor, wäre, da Sie es sicher einem Museum zum Geschenk geben würden. Nach diesem Manne

ist auch das "Mandlbaum-Tor" benannt, da er daneben seine Villa hatte,  
von der ich ebenfalls ein Foto habe mit Erklärung.

DINAND NAGLER  
KUNSTSAMMLER

Was den Preis betrifft, so kann ich es mit 2.000,- Dollar anbieten,  
obwohl die Besitzerin mehr haben möchte. Ausfuhr werde ich mit Unter-  
stützung des Museums bekommen. Ich hoffe sehr, daß das ganz ausgezeich-  
nete Gemälde durch Sie, lieber Herr Doktor, den Platz erreicht, den es  
wirklich verdient.

Aus der Schweiz werden mir auch ganz ausgezeichnete Gemälde, wie  
ein entzückender Mädchenkopf von Vermeer, bereits auf mehreren Vermeer-  
Ausstellungen ausgestellt gewesen, ferner "Loths Flucht aus Sodom" mit  
den besten Expertisen des besten Experten Prof. Dr. Ludwig Burchard, der  
es als eigenhändige Skizze von Rubens für das grosse Gemälde im Louvre  
bestätigt. Und noch vieles andre ist mir zugekommen so auch ein nun  
400 Jahre verschollen gewesenes Jugend-Selbstporträt des GRECO!

Ich hoffe Sie, sehr geehrter Herr Doktor, sowie Ihre liebe Frau  
Gemahlin und Ihre Sprösslinge sehr wohl auf

und verbleibe auf ein baldiges Wiedersehen hoffend

mit den besten Empfehlungen

Hochachtung

Ihr

Sehr ergebener

Freund

7. November 1966

Herrn  
Karl Paul Müller  
Greifgasse 32/2  
A-1060 Wien - Austria

Sehr geehrter Herr Müller,

mit freundlichem Anthe bestätige ich Erhalt Ihres lieben Briefes vom 27. Oktober.

Ich glaube, Ende November oder Anfang Dezember in Wien zu sein und dann am 3. Dezember bei Fischer im Lager sein zu können, und dann möchte ich mir gerne von Herrn Müller unterstützen lassen. Das ist jedoch sehr gut möglich, aber ich kann mir leicht denken, dass die Firma eines rechtlich schon etwas unzulässigen, kahlen Rücken nicht so einfach verständlich ist. Ja ja, wir können nicht alle Probleme sehn! Ist das Bild in einem der Münchner Wohlfahrtsmessen verkauft?

Ich licher wünsche dir natürlich ein schönes Weihnachtsfest.  
Sollte der entzückende Sohn ebenfalls wirklich von dir zu haben, bitte ich ihn mir nicht leisten, infalls er aber nicht von dir zu haben, soll er sicher zu Ihnen gehen.

Herzliche Grüsse

Ihr alter

Friedl Leibnig

cc: Herrn Dr. Franz Sobek, Wien III



AGNES ETHERINGTON ART CENTRE

QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON ONTARIO

DIRECTOR: RALPH ALLEN

November 14, 1966.

Dr. Alfred Bader,  
2961 North Shephard Avenue,  
MILWAUKEE 11, Wisconsin 53211,  
U. S. A.

Dear Dr. Bader,

At the time of your recent visit in connection with the magnificent gift of the Palma Vecchio, you expressed interest in our painting of "A Saint", that has been restored within the past year.

As promised, I am now enclosing a photograph. The painting is oil on canvas, 53" x 38 $\frac{1}{2}$ ". We would indeed welcome your friend's comments or opinion about this work. As I am at present working on the catalogue of our permanent collection I am concerned to explore all possible avenues of consultation with experts.

All best wishes to your wife.

Yours sincerely,

*Frances K. Smith*

Frances K. Smith (Mrs.),  
Administrative Assistant.

FKS:dw  
Enc.





# Appraisal

THIS IS TO CERTIFY that I, Irving Luntz  
of the firm of Irving Galleries, Inc.  
located at 932 E. Juneau city or town Milwaukee zone 2.  
state Wisconsin telephone number 276-5730.  
am a member of APPRAISERS ASSOCIATION OF AMERICA, INC. and a qualified  
appraiser of the articles listed below; that I have carefully examined said  
articles of personal property at the request of

name Dr. Alfred Bader  
address 2961 N. Shepard Ave.  
Milwaukee, Wisconsin

and in my judgment their current values are as follows,

ARTICLE	DESCRIPTION	APPRaised VALUE
1.	"Fish Still Life" oil painting on canvas by Alexander Adriaensen (Dutch 17th century), signed and dated 1647 in lower left, canvas size 25½" x 38", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$1500.00
2.	"Study of Birds" oil painting on canvas by Jan Fyt (Flemish 1609-1661) signed center "Joannes Fyt", canvas size 21 3/8" x 32½", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$3500.00
3.	"Portrait of a Sculptor" oil painting on canvas by Bartholmeus Van Der Helst (Dutch 1613-1670), canvas size 42" x 32", vertical format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$6000.00
4.	"The Jews at the Red Sea" oil painting on panel by Hans Jordaens (Flemish circa 1650), signed lower middle "H.J.F.", panel size 20½" x 14 3/4", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$1200.00

Note: The above appraisal is based on current retail market valuations of similar paintings.



Signed .....  
Appraiser

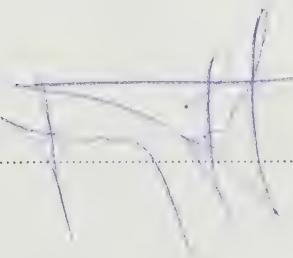
Date ..... November 15 ..... 19 66 .....



# Appraisal

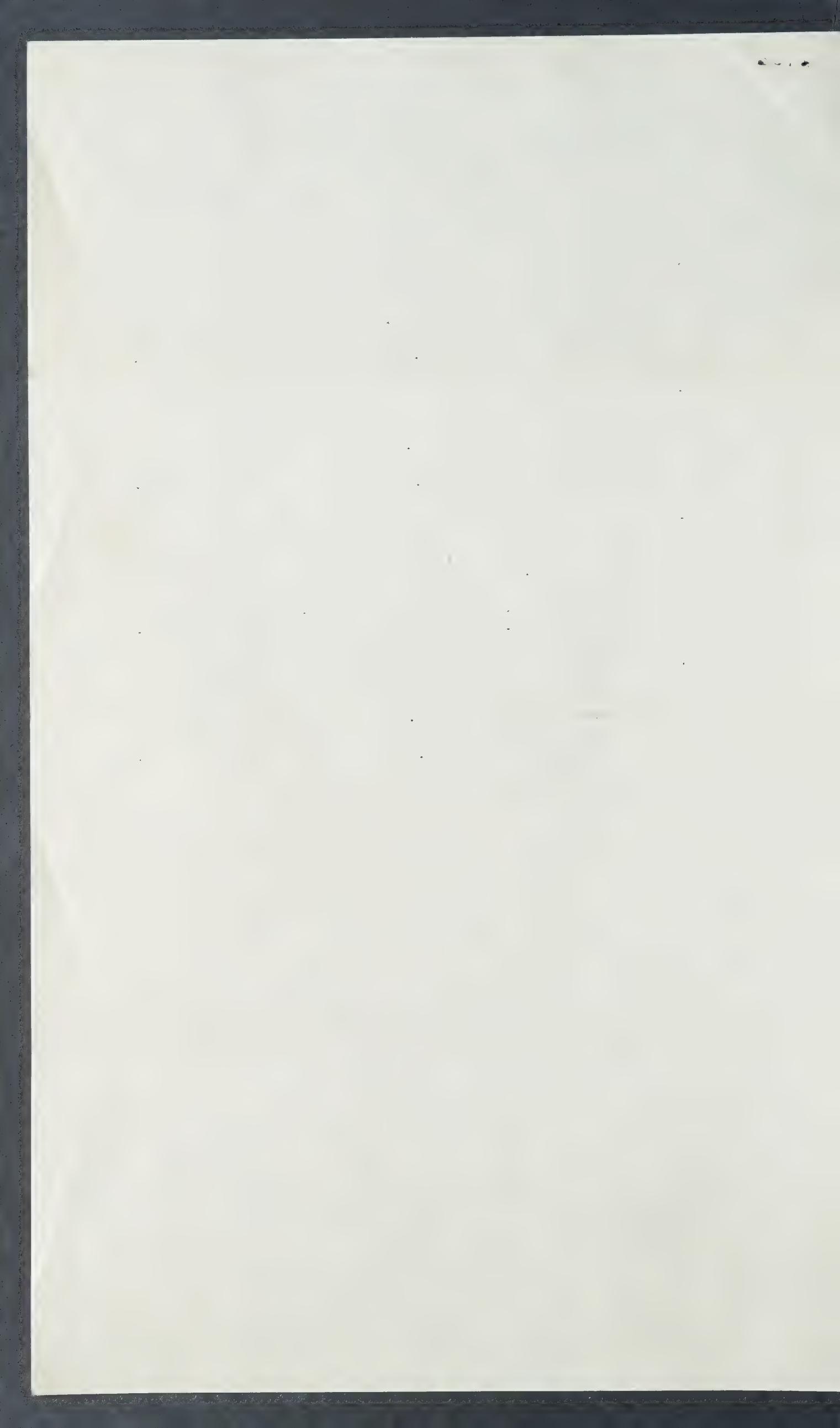
ARTICLE	DESCRIPTION	APPRaised VALUE
5.	"Stormy Sea" oil painting on panel by Simon De Vlieger (Dutch 1601-1653), signed lower right, panel size 21 3/4" x 31", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$3500.00
6.	"Winter Scene" oil painting on canvas by Cornelius Krieghoff (Canadian), signed lower right, canvas size 28" x 36", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$7500.00
7.	"Going to Market" oil painting on canvas by George Morland (English 1763-1804), signed lower left, 24½" x 30", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation. Ex-collection Capt. Fenwick Owen.	\$3000.00
8.	"Landscape with View of Rome" oil painting on canvas by Jan Frans Van Bloemen (Flemish 1662-1749) canvas size 38" x 52", horizontal format. Mounted in a decorative picture frame and in a good state of preservation.	\$4000.00



Signed ..... 

Appraiser

Page 2



G. H. VAN FENEMA, M. D.

30 EAST 37TH STREET

NEW YORK 16, N. Y.

LEXINGTON 2-1342

Nov. 16, 1966

Lieber Alfred Bader,

heute kam Paul Kienart( der woodpanel  
Experte vom Metropolitan Museum) um meine  
Bilder zum reinigen und den Heda zum Restaurieren  
zu nehmen da er wieder blisters zeigt.

Er erklearte mir, dass in einem NY  
apartment sich der Prozess unweigerlich wieder-  
holen wird - was ich leider verspuere, denn das  
Bild war 1952 von Sheldon Keck restauriert worden.  
Mr. Kienart riet mir, das Bild entweder zu ver-  
kaufen und in diesem Falle nichts zu machen  
da jeder Sammler lieber seine eigenen Leute  
heranzieht - oder es transferieren zu lassen  
was dann Sicherheit gibt.

Ich bin noch nicht entschlossen - ich  
habe das Bild gerne (ich lege das Photo bei zu  
Deiner Erinnerung). Du hast mich seinerzeit gebeten  
Dich wissen zu lassen wenn ich einen Verkauf in  
Betracht ziehe - und so moechte ich auch diese  
Alternative in die Luft haengen. Ich nehme an,  
dass Du als enragierter Sammler vermutlich  
Deine Wohnung in entsprechendem atmosphaerischem  
Zustand halten kannst als in einem apt. building  
das lustig darauf los heizt. It might make it  
easier for me to reach a decision if somebody  
likes this painting as I do. Since Mr. Kienart is  
for at least another year committed to 2 collections  
he could not take over such a timeconsuming work-  
a thing that doesn't make things easier for me.  
I am terribly disgusted with the difficulties all  
around - but bickering

Nov. 16<sup>th</sup> - weil I was interrupted and didn't get around  
till today to finish this letter. There is actually not  
much to add- Kiehart's address might interest you:  
50 Crestwood, New Hyde Park, L.I., NY falls Du seine  
Ansicht Dir vorher einholen wolltest.

over -

I saw Lina in September ! - and though it were only 2 days it was just wonderful. Actually the congress in Madrid was a good excuse to go to Zuerich. I do think I got her to come to USA in 67 - and somehow we will have to keep in touch as to the program. I will take care of the East - and would like to go to the Coast anyhow and could meet her there again and rent a car and drive her around. I really have not thought much of the details - first we have got to get her over. She looks VERY well, thank God, and I hope she will not exaggerate her skiing.

As to myself: the trip to Europe , the first since we bought the house in Connecticut, has broken a bit "the spell of EARTH" - I have not been able for years to think anything about Connecticut and the gardening, building, caring and developing the land. Now I begin to think that I have to be free of the spell and also move and meet the rest of the world.

Come to think - you must have been in NY and you never did call. I hope you will at the next opportunity in any case.

Greetings

✓ ✓ ✓

November 21, 1966

Dr. G. H. Van Fenema  
30 East 37th Street  
New York, New York 10016

Dear Dr. Van Fenema:

I am happy to have your letter of November 16 and would be interested in purchasing the stilllife provided that I can afford it. Do let me know your thinking about the price.

I also look forward to being with Lina next week-end. I will be back in Milwaukee on December 6, so please do not expect a reply to your letter before that date.

Best personal regards.

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lh



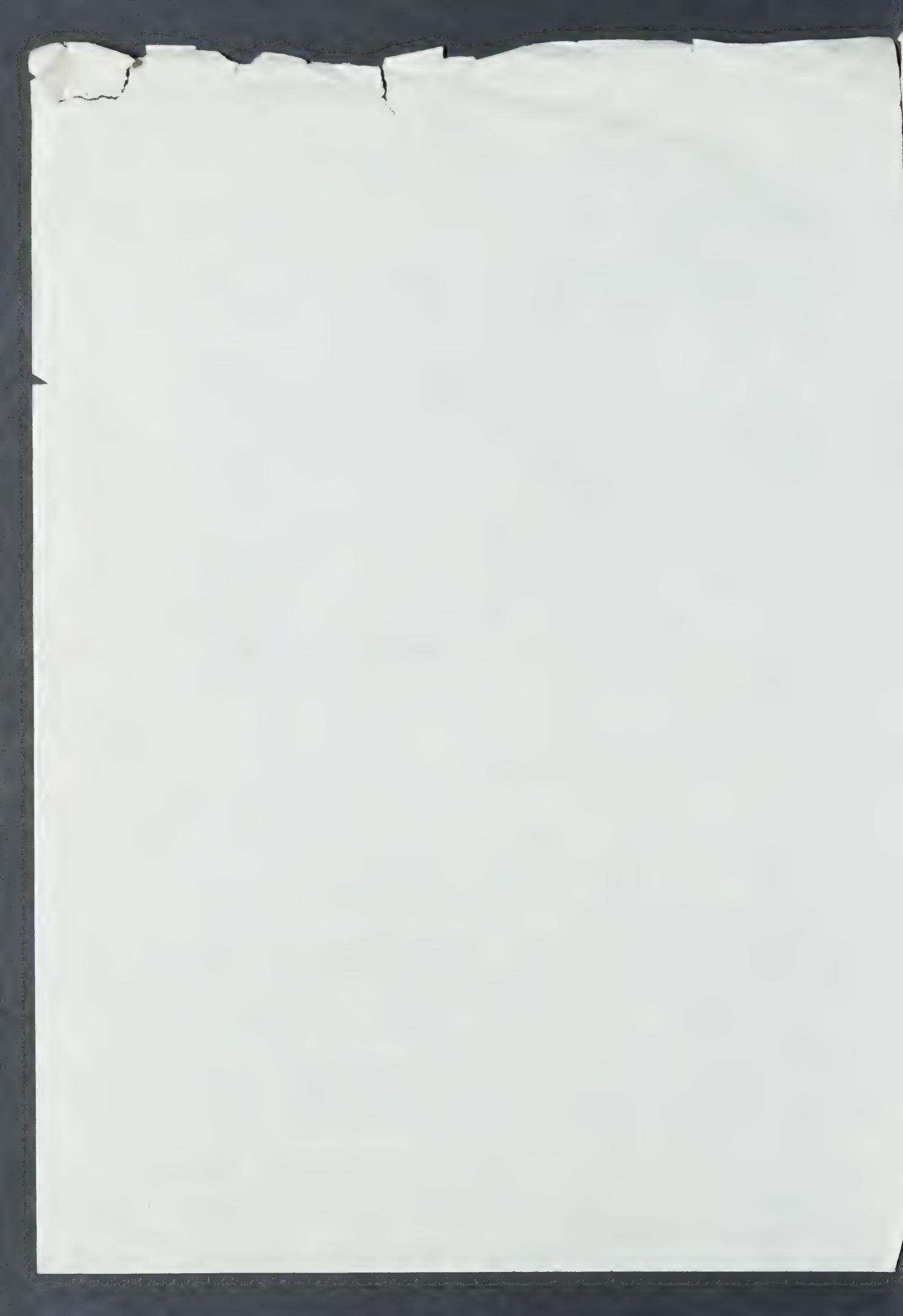
Wien, am 2.XII. 1966

Lieber sehr verehrter Herr Dr.Bader!

Leider hat es sich bei der ärztlichen Untersuchung herausgestellt, daß ich mir durch die Vergiftung mit türkischen Weintrauben eine veritable Cholecystitis zugezogen habe, natürlich mit Fieber und Unwohlsein, sodaß ich unmöglich, schon wegen der Diät, abreisen kann! Es tut mir sehr, sehr leid, denn ich glaube, daß wir doch zu irgend-einem Resultat gekommen wären.

Ich habe zwar veranlaßt, daß zumindest das reizende Köpfchen von Vermeer durch Herrn Bonetti in der Volksbank, Bahnhofstrasse. Doch weiß ich nicht, ob am Wochenende in der Bank eine Besichtigungsmöglichkeit besteht und Sie werden nicht deswegen leider nicht Ihren Fahrplan unterbrechen! Der Preis wäre sFr. 300.000,- bei Bonetti für mich zu treuen Handen zu hinterlegen, falls das Gemälde Ihnen gefällt und der Nachweis der Ausstellungen genügt.

Die Qualität des Gesichtes ist jedenfalls erstklassig, das kann wohl niemand bestreiten, auch nicht der Chef von der Pinakothek, und so 1935 hatte ich von Baron Thyssen für das Wiener Vermeer Bild ein fixes Angebot durch seinen Generalsekretär, besser Generaldirektor Dr. Fahrenhorst auf 4 Millionen Goldschilling (Mellon überbot es um eine Million, also Eine Million Dollar!), doch wäre Czernin, wie mir sein Cousin und Studienkollege Dr. Graf Wilczek, seiner czechischen Vermögensteile für verlustig erklärt worden, da er nicht Österreicher war. Nun hat er Bild, völlig ungerecht, und alle czechischen Vermögenswerte auch verloren und das seinerzeit Pieter de Hooch laut falscher Signatur zugeschriebene herrliche Gemälde gehört nun dem Staat, weil es unter Druck um 1 1/4 Million DMark an Hitler verkauft wurde. Jedenfalls war es neben dem Auftrag von Holland für Rembrandts "Verlorenen Sohn" in der Eremitage durch Direktor Schneider, Mauritshuis, mein interessanter Kaufauftrag. Das waren ja überhaupt noch hochinteressante Zeiten! Als der alte berühmte Sammler Dr. Figdor, Wien, rein vom Qualitätsstandpunkt geleitet, die herrlichsten Kunstwerke entdeckte - wie nach ihm dies nur noch seinem alten Verehrer und Schüler einem gewissen Nagler, auch von großem Glück begünstigt gelang, sodaß in- und ausländische Museumsdirektoren oft genug die Hände zusammenschlugen über diese seltenen Auslese (siehe die 21 Objekte der letzten Jahesfrist in den offiziellen Kunsthistorischen Ausstellungen im In- und Auslande, die fast alle längere Zeit bekämpft und schlecht gemacht wurden!) - und dieser alte gescheite Dr. Figdor, bei dem ich öfters eingeladen war und den ich sehr bewunderte, der erwarb alles ohne jede Expertise, was in den Nachrufen der befreundeten Kunsthistoriker, wie Bode, Friedländer u.v.a., auch bestätigt wurde, So bin auch ich, schon langher, den reinen "Historikern", was Bestimmung betrifft aus dem Wege gegangen



Nur ein Beweis für die Richtigkeit: der große Maulbertsch in der Alten Pinakothek, der hier vom ersten Barockmuseum der Welt abgelehnt wurde und der damit so unmöglich gemacht wurde, wie es nun der junge Grecoco wäre, - wenn nicht ein zäher Verteidiger der Echtheit dahinerstünde.

Doch damals stand doch Geh.-Rat Dr. Zimmermann hinter mir, 1925 etwa, und Dörnhöfer opponierte nicht.

Nun wurde wieder einmal ohne jede Autopsie (interessiert uns gar nicht!), nur nach der schlechten Farbtafel, von der sogar der Museumsfotograf abriet als völlig ungenügend und verfälschend, also ohne Kenntnis des Objektes, die wenigstens Frau Dr. Held als conditio sine qua non verantwortungsbewußt forderte, im Übermut der Herren des Museums das Gemälde in Grund und Boden vernichtet und sie werden auch niemals eingestehen, daß sie sich geirrt hätten! Und dabei gibt es leider gar keine Möglichkeit, einen Schadenersatz einzuklagen, man sollte es aber tun.

Der spanische Experte Joaquin Vaquero Palacios, Madrid, der zumindest die Farbtafel kennt, schreibt vom verlorengegangenen Porträt, daß es Aufsehen erregte und führt den Ipser an, müßte aber so wie Aug. L. Mayer in seinen Grecobüchern schreibt: "Ein ganz authentisches Selbstporträt .. besitzen wir leider nicht mehr, zumal das in Rom entstandene (sic!) noch immer verschollen ist. Da Palacios Ipser anführt und den Brief an Allesandro Farnese und kein Wort sagt, daß es noch immer verschollen sei, ist dies allein schon zumindest Keine Ablehnung, logischer Weise. Wir drei, die wir das Original kennen - ob es erst in Rom 1570 entstanden ist, kann man für fragwürdig ansehen - wir standen bisher Positiv zu dem Bild, ich bleibe es schon auf Grund der einwandfreien Provenienz, die so leicht niemand bezweifeln kann! Kunstkennerschaft hat nicht allein mit Intellekt zu tun, Julius von Schlosser, einer meiner Lehrer, nannte dies "Käfersammeln, Jakob Burghardt nannte diese Leute "Attributzler", Friedländer war bei meinem letzten Besuch auch sehr ironisch und skeptisch gegen die "Weisen" zu denen er selber gehörte. Aber auch er wußte, daß außer der Qualität wenig von Zuschreibungen übrigbleibt. Er sagte mir selbst, da er wußte, daß ich ein 70 Jahre altes Buch von Julius Lange "Vom Kunstwert" mit Hilfe der dänischen Akademie d.W. übersetzt und mit Schlosser herausgegeben hatte, über das Benedetto Croce geschrieben hat, nur die Qualität und die Provenienz halten stand. In diesen Vorträgen aus den Jahren 1874/75 wird dargelegt, daß die Qualität eines Kunstwerkes im Erlebnisgehalt des Autors liegt, für damals unerhört, Zeit des Positivismus! Wer, wie ein Sezierender, dieses Erlebnis nicht nacherleben kann, wird nir zur intuitiven Kennerschaft vordringen.

Leider habe ich bis heute keine Zeile aus Zürich erhalten, nur Gen.-Dir. Dr. Sobek teilte mit telefonisch mit, man hätte Sie in München nur ausgelacht, was ich veraussah, den Herren muß man anders kommen, man muß kämpfen!

Eben erhalte ich aus dem Museum das Klimtfoto; die Aufschrift auf der Rückseite der Zeichnung weist hin auf den ehemaligen Eigentümer Dr. Heinrich Schwarz, der bis 1938 Kustos an der Belvedere-galerie, Wien, war und der Klimt noch persönlich gekannt hat. Für die Echtheit jede Garantie.

Ich hoffe sehr, daß Sie, sehr verehrter Herr Doktor, dieser Brief und das Foto noch in Zürich erreicht.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Reise und bedauere nochmals, daß wir nicht Zeit hatten meine verschiedenen Kunstwerke in Zürich zu betrachten und zu besprechen. Ich bitte Sie sehr, das Liebermann-Porträt im Auge zu behalten, es basiert wirklich auf einem "Erlebnis" des Künstlers und ist das allerbeste Porträt von seiner Hand, 1913 datiert, genügend musealer Kunstwert!

Vom Carpione ("Hypnos oder "Morpheus") lege ich auch ein Foto bei, da ich nicht mehr weiß, ob ich schon eines gegeben habe.

Mit den allerbesten Empfehlungen, sowie Handküssen  
an die verehrte Frau Gemahlin

verbleibe ich

in vorzüglichster Hochachtung

Yhr ergeb.  
Friedl

Lieber Bobby! Wien, am 15. Dezember 1966

Danke für Dein Schreiben vom 7. Dezember 1966.

Die Anschrift des Restaurators Gerald Kaspar ist Wien 1.,  
Walfischgasse 1. Wir schicken ihm allerdings die Post immer  
in das Kunsthistorische Museum, Wien 1., Burgring 5.

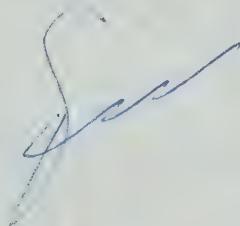
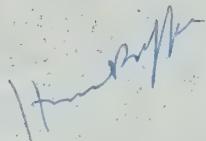
Die Sache mit dem Portrait El Greco würde ich nicht ganz auf  
die leichte Schulter nehmen.

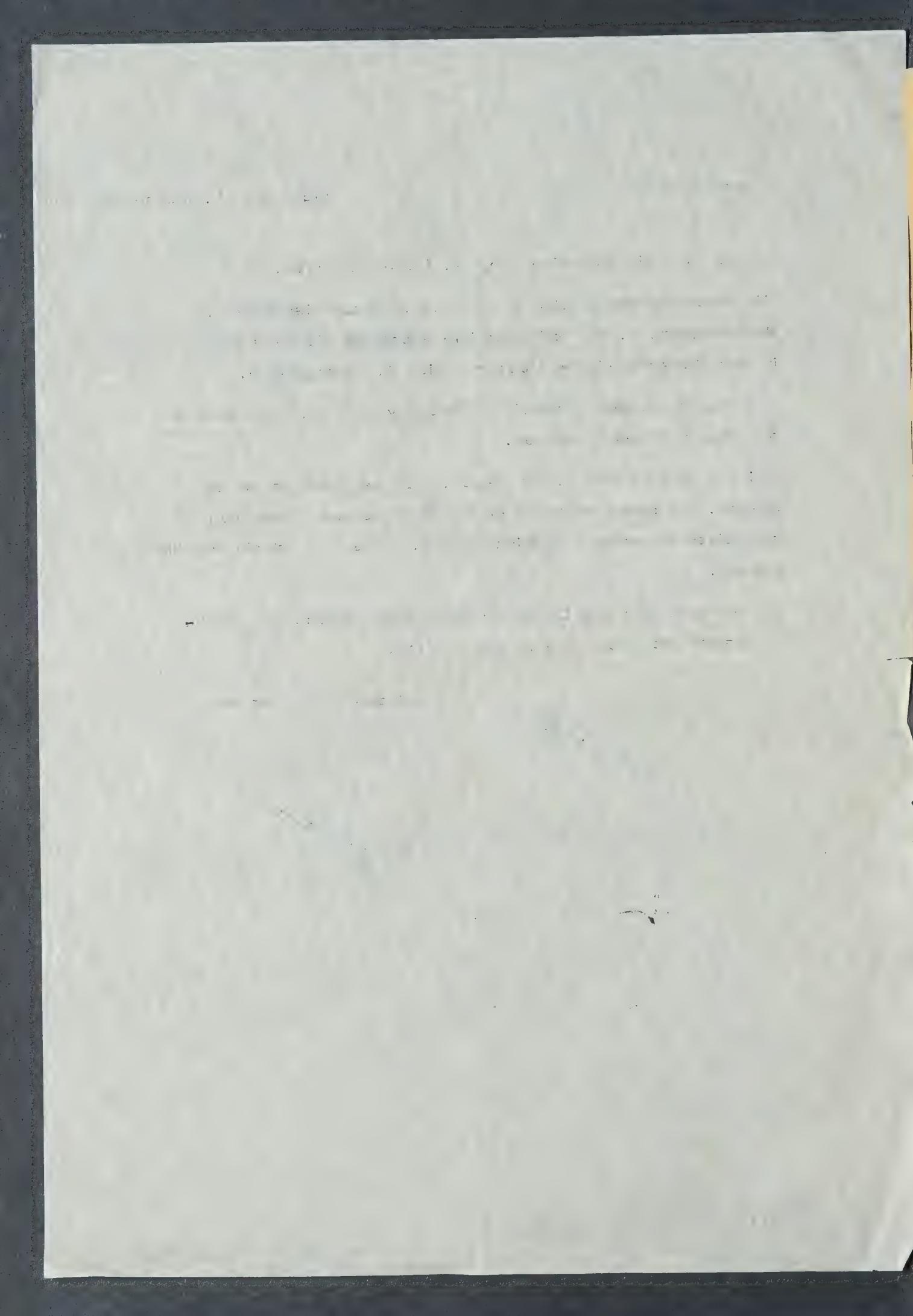
Bei uns gibt es hier nichts Neues. Gott sei Dank ist alles  
gesund. Ich denke noch mit großer Freude und Vergnügen  
an Deinen Aufenthalt in Wien zurück. Hoffentlich ist die Familie  
gesund.

Ich wünsche Dir und Deiner Familie alles Schöne zum Weih-  
nachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Mit den besten Grüßen

Dein





16. Dezember 196

Fraeulein  
Dr. Herta Held  
Mozartweg 3  
8132 Putzing - Germany

Liebes Fraeulein Dr. Held,

herzlichen Dank fuer Ihren so netten Brief vom 12. Dezember.

Das einzige gute Bild, das ich auf dieser Reise erhalten konnte, ist ein Bild, das mir zwar sehr gut gefällt von welchem ich aber nicht einmal weiß, ob es Holländisch oder Italienisch. 17. oder 18. Jahrhundert ist und ich lege Ihnen eine Kopie davon bei.

Ich habe mir natürlich die Frage durch den Kopf gehen lassen, wo sich vielleicht in den Vereinigten Staaten fuer Sie ein guter Posten finden lassen würde und ich möchte Ihnen raten, an die folgenden zwei Herzen zu schreiben:

Anthony Clark  
The Minneapolis Institute of Art  
201 East 24th Street  
Minneapolis, Minnesota 55401  
  
Prof. Seymour Slive  
Fogg Museum of Art  
Harvard University  
Cambridge 38, Mass.

Anthony Clark ist ein guter persoenlicher Freund von mir, der Direktor eines sehr gut gefuehrten Kunstinstitutes in Minneapolis ist. Professor Slive kenne ich nicht sehr gut persoenlich, obwohl wir schon oft korrespondiert haben, und er ist wohl der beste Juenger Holländischer Künstler in Amerika, als auch ein großer Kunsthistoriker und Professor an der besten Universitaet in Amerika, die auch ein sehr gutes Museum hat. Natürlich kommen Sie in Ihren Briefen mir beiwohnen, dass ich Ihnen darüber alles zu schreiben.

Freundlichen Dank auch fuer den Katalog der Elsheimer-Ausstellung, auf den ich schon sehr gespannt bin. Es ist nur schade, dass ich nicht zur Ausstellungseroeffnung kommen konnte.

Herzliche Grüesse und alles erdenklich Gute fuer das neue Jahr

Ihr

A. Bader

Alfred Bader



THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

OFFICE OF THE DIRECTOR

Dear Director. I have been for years  
a collector of lovely old - & new  
works of art. I am now  
late with the girl. She  
was a perfect lovely example  
of a Ratto Rotari painting.  
If one can well say, but  
more important than that,  
is more likely to be mistake  
in a Batone than a Vermeer  
and a good picture  
the St. Anthony (?)  
from Queens University - Campsite  
, an Italian and indeed a  
hunk a Roman picture. I am send  
you

up to the highest offices in  
the Free Professor Schiller in  
Berlin who will tell us if we  
can graduate Braxell or Bernick.  
After the failure of his first  
and our second part I think  
it is up to them and myself  
for example Schiller would be  
able to tell us if we can  
make

ours to stand in the best  
possible light, & let me tell  
you also of the coming of Schiller  
in Berlin at the beginning of  
the Schiller calendar in  
1800. But I don't know very  
much about it. I have seen  
nothing right now but you, we will

THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

OFFICE OF THE DIRECTOR

Dear Miss Weston because you  
are much better because you  
~~want~~ for scholars who will  
not deserve it to go to  
various! It keeps me well  
in mind. I am still  
in the same place, but  
now I have more time  
to have time to work  
in Cleveland on the 11th of Nov. and  
remain in N.Y.C. for a week and  
it would be very easy for here  
plane to get more pleasure since  
winter in N.Y. But well in other  
parts

It's terribly busy here but I  
haven't there and I hope that

The following are the results of your  
yesterdays meeting and will reflect  
the views of a majority.

Firstly,

Secondly,

13.  
December 22, 1966

Mr. F. Andersen  
Andersen's Billerdantikvariat  
Kompagnistræde 25  
Copenhagen, Denmark

Dear Mr. Andersen:

Thank you so much for thinking of me about the two paintings of the enclosed photographs.

The kitchen picture doesn't appeal to me at all; that is probably 18th Century. The girl is quite pretty, but I fear that it is a cut-out from a larger picture. If you will still have this girl during my next visit, then I will happily look at it to consider its purchase, but it is not important enough to consider seriously in the meantime.

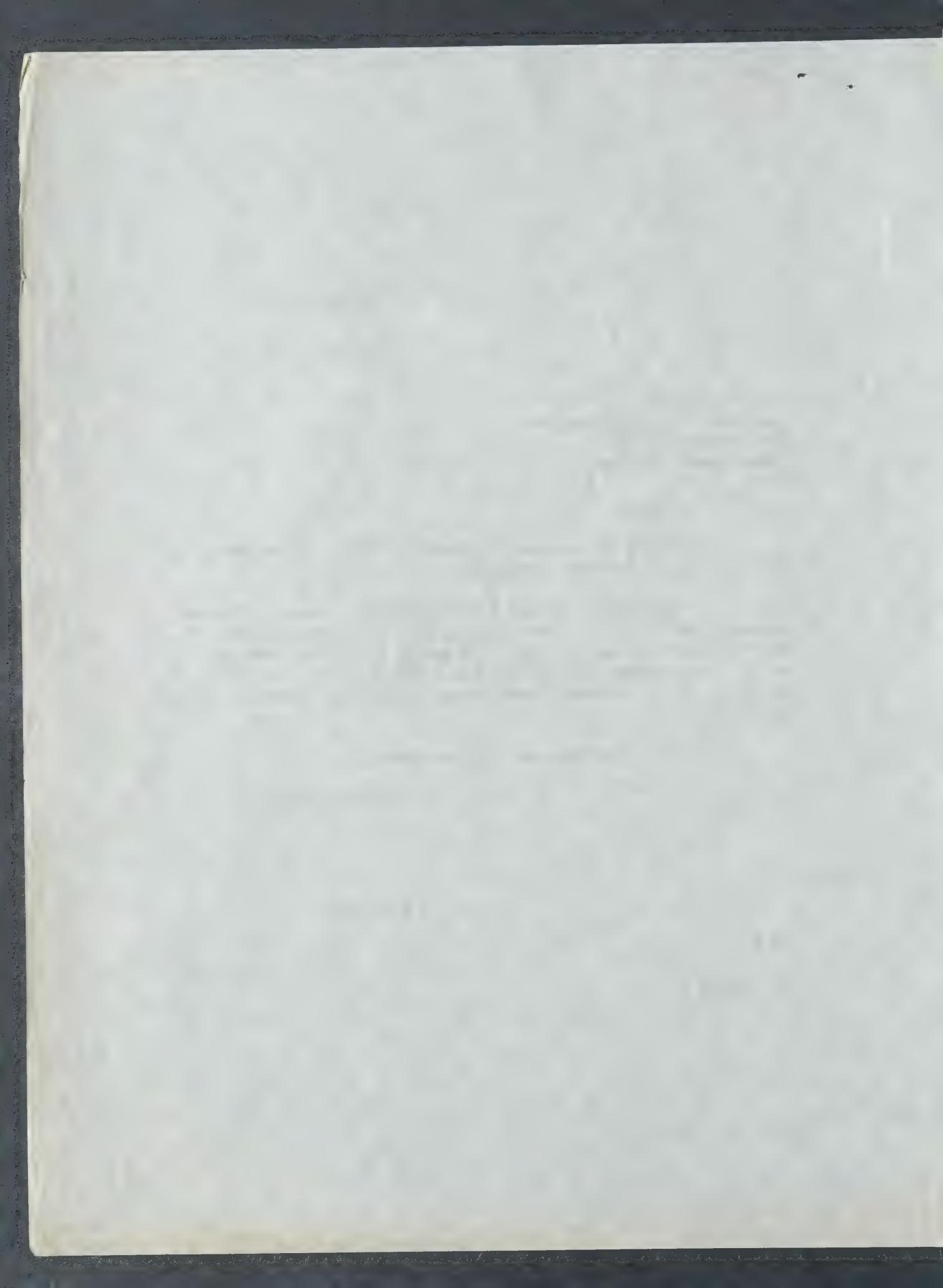
With best wishes for 1967, I remain,

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lh

Enclosures



# Andersen's Billedantikvariat

Kompagnistroede 25 - Copenhagen

FRODE ANDERSEN

BYEN 9762

BYEN 620

POSTGIRO 244 93

Denmark

\*

OLD PAINTINGS - PRINT'S - MAPS - VIEWS FROM THE WHOLE WORLD

Malerier - Rammer - Kobberstik - Gamle kort  
Byprospekter - Tegninger - Neu Ruppintryk  
og andet antikt billedstof - Restaurering

BANKKONTO: KBH'S HANDELSBANK  
Amagerterv afdeling

København K 18-11-67

Mrs. Dr. Alfred Bader

President: Alfred Bader Corporation.

Dear Mr. Bader

Som jeg har høret Dem nævne på  
at Dem før os fortalte Dem om De gode  
hollandske malerier jeg nu har hørt!

Portrait af ung pige. Holland c. 1650.

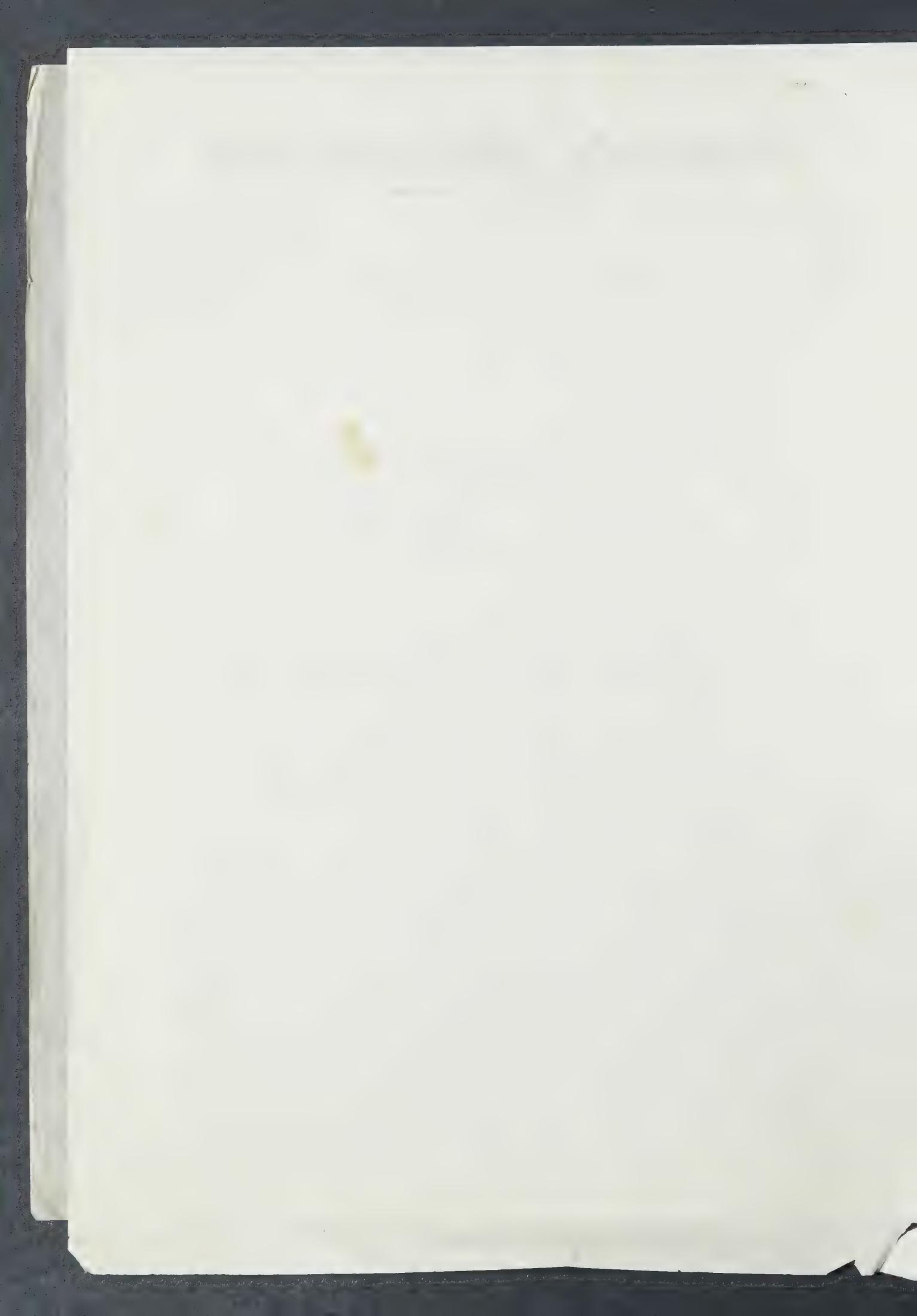
malt på træ. unigenet, men næsten fuldt  
udført af Luidolf de Jongh (1616-1679)

almindeligt nydeligt og velholdt og  
indrammet i sort hollandsk ramme

malet uden ramme 43 cm x 31 cm  
med ramme 61 cm x 49 cm

Deres netto pris: 650,-

2. Køkkeninterior. Holland c. 1650 - 1700



small pale tree, fibrous roots exposed  
like primitive water in old rock walls  
at Granada Lagoon.

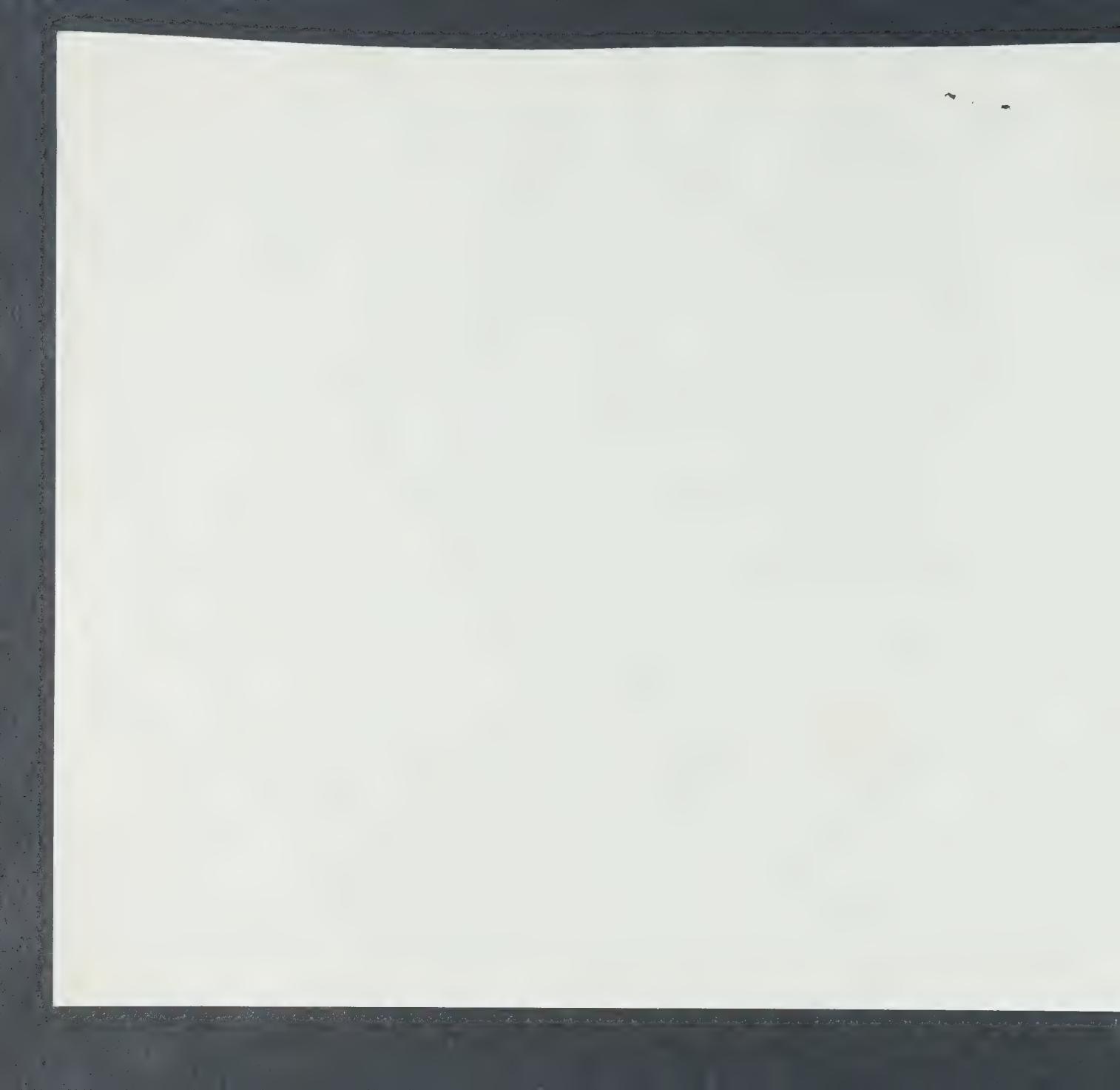
Mesquite with white undamaged  
bark remains same.

Same tree 20' tall,  
width 15' trunk 18" dbh.  
Leaves & flowers same.

Same small mesquite  
with old tree base lichen

leaves same.

Same tree



cc Dr. Bader

December 22, 1966

Mr. S. C. Slifkin  
President  
Specialty Coatings, Inc.  
P.O. Box 427  
Plymouth, Michigan 48170

Dear Sam,

I am very happy to have your letter of December 19, and naturally you could pay for the Portrait of a Young Man in any way you find convenient.

It is really a beautifully sensitive picture; I remember discussing it with one of my best friends in the art field, Professor Ulrich Middeldorf, the Director of the Institute in Florence, who told me that no matter who painted the picture, it was of such very high quality that he would love to own it. Several experts have called it a work by the young Delacroix, possibly of Chopin, but I am not certain whether the painting is French or Belgian or English. All I know for certain is that it is a delight to look at.

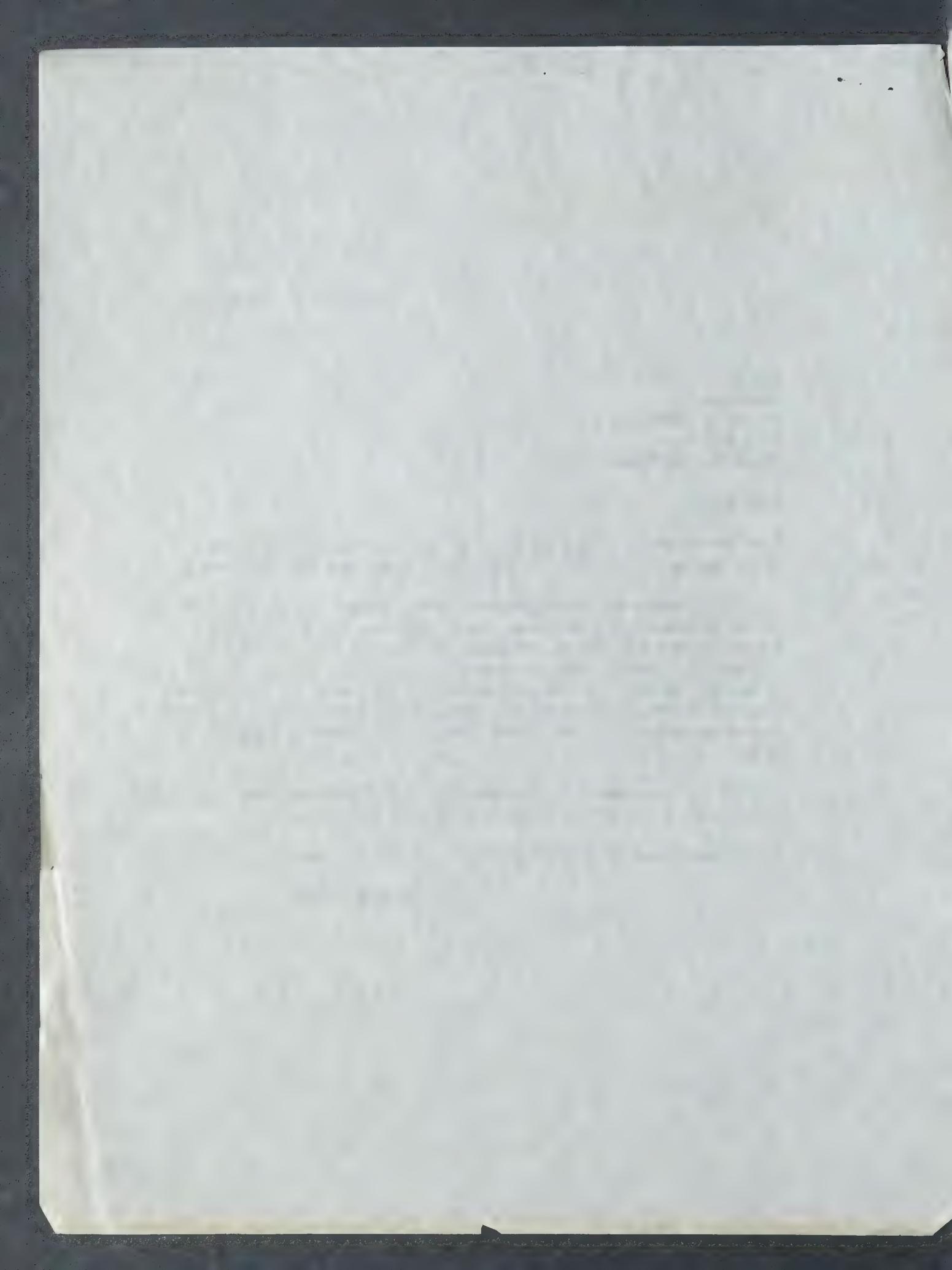
I will bring it to Detroit on my next trip, or if Bill should fly to Milwaukee before that, I will give it to Bill to take back with him.

With best wishes for 1967 to you and your family, I remain,

Very sincerely,

Alfred Bader

AB:lh





THE SYMBOL OF SERVICE TO MODERN INDUSTRY

# SPECIALTY COATINGS, INC.

PHONE 455-0770 AREA 313

15169 NORTHLAKE ROAD P.O. BOX 427 PLYMOUTH, MICHIGAN 48170

December 19, 1966

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2369 North 29th Street  
Milwaukee 10, Wisconsin

Dear Alfred:

Many thanks for your calendar; the photography is genuinely superb and we certainly shall enjoy using it.

Gail and I have discussed from time to time the picture which we enjoyed in your home during our last visit. We now feel that if you would consider our breaking the payment down perhaps into monthly amounts rather than in one lump sum, we might find it less drastic a decision than otherwise; and if this is agreeable to you perhaps you might wish to bring the picture with you on your next trip in this direction.

Kindest personal regards,

SPECIALTY COATINGS, INC.

S. C. Slifkin  
President

SCS/bi

RECEIVED  
DEC 27 1966  
ALDRICH CHEMICAL CO. INC.



## THE 20TH CENTURY

in the 20th century, the world has seen more technological progress than in any other century. The development of electricity, the automobile, and the airplane have transformed society. The world has become more interconnected through global trade and communication. The 20th century also saw significant political changes, including the rise of communism in Russia and China, and the end of colonialism in many parts of the world.

The 20th century also saw significant social changes.

The 20th century also saw significant social changes.



Sehr geehrter lieber Herr Dr. Bader!

Ihnschuldigen Sie, bitte, dass ich erst heute schreibe,  
da ich liege seit 25. Dez. mit Gelbsucht im Bett, nachdem ich  
vorher schon längere Zeit infolge Gellenblasenentzündung erkrankt  
bin.

Herr Gen.- Dir. Dr. Sobek berichtete mir erst kürzlich, dass  
der Name der "Carpone" die von dem großen Zwillingsbruder  
Hans von Hohenstaufen, dem Kaiser und Kaiser von Jerusalem, aus der  
Familie stammt, die sich lange Zeit in Salzburg und in einer  
Familie in Wien, nicht in Wien jedoch, von K. K. Hofkunst-  
und Hofbibliothek verwahrte. Er schreibt, dass es eine Art  
Schand war, dass die Familie in Wien nicht wußte, dass es  
eine Art "Carpone" gab. Als "Carpone" ist eine sehr wichtige  
Person, die schon, als er eine wissenschaftliche Dissertation auf die  
un-richtig waren kann ich nur noch die auf Schreibens handeln  
die auf J. Mayer hat in seinem Buch über die Geschichte des Kaisers, auch die  
von dem J. Mayer selbst nicht, so wie er, und in der von Schriften  
die ähnliche Worte. Und Tommaso V. wurde 1100, und in der  
neuesten wissenschaftlichen Literatur wird er wieder von Dr. S. V.  
M. soll in der Literatur nicht mehr S. Schatz, da er das war...  
Der, der dieses Buch schreibt, ist auch mit dem Schreibschrift  
sehr sorgfältig und mit dem Buch sehr sorgfältig. Es ist  
an einer Stelle in der Literatur, bei der vorher eine Identifi-  
zierung und Konsolidierung der Schreibschriften und Konsolidierung  
durch den Direktor der "Identifizierung" Tats, um sonst zu sagen, es ist nicht  
möglich leisten, dass es Identifizierung, dass es müssen aufschreiben eine  
und das in der Tat von Giulio Cesare und Romano Acciari  
erklärt wird ihnen es heißtet, es erscheint als "cavaliere" oder  
"larei" und es habe "die Wahrheit in sich haben verdeckt", dies  
nach einer von mir in Rom leis benannt, nur die Romane sind  
bekannt, der ist es der "cavaliere", und aus dem Buch der "Identifizierung"  
von Romano Acciari, werden sich doch interessante Objekte finden,  
die wahrscheinlich einer solchen in die endlich eben über aufdrin en.  
Ich hoffe es zu oft erlebt, dass es keinen Historiker sehr oft wenn  
nicht zu leicht, an der Biographie fehlt. Ich könnte, könnte ich ein  
Dutzend Beispiele aufzeigen, vom 14. Jhd. bis 1700.

Was nun den Carpione betrifft, so starnt er aus einer  
der besten und wissenschaftlich erstellten Sammlungen Tiens, die unter  
Mitwirkung von Hofrat Dr. Glück und Dr. Haberfeld, Galerie Niethke, zu  
stande gekommen ist und aus der erst kürzlich ein schönes Bild um  
ein mehrfaches an einen Künstler in USA gegangen ist. Bitte verlassen  
sie auch nicht, wir sie erhalten An. kein Teil von Lebenden Dichtern  
und eines ihrer schlimmen Noten davon zu schenken.

Was die Zeichnung von Klimt betrifft, deren Vertrag Sie  
mir freundlich vermitteln wollten, so ist der Rentner nun doch  
nicht damit einverstanden, dass das Plakat zuerst hier erscheint und dann, eventuell etwas später auftour kommt. Auch darf die Al-  
bertina keine Exkursionen geben, so wie jedes Museum der Welt.

\* und die anderen Autoren

„Sei leider noch nicht wieder  
aufgetaucht“, wie es bei Mayer  
heißt

Da ich nicht aufstehen darf und auch nicht auf der Schreibtisch  
schreiben soll, hat den vorstehenden Brief meine Frau  
mit vielen Unterbrechungen durch die Hausarbeit und das Kochen  
geschrieben! Eben war der Arzt hier und sagte mir, ich sollte  
nicht einmal denken, auch dies sei derzeit für meine Lungen  
gut! Was soll den Arzten aus dem Weg gehen!  
Ich schreibe Ihnen von Ihrem Cousin, dass Sie in der Praterstrasse,  
... Is Jägerzeile aufgewachsen seien. Ich bekam nämlich ein ganz  
wunderschönes erstklassiges Apartment des berühmten Rudolf von Alt.  
In Ansicht und zum Verkauf, es ist das schönste Interieur, das ich  
von Alt je gesehen habe! Preis S 30.000,-- Dr. Sobek will es sich  
vielleicht morgen ansehen.

Entschuldigen Sie, sehr verehrter Herr Doktor, die  
äussere Form dieses Briefs, die durch mein strenges Verbot,  
Ruhe nicht zu unterbrechen, bedingt ist. Ich habe ja  
leider schon als 20jähriger aus den Karpathen, wie wir alle, eine  
Leberschädigung nach dem Krieg 1918 heimgeschafft.

Mit meinen nochmaligen besten Wünschen für das  
bereits begonnene Jahr 1967 für Sie und Ihre liebe Familie

verbleibe ich

hochachtend

Ihr Freigut,

... von 'nndj

MUNSON-WILLIAMS-PROCTOR INSTITUTE  
310 GENESEE STREET                    UTICA, NEW YORK 13502  
MUSEUM OF ART - EDWARD H. DWIGHT, DIRECTOR

January 4, 1967

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211

Dear Alfred:

As soon as I get a chance, I'll check your American portrait at the Frick Library. I have an idea, but am not absolutely certain. I think I'll be able to work it out.

Best to you and your family.

As ever,



EHD/awh

Edward H. Dwight, Director



23. Maerz 1967

Herrn  
Dr. Walther Bernt  
Mottlstrasse 13  
8 Muenchen - Germany

Lieber Herr Dr. Bernt,

ich habe schon lange nichts von Ihnen gehoert und hoffe, dass es Ihnen und Frau Dr. Bernt gut geht.

Wie Sie sich werden denken koennen, bin ich sehr neugierig, wie die Reinigung des Jesus in der Pinakothek vorschreht und ich waere Ihnen dankbar, wenn Sie mir gelegentlich darüber schreiben waerden. Ich plane, Ende Juni wieder in Deutschland zu sein und hoffe, dass ich dann das Bild werde mit mir nehmen koennen.

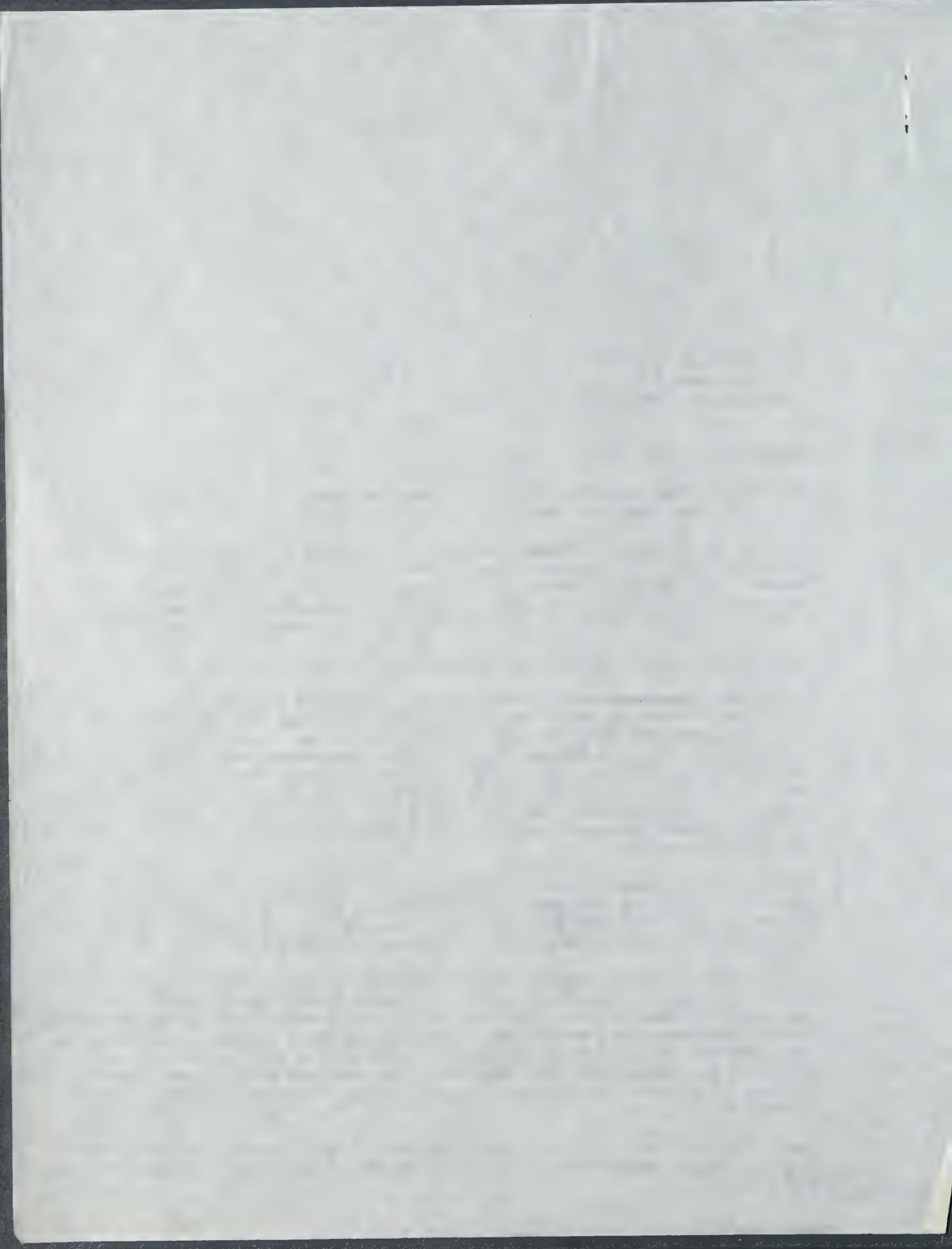
Hier sind leider keine sehr aufregenden Bilder aufgetzucht.

Ein recht interessantes Bild, das mir angeboten wurde, ist ein Bild das Pieter de Hooch zugeschrieben wird und zwar ist das das in Klassiker der Kunst # 166 beschriebene Bild "Ausblick aus dem Vestibuel", vormals in der Sammlung Bortenwieser. Valentiner zweifelt das Bild an und glaubt, dass es evtl. von J. Jensens sein koennen, und natuerlich waere mir ein Bild aus den 50er Jahren lieber als so ein Bild um 1680. Da Sie ja wahrscheinlich das Bild kennen werden, moechte ich Sie gerne um Ihren Rat fragen. Was ist dieses Bild wert?

Eine kleine Herde-Landschaft, deren Foto beiliegt, habe ich mir gekauft; das Bild ist sehr schoen in den Farben mit einem hellblauen Himmel und ich glaube doch, dass es 17. Jahrhundert ist, nur weiss ich nicht, wer das gemalt hat. Gefaellt es Ihnen?

Eine Jakob Jordans zugeschriebene "Anbetung der Hirten" wurde mir angeboten, aber natuerlich habe ich diese noch nicht gekauft, da ich nicht weiss, ob es wirklich von Jordans oder eine Werkstattarbeit oder eine spaetere Replik ist. Ich glaube, mich erinnern zu koennen, dass sowohl in Frankfurt wie auch in Antwerpen sehr aehnliche wenn nicht sogar dieselben Kompositionen von Jordans sind, aber leider fehlen in unserer Bibliothek Fuecher ueber Jordans. Gefaellt Ihnen dieses Bild?

Dann ist mir noch eine mir sehr huelsch erscheinende Zeichnung von Jan van Goyen angeboten worden. Diese ist W.G. monogrammiert und 1683 datiert.



Herrn  
Dr. Walther Bernt  
8 Muenchen

-2-

23.3.67

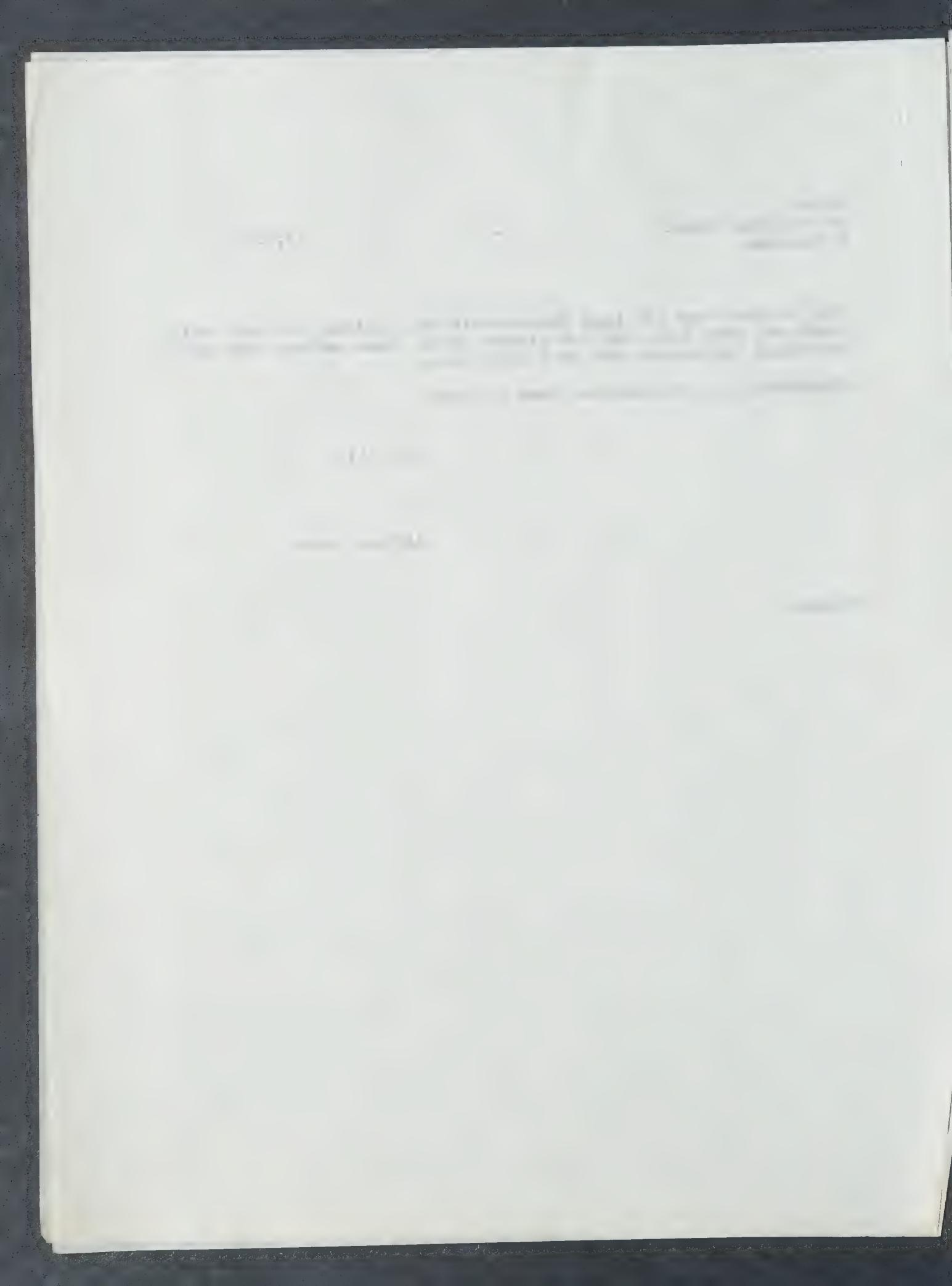
1633 datiert und ich lege Xerox-Kopie bei. Leider ist der Preis,  
\$1200.00, sehr hoch und ich glaube nicht, dass selbst eine gute  
Zeichnung van Goyens das wert sein kann.

Allerherzliche Gruesse von Haus zu Haus,

Ihr alter

Alfred Bader

Anlagen



# Chicago Art Galleries

5960 BROADWAY

## IMPORTANT SALE BY AUCTION

TUESDAY, MARCH 28, 1967-7:30 P.M.

WEDNESDAY, MARCH 29, 1967-7:30 P.M.

THURSDAY, MARCH 30, 1967-7:30 P.M.

The Collection Formed By

**DR. PORGES**

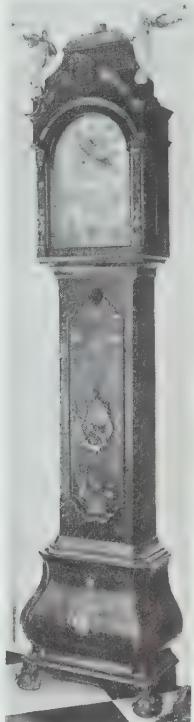
and The Late **MRS. PORGES**

famous connoisseurs and collectors of fine art  
sold by order of

**PROF. OTTO PORGES, M.D.**

Internationally known scientist, Professor Emeritus, Northwestern University Medical School, former professor of University of Vienna, Knight of the Order of Franz Josef, Chief Curator of the S.C. Childs Foundation, Vienna, Austria, and author of over 170 medical papers, monographs and text books

with additions from other sources



Antique Dutch long case clock with floral inlay and bronze ornamentation, including two bronze figures with trumpets and atlas holding the world on his shoulders. Automated movement indicates date and moon phases. Made by Hennion Van Aleurs, Von Dam, Circa 1775.

**VALUABLE PAINTINGS BY AND ATTRIBUTED TO OLD AND MODERN MASTERS FROM MUSEUM WORKS TO HAND-SOME AND DECORATIVE PICTURES:** Magnasco, Morales, Rubens, Heemskerk, Dou, Both, Bassano, Breughel, Vickers, Berchem, Savery, Kremser-Schmidt, Schindler, Rumpler, Elshimer, Perez, Foremueller, Tremi, Beaurne, Moos, Hamish, Morland, Maris, Fanfani, Meadows, Smart, Meissonier, Fraser, Lidderdale, Richardsons, Campostoto

Medieval, Renaissance, Baroque, 18th & 19th Century, Austrian, English, French, Country Provincial, German, Dutch, Italian and Chinese Furniture, Wood Carvings, and Allied Arts

18th Century Nymphenburg China, Delft, Meissen, Vienna, Persian, Hungarian, Italian, German Ceramics  
American, Georgian & Continental Solid Silver & Sterling Silver, English and Continental Silver Plate

American and European Pewter, Copper and Brass

Aubusson, Austrian and Flemish Hangings and Tapestries

Antique, Semi-Antique and Contemporary, Over-Size, Room-Size Oriental Carpets, Rugs, Runners and Throw Rugs  
Library of Rare, Limited, Autographed and First Editions

Leaded and Stained Glass Panels

Antique Bronze and Crystal Chandeliers and Sconces

17th & 18th Century Bonnets with Solid Gold Thread, Gold Brocaded and Embroidered  
Collection of 17th & 18th Century Costumes

Antique and Modern Gold and Platinum Jewelry with Precious Stones

Currier and Ives Prints and Other Graphic Art

### PUBLIC INSPECTION

Saturday, March 25, 1967, 10:00 A.M.-5:00 P.M.

Sunday, March 26, 1967, 1:00 A.M.-5:00 P.M.

Catalog - \$1.00 by post

**Chicago Art Galleries, Inc.**

*Established 1932*

5960 BROADWAY

CHICAGO ILLINOIS 60626

LO 1-7256

Member

Nat'l. Auctioneers Association

1967

Appraisers Ass'n. of America



GERALD DOU (attr. to), 1613-1675, Dutch,  
"The Incontinent Husband"



ALESSANDRO MAGNASCO, 1667-1749, Italian, "Penitential  
Holy Week Procession", signed with initials and dated anno  
1692.



LUIS DE MORALES (attr. to), 1509-  
1586, Spanish, "The Madonna and  
Child", Circa 1500.



JEAN LOUIS ERNEST MEI-  
SONIER, 1815-1891, French,  
"Portrait of Man with Musical  
Instrument", signed.



ARTHUR JOSEPH MEADOWS, 19th century,  
British, "The Fishing Fleet", signed.



HENRY CAMPOTOSTO, 19th cen-  
tury, Belgian, "Portrait of Neapo-  
litan Girl", signed and dated 1878.



JONATHAN RICHARDSON, 1665-1745,  
British, "Portrait of Thomas Best,  
M.P., Governor of Dover Castle".



GEORGE MORLAND, R.A., 1763-1804, British, "Rustics  
Outside Thatched Cottage", signed.



CHARLES SILLEM LIDDERDALE,  
1831-1895, British, "Portrait of a  
Girl", signed in monogram.



Pair antique Austrian decorated wood carved angels. (about 17th century). • JACOPO BASSANO, 1515-1592, Italian, (attr. to), "King with Horse" • 14TH CENTURY PAINTING, "Holy Family with saints", in Gothic Cathedral frame. Three antique European brass plaques. • Antique Austrian wood carved church statuette of Bishop with fish and antique Austrian wood carved church figure of Saint with sh. (Probably 18th century).



Antique German carved wood church statuette of Christ. (About 14th century).



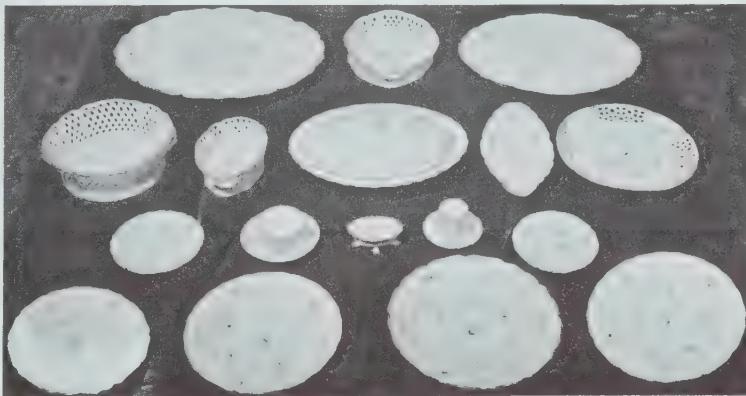
Antique Middle-European carved wood statuette of St. George and the Dragon with polychrome decorations. (Reputedly 18th century).



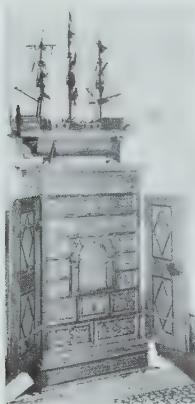
Antique Austrian carved wood church statuette of Madonna and Child. (Approximately 14th century).



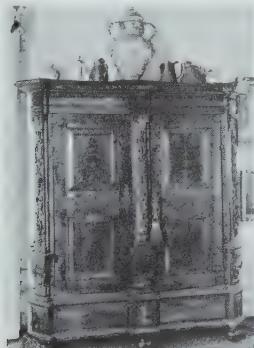
Antique, 18th century Austrian bronze chandelier embellished with crystal pendants and prisms. (Electrified).



Antique Nymphenburg china dinnerware. (late 18th century). 350 pieces including service for twelve and serving pieces.



Antique Austrian inlaid wood chest with drawers and outer doors. (Probably 18th century).

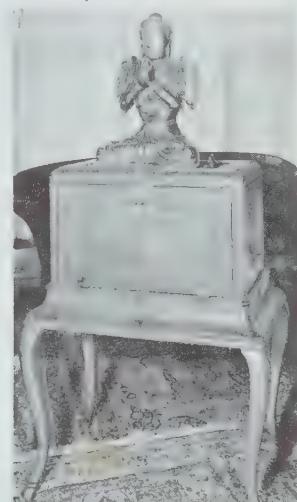


Antique Austrian Baroque carved wood church cabinet richly embellished with hand-carved garlands of fruit, leaves and flowers. (About early 18th century). • 16th century Persian ceramic brown vase. • Two 17th century German ceramic flagons. • 18th century Delft blue and white two-handled vase with cover. • 18th century copper tankard. • 17th century German earthenware jug. • 16th century Persian ceramic blue vase.

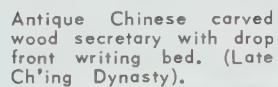


The Porges Study

- Early 19th century Beidermeier desk with ivory inlay.
- Late 18th century French carved walnut arm chair with adjustable back and original hardware.
- Pair antique (About mid 16th century) Austrian monastery Saints with books.
- Pair antique (About 15th century) German Saints, male and female, carved wood sculpture.
- Wood carving of Nativity, Wuerzburg, School of Riemenschneider. (Hans Tielman Riemenschneider, 1460-1531).
- Painting of Greek-mythological subject, attributed to Jan Brueghel (1568-1625, Flemish) in collaboration with Roeland Savery (1576-1639, Dutch).



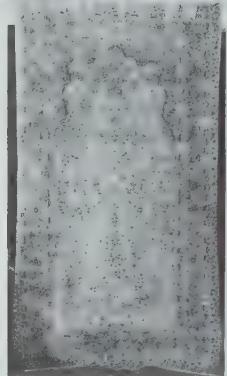
Antique Chinese wood carved seated Buddha. (Ch'ing Dynasty).



Antique Chinese carved wood secretary with drop front writing bed. (Late Ch'ing Dynasty).



Antique armoire with inlaid door panels of nobleman and noblewoman in 16th century attire, designed originally as a rifle cupboard with concealed opening in left wall. (Reputedly from an imperial Luxembourg castle and made in the 16th century).



This sale features an outstanding collection of rugs and hangings. Illustrated are:

- A fine old Isfahan rug (approximately 4' x 7') with about 600 knots to the square inch.
- Two antique Aubusson tapestries.
- A Tabriz carpet (about 4' x 7'6") semi-antique.
- Contemporary, over-size, room-size, carpets, runners and throw rugs.



ALEXANDER FRASER, SR., R.A., 1786-1865, British,  
"Children Sailing Boats", signed on reverse and dated  
1824.



JOHN SMART, IV, R.S.A., 1838-1899, Scottish,  
"Clipping Day-Hill Farm", signed and dated 1874.

**Chicago Art Galleries, Inc.**  
*Auctioneers*                   *Appraisers*

5960 NORTH BROADWAY  
CHICAGO, ILLINOIS 60626

CG



**FIRST CLASS MAIL**



Bronze figure of woman  
with book, enamel decorated. Inscribed: A. Vibert, (Alexandre Vibert, 19th century, French)

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard  
Milwaukee 11, Wis.

München, am 1. April 1967, Mottlstrasse 13.

Nieber Herr Doktor Rader!

Wir haben wirklich lange nichts hören lassen können. Es gab einen sehr unguten Winter mit viel Föhnkopfweh und allzu viel Arbeit mit schlechten Bildern törichter Besitzer. Nun wollen wir Überbrückenfrüh drei Wochen Urlaub machen, auf der Asyl Werke vorzunehmen, so es noch eine gewisse Einsamkeit geben soll.

Über die Zusendung der ausgezeichneten Pluym-Photo und Abbildung freuen wir uns sehr gefreut.

Die Rückgung Ihres Bildes in der Filiale ist durchaus verständlich, dass es länger Zeit dauerte, als die alte Leinwand von dem Holzrahmen abgenommen werden konnte. Aber ich veruechte dies ausdrücklich, dass die alte Bild im Mai hier verfinden. Wir freuen uns schon sehr auf Ihren Besuch!

Am darüber geschilderten schmiede Bild können wir auch nicht, ich habe es einmal gesehen und von Stille. Das ist ja sehr aufdringlich nun vielleicht sei. Ganz gleich, von welchem Künstler das Bild auch herführen mag, wir es wir wegen der schwachen Architektur und der ungeschickten Statue nicht gefallen.

Die Herdenlandschaft ist mit unserem Material verglichen, es ist ein charakteristisches und absolut sicheres Werk des Frankfurter J. Roos, was Sie ja auch schon vermuteten. Wir finden es recht nett und angenehm in der Grösse.

Über den Jordaeus habe ich nicht viel georschaut, es ist eine offensichtlich sehr schwache Nachbildung aus späterer Zeit. - Das Leyden-Blatt kann ich leider nach der sehr schwachen Reproduktion kaum beurteilen. Es ist wohl echt, aber der Preis für ein frühes Blatt überhöht. Blätter aus der fünfzig Jahren bringen hier tatsächlich schon zweieinhunderttausend Dollar.

In File, aber sehr herzlich

RECEIVED

Ihre getreuen

APR 3 1967

Borut's.

ALDRICH GEMEINDE 60.. 116\*



7. April 1967

Herrn  
Prof. Ulrich Middeldorf  
Kunsthistorisches Institut  
Via Giuseppe Giusti, 44  
Florenz, Italy

Lieber Herr Professor Middeldorf,

nach einem langen und nicht sehr schoenen Winter melde ich mich wieder,  
um Ihnen einige Fotos von Neuerwerbungen zu senden.

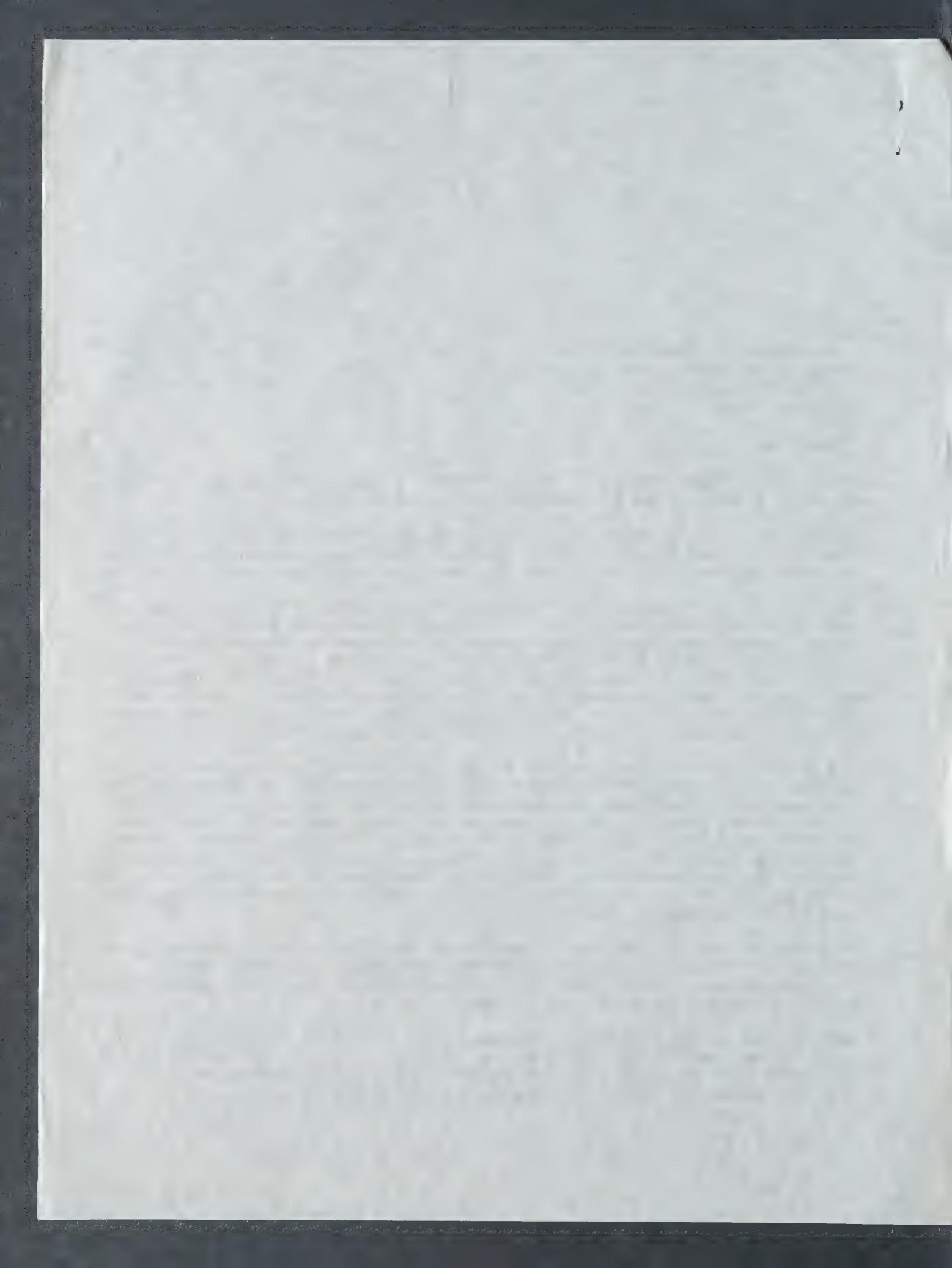
Zuerst moechte ich Ihnen fuer Ihre Hinweise, besonders ueber das eigenartige Bild, das uns viel Kopfzerbrechen bereitet, danken. Ein kleines Farbfoto dieses Bildes, welches die Farben so ungefaehr zeigt, liegt bei.

Wie weit Meinungen selbst sehr grosser Kenner ueber gute Bilder auseinandergehen koennen, zeigt die beiliegende Kopie eines Briefes von Dr. Horst Derssen, der dieses Bild einem Schueler Rembrandts aus der Mitte des ziebzehnten Jahrhunderts zuschreibt. Tony Clark hat uns am letzten Samstag besucht und sich das Bild ganz genau angeschaut und dann nur den Kopf geschuettelt und gesagt, das Bild ist ausgezeichnet, aber er weiss auch nicht, wer es gemalt hat. Eigentlich macht so ein Bild viel mehr Spass als ein ganz sicheres Bild eines mittelguten Meisters.

Die einzige Zuschreibung meiner Bilder, die Tony Clark angezweifelt hat, ist die Zuschreibung meines schoenen weissen Moenches an Subleyras. Das Bild hat Tony Clark sehr gut gefallen und er moechte es fuer sein Institut haben, aber er glaubt, dass es von einem anderen mir auch ganz unbekannten Meister ist, naemlich Francois de Trojs. Ansonsten erwarb ich vorige Woche in Washington eine kleine Landschaft mit einer grossen, bloeden Kuh, die wohl nicht jedermanns Sache sein wird, aber die mir doch recht gut gefaellt. Ich glaube, das Bild ist von einem deutsch-hollaeidischen Kleinmeister, Johann Heinrich Roos.

Dann kaufte ich ein englisch aussehendes Portrait eines 18. Jahrhundert Mannes, das eine alte Zuschreibung an einen Schweizer Maler namens Anton Graff hat. Da ich noch nie ein anderes Bild von Graff gesehen habe, habe ich keine Ahnung, ob das stimmen kann.

Dann kaufte ich ein furchtbar aussehendes, aber doch recht interessantes Bild des gefesselten Prometheus, das Assereto zugeschrieben wird. Leider weiss ich auch da nicht, ob das stimmen kann. Natuerlich haben diese beiden Bilder, wie auch die Kuh, sehr wenig gekostet.



Herrn  
Prof.Ulrich Middeldorf  
Florenz

-2-

7.4.1967

Letzte Woche kaufte meine Frau bei einer Auktion in Chicago ein uns sehr schoen vorkommendes Interieur mit drei Maennern, welches sehr gut erhalten aber sehr schmutzig ist. Nun moechten wir abwarten, was Sie zu diesem Bild sagen, bevor wir uns entscheiden, ob ich es selbst amateurisch abwaschen soll oder aber einem guten restaurateur uebergebe.

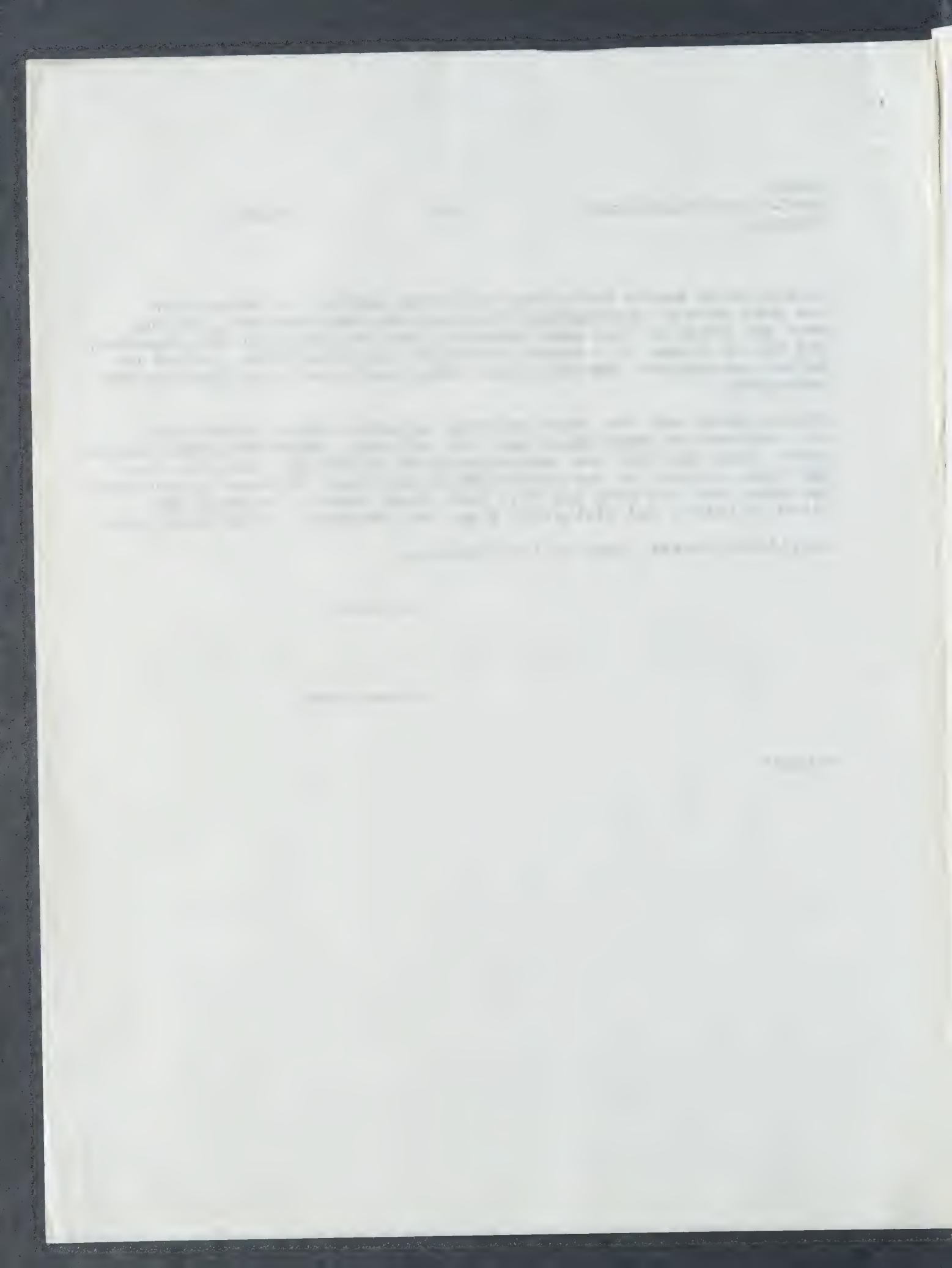
Endlich wurde mir ein Jacob Ruisdael zugeschriebenes Waldinneres mit Hofstede de Groot-Expertise, die beilegt, angeboten. Auch glaube schon, dass das Bild aus dem siebzehnten Jahrhundert ist, bin aber gar nicht sicher, ob das Bild wirklich mit Recht Ruisdael zugeschrieben wird, und ich habe das Bild noch nicht gekauft. Es soll nur \$1400.-- kosten und vielleicht liegt der Hauptwert in der Expertise.

Herzliche Gruesse, auch an Ihre Familie,

Ihr alter

Alfred Bader

Anlagen



# Münchener Jahrbuch der bildenden Kunst



DRITTE FOLGE BAND XVII 1966

SONDERDRUCK

PRESTEL VERLAG MÜNCHEN

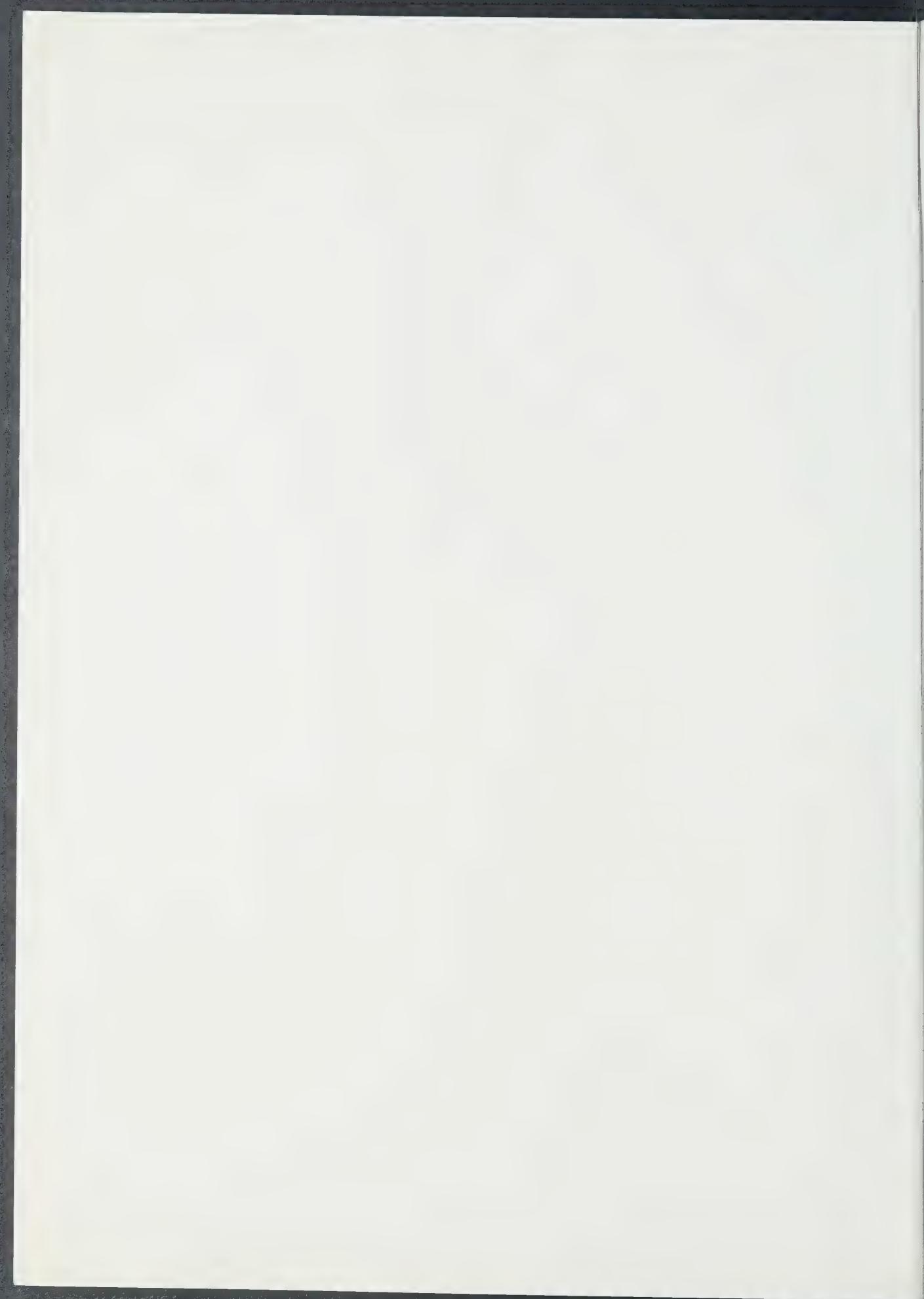
RECEIVED

APR 10 1967

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.

~~60-22-40~~





zum beherrschenden Zentrum der ganzen Anlage ausgestaltet ist, die wahrscheinlicher, als nur mit den beiden in der Skizze sichtbaren, als sternförmig mit vier Flügeln, geplant war. Deutlich zum Ausdruck gebracht sind die verschiedenen Zweckbestimmungen des Mittelbaus, der kuppelgedeckten Eckbauten, der sie verbindenden Magazine und der Gänge hinter den Kolonnaden, die man sich nur als für Arbeitsplätze oder Magazine bestimmt vorstellen kann. Genauer läßt sich die beabsichtigte Verwendung der Räume nicht erraten. So wichtig solch Wissen (wie die Behandlung des ganzen Komplexes der Bibliotheksentwürfe) auch für die Geschichte des Bibliotheksbaues wäre, für unseren gegenwärtigen Zusammenhang genügt es zu wissen, daß Barberi bestrebt sein konnte, der Funktion eines jeden Teiles eines komplexen Ganzen äußeren Ausdruck unter Verwendung herkömmlicher Stilformen zu geben. Problematisch muß vorläufig die Genesis des abgestuften zylindrischen Mittelbaus und die Zweckbestimmung des oberen turmartigen Teiles für den Bibliotheksbetrieb bleiben. Wenn ich annehme, daß auf die Gestaltung des ganzen Baues eine Entwicklung von Einfluß war, für die Kaufmann's Abb. 86 und 87 andere Phasen belegen, so mag das manchem als abwegig erscheinen. Aber was in dem Plan des Kasinos (Abb. 86) un-

organisch ist, der Zusammenhang der Räume, legt der Bibliothekskatalog zu einer logischen Abfolge auseinander. Nichts Näheres ist vorläufig über Barberi's Tätigkeit für die Hafenverwaltung in Civitavecchia bekannt, und Kaufmann nennt das dreistöckige zylindrische Gebäude seiner Abb. 87 summarisch einen Pavillon. Daß der Grundriß des quadratischen Erdgeschosses zu Bastionen abgerundete Ecken hat, hat er nicht berücksichtigt. Mir erscheint eine Zweckbestimmung als die eines komplexen Leuchtturm- und Verwaltungsgebäudes als näher liegend. Jedenfalls belegt der Entwurf die Beschäftigung Barberi's mit der organischen Verbindung eines quadratischen Grundgeschoßes mit einem zylindrischen Oberbau, wofür man mehrere Vorstufen in seinen Entwürfen von 1793 für das nicht zur Ausführung gelangte Gedächtnismal für Ludwig XVI. für das Requiem in S. Luigi dei Francesi finden kann (vgl. Kaufmann Abb. 85). Die Idee der turmartigen Behandlung eines wichtigen zylindrischen Teiles der Raumschale erfuhr da für an klassischer Kunst geschulte Augen durch die Vermengung mit der Säulenform eine viel unorganischere Gestaltung. Aber der entscheidende Gedanke der monumentalen Verbindung einer quadratischen Raumschale mit einer zylindrischen, turmartig hochragenden war gefunden.

#### ANMERKUNGEN

Hier nicht erklärte Abkürzungen sind dieselben wie die im 1. Teile der Arbeit gebrauchten, Münchner Jahrb. der bild. Kunst 3. F. Bd. XVI, 1965, S. 165.

<sup>1</sup> Quaderni dell' Istituto di storia dell' architettura, Nr. 52/53, 1962, S. 25 ff.

<sup>2</sup> Fürst Altieri war seit längerem blind. 154 stellt ihn deutlich so dar, 1187 dagegen nicht (Abb. 6, 7 im 1. Teil). Die Blindheit des ältesten Sohnes Antonio ist in 154 und 1114 klar erkennbar (Abb. 6 im 1. Teil; KW Abb. 17), aber nicht in 153. Wie erblindeten Bauherren eine Entscheidung zwischen Einzelheiten verschiedener Entwürfe zu treffen ermöglicht wurde, läßt sich nur vermuten. Vgl. March, S. 303.

<sup>3</sup> Ich sehe keine Möglichkeit, den Besuch Gustavs III. von Schweden im Palazzo Altieri im Januar 1784 mit dem neuen appartamento in Verbindung zu bringen (C. Pietrangeli, Capitolium, ott. 1961 S. 21 Anm. 23). Daß die Arbeiten schon 1785 begonnen haben mögen, ist vorläufig eine beweislose Vermutung von mir.

<sup>4</sup> Um Schiavo's Benützung des Altieri-Archives richtig beurteilen zu können, müßte man selbst die uneingeschränkte Möglichkeit zur Überprüfung haben, die mir leider versagt wurde. Die Klage, daß entgegen den gesetzlichen Bestimmungen die Benutzung italienischer Privatarchive immer noch ungemein erschwert wird, ist erst kürzlich von einem italienischen Fachgenossen erneut öffentlich erhoben worden (vgl. auch Busiri-Vici ott. S. 12).

<sup>5</sup> Herrn Dr. Manfred F. Fischer in Rom verdanke ich den Hinweis auf die Aufsätze im Capitolium und auf das Projekt für Pal. Braschi in der Biblioteca nazionale in Rom. Er sandte mir die beiden Hefte und Photokopie des Projektes. Der Vortrag,

den er in der Hertziana im Herbst 1965 hielt, war z. Zt. der Drucklegung dieses Aufsatzes noch nicht veröffentlicht.

<sup>6</sup> Palazzo Braschi, Rom 1958, S. 23, tav. IX.

<sup>7</sup> Eberhard Hempel, Francesco Borromini, Wien 1924, Tafel 104, 5.

<sup>8</sup> Siehe z. B. Hermann Bauer, Rocaille, Berlin 1926, S. 60. Chisaburo Yamada, die Chinamode des Spätbarock, Berlin 1935, S. 68f.

<sup>9</sup> Er hatte eine mit einem Engländer verheiratete, in Rom lebende Schwester (122; gezeichnet am 27. November 1793). Die Karikatur eines »Predicante Inglese« zeichnete er am 1. Oktober 1793 (Würzburg, Martin von Wagner Museum Nr. 7499; vgl. Mü. Jahrb. 1959 S. 393 Anm. 83). Das war der Tag »che Mori Mister Mora (James More), Pittore celebre di Paesi Sc佐ese Omo di ottimi costumi, ma Mori come naque (d.h. als Protestant), onde fu sepolto a Testaccio il di 2 detto».

<sup>10</sup> Kaufmann hat auch bei seiner Abb. 76 (vi 1073) nicht berücksichtigt, daß die Entwürfe zu einer, wahrscheinlich auch 1789 entstandenen, Folge von Gefängnisportalen gehören, wiederum einer ganz spezifischen Aufgabe der architecture parlante.

<sup>11</sup> Luigi Dami, Il giardino Italiano, Mailand 1924, Tafel CXII.

<sup>12</sup> Belvedere XI, 1932, S. 111.

<sup>13</sup> Die historische Architektur Fischer von Erlachs, Düsseldorf 1956, S. 175.

<sup>14</sup> I pregi delle belle arti celebrati in Campidoglio pel solenne concorso tenuto . . . li 25 Maggio 1789, S. XIII.

<sup>15</sup> Giuseppe Valadier, Rom 1964, S. 65ff.

<sup>16</sup> Il centesimo secondo dell'anno 1795 . . . coi pregi delle belle arti, S. XIV. Die Aufgabe für die Klausurarbeit war »il pensiero di una maestosa Porta di Città« (S. xi).

## GOYAS AKADEMIEKRITIK

Von Jutta Held

In dem Archiv der Academia de San Fernando in Madrid fand sich im Manuscript folgendes Schreiben von Goya<sup>1</sup>:

Ex.<sup>mo</sup> S.<sup>or</sup>

Cumpliendo por mi parte con la orden de U.E. para que cada uno de nosotros exponga lo que tenga por conveniente sobre el Estudio de las Artes, digo: Que las Academias, no deben ser privativas, ni servir mas que de auxilio á los que libremente quieran estudiar en ellas, desterrando toda sugerencia servil de Escuela de Niños, preceptos mecanicos, premios mensuales, ayudas de costa, y otras pequeñeces que envilecen, y afeminan un Arte tan liberal y noble como es la Pintura; tampoco se debe prefijar tiempo de que estudien Geometria, ni Perspectiva para vencer dificultades en el dibujo, que este mismo las pide necesariamente á su tiempo á los que descubren disposicion, y talento, y quanto mas adelantados en él, mas facilmente consiguen la ciencia en las demás Artes, como tenemos los exemplares delos que mas han subido en este punto, que no los cito por ser cosa tan notoria. Daré una prueba para demostrar con hechos, que no hay reglas en la Pintura, y que la opresion, ó obligacion servil de hacer estudiar ó seguir á todos por un mismo camino, es un grande impedimento á los Jovenes que profesan este arte tan difícil, que toca mas en lo Divino que ningun otro, por significar quanto Dios há criado; el que mas se haya acercado, podra dar pocas reglas delas profundas funciones del entendimiento que para esto se necesitan, ni decir en que consiste haber sido mas feliz tal vez en la obra de menos cuidado, que en la de mayor esmero; ¿que profundo, é impenetrable arcano se encierra en la imitacion de la divina naturaleza, que sin ella nada hay bueno, no solo en la Pintura (que no tiene otro oficio que su puntual imitacion) sino en los demás ciencias!

Anibal Carche, resucitó la Pintura que desde el tiempo de Rafael estaba decaida; con la liberalidad de su genio, dio á luz mas discípulos, y mejores que quantos Profesores há habido, dejando á cada uno correr por donde su espíritu le inclinaba, sin precisar á ninguno á seguir su estilo, ni metodo, poniendo solo aquellas correcciones que se dirigen á conseguir la imitacion dela verdad, y asi se ven los diferentes estilos, de Guido, Guarchino, Andrea, Saqui, Lanfranco, Albano etc.

No puedo dejar de dar otra prueba mas clara. De los Pintores que hemos conocido de masabilidad, y que mas se han esmerado en enseñar el camino de sus fatigados estilos (según nos han dado á entender) ¿Quantos discípulos han sacado? en donde están estos progresos? estas reglas? este metodo? ¿Delen que han escrito se ha conseguido otro adelantamiento mas que interesar á los que no son, ni han podido ser Profesores, con el objeto de que realzasen mas sus obras, y darles amplias facultades para decidir aun á presencia delos inteligentes de una tan sagrada Ciencia que tanto estudio exige (aun delos que han nacido para ella) para entender y discernir lo mejor?

Me es imposible expresar el dolor que me causa el ver correr

tal vez la licenciosa, ó eloquente pluma (que tanto arrastra al no profesor) é incurrir en la debilidad de no conocer á fondo la materia que está tratando; que escandal no causará, el oír despreciar la naturaleza en comparacion de las Estatuas Griegas, por quien no conoce ni lo uno, ni lo otro, sin atender q.<sup>e</sup> la mas pequeña parte de la naturaleza confunde, y admira á los que mas han sabido! ¿Que Estatua ni forma de ella habrá, que no sea copiada de la Divina naturaleza? ¿por mas excelente Profesor que sea el que la haya copiado, dejará de decir á gritos puesta á su lado, que la una es obra de Dios, y la otra de nuestras miserables manos? ¿El que quiera apartarse, y enmendarla sin buscar lo mejor de ella, dejará de incurrir en una manera reprendible monotona de Pinturas, de modelos de Yeso, como ha sucedido á todos los que puntualm.<sup>re</sup> lo han hecho? Parece que me aparto del fin primero, pero nada hay mas preciso, si hubiera remedio, para la actual decadencia de las Artes sino que se sepa que no deben ser arrastradas del poder, ni de la sabiduria de las otras ciencias, y si governadas del merito de ellas, como siempre ha sucedido quando ha habido grandes ingenios florecientes: entonces cesan los despoticos entusiastas, y nacen los prudentes amadores, que aprecian, veneran, y animan á los que sobresalen, proporcionandoles obras en que puedan adelantar mas su ingenio, ayudandolos con el mayor esfuerzo á producir todo quanto su disposicion promete; esta es la verdadera proteccion delas Artes, y siempre se ha verificado que las obras han creado los hombres grandes. Por ultimo S.<sup>or</sup> yo no encuentro otro medio mas eficaz de adelantar las Artes, ni creo que le haya, sino el de premiar y proteger al que despunte en ellas; el de dar mucha estimacion al Profesor que lo sea; y el de dejar en su plena libertad correr el genio delos Discípulos que quieren aprenderlas, sin optimirlo, ni poner medios para torcer la inclinacion que manifiestan, á este, ó aquel estilo, en la Pintura.

He dicho mi parecer, cumpliendo con el encargo de U E, mas si mi mano no governa la pluma como yo quisiera para dar á entender lo que comprendo, espero que U. E. la disculpará, pues la hé tenido ocupada toda mi vida deseando conseguir el fruto delo que estoy tratando.

Madrid 14 de octubre de 1792

Ex.<sup>mo</sup> S.<sup>or</sup>

Fran.<sup>co</sup> de Goya

### Übersetzung:

Auf die Anordnung Ihrer Excellenz hin, der gemäß jeder von uns darlegen soll, was er für das Studium der Künste für angemessen hält, sage ich: Daß die Akademien nicht beschränkend wirken dürfen, sondern nur als Hilfe denen dienen sollen, die frei in ihnen studieren wollen; indem sie jede sklavische Unterwürfigkeit wie in Kinderschulen üblich, verbannen: mechanische Vorschriften, monatliche Prämien, Kostenbeihilfe und andere Kleinlichkeiten, die eine so freie und noble Kunst wie die Malerei es ist, verderben und verweichlichen. Ebensowenig soll eine Studienzeit für Geometrie und Perspektive vorgeschrieben

werden, um Schwierigkeiten in der Zeichnung zu bewältigen, denn diese fordert jene notwendig und zu ihrer Zeit, von denen, die in sich Neigung und Talent entdecken. Und je fortgeschritten sie hierin sind, um so leichter erlangen sie das Wissen in den übrigen Künsten, wie uns das Beispiel derjenigen lehrt, die in dieser Hinsicht am meisten erreicht haben, und die ich nicht nenne, da sie allgemein bekannt sind. Ich will ein Beispiel anführen, um mit Tatsachen zu beweisen, daß es in der Malerei keine Regeln gibt, und daß der Zwang oder die Verpflichtung, alle auf gleiche Weise studieren und den gleichen Weg einschlagen zu lassen, ein großes Hindernis für die Jungen ist, die diese schwierige Kunst ausüben, die näher an das Göttliche führt als jede andere, da sie darstellt, was Gott geschaffen hat. Wer am weitesten eingedrungen ist, kann wenige Regeln für die tiefen Verständnisvorgänge geben, die hierfür nötig sind, noch kann er sagen, worauf es beruht, daß er vielleicht glücklicher in einem Werk geringerer Sorgfalt war als in einem von größerer Geschicklichkeit. Welch tiefes und undurchdringliches Geheimnis liegt in der Nachahmung der göttlichen Natur beschlossen, daß es ohne sie nichts Gutes gibt, nicht nur in der Malerei (die keine andere Aufgabe hat als ihre genaue Nachahmung), sondern auch in den übrigen Wissenschaften.

Annibale Carracci erweckte die Malerei, die seit der Zeit Raphaels verfallen war, zu neuem Leben. Durch die Liberalität seines Geistes brachte er mehr und bessere Schüler hervor, als alle Lehrer, die es gegeben hat, indem er jeden sich dorthin wenden ließ, wohin ihn sein Geist führte, ohne irgendjemand anzuhalten, seinem Stil und seiner Methode zu folgen, und indem er nur solche Korrekturen vornahm, die sich darauf bezogen, die Nachahmung der Wahrheit zu erreichen, und so sieht man die verschiedenen Stile von Guido, Guercino, Andrea Sacchi, Lanfranco, Albani usw.

Ich kann mir nicht versagen, einen weiteren, klareren Beweis zu geben. Die befähigsten Künstler, die wir gekannt haben und die sich am meisten bemühten, ihren verbrauchten Stil (wie sie uns zu verstehen gaben) zu lehren – wie viele Schüler haben sie gewonnen? Worin bestehen die Fortschritte? Die Regeln? Die Methode? Ist mit dem, was sie geschrieben haben, mehr erreicht worden, als diejenigen zu interessieren, die nicht Künstler sind noch es sein könnten, mit der Absicht, daß sie jener Werke rühmen und ihnen weitreichende Möglichkeiten zu geben, selbst in Gegenwart der Sachverständigen über eine derart geheiligte Wissenschaft zu entscheiden, die soviel Studium erfordert (selbst von denen, die für sie geboren sind), um das Beste zu erkennen und zu unterscheiden.

Es ist mir unmöglich auszudrücken, welchen Schmerz es mir verursacht zu sehen, wie die ungezügelte oder redselige Feder läuft (die den Nicht-Sachverständigen derart fortreißt), und in die Schwäche verfällt, die Materie, die sie behandeln, nicht von Grund auf zu kennen. Welche Empörung verursacht es zu hören, wie die Natur im Vergleich zu den griechischen Statuen gering geachtet wird, von denen, die weder das eine noch das andere kennen, ohne zu beachten, daß der kleinste Teil der Natur die, die am meisten wußten, verwirrt und voll Bewunderung erfüllt. Welche Statue noch Form nach ihr wird es geben, die nicht nach der göttlichen Natur kopiert wäre?

Wie hervorragend der Autor der Kopie auch sei, würde sie

nicht, neben die Natur gestellt, schreien deutlich machen, daß die eine Gottes Werk ist und die andere das Werk unserer armeligen Hände? Wird derjenige, der sich von ihr entfernen und sie verbessern möchte, ohne das Beste aus ihr auszusuchen, nicht in eine tadelnswert monotone Manier verfallen, von Gemälden, von Gipsmodellen, wie es allen ergangen ist, die es genau so gemacht haben? Es scheint, daß ich mich vom Ausgangspunkt entferne, aber es gibt nichts Notwendigeres, falls es ein Mittel gegen den augenblicklichen Verfall der Künste geben sollte, als zu wissen, daß man sie nicht vom Können und Wissen der übrigen Wissenschaften abspalten hat, wohl dagegen von deren Errungenschaften bestimmen zu lassen hat, wie es immer gewesen ist, wenn große Genies wirkten: dann weichen die despotischen Enthusiasten und werden vernünftige Liebhaber geboren, die die Hervorragenden zu schätzen wissen, sie verehren, ermutigen und ihnen Aufträge verschaffen, in denen sie am besten ihre Begabung voranbringen können, und ihnen mit allen Mitteln helfen, alles zu verwirklichen, was ihre Anlage verspricht – das ist die wahre Protektion der Künste, und es hat sich immer gezeigt, daß die Aufgaben die Menschen groß gemacht haben. Letzten Endes weiß ich kein wirksameres Mittel, die Künste zu fördern und glaubte auch nicht, daß es ein anderes gibt, als denjenigen auszuzeichnen und zu protegieren, der sich in ihnen hervortut, dem Künstler, der einer ist, große Achtung zu erweisen, und den Genius der Schüler, die die Künste erlernen wollen, sich in voller Freiheit entfalten zu lassen, ohne ihn zu unterdrücken noch Mittel anzuwenden, sie von der Neigung die sie zu diesem oder jenem Stil in der Malerei zeigen, abzubringen.

Ich habe meine Meinung gesagt und damit den Auftrag Ihrer Exzellenz erfüllt, wenn jedoch meine Hand die Feder nicht so beherrscht wie ich möchte, um zu verstehen zu geben, was ich meine, hoffe ich, daß Ihre Exzellenz sie entschuldigen wird, denn ich habe sie mein ganzes Leben hindurch beschäftigt gehalten, das zu verwirklichen, wovon ich schreibe.

Madrid, 14. Oktober 1792

Der Anlaß zu Goyas Schreiben war eine Reform des Unterrichtswesens, die die Academia de San Fernando in Madrid plante. Goya war seit 1780 Mitglied der Akademie, seit 1785 »teniente director«. Damit hatte er Stimmrecht in den »Juntas ordinarias« und die Aufgabe zu unterrichten<sup>2</sup>.

In der Sitzung vom 1. Juli 1792 wurde beschlossen, die Studien neu zu regeln<sup>3</sup>. Am 28. Oktober und 2. Dezember 1792 wurden die Resümee der Gutachten vorgetragen<sup>4</sup>. Unter den Malern äußerten sich außer Goya Francisco Bayeu, Maella, Páret y Alcázar, Carnicerio, Carmona<sup>5</sup>. Die Gutachten dieser Künstler sind im Vergleich zu Goyas pragmatischer. Bestimmte Mißstände und Vorschläge sie zu beheben werden erläutert, eine Reihenfolge der wichtigsten Studien wird vorgeschlagen. Besonderer Wert wird auf das theoretische Studium gelegt. Páret y Alcázar fordert Ab-

handlungen und Kurse über Proportionslehre, Anatomie, Geometrie und Perspektive. Bayeu schlägt eine praktikablere Lehre der perspektivischen Regeln vor. Das theoretische Studium der Proportionen und Anatomie soll nach Maella dem Zeichnen vorangehen. Im Zeichenstudium sollen Kopfzeichen, Zeichnen nach Stichen oder Zeichnungen vorbildlicher Meister, nach Gipsmodellen, nach dem lebenden Modell aufeinander folgen. Welche Zeichnungen als Vorlagen tauglich seien, soll neu bestimmt werden. Einig waren sich fast alle Künstler – Bayeu begründet es ausführlich daß die monatlichen Prämien das Studium der Schüler nicht gefördert hatten. Sie wurden daraufhin abgeschafft<sup>6</sup>.

Diese Vorschläge richten sich nach alter akademischer Tradition. Schon Leonardo empfahl, von der Perspektive und Proportionslehre auszugehen und dann nacheinander nach den Werken anerkannter Meister, nach Skulpturen und schließlich nach dem lebenden Modell zu zeichnen<sup>7</sup>. In Spanien hatte schon Palomino diese Studienfolge in seinen Lehrgang für die Ausbildung des Künstlers aufgenommen<sup>8</sup>. Im einzelnen orientierten sich die spanischen Maler an dem Lehrplan der Pariser Akademie, der auch für andere Akademien im 18. Jahrhundert vorbildlich war<sup>9</sup>. In ihren Statuten hatte sich die Madrider Akademie, die 1757 gegründet worden war, eng an die Pariser angeschlossen, sie hatte sich aber auch die Statuten von San Luca in Rom kommen lassen und zum Beispiel das nun verworfene System der Prämien von ihr übernommen<sup>10</sup>. So ist anzunehmen, daß auch derselbe Lehrplan, jedenfalls als Postulat, von Anfang an bestand<sup>11</sup>.

1766 hatte dann Mengs gefordert, das Antiken- und Modellstudium zu intensivieren (er vermachte der Academia de San Fernando seine eigenen Gipsabgüsse nach antiken Statuen, die Carlos III aus Italien kommen ließ). Auf seine Initiative hin sollten auch theoretische Studienfächer – Perspektive, Geometrie, Anatomie – eingerichtet werden und neue Zeichnungen als Vorlagen ausgewählt bzw. neu angefertigt werden<sup>12</sup>. Um auch die Farbgebung zu schulen, sollten Bilder großer Meister kopiert werden<sup>13</sup> (Später schlug Mengs vor, die Bilder im königlichen Besitz möglichst so zu hängen, daß sie auch den Malern zugänglich seien, und er entwarf den Plan einer Gemäldegalerie<sup>14</sup>).

Da die Maler 1792 nahezu dieselben Forderungen wiederholten, waren sie auf Mengs' Rat hin, obwohl

von der Akademie grundsätzlich akzeptiert, wahrscheinlich nicht praktisch durchgeführt worden. Während Mengs selbst auf Widerstand in der Madrider Akademie gestoßen war<sup>15</sup>, wird er nun als Autorität zitiert. 1793 wird beschlossen, seine Schriften, vor allem die über Organisation und Aufgaben einer Akademie, neu zu veröffentlichen und im Unterricht zu verwenden<sup>16</sup>.

Allein Goyas Schreiben weicht von der üblichen akademischen Lehrmeinung völlig ab. Seiner Ansicht nach kann die Akademie überhaupt nicht viel lehren, allenfalls wenig Hilfestellung leisten. Wichtiger als normative Vorschriften für den Lehrbetrieb zu geben, ist ihm, dem Schüler Freiheit zu garantieren, und seine individuelle Begabung auszubilden. So hält sich Goya gar nicht damit auf, zu den einzelnen Fragen des Unterrichts Stellung zu nehmen, womit die übrigen Gutachten Seiten füllen. Goyas eigenes Interesse am Lehren muß gering gewesen sein. Er hatte Gehilfen, fand Kopisten und Nachahmer, doch bildete er keine Schule<sup>17</sup>. Er selbst hatte als Lernender an Akademien wenig Erfolg gehabt. Obwohl er sich mehrmals bewarb, hatte er nur einmal einen zweiten Preis gewonnen<sup>18</sup>. Sein Können verdankte er nicht einer akademischen Ausbildung. Die Skepsis gegenüber der Wirksamkeit des akademischen Unterrichts teilte Goya mit Denkern der Aufklärung, Voltaire, Diderot, D'Alembert<sup>19</sup>. Am nachhaltigsten hatte sich Rousseau für eine individuelle Erziehung eingesetzt und gegen schematische Lehrmethoden auch im Kunstunterricht argumentiert<sup>20</sup>. Das freie Erziehungswesen, das er propagierte, wurde in den Pestalozzischulen praktiziert. Eine solche Schule wurde 1805 in Madrid gegründet und Goya, der ihr Wappen entwarf, muß ein Interesse für sie gehabt haben<sup>21</sup>.

Daß jeder Künstler seiner eigenen Neigung folgen solle, war auch schon von der älteren Kunstdtheorie gefordert worden. Lomazzo begründet es ausführlich, und Palomino nahm seine Argumente auf<sup>22</sup>. Doch diese gewährte künstlerische Freiheit wurde auf die »maniera«, die persönliche Handschrift, und die Auswahl des Bildvorwurfs beschränkt. Sie beeinträchtigte nicht die Gültigkeit der zahlreichen Regeln, die auch diese Theoretiker aufstellten.

Goya dagegen, viel radikaler, lehnt jegliche Regeln in der Malerei ab. Er widerspricht damit schroff den akademischen Ansprüchen, die Páret in seinem Gutachten noch einmal grundsätzlich formuliert hatte:

»El sublime idioma de la Naturaleza cuya visible expresión son las Bellas Artes, tiene como todo lenguaje su particular mecanismo y por consiguiente sus reglas que deben considerarse como el primer objeto de una Academia establecida para fixar los Principios mas seguros asi especulativos como practicos«<sup>23</sup>. – Nach dieser akademischen Lehrmeinung lassen sich allgemeinverbindliche Gesetze für das methodische Vorgehen in der Kunst wie für ihre Ziele festsetzen. Goyas Meinung dagegen ist, daß die künstlerische Freiheit sowohl die Freiheit im Studiengang als auch die von den akademischen Regeln der richtigen Naturnachahmung einschließen muß. Die akademischen Disziplinen, die die Wiedergabe der Natur zu regeln hatten, hält er nicht für eine notwendige Grundlage der Kunst der Malerei. Geometrie und Perspektive können wohl im Einzelfall nützliche Hilfe bieten, doch läßt sich weder Reihenfolge noch Wichtigkeit dieser einzelnen Elemente der Malerei fixieren. Der gesamte Prozeß der Ausführung soll der persönlichen Konzeption des Künstlers freistehen.

Goya wendet sich gegen den analytischen Charakter der akademischen Methode, die nach klassizistischen Kategorien in der Kunst einzelne Elemente lehrte und bewertete, aus denen man glaubte, das Kunstwerk und seinen Wert quasi addieren zu können. Sie hatte an der Pariser Akademie zu den pedantischen Bildanalysen geführt, in denen Komposition, Zeichnung, Kolorit, Ausdruck usw. mit verschiedenen Punkten bewertet wurden<sup>24</sup>. Zwar wurde an der Pariser Akademie selbst diese dogmatische Systematisierung im mittleren 18. Jahrhundert ignoriert, und man widerersetzte sich ihr auch, zurückhaltend, theoretisch<sup>25</sup>. Doch folgte Mengs bei seinen Bildbetrachtungen grundsätzlich wieder derselben Methode<sup>26</sup>.

Goya dagegen sieht jedes Kunstwerk als Individualität. Es stellt jeweils eigene, nicht auf Regeln reduzierbare Anforderungen an den Künstler. Ein skizzenhaft gemaltes Bild kann daher genauso vollkommen sein wie ein sorgfältig ausgeführtes. Der erste, der Zeichnungen als den persönlichsten Ausdruck des künstlerischen Genius zu schätzen gewußt hatte, war Dürer gewesen<sup>27</sup>. Im 18. Jahrhundert waren dann Skizzen bei Liebhabern allgemein hoch gewertet worden<sup>28</sup>. Doch hatte im späteren 18. Jahrhundert in der Kunst, die höheren Anspruch stellte, die auf die Reinheit der Bildidee allen Wert legte, wieder die Zeichnung den absoluten Vorrang. Flax-

man reduzierte sie bis auf reine Umrisse<sup>29</sup>. Diderot tadelte an Hubert Roberts Bildern ihre skizzenhafte, undeutliche Ausführung, und nach Mengs' Urteil hatte nicht einmal Poussin, das Ideal der zeichnerischen Richtung im frühen 18. Jahrhundert, exakt und gleichmäßig genug alle Teile im Bild durchgezeichnet<sup>30</sup>. –

Obwohl Goya die Gesetzmäßigkeit der Kunst leugnet, spricht er mehrfach davon, daß die Kunst eine Wissenschaft sei und zu den freien Künsten zähle (in dem alten Streit um die Rangordnung der Künste gibt er der Malerei den ersten Platz<sup>31</sup>). Diese traditionelle Klassifizierung, deren Begründung Goya doch ablehnt, kann für ihn nur noch den Sinn haben, die Würde der Malerei hervorzuheben. Mit der Anerkennung der Malerei als Wissenschaft war seit der Renaissance ihr Ansehen wie das der Künstler verbunden worden<sup>32</sup>.

Die einzige Autorität, auf die sich Goya bei aller Ablehnung beschränkender Normen beruft, ist die Natur. Ihre genaue Nachahmung ist die einzige Aufgabe der Malerei. – In der herrschenden Kunstdtheorie war jedoch diese alte These im klassizistischen Sinne auf Nachahmung der »schönen Natur« eingeschränkt worden. Schon Alberti<sup>33</sup> spricht davon, daß der Künstler aus der Natur auswählen, über die Naturwahrheit hinausgehen und das Schöne anstreben soll, das sich in der Natur nur auf verschiedene Individuen verteilt findet. Im Manierismus war über der Forderung nach Zusammenschau des in der Natur nicht gegebenen, sondern im Geiste des Künstlers geformten Bildes dessen Bezug zur Natur wenig beachtet worden<sup>34</sup>. Im Gegensatz zu dieser manieristischen Theorie, die mit verschiedenen Varianten Lomazzo und Zuccari und in Spanien Pacheco vertraten<sup>35</sup>, betonte dann Bellori, daß dies Bild der Schönheit nur aus der Natur selbst zu gewinnen sei, daß man sie nachahmen, zugleich aber verbessern solle<sup>36</sup>. Er polemisierte sowohl gegen den bloßen Naturalismus der Caravaggisten als auch gegen den reinen Idealismus der Manieristen. Die Kunst, die zwischen Naturnachahmung und Idealisierung die rechte Mitte hielt, sah Bellori in der Malerei der Carracci verwirklicht. Seine mittlere Position wurde von der klassizistischen französischen Kunstdtheorie übernommen<sup>37</sup>. In Spanien vertrat sie Palomino und für die Dichtkunst Luzán<sup>38</sup>. Mengs wiederholte sie im Wesentlichen und vermittelte sie an die folgende spanische Kunsliteratur<sup>39</sup>.

Was Schönheit war, glaubte man objektiv bestim-

men zu können. Proportionen, Regelmaß, Harmonie, Vernunftgemäßheit kennzeichnen sie nach klassizistischer Vorstellung<sup>40</sup>. Anschaulich lehrte die antike Plastik, was schöne Form ist. Sie galt seit der Renaissance als Maßstab<sup>41</sup>. Die Antike war »schöne Natur«, sie hatte die notwendige Auswahl aus der Natur getroffen und lehrte daher erst, wie noch Diderot sagte, die Natur richtig zu sehen<sup>42</sup>. Schon Leonardo empfahl daher das Kopieren nach Antiken, und an den Akademien wurde es bis ins 19. Jahrhundert hin geübt<sup>43</sup>. Zwar war im mittleren 18. Jahrhundert das Antikenstudium in den Hintergrund getreten, doch blieb theoretisch das Dogma von der Vorbildlichkeit der Antike an den Akademien unbestritten. Winckelmann und Mengs bewirkten im späteren 18. Jahrhundert, daß auch die Praxis des Antikenstudiums wieder erneuert wurde<sup>44</sup>.

Goya bezweifelte dagegen mit den Regeln zugleich die Bestimmbarkeit der Schönheit. In einem Schreiben der Academia de San Fernando vom 2.5.1800, das sich auf die Akademiereform von 1799 bezieht, heißt es, daß Goya mit dem Plan einverstanden sei, doch »solamente en el articulo del plan donde se dice que se han de formar quadernos que traten de la belleza . . . dice que habia algunas dificultades por que todos que han tratado sobre este punto han quedado menos airolos de lo que se creian . . .<sup>45</sup>.

So wie Goya einschränkende Regeln und Vorstellungen von Schönheit verwirft, so läßt er auch weder die Antike noch einen anderen geschichtlichen Stil als allgemein vorbildlich gelten. Ja, er beweist die Regelfreiheit der Malerei damit, daß es in deren Geschichte verschiedene Stile gegeben habe, die, sofern sie sich an die Natur hielten, gleich vollkommen seien. Einer der Hauptpunkte seines Schreibens ist, daß er die Antike als Vorbild für die Gegenwart ablehnt.

Regeln, Nachahmung der schönen Natur, Antike als Vorbild, das sind die klassizistischen Formeln, denen Goya die seinen gegenüberstellt: Regelfreiheit, freie Nachahmung der Natur, Ablehnung der Antike als Maßstab. – Auch sie sind aus älterer Tradition hervorgegangen. Daß die Natur das größte Vorbild der Kunst sei, ist eine These der Renaissance. Gegenüber dem Mittelalter betonten die Theoretiker, daß die Aufgabe der Kunst die unmittelbare Nachahmung der Natur sei<sup>46</sup>. Leonardo äußerte sich gegen die Maler, die die Naturdinge verbessern wollen<sup>47</sup>. Auch warnte er, ebenso wie Lomazzo, davor, die Werke anderer

Meister statt der Natur zum Vorbild zu nehmen, was zu einer verwerflichen Manier führe<sup>48</sup>. – Doch waren nach Auffassung der Renaissance Natur und Kunst durch feste Gesetze verbunden, und es waren zuerst die Renaissance-Theoretiker gewesen, die die Regeln der Malerei festgestellt hatten<sup>49</sup>.

Daß die Kunstuübung frei sein müsse, forderten dagegen die Manieristen<sup>50</sup>. Giordano Bruno, in diesem Punkt mit ihnen einig, ging so weit zu sagen, daß es soviele Regeln wie wahre Dichter gäbe<sup>51</sup>. Die künstlerische Idee hängt hiernach nicht von äußeren Regulativen ab. Mit den Regeln wurde auch die Maßgeblichkeit des Natureindrucks, auf den diese sich beziehen, in Frage gestellt<sup>52</sup>.

Goya dagegen verbindet seine Forderung nach Regelfreiheit gerade mit der nach strikter Naturnachahmung. Er lehnt auch diejenigen Regeln ab, wenn auch weniger scharf und konsequent als die Regeln der Schönheit, die, wie die Perspektive, gerade der genauen Naturnachahmung dienen. Damit spricht er sich für eine unmittelbare, intuitive Annäherung des Künstlers an die Natur aus, wie sie nach Auffassung des 18. Jahrhunderts, besonders betont im deutschen »Sturm und Drang« dem Genie möglich ist, in dem sich die Natur selbst äußert, frei von aller »Beschönigung« durch kunstvolle Auswahl<sup>53</sup>.

Als der Natur gemäß verstand man die freie Äußerung der Empfindungen des Schaffenden, die keinen äußeren Regeln entsprechen mußte und die Wiedergabe einer Wirklichkeit, deren Vielfalt und Größe sich immer weniger auf die Schemata des klassizistischen Kanons reduzieren ließ. Die Theoretiker der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts begnügten sich nicht mit dem Zugeständnis künstlerischer Freiheiten, einer persönlichen, lockeren Handschrift, die dem Bild eine über Regelrechtigkeit hinausgehende Anmut verliehen konnte<sup>54</sup>. Dieses war für Künstler und Liebhaber um die Mitte des 18. Jahrhunderts selbstverständlich geworden<sup>55</sup>. Doch war das Leitbild die »belle nature« geblieben, die nun praktisch weniger an der Antike gemessen wurde als an dem – theoretisch kaum definierten – gesellschaftlichen Geschmack<sup>56</sup>. Watelet und Young forderten dagegen, der Schönheit als Kontrast die unbeschönte Natur entgegenzusetzen und dem Künstler die Freiheit zu geben, die Natur in der Mannigfaltigkeit darzustellen, die sie charakterisierte<sup>57</sup>. – Mit dem Begriff des Sublimen benannte man die positive ästhetische Wirkung neu ent-

deckter Natureindrücke, wie die des grenzenlosen Ozeans, jäher Abgründe und steiler Bergmassive, die mit dem klassizistischen Begriff des Schönen nicht zu begreifen waren<sup>58</sup>. Der Malerei wurden damit neue Bereiche der Natur als darstellbar bestätigt<sup>59</sup>. – Die Deutschen prägten den Begriff des Charakteristischen, der dem des klassizistisch Schönen entgegengesetzt wurde<sup>60</sup>. Was man als Natur sah, ließ sich in den engen Grenzen klassizistischer Auswahl und Schönheitsvorstellungen nicht mehr fassen. »Natur« wurde auch für die Kunst der Gegenbegriff zu jeglicher von der herrschenden Gesellschaft sanktionierten Konvention, für die man die klassizistischen Regeln nahm<sup>61</sup>.

Im Zusammenhang mit diesen neuen ästhetischen Ideen schuf man sich eine neue Tradition. Die »gotische« Literatur und Kunst wurden entdeckt. Ossian wurde in ganz Europa berühmt. Blair, einer seiner entschiedensten Verteidiger und zugleich auch Theoretiker des Sublimen, war auch in Spanien bekannt. Seine Vorlesungen über Rhetorik übersetzte Munárriz, den Goya porträtierte, ins Spanische<sup>62</sup>. Die Antike begann man historisch zu sehen. Schon in der »Querelle des Anciens et Modernes« hatte man die dauernde Gültigkeit antiker Kunstdarstellungen und Regeln angefochten<sup>63</sup>. Im späteren 18. Jahrhundert ging Young gegen das Dogma von der unabänderlichen Überlegenheit der Antike an: Originale Werke können nur entstehen, wenn sich der Künstler direkt an die Natur hält, statt sie sich durch Kunstwerke vermitteln zu lassen<sup>64</sup>. Damit suchte er das Vertrauen des Genies in sich selbst zu stärken. Young war in Spanien ebenso berühmt wie in Deutschland und Frankreich. Meléndez Valdés zitiert ihn in seinem Gedicht »La Noche y la Soledad«, Cadalso imitiert ihn in seinen »Noches Lúgubres«<sup>65</sup>.

In der spanischen Literatur war der Klassizismus an der Auseinandersetzung mit der nationalen Tradition gescheitert. 1749 hatte Nasarre die Entremeses von Cervantes herausgegeben, die er gegen Lope de Vega und Calderón ausspielte, welche die klassischen Regeln mißachteten. Die Antwort war 1750 ein Diskurs, in dem das nationale spanische Theater mit Verve verteidigt wurde<sup>66</sup>. Jede Nation habe ihre eigenen Vorstellungen, Regeln und eigenen Geschmack. Die nachahmende Kunst solle keine anderen Regeln zulassen, als diejenigen, die ihr Objekt fordere. Die Nachahmung der Kunst müsse frei sein: »es comercio franco, libre de reglas«<sup>67</sup>. Die Beschränkungen durch

die klassischen Regeln (für das Theater Einheit von Zeit, Raum, Handlung) seien nicht von Natur gegeben und daher nicht notwendig für die späteren Autoren<sup>68</sup>. Eusebio Quintana verteidigte Lope und Calderón als »inventores del medio y restauradores del fin de la comedia, a la que señalaron nuevas leyes, y exequibles reglas, enseñando a Griegos y Romanos (que eran como los demás de carne y hueso) el modo de proporcionar mejor a los Españoles, para el logro de los fines, la utilidad de los medios«<sup>69</sup>. Im Tonfall, in der Respektlosigkeit vor der Antike, sind diese Passagen Goyas Schreiben ähnlich.

Regelfreiheit für das Theater wurde in Spanien im Namen der alten nationalen Tradition gefordert, die, anders als in Frankreich, praktisch immer bestanden hatte. Erst mit dem Versuch einer Theaterreform durch Aranda und Clavijo, die sich bemühten, die französische Tragödie in Spanien einzuführen, wurde das »regellose« spanische Theater in die Verteidigung gedrängt. Modern und reformerisch war gerade in Spanien, umgekehrt wie in der französischen »Querelle«, sich auf klassische Regeln und Vorbilder zu be rufen. – Als dann aber 1782 Massons Artikel über Spanien in Diderots Enzyklopädie erschien, der jedes kulturelle Verdienst dieses Landes leugnete, wurden auch die spanischen Klassizisten gedrängt, sich auf ihre eigene Geschichte zu besinnen und sie gegen Angriffe der französischen Aufklärung zu verteidigen<sup>70</sup>. Der Klassizismus hatte also in der Literatur nie feste Wurzeln geschlagen. Es war daher leichter als in anderen Ländern, seine Regeln und Vorbilder mit dieser Radikalität abzulehnen.

In der Beurteilung der bildenden Kunst wurde der Klassizismus ebenfalls durch die Berufung auf eine eigene Tradition in Frage gestellt. Jovellanos, Ceán Bermúdez, Ponz schrieben erstmalig eine Geschichte der bildenden Künste in Spanien.<sup>71</sup> Obwohl diese Autoren im allgemeinen an Mengs' Kategorien festhielten, wurden diese doch durch die Konfrontation mit der spanischen Kunst in einzelnen Fällen fragwürdig. Jovellanos reiht in längerer Diskussion Velazquez unter die größten Künstler ein, obwohl er sich mit der bloßen Nachahmung der Natur begnügt habe und Mengs ihn daher, bei aller Bewunderung, zu den Malern niederen Stils gezählt hatte<sup>72</sup>. Ceán Bermúdez entdeckte den Reiz der sevillanischen Malerschule, obwohl auch diese, im klassizistischen Sinne, nur die niedrigste Stufe der Malerei erreicht hatte<sup>73</sup>.

Goya war kein Theoretiker. Er nahm zu den ästhetischen Problemen seiner Zeit nicht Stellung. Wie ihn die Definition der Schönheit nicht interessierte, so nahm er auch die antiklassizistischen Begriffe seiner Zeit, wie den des Sublimen, nicht auf, obwohl Jovellanos in seiner Akademierede, die Goya gehört hatte, diesen Begriff erörterte<sup>74</sup>. Goyas zwei Landschaftsstudierungen mit den gewaltigen, bedrohlichen Bergmassiven und den im Vergleich winzigen Figuren scheinen ihm außerdem zu entsprechen<sup>75</sup>. Die psychologische Argumentation ist Goya jedoch fremd. Er spricht sich nicht gegen die Regeln aus um der Wirkung der Kunst willen, noch fordert er Sonderrechte für das Genie (während Young noch unterschied zwischen dem, was dem Genie und dem Talent zukomme<sup>76</sup>). Sein Ziel ist nicht, dem subjektiven Ausdruck des Künstlers mehr Geltung zu geben, wenn dies auch seine Forderungen implizieren<sup>77</sup>. Auch nationale Gefühle sind ihm nicht, wie den spanischen Literaten, Motiv für die Ablehnung der klassischen Regeln. Wie die Klassizisten beruft er sich auf die Carracci. Doch ist ihm nicht ihr Stil vorbildlich, sondern ihre liberale Gesinnung, die die verschiedenen Stilrichtungen ihrer Schüler zuließ. Damit interpretiert er die bekannten Vorbilder in neuem Sinne. Er bleibt der eigentlichen französischen Aufklärung näher als Klassizisten und Verteidiger nationaler Kunst in Spanien<sup>78</sup>: Das Wesentliche seines Schreibens ist seine Forderung nach Freiheit für die Kunst und für den Künstler. Das Pathos, mit dem Goya sich äußert, seine lapidaren Formulierungen unterstreichen es.

Der Künstler soll als einziger Sachverständiger in künstlerischen Problemen anerkannt werden. Auch ein Grund, die klassizistischen Gesetze abzulehnen, ist Goya, daß deren Kenntnis den »despotischen Enthusiasten« eine Handhabe gibt, über Kunst zu urteilen. Aufgabe der Liebhaber soll jedoch nur sein, dem Künstler Aufträge zu verschaffen, in denen dieser sich frei ausdrücken kann. Als zahlungskräftiges Publikum kamen in Madrid fast nur die Adligen in Betracht. Soweit sie Rang und Namen hatten, waren sie jedoch Ehrenmitglieder der Akademie. Fast alle Auftraggeber, für die Goya bis 1792 gearbeitet hatte, gehörten ihr an<sup>79</sup>. Je weniger sie von sich aus ein Urteil in Kunstdingen hatten, um so gewillter werden sie gewesen sein, sich die akademischen Prinzipien anzueignen. Durch die Akademie sahen sie Fort-

schritt und Niveau der Kunst in Spanien garantiert. Wie auch Ponz andeutet, schienen sie sich verhältnismäßig wenig, über schöne Worte hinaus, um die Förderung der Künste zu kümmern<sup>80</sup>. Es gab also nicht einen Kreis liberalerer Kenner außerhalb der Akademie wie in Paris. Dort hatten sich die Künstler gerade dafür eingesetzt, auch diesen Liebhabern ein Urteil zuzugestehen<sup>81</sup>. – Bis 1792 hatte Goya an erster Stelle Teppichentwürfe für die königliche Manufaktur gemalt und als Auftragarbeiten außerdem Portraits und religiöse Bilder. Diese Aufträge befriedigten ihn offenbar nicht mehr. 1791 hatte er sich geweigert, weitere Kartons zu malen<sup>82</sup>. 1794 schrieb er an Bernardo Iriarte, daß er nun für sich male, wozu ihm Aufträge nicht die Gelegenheit böten<sup>83</sup>.

Soviele Parallelen Goyas Ansichten auch in früherer und gleichzeitiger Kunstdtheorie haben, so ist doch neu, daß sie innerhalb einer Akademie ausgesprochen werden. Nach dieser Kritik, die sich sowohl auf Theorie, Lehrmethode wie Hierarchie der Akademie bezieht, erscheint deren Daseinsberechtigung fragwürdig. – In demselben Jahr, 1792, wurde in Paris als eine Konsequenz der Revolution – beschlossen, alle Akademien zu schließen<sup>84</sup>. Seit Ausbruch der französischen Revolution hatte Floridablanca, der Minister Carlos' III versucht, Spanien gegen alle Nachrichten aus dem Ausland abzuschirmen. Zensur und Inquisition wurden wieder verschärft. Aber 1792 wurde, um bessere Beziehungen zu Frankreich zu erreichen, Floridablanca entlassen. Sein Nachfolger, der Conde de Aranda war wohl der entschiedenste spanische Anhänger der französischen Aufklärung. Er ließ die Propaganda gegen die Revolution einstellen, und es drangen nun vielmehr französische Propagandaschriften nach Spanien. In dem einen Jahr, in dem er die Regierung führte, herrschte größere Freiheit<sup>85</sup>. Der Conde de Aranda ersetzte Floridablanca auch als »Protector« der Academia de San Fernando. Zum »Viceprotector« wurde Bernardo Iriarte ernannt, der später als Anhänger der französischen Partei nach Bordeaux fliehen mußte. Er war es, der diese Reform an der Akademie vorgeschlagen hatte<sup>86</sup>. Goya konnte wohl annehmen, daß dies der Moment war, auch für die bildende Kunst Freiheit zu gewinnen.

Praktisch berücksichtigt wurde seine Kritik jedoch nicht. Noch vor Jahresende war der Conde de Aranda seiner Stellung als Protektor wieder enthoben wor-

den<sup>87</sup>. Bei einem neuen Reformversuch von 1796 schlug zwar Bosarte, der Sekretär der Akademie, vor, das Studium antiker Statuen sinnvoller zu gestalten. Doch 1799, als man noch einmal über Lehrmethoden und Theorie beriet, wurden wieder die altbekannten Thesen vorgetragen<sup>88</sup>.

Goya scheint sich jedoch mit seiner Stellungnahme auch nicht von der Akademie distanziert zu haben. 1794 stellte er Bilder aus, und seine Kunst wurde in der Versammlung der Akademiker, auf deren Urteil er Wert legte, gelobt<sup>89</sup>. Seine Kritik war wieder nicht so radikal wie die Davids und wenige Jahre später Carstens', daß er sich von der Akademie getrennt oder daran gedacht hätte, sie abzuschaffen. Die bestehenden Institutionen wurden in Spanien auch von den

aufklärerischen Geistern nicht angegriffen<sup>90</sup>. Cabarrus, dessen wichtige Reformschrift ebenfalls 1792 erschien<sup>91</sup>, stellte vielmehr die Frage, wie die bestehenden Ordnungen, einschließlich der Monarchie, reformiert und doch erhalten werden könnten, um eine ähnliche Katastrophe wie in Frankreich zu vermeiden.

Goya blieb bis zu seiner Emigration nach Bordeaux 1824 Mitglied der Akademie, wie er auch unter drei Königen und wechselnden Regierungen Hofmaler blieb. Die Kritik, die er später äußerte, verallgemeinerte und verschlüsselte er in seinen »Caprichos«, »Desastres de la Guerra« und »Disparates«. Aber damals war er bereits zu isoliert, um überhaupt noch adäquat verstanden zu werden.

#### ANMERKUNGEN

Für hilfsbereites Entgegenkommen bei meiner Arbeit im Archiv der Academia de San Fernando in Madrid danke ich Frau Carmen Lafuente Ferrari, Herrn Albert Boime und Herrn Carl Goldstein verdanke ich Informationen über französische Kunsthistorie und französisches Akademiewesen im 18. Jahrhundert. Besonderen Dank schulde ich Herrn Robert Klein, Herrn Willibald Sauerländer und Herrn O. K. Werckmeister für Hinweise auf die ältere Kunsthistorie und für kritische Durchsicht dieser Arbeit. – Die Studien in Madrid wurden mir durch ein Stipendium der Deutschen Forschungsgemeinschaft ermöglicht.

<sup>1</sup> Archiv der Academia de San Fernando, Madrid, Leg. 1–18, No. 4 (Dictámenes de los Sres. Directores y Tenientes de Pintura, Escultura, ambos Grabados, Perspectiva y Matemáticas y del Sor. Consiliario Dn. Pedro de Silva para el plan de Método de estudio principado en 1792 y sig.<sup>o</sup>). – Das Manuskript ist in Schönschrift offenbar von einem Schreiber abgeschrieben worden. Nur die Unterschrift ist eigenhändig von Goya.

<sup>2</sup> F.J.Sánchez Cantón, Goya en la Academia, in: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Primer centenario de Goya. Discursos leídos en la sesión extraordinaria celebrada bajo la presidencia de S.M. el Rey el dia 11 de abril de 1928, S. 11–23. – Vgl. auch Archiv der Acad. S. Fernando, leg. 1–3

<sup>3</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Juntas Particulares, Libro IV (1786–1794), Junta vom 1. Juli 1792.

<sup>4</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Juntas Particulares, Libro IV (1786–1794), Junta vom 2. Dezember 1792 und leg. 1–18 (Borrador de la Junta Extraordinaria vom 28. Oktober 1792).

<sup>5</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, leg. 1–18 (vergl. Anm. 1)

<sup>6</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Juntas Ordinarias, Libro IV (1786–1794), Junta vom 6. Januar 1793.

<sup>7</sup> Vgl. J.P.Richter, The Literary Works of Leonardo da Vinci, London 1883, Bd. 1, Nr. 483.

<sup>8</sup> A.Palomino, El museo pictórico y escala óptica, Madrid 1715 und 1724. Zitiert nach der Ausgabe Madrid 1947, S. 474.

<sup>9</sup> Vgl. N.Pevsner, Academies of Art, Past and Present, Cambridge 1940, S. 91ff.

<sup>10</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Leg. 1–1, Pevsner, op. cit. (Anm. 9), S. 61 und S. 165f.

<sup>11</sup> Schon 1744 wurden in der vorbereitenden Junta zwei Modelle namentlich genannt (vgl. Archiv der Acad. S. Fernando, leg. 1–3). Auf Mengs' Rat hin wird das Aktstudium 1768 erneut akzeptiert (vgl. Sánchez Cantón, Antonio Rafael Mengs 1728 bis 1779. Noticia de su vida y de sus obras con el catálogo de la exposición celebrada en mayo de 1929, Madrid 1929, S. 26ff). Ceán Bermúdez' Angabe, daß erst 1794 das Aktstudium eingeführt wurde, stimmt also nicht (vgl. J.A. Ceán Bermúdez, Diccionario histórico de los más ilustres profesores de las bellas artes en España, Madrid 1800, Bd. 111, S. 262). Auf seine Angaben scheint sich Pevsner (op. cit. [Anm. 9], S. 187) zu stützen. – In der Junta vom 6. 3. 1768 löste Maella einen Streit zwischen Tiepolo und Mengs um das Anatomiestudium aus (Vgl. Juntas Ordinarias, Libro I, (1757–1770), Junta vom 6. 3. 1768). Diese kurze Notiz ist ein konkreter Hinweis auf die stets vermutete Animosität zwischen den beiden Künstlern während ihres Madrider Aufenthalts.

<sup>12</sup> Vgl. Ceán Bermúdez, loc. cit. (Anm. 11) und J. Caveda, Memorias para la Historia de la Real Academia de San Fernando y de las bellas artes en España, Madrid 1867, Bd. 1, S. 150ff.

<sup>13</sup> Archiv der Academia de San Fernando, Juntas Particulares, Libro I (1757–1770), Junta vom 27. 2. 1766 und 5. 9. 1766.

<sup>14</sup> Archivo General de Palacio, Madrid, Carlos III, leg. 202. Die Bilder sollten der klassizistischen Hierarchie der Gattungen gemäß geordnet werden: »todos los retratos . . . en una sala . . . Los cuadros de historia en otras. Los países, los animales, cacerías, frutos, y de cualquier género según su calidad, especie y cantidad en cuartos mayores o menores.«

<sup>15</sup> Sánchez Cantón, op. cit. (Anm. 11), S. xxvif.

<sup>16</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, leg. 1–18. Gemeint ist die Schrift: Carta a un amigo sobre la constitución de una Academia.

- mia de Bellas Artes. Ed. N. de Azara, Obras de D. Antonio Rafael Mengs, Madrid 1797, S. 389–402.
- <sup>17</sup> Ceán Bermúdez nennt Calderón de la Barca als Schüler Goyas, von dem jedoch kein Bild gesichert ist (vgl. op. cit. [Anm. 11], Bd. VI, S. 63f.). Esteve war nur Gehilfe und Kopist Goyas (Vgl. M.S. Soria, Augustín Esteve y Goya, Valencia 1957, S. 35).
- <sup>18</sup> Vgl. dazu: Literaturbericht Francisco de Goya, die Gemälde, in: Zeitschrift für Kunstgeschichte, 28, 1965, S. 229.
- <sup>19</sup> Voltaire, Œuvres complètes, Paris 1880, S. 557 (Brief vom 30. 11. 1735). Diderot, Réfutation de l’Œuvre de Helvétius intitulé l’Homme, ed. Assézat, Bd. II, Paris 1875, S. 327 (Zitiert bei Pevsner, op. cit. [Anm. 9] S. 192). – D’Alembert, Discours préliminaire de l’Encyclopédie, Paris 1751 (Bd. I der Encyclopédie, S. I–XIV). Zitiert nach der Ausgabe Paris 1866, S. 50.
- <sup>20</sup> J.J. Rousseau, Emile ou de l’éducation, Den Haag 1762. In: Œuvres complètes, Paris 1791, Bd. X, S. 352. (Zitiert bei Pevsner, [op. cit. Anm. 9] S. 192).
- <sup>21</sup> Vgl. V. Castañeda, Libros con ilustraciones de Goya, Madrid 1946, S. 15, Abb. 1. – J.R. Spell, Rousseau in the Spanish World before 1833, Austin 1938, S. 183. Obwohl Rousseau 1764 von der Inquisition verboten wurde, diskutierte man ihn auch in Spanien heftig. Der Herzog von Alba korrespondierte mit ihm. Seine Tochter, die Herzogin Alba, die Goya mehrmals porträtiert hat (zum erstenmal 1795), erzog er nach Rousseaus Maximen (vgl. Spell, op. cit., S. 57ff. – J. Ezquerro del Bayo, La Duquesa de Alba y Goya, Madrid 1928, S. 37ff.)
- <sup>22</sup> G.P. Lomazzo, Idea del tempio della pittura . . . Mailand 1590, Kap. II, S. 7. — Palomino, op. cit. (Anm. 8), S. 640.
- <sup>23</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, leg. I–18.
- <sup>24</sup> R. de Piles, la balance des peintres, in: Cours de peinture par principes, Paris 1708, S. 489. – H. Testelin, Sentimens des plus habiles peintres sur la pratique de la peinture et sculpture, mis en tables de préceptes. Paris 1680.
- <sup>25</sup> Ch. Coypel, Discours sur la peinture . . . Paris 1732, S. 22ff, S. 30f. — Vgl. A. Fontaine, Les doctrines d’art en France . . . de Poussin à Diderot, Paris 1909, S. 172ff.
- <sup>26</sup> A.R. Mengs, Über die drei großen Maler Raphael, Correggio und Titian, wie über die älteren Maler überhaupt, in: Anton Raphael Mengs’ sämtliche hinterlassene Schriften, ed. G. Schilling, Bonn 1843, S. 118ff.
- <sup>27</sup> A. Dürer, Ästhetischer Exkurs, in: Vier Bücher von menschlicher Proportion, Nürnberg 1528 (3. Buch). Abgedruckt bei: M. Steck, Albrecht Dürer, Schriften, Tagebücher, Briefe, Stuttgart 1961, S. 183. – Zitiert und kommentiert bei E. Panofsky, The Life and Art of Albrecht Dürer, Princeton 1955, S. 283f.
- <sup>28</sup> Vgl. B. Bushart, Die deutsche Ölskizze des 18. Jahrhunderts als autonomes Kunstwerk, in: Münchener Jahrbuch der bildenden Kunst, 15, 1964, S. 145–176.
- <sup>29</sup> Vgl. L. Hautecoeur, Rome et la Renaissance de l’Antiquité, Paris 1912, S. 243.
- <sup>30</sup> Mengs, op. cit. (Anm. 26), S. 121. – Diderot, Salon 1767, abgedruckt in: J. Seznec und J. Adhémar, Diderot-Salons, Oxford 1960, Bd. III, S. 227.
- <sup>31</sup> Vgl. zu diesem Rangstreit R.W. Lee, Ut pictura poesis. The Humanistic Theory of Painting, in: The Art Bulletin, 22, 1940, (S. 197–269), S. 250ff.
- <sup>32</sup> Leonardo, op. cit. (Anm. 7), Nr. 19. – F. Pacheco, Arte de la pintura . . . Sevilla 1649. Zitiert nach der Ausgabe (ed. F.J. Sánchez Cantón) Madrid 1956 (2 Bde., Bd. I, S. 364, 487).
- <sup>33</sup> Leone Battista Alberti’s kleinere kunsttheoretische Schriften. Im Originaltext herausgegeben, übersetzt, erläutert, mit einer Einführung und Excursen versehen von H. Janitschek, Wien 1877, S. 152 und 153.
- <sup>34</sup> Vgl. E. Panofsky, Idea. Ein Beitrag zur Begriffsgeschichte der älteren Kunstsprache, Berlin 1924, S. 53.
- <sup>35</sup> F. Zuccaro, L’Idea de’ pittori, scultori et architetti, Turin 1607, I, Kap. 2, S. 4ff. – Lomazzo, op. cit. (Anm. 22), S. 83ff. – Pacheco, op. cit. (Anm. 32), Bd. I, S. 259f. Vgl. Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 43f.
- <sup>36</sup> Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 59ff. – G.P. Bellori, Idea del pittore, dello scultore, e dell’ architetto, scelta delle bellezze naturale superiore alla natura, in: Le vite de’ Pittori, Scultori ed Architetti moderni, Rom 1672, S. 3–13.
- <sup>37</sup> s.u.a. Abbé Charles Batteux, Les beaux-arts réduits à un même principe, Paris 1746. – Félibien, Entretiens sur les vies et les ouvrages des plus excellens peintres anciens et modernes, Paris 1666–1688. Zitiert nach der Ausgabe London 1705, Bd. I, u.a. S. 33.
- <sup>38</sup> Palomino, op. cit. (Anm. 8), S. 219, 474f. – J. de Luzán, La Poética, ó reglas de la poesía . . . Madrid 1737.
- <sup>39</sup> Mengs, op. cit. (Anm. 16), S. 11ff. – E. de Arteaga, Investigaciones filosóficas sobre la belleza ideal . . . Madrid 1789. J. L. Munárriz, Distribución de los premios . . . en la junta pública de 24 de julio de 1802, Madrid 1802.
- <sup>40</sup> u.a. Alberti, op. cit. (Anm. 33), S. 139. – Vgl. Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 26 und A. Blunt, Artistic Theory in Italy 1450–1600, Oxford 1940. Zitiert nach der 2. Auflage, Oxford 1956, S. 15ff.
- <sup>41</sup> Alberti, op. cit. (Anm. 33), S. 155. – Leonardo, op. cit. (Anm. 7), Nr. 487. – Bellori, op. cit. (Anm. 36), zitiert nach der Ausgabe Rom 1728, S. 14. – Palomino, op. cit. (Anm. 8), S. 475.
- <sup>42</sup> Diderot, Salon von 1765, in: op. cit. (Anm. 30), Bd. II, S. 207f.
- <sup>43</sup> Leonardo, op. cit. (Anm. 7), Nr. 487. – Pevsner, op. cit. (Anm. 9), S. 216.
- <sup>44</sup> Pevsner, op. cit. (Anm. 9), S. 105f.
- <sup>45</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, leg. I–18. Diese Stellungnahme bezieht sich auf die Reformvorschläge von 1799, in denen unter Punkt 14 angeführt wird: «Ultimamente . . . formar un quaderno para enseñar el modo de escoger lo bello de la Naturaleza . . .» (ebenfalls leg. I–18. Unterschrieben u.a. von Maella, M.S. Carmona, J. Camarón).
- <sup>46</sup> Vgl. Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 23ff. und R.W. Lee, Ut pictura poesis. The Humanistic Theory of Painting, in: The Art Bulletin, 22, 1940, (S. 197–269), S. 203ff.
- <sup>47</sup> Leonardo da Vinci. Das Buch von der Malerei . . . herausgegeben, übersetzt und erläutert von H. Ludwig (Quellenschriften für Kunstgeschichte). 3 Bde. Wien 1882 – Bd. I, § 411 (S. 402).
- <sup>48</sup> Leonardo, op. cit. (Anm. 7), Nr. 660. – Lomazzo, op. cit. (Anm. 20), S. 8.
- <sup>49</sup> Vgl. Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 26.
- <sup>50</sup> Zuccaro, op. cit. (Anm. 35), II, Kap. 6, S. 29f.

- <sup>51</sup> Giordano Bruno, *Gli Eroici Furori*, Paris 1585. Zitiert nach der Ausgabe Mailand 1865, Kap. I, S. 30.
- <sup>52</sup> Panofsky, op. cit. (Anm. 34), S. 44.
- <sup>53</sup> Vgl. u.a. H.W. von Gerstenberg, Briefe über Merkwürdigkeiten der Literatur, Schleswig und Leipzig 1766/67. Zitiert nach: Sturm und Drang, Kritische Schriften (ed. E. Loewenthal), Heidelberg 1949, S. 48 (20. Brief). – J.G. Hamann, *Aesthetica in Nuce*, in: Kreuzzüge des Philologen, Königsberg 1762. Zitiert nach: Sämtliche Werke (ed. J. Nadler), Bd. II, Wien 1950, S. 195–216 (s. besonders S. 196, 201, 208).
- <sup>54</sup> Vgl. S.H. Monk, »A Grace beyond the Reach of Art«, in: *Journal of the History of Ideas*, 5, 1944, S. 132–150.
- <sup>55</sup> Vgl. A. Fontaine, op. cit. (Anm. 25), Kap. VII und VIII.
- <sup>56</sup> Vgl. u. a. Dezallier Dargenville,  *Abrégé de la vie des plus fameux peintres ...* Paris 1745. Discours préliminaire sur la connaissance des dessins et des tableaux ... Zitiert nach der Ausgabe Paris 1762, S. XLV f. (Zitiert bei Fontaine, op. cit. – Anm. 25 – S. 144).
- <sup>57</sup> E. Young, *Conjectures on Original Composition*, London 1759. Zitiert nach der Ausgabe (ed. E.J. Morley) London–New York 1918, S. 35 und passim. – C. H. de Wattelet, *L'Art de peindre. Poème avec des réflexions sur les différentes parties de la peinture*, Paris 1760, S. 131.
- <sup>58</sup> Vgl. N. Boileau-Despréaux, *Traité du sublime ou du merveilleux dans le discours*, traduit du grec de Longin ... Paris 1694. – J. Addison, *The Pleasures of Imagination*, in: *The Spectator*, No. 411–413 (21.–24. Juni 1712, Bd. VI, S. 62–72). Abgedruckt in: J. Addison, *The Works ...* London 1761, Bd. III, S. 454–461. – E. Burke, *A Philosophical Enquiry into the Origin of our Ideas of the Sublime and Beautiful*, London 1757. Zitiert nach der Ausgabe London 1773, u. a. S. 58, 237.
- <sup>59</sup> Vgl. W. Sauerländer, Erhabene Motive in der vorromantischen Vedute, in: *Sitzungsberichte der Kunstgeschichtlichen Gesellschaft in Berlin*, 1962/63, N.F.H. 11, S. 7f.
- <sup>60</sup> Goethe, *Von deutscher Baukunst*, Frankfurt 1772. Zitiert nach: *Goethes Werke* (ed. E. Trunz), Hamburg 1953, Bd. 12, S. 7ff., S. 13. – Schiller an Goethe (Brief vom 7. 7. 1797). Zitiert nach: *Schiller-Goethe-Briefwechsel* (ed. H.G. Gräf und A. Leitzmann), Leipzig 1955, Bd. I, S. 359.
- <sup>61</sup> Diderot, *Essai sur la peinture*, Paris 1795. In der zitierten Ausgabe (Anm. 19) Bd. X, S. 461f.
- <sup>62</sup> H. Blair, *Lecciones sobre la retórica y las bellas letras*. Madrid 1798–1801.
- <sup>63</sup> Vgl. Pevsner, op. cit. (Anm. 9), S. 103.
- <sup>64</sup> Young, op. cit. (Anm. 57), S. 6.
- <sup>65</sup> J. Cadalso, *Noches lúgubres*. Zuerst erschienen im *Correo de Madrid*, Dezember 1789 u.f. (Vgl. die Edition von N. Glendinning, *Clásicos Castellanos*, Bd. 152, Madrid 1961, S. LXXVII) – J. Meléndez Valdés, *La noche y la soledad*, in: *Poesías*, Valladolid 1797, Bd. III, S. 45 (Die Gedichte entstanden weitaus früher als diese Publikation. Vgl. *Poesías* Bd. I, S. vi).
- <sup>66</sup> Discurso crítico sobre el origen, calidad, y estado presente de las comedias de España, escrito por un ingenio de esta corte, Madrid 1750. – Der Autor ist wahrscheinlich Tomás de Erauso y Zavaleta. Vgl. J. L. Mc Clelland, *The Origins of the Romantic Movement in Spain*, Liverpool 1937, S. 23ff. und S. 28ff.
- <sup>67</sup> Discurso, op. cit. (Anm. 66), S. 97.
- <sup>68</sup> Discurso, op. cit. (Anm. 66), S. 225.
- <sup>69</sup> E. Quintana, *Dictamen*, in: Discurso, op. cit. (Anm. 66), ohne Seitenzahl.
- <sup>70</sup> N. Masson de Morvilliers, *L'Espagne*, in: *Encyclopédie méthodique ...* (ed. D'Alembert und Diderot), Paris 1782ff., *Géographie moderne*, Bd. I, S. 554–568. – J. P. Forner, *Oration apologetica por la España y su mérito literario ...* Madrid 1786.
- <sup>71</sup> G. M. de Jovellanos, *Elogio de las Bellas Artes. Pronunciado en la Academia de San Fernando* (14. Juli 1781). Abgedruckt in: *Biblioteca de Autores Españoles*, Bd. 46, Madrid 1951 (ed. C. Nocedal), S. 350–363. – A. Ponz, *Viage de España, ó cartas en que se da noticia de las cosas más apreciables, y dignas de saberse que hay en ella ...* Madrid 1772. – Ceán Bermúdez, op. cit. (Anm. 11).
- <sup>72</sup> Jovellanos, op. cit. (Anm. 71), S. 356f.
- <sup>73</sup> Ceán Bermúdez, *Carta ... a un amigo ... sobre el estilo y gusto en la pintura de la escuela sevillana, y sobre el grado de perfección a que la elevó Bartolomé Esteban Murillo*, cuya vida se inserta, y se describen sus obras en Sevilla. Cádiz 1806.
- <sup>74</sup> Jovellanos, op. cit. (Anm. 71). Abgedruckt in: *Revista de Ideas Estéticas*, 18, 1947, S. 222–239.
- <sup>75</sup> Abgebildet in: E. Lafuente Ferrari, *Goya. Sämtliche Radierungen und Lithographien*, Wien – München 1961, Abb. 263 und 264. – Die Vorzeichnungen befinden sich im Prado (Vgl. *Museo del Prado, Los dibujos de Goya*, ed. F.J. Sánchez Cantón, Madrid 1954, Bd. II, Abb. 456 und 457).
- <sup>76</sup> Young, op. cit. (Anm. 57), S. 13ff.
- <sup>77</sup> Es wäre festzustellen, inwiefern dies auch seine Kunst selbst charakterisiert im Gegensatz zu der vorromantischen, stark emotionalen Malerei des späten 18. Jahrhunderts in England und Frankreich (z.B. den Sittenbildern von Greuze, Landschaften von H. Robert, Davids frühen Historienbildern).
- <sup>78</sup> Cochin und Caylus hatten diese liberale Gesinnung in der Beurteilung verschiedener Stilrichtungen in Frankreich vertreten. Vgl. den Brief von Caylus an La Grenée vom 12. I. 1751 (zitiert bei Fontaine, op. cit. – Anm. 25 – S. 226f.). Ch.-N. Cochin, *Voyage pittoresque d'Italie ...* Paris 1756. Zitiert nach der Ausgabe Paris 1758, S. ix.
- <sup>79</sup> Nach den *Libros de Juntas Particulares und Ordinarias*, Archiv der Academia de San Fernando, in denen die Teilnehmer an den Sitzungen aufgeführt werden.
- <sup>80</sup> Aus den Dankschreiben der neu gewählten Ehrenmitglieder an die Akademie lässt sich diese Haltung erschließen (s. Archiv der Academia de San Fernando, leg. 1–40). Die Reden der Akademiker sind aus dieser Zeit, sofern sie nicht gedruckt wurden wie die von Jovellanos, nicht erhalten. Es ist fraglich, ob sie überhaupt allgemein üblich waren. – Ponz, op. cit. (Anm. 71). Zitiert nach der Ausgabe Madrid 1947, S. 500: Nach der Beschreibung der Gemälde sammlungen der wichtigsten Adelsfamilien meint Ponz, diese sollten sich auch für die lebenden Künstler interessieren: »Este sería el modo más breve de promover las bellas artes, pues ciento que hablen de protegerlas hacen menos que cuatro, si estos encargan obras y coadyuvan a los bien encaminados, que acaso por la pobreza y falta de ocasiones quedan en la estacada «.

- <sup>81</sup> Vgl. hierzu Fontaine, op. cit. (Anm. 25), S. 173 ff. und S. 229 ff.
- <sup>82</sup> Abgedruckt bei: V. de Sambricio, Tapices de Goya, Madrid 1946, S. xcvi, Dokument Nr. 139.
- <sup>83</sup> Abgedruckt bei: V. von Loga, Francisco de Goya, Berlin 1903, S. 164 ff. (Anm. 172).
- <sup>84</sup> Vgl. N. Pevsner, op. cit. (Anm. 9), S. 197 ff. – R. Cantinelli, Jacques-Louis David, 1748–1825, Paris–Brüssel 1930, S. 29 ff.
- <sup>85</sup> Vgl. F. Herr, The Eighteenth Century Revolution in Spain, Princeton 1958, Kap. VIII, IX (S. 239 ff.).
- <sup>86</sup> Archiv der Academia de San Fernando, Juntas Particulares, Libro IV (1786–1794), in der Junta vom 4. März 1792 wurde die Ernennung Arandas zum »Protector« bekanntgegeben. Dem »Protector« kamen die letzten Entscheidungen zu. Er hatte nach den Statuten die »potestad económica y gubernativa«. Vertreten wurde er durch den »Viceprotector«, der über den Statuten zu wachen hatte und für außergewöhnliche Besprechungen die »Juntas particulares« einberief (Vgl. Archiv der Academia de San Fernando, leg. 1–3, »Estatutos...«). Am 1. Juli 1792 hatte der Viceprotector die Akademiereform vorgeschlagen (Vgl. Anm. 3).
- <sup>87</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Juntas Particulares, Libro IV (1786–1794), Junta vom 2. Dezember 1792. Der neue Protector ist Manuel Godoy, Duque de Alcudia.
- <sup>88</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, leg. 1–16 (20. August 1796) und leg. 1–18 (1799).
- <sup>89</sup> Archiv der Acad. S. Fernando, Juntas Ordinarias, Libro IV (1786–1794), Junta Ordinaria vom 5. Januar 1794: »El Sor. Dn. Fran.co Goya remitió para que se viesen en la Academia once quadros pintados por él mismo de varios asuntos de diversiones nacionales, y la Junta se agració mucho de verlos, celebrando su mérito y el del S.or Goya«. – Diese Bilder sind bisher nicht identifiziert.
- <sup>90</sup> Vgl. Jovellanos, Memoria sobre educación pública o sea tratado teórico-práctico de enseñanza . . . Madrid 1797 (?). Vgl. J. Somoza de Montsoriú, Inventario de un Jovellanista, Madrid 1901, S. 92, Nr. 360 (zum Erscheinungsjahr dieser Schrift). Abgedruckt in: Biblioteca de Autores Españoles, Bd. 46 (ed. C. Nocedal), Madrid 1951, S. 230–267.
- <sup>91</sup> Conde de Cabarrús, Carta sobre los obstáculos que la naturaleza, la opinión y las leyes oponen a la felicidad pública. Madrid 1792. Abgedruckt in: Biblioteca de Autores Españoles, Bd. 62 (Epistolario Español, II, ed. E. de Ochoa), Madrid 1952, S. 551–602.





# KIJKSBUREAU VOOR KUNSTHISTORISCHE DOCUMENTATIE

NETHERLANDS INSTITUTE FOR ART HISTORY  
KORTE VIJVERBERG 7 - THE HAGUE

April 13, 1967

Dr. Alfred Bader,  
2961 North Shepard Ave.,  
Milwaukee, Wisconsin 53211.

Dear Dr. Bader,

The attribution to J.H. Roos is probably right. I checked the reproductions of J.H. and other Rooses; J.H. comes nearest, although generally he has a firmer manner of drawing and modelling. Perhaps the picture's condition accounts for this vaguer and softer form.

The Figures before a Fire Place was auctioned in Vienna, 1-6-1932, nr.6 as C.P.Bega. This is an unlikely attribution. Sofar, I have not hit upon an acceptable suggestion. I will let you know when any of us comes up with a convincing name.\*

The upright landscape was around 1933 with P.de Boer, Amsterdam; auctioned in Berlin 25-3-1935, nr.128 and in Stockholm 11-4-1935, nr.99. The Institute does not possess H.de G.'s expertisebook.—At one time, the figure had a completely different posture and in the centre of the picture's lower half an apocryph-looking waterfall, or at least a sun-catching patch.

The conception seems poetical, the execution in places rather clumsy, esp. in the highest tree at left. I think you are right in assuming a reserved attitude.

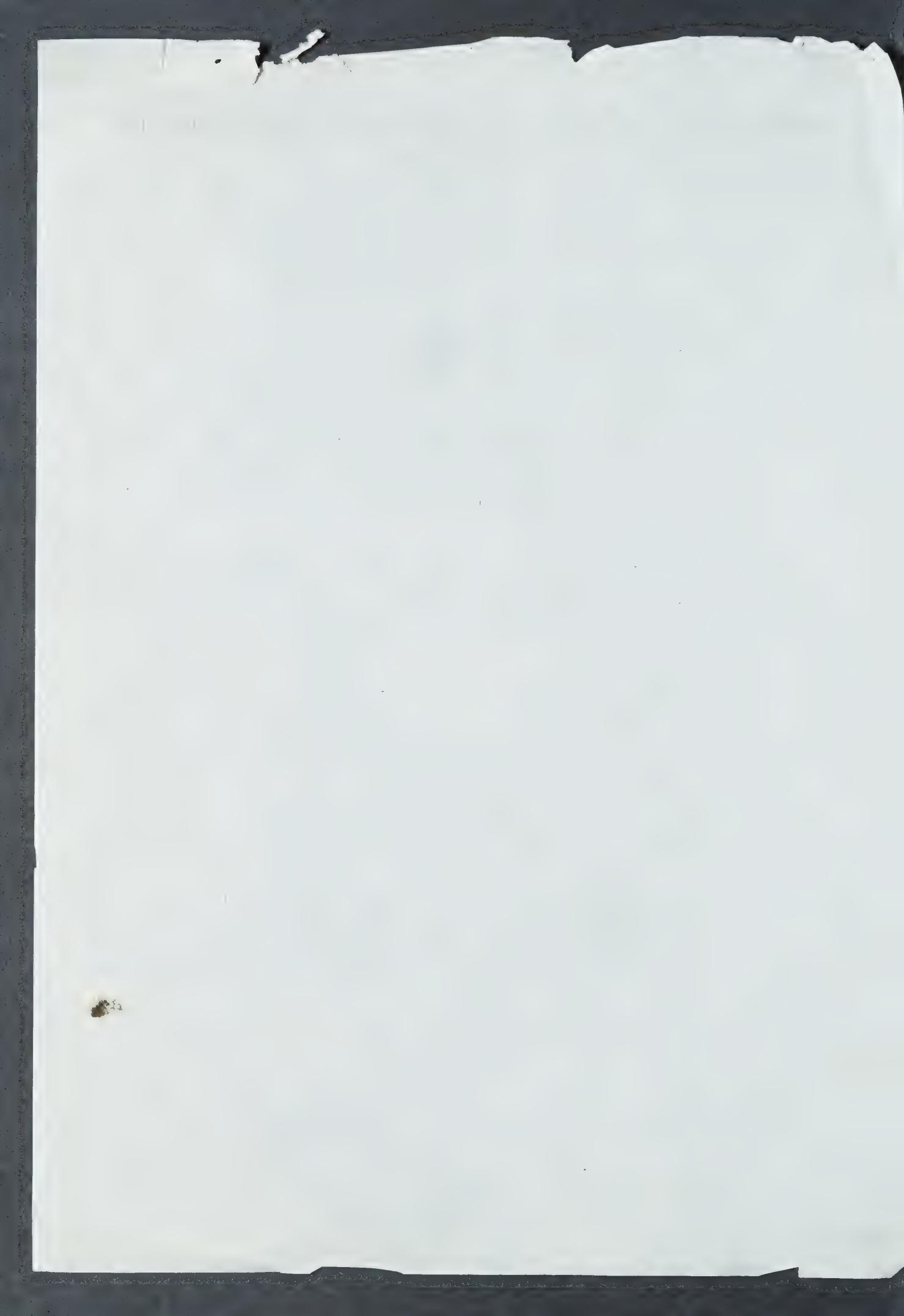
Prof.Gerson asked me to solve the question of the subject matter of your J.v.Noort but I don't know. I am keeping this in mind, with other iconographic puzzles which intrigue me. Returning to a question which I did solve, may I remind you that I never got the photograph of your friend's triptych, which print you kindly promised to get me.

Yours sincerely,

J.Nieuwstraten.

\*: Dr.Gudlaugsson just tells me  
that it is certainly by J.Nabu,  
so I pass this on to you

JN



Kunsthistorisches Institut

Florenz

- Der Direktor -

Via G. Giusti 44

Firenze / Italy

5. Mai 1967

UM:cb

Luftpost

Herrn

Dr. Alfred Bader

2961 N. Shepard Avenue

Milwaukee, Wisconsin 53211

U. S. A.

Lieber Alfred,

ich habe lange nicht geschrieben, da ich ein paar Wochen mit Studenten in Oberitalien war, und man auch sonst kaum mehr zu ruhiger Besinnung kommt.

Trotz der Meinung von Gerson kann ich immer noch nicht glauben, dass das Bild von Jan van Noort ist. Mir scheint es immer noch eher südlich zu sein. Allerdings haben wir hier kaum Vergleichsmaterial für Noort; aber was hier ist, sieht anders aus.

Mit der Zuschreibung des weissen Mönches an Jean François de Troy hat Tony Clark wohl recht. Damit hat das Bild einen sehr guten Namen bekommen.

Das Bild der Kuh in der Landschaft ist sehr hübsch. Ich glaube nur nicht, dass es von Roos ist. Es ist viel besser und auch früher, für mein Gefühl von einem Holländer, der in Italien gewesen ist (Asselyn etc.). Das kann ein Spezialist wahrscheinlich schnell sagen.

Über das Männerporträt kann ich nichts sagen. Nach Anton Graff sieht es nicht aus. Es könnte gut schweizerisch unter starkem französischem Einfluss sein. Auch da braucht es einen Spezialisten.

Das dem Assereto zugeschriebene Bild würde ich eher unter Carl Loth legen, als Schul- oder Nachfolgewerk. Sehr schön ist es nicht.

Das Interieur mit den drei Männern sieht gut aus und lohnt wohl, sorgfältig zurechtgemacht zu werden.

Der Ruisdael, auch wenn er echt ist, lohnt nicht. Er ist zu dünn und wohl doch sehr abgerieben, nachdem er schon von Anfang an nicht gut gewesen sein kann. Hoffentlich kaufen Sie ihn nicht.

Sonst nichts Neues - leider - weil das bedeutet, dass wir noch gar nicht viel weiter gekommen sind mit der Behebung der Misere.

Ihnen allen alles Gute und die herzlichsten Grüsse von uns allen

wie stets Ihr

*Ulrich Middeldorf*  
(Prof. Dr. Ulrich Middeldorf)

1. What is the Whole World Within Wealth? What is the Whole World Within Wealth?

卷之三

May 7, 1967

Mr. Anthony M. Clark  
Director  
The Minneapolis Institute of Arts  
201 East 24th Street  
Minneapolis, Minnesota 55404

Dear Tony,

Thank you for your detailed letter of April 27.

If I find something in France next month which you might like better than the "Monk," then I would like to send you that painting. I would, however, like to ask the Institute to obtain the appraisal from Wildenstein's, though of course I will be happy to pay for it. But I think that the appraisal will carry more weight with the IRS if the Institute has obtained it than if I obtained it myself.

Thank you again for all your help, and particularly with the van Goyen drawing.

Best personal regards.

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lh



T H E   M I N N E A P O L I S   I N S T I T U T E   O F   A R T S

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404   Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

Office of the Director

May 10, 1967

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Alfred:

Thank you for your letter of May 8th.

The Institute can certainly obtain the appraisal from Wildenstein and, after getting it, we could bill you. We would dearly love to have the Monk which would be a great addition; good luck on your European hunt.

I am enclosing a copy of my European itinerary with the hopes and prayers that we may meet at least once in Europe.

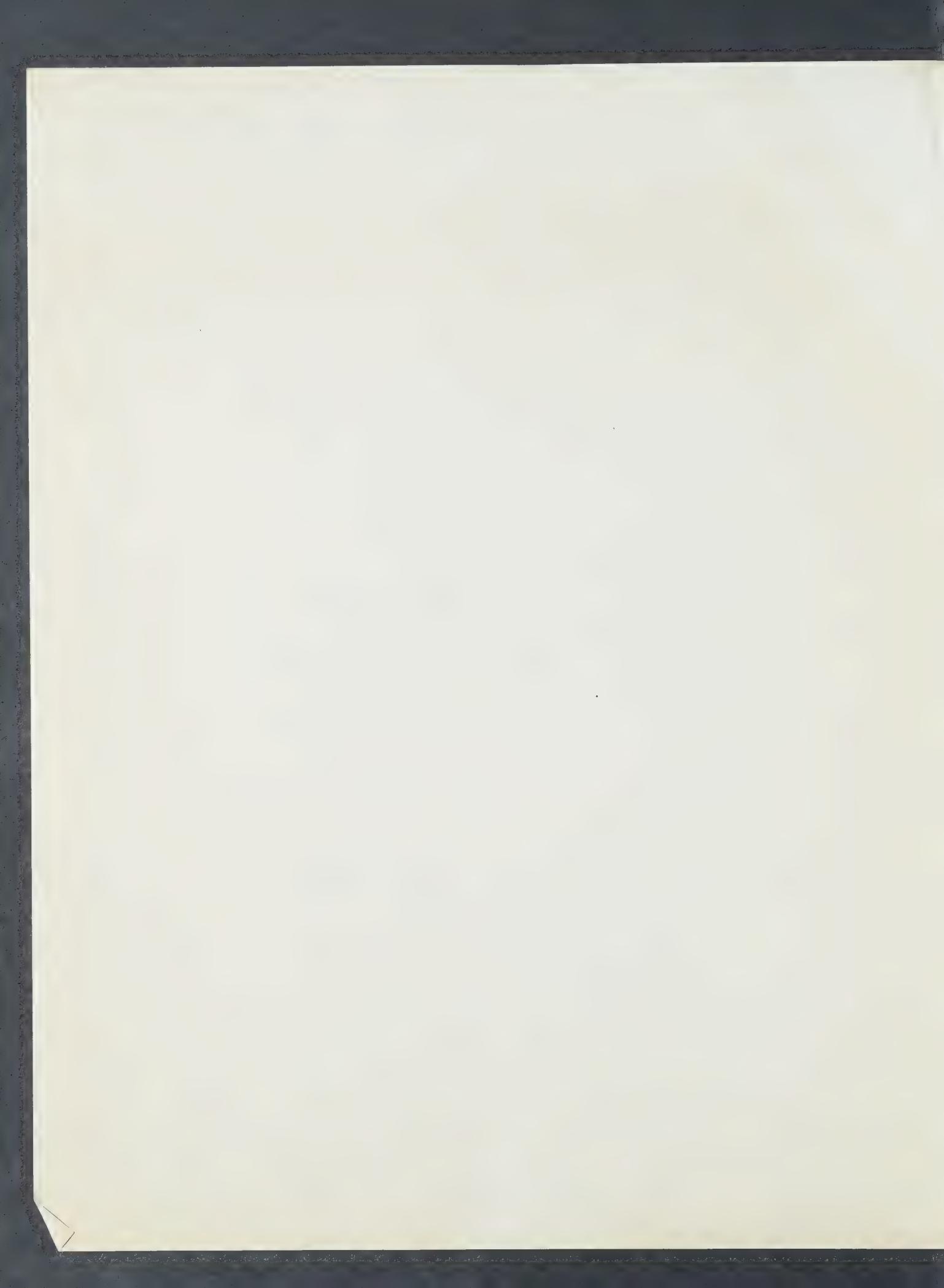
With most grateful and warm regards,

Yours ever,

Anthony M. Clark  
Director

AMC:em

MAY 11 1967  
10 AM



# Fogg Art Museum

Harvard University · Cambridge · Massachusetts 02138

May 16, 1967

Mr. Alfred Bader  
ALDRICH Chemical Company, Inc.  
2341 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Mr. Bader:

A very crowded schedule during the last month accounts for this tardy reply to your letter.

I do not know the painting attributed to Ruisdael and I must confess that I am not very optimistic about that ambitious attribution. The painting lacks the powerful sense of design which is evident in Ruisdael's works from the very beginning. I wonder what cleaning would do for the opaque dark passages in the dense foliage? As for the scene of an interior, it appears to belong to the circle of Bega, but we simply do not have enough comparative material here to come up with something more definite. I am sorry that I cannot be of more help to you.

Yours sincerely,

*Seymour Slive*  
Seymour Slive  
Professor of Fine Arts



26. Mai 1967

Herrn  
Professor Wolfgang Stechow  
325 West College Street  
Oberlin, Ohio 44074

Sehr geehrter Herr Professor Stechow,

Ihr so lieber und ausfuhrlicher Brief vom 24. Mai hat mich wirklich sehr gefreut. Es gibt sicher sehr wenige Kunsthistoriker in der Welt, die sich so viel Zeit und Muhe nehmen, um einem Kleinsammler mit einem unbekannten Bild zu helfen.

Ich hoffe wirklich, dass Ihre Operation bald und schnell vorüber sein wird und wir uns dann persoenlich kennenlernen koennen.

Ich sammle hauptsaechlich Hollaender des 17. Jahrhunderts und da ich es mir nicht leisten will, grosse Namen zu kaufen, suche ich meist Bilder guter Qualitaet ohne jeden Namen, da ich immer wieder finde, dass wenn man ein schoenes, namenloses Bild kauft, ein guter Name darum kommt.

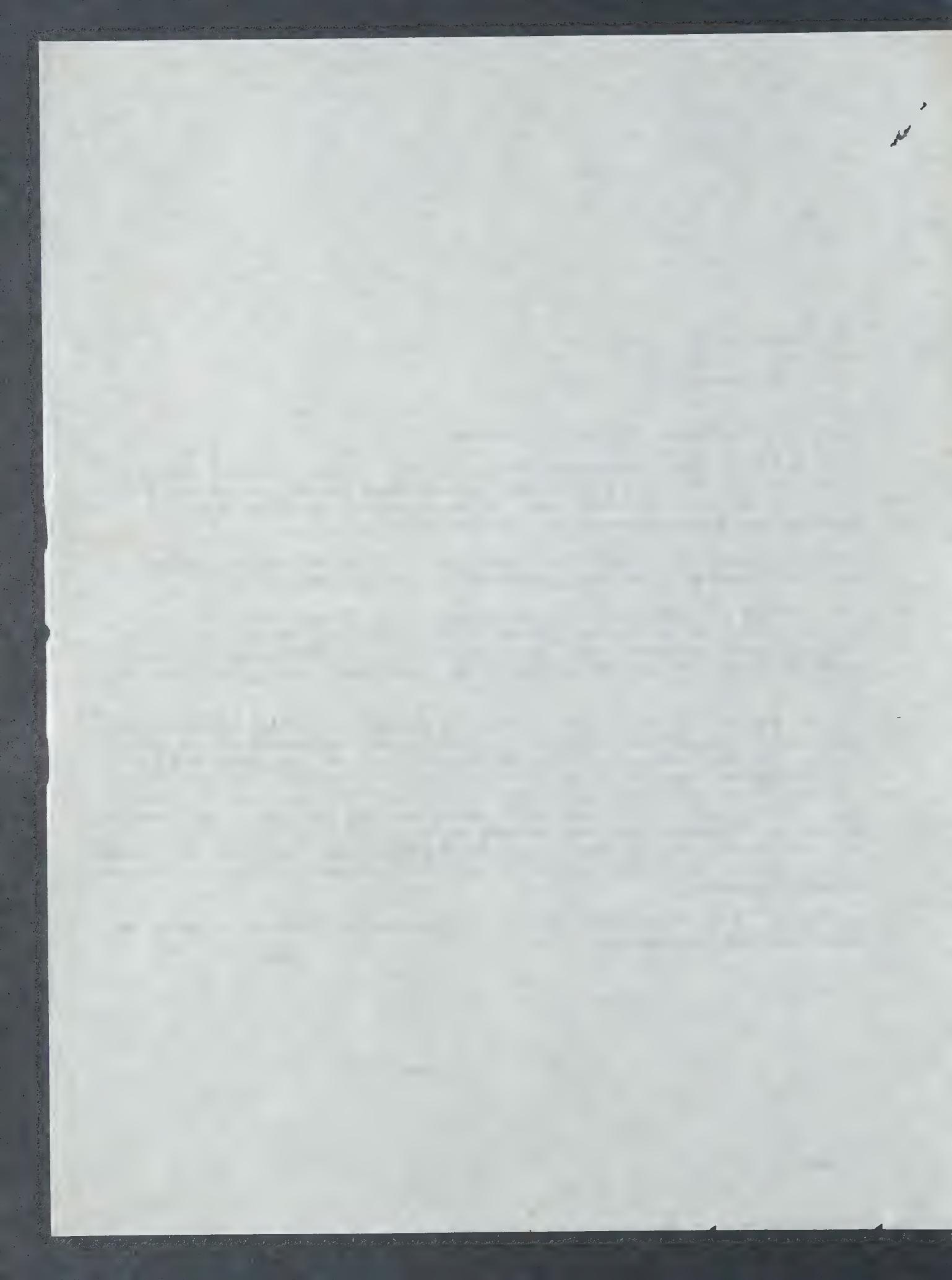
Gerade kaufte ich bei einer Auktion in Chicago ein Bild, dessen Foto beiliegt, welches dort einfach 18. Jahrhundert hollaendisch genannt wurde. Das ist doch ziemlich unwahrscheinlich, da ich niemanden in Holland kenne, der so schoen im 18. Jahrhundert malte. Bei weiterer Nachforschung fand ich, dass das Bild in 1932 im Portheum in Wien versteigert worden ist, und dort Cornelius Bega genannt wurde. Das ist sicherlich naeher, aber doch wahrscheinlich nicht ganz richtig. Wissen Sie vielleicht, wer dieses Bild gemalt hat? Das Bild ist wunderbar erhalten, aber sehr schmutzig undich habe es noch nicht reinigen lassen koennen.

Mit allen guten Wunschen zu Ihrer Operation und herzlichem Dank fuer Ihre Hilfe verbleibe ich

Ihr

Alfred Bader

Anlage



Wien, am 23. Juni 1967

Lieber Bobby!

Das Dorotheum teilt mir mit:

"In Beantwortung Ihrer geschätzten Anfrage vom 13. ds. gebe ich Ihnen nachstehend den Katalogtext des unter Nr. 6 am 1. Juni 32 verkauften Gemäldes bekannt.

Cornelis Pietersz Bega (Haarlem 1620 - 1664),  
Raucher und Zeitungsleser in der Schenke,  
Öl auf Leinwand, 54 x 50 cm  
Sammlung Graf Lamberg  
(3.000)

800,-  
Meistbdt: S 1.500,-

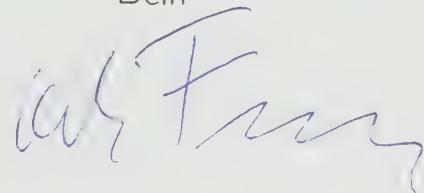
laut Katalog verkauft an Schäffer Chini."

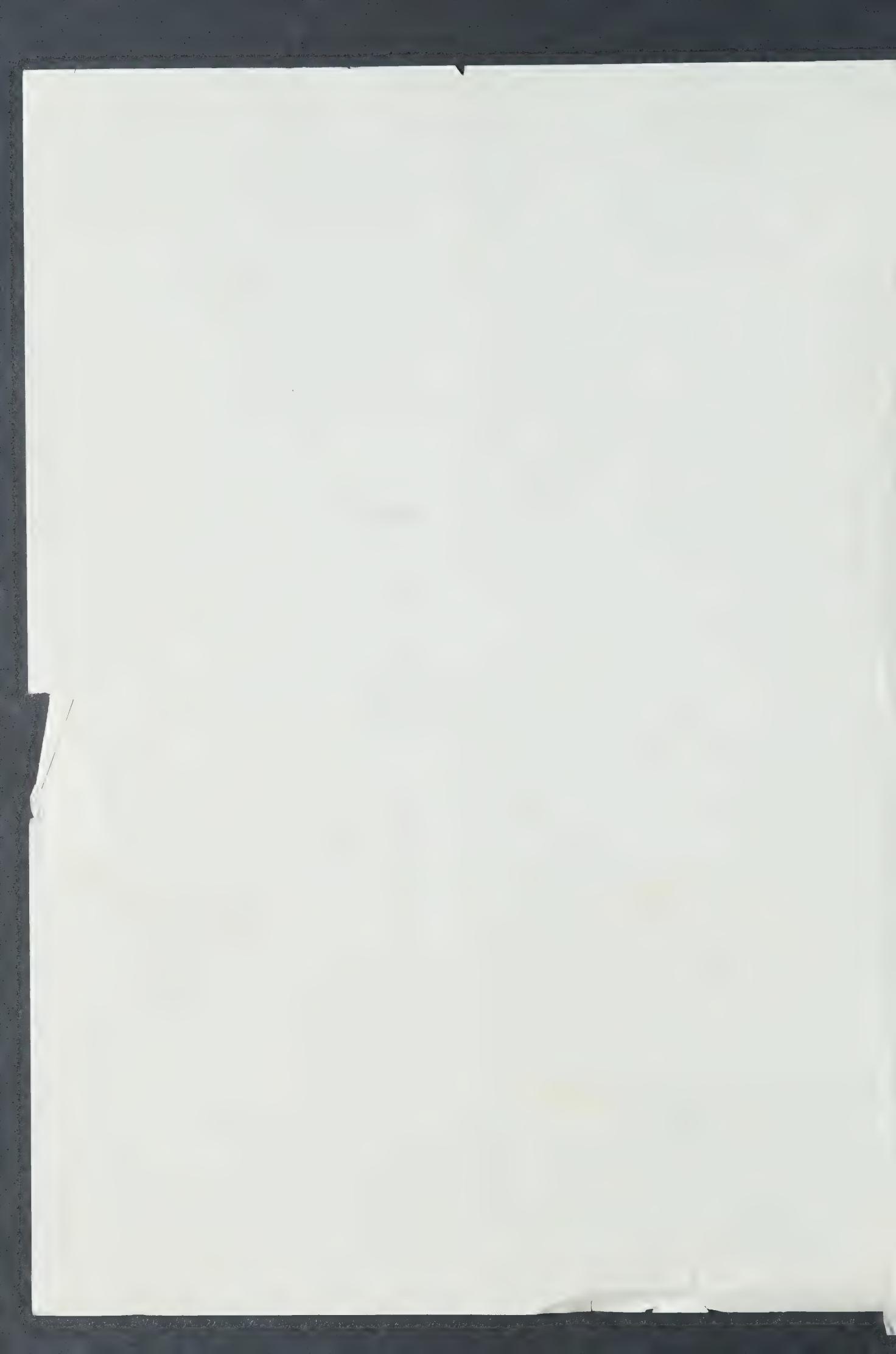
Frau Schäffer Chini ist eine Antiquitätenhändlerin gewesen, die sich schon vom Geschäft zurückgezogen hat. Der Einbringer ist nicht mehr bekannt und hätte auch nicht bekanntgegeben werden dürfen.

Bei uns gibt es nichts Neues; hoffentlich bist Du gut angekommen.

Herzliche Grüße Dir und Deiner Familie

Dein





# C.G.Boerner-Kunstantiquariat

ANKAUF UND VERKAUF VON GRAPHIK, DRUCKWERKEN UND HANDZEICHNUNGEN

TELEGRAMMADRESSE: BOERNERKUNST-FERNSPRECHER 12782

GEGRÜNDET 1826

INHABER: DR. h. c. EDUARD TRAUTSCHOLDT 10. 7. 1967 4 DÜSSELDORF 1  
RUTH-MARIA MUTHMANN KASERNENSTRASSE 13, I.

Herrn Dr. Alfred Bader  
Dr. Alfred Bader

2961 North Shepard Ave  
Milwaukee / Wisconsin 53211

Sehr geehrter Herr Dr. Bader,

mit Dank bestätige ich den Erhalt Ihrer Sendung vom 5. Juli.  
Ich habe mich über Sonntags gleich mit dem Bild beschäftigt,  
wo ich Ihnen die kleine Abbildung im Katalog der Bor-  
ghesius-Ausstellung von 1963 noch untergebracht habe.  
Idee ist, ja ja offener Laien leicht einen Anhalt  
nicht, nicht müde zu verstreuen. Ich habe nämlich eine  
Postkarte mit einer "c. 1661" beschrifteter Sonnen-Abbil-  
dung im Verwandten stil erhalten (Sammlung C. J. F. Frey),  
die diese Beschreibung Ihres Bildes als voraussichtlich zesti-  
chig mütze. Aber ich finde unter keiner anderenlei Abbildun-  
gen zu Vega oder nach ein anderer herkömmliche Gefüge, und Sie  
würden für seltsam, daß man nach Ihrer Meinung kein etwas indi-  
viduelles zu tun kann.

Das Bild betrifft, so muß ich zu sagen, das zum Beispiel  
der Giovanni Baglione im Saarbrücken, der auf der Seite bei mir von  
Hedwig Schmid ausdrücklich als "c. 1661", wahrscheinlich  
eine Leckerei erachtet ist, ist schmäler (110 cm x 100 cm),  
als Sie jetzt an Ihrem Bild erachten. Das im Prinzip sehr wohl  
gleich mögliche Verhältnis der Jagdszene zu der kleinen Waller-  
Ausum zeigt eine mehr als ähnliche Stofffarbe.  
Letzteres gilt wohl auch von dem Bild, das Sie mir schickten, da  
die Literatur des Kreyer ebenfalls nur überzeugend und in  
einigen Figuren auch Form sehr feinfühlig ist, die prinzipiell ist  
die Gruppe der Jagdler, die Feuerwaffe geworfen sind, sicher,  
als Ihnen bis jetzt geannt habe.

Sa ich noch diese Woche wieder der alten Niederlande Holland  
fahre, hoffe ich, ein Stündchen Zeit für das Bild zu haben, wo  
ich mich dann auch wegen Ihres Bildes unter den Jagdern unter-  
suchen will. Sollte ich wieder darunter) doch eine zweite Sichtbar-  
keit in der einen oder anderen Richtung erhalten, dann schrei-  
be Ihnen in der nächsten Woche noch einmal.

mit freundlichen Grüßen  
Ihr ergebener

Eduard Trautscholdt

Opuscula Rerum Antiquariorum

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

Expositio de Rebus Antiquis  
in Provinciae Lyciae et Pamphiliae

61, REDINGTON ROAD,  
LONDON, N.W. 3.  
HAMPSTEAD 9969

RECEIVED

AUG 14 1967

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.

9 August 1967

Dear Alfred,

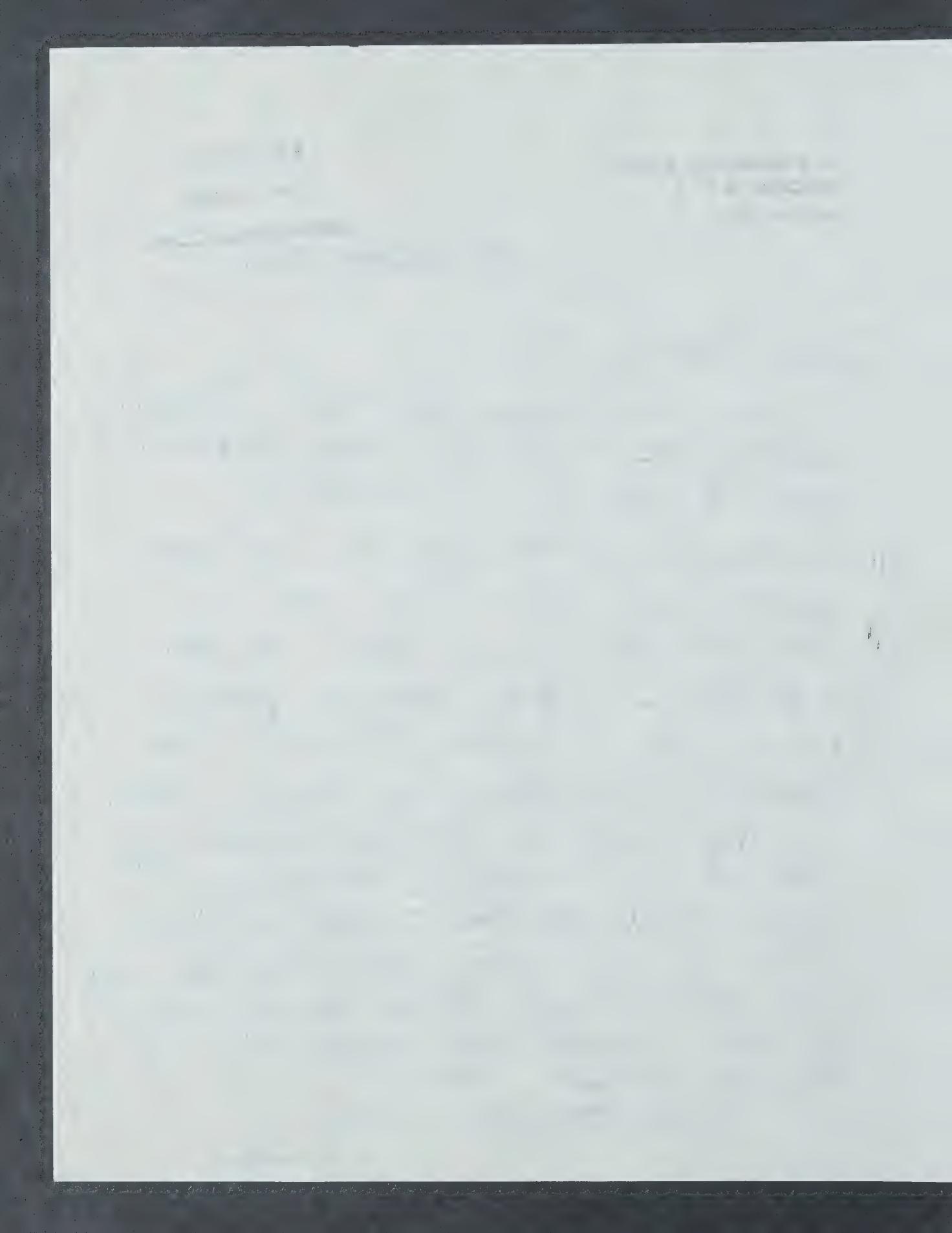
The National Portrait Gallery  
hadn't been able to see - about  
you blue girl. Possibly:

FRANCIS COTES (1726-71) or his  
brother SAMUEL - the latter is  
not listed in my book. He did  
not think there was a possi-  
bility of it being French. He  
dated the painting circa 1760.

Forgive me for not dealing  
with this sooner (I know I  
must send it to Christies) but  
life is terribly hectic when all  
the children are home from  
School, and we are off to  
France next week.

Love to you all,

Muse.



October 11, 1967

Mrs. Jean Cacacce  
2170 Valejo  
San Francisco, California

Dear Mrs. Cacacce:

I still remember with pleasure the time I spent with you and Major Andersen in San Francisco during my vacation, and I want to thank you sincerely for your hospitality.

I must tell you frankly that I was aghast at learning of the difficulties into which you have gotten so inadvertently, and I would like to confirm that I would be happy to be of whatever help I can. Specifically, I would be happy to testify that I have purchased from you five paintings of diverse types, and that I am entirely satisfied with the purchases. As is so often the case with paintings, I believe that you were mistaken in your attributions, but I am convinced that the attributions you made were made in good faith.

To specify, of the five paintings, the two little Italian panels by Zampighy were exactly what you called them, and I have sold these at a reasonable profit.

The Old Woman, which you, as well as Christie's in London, call Giuseppi Nogari, is in my opinion not Italian, but by the much better Dutch artist, Carel van der Pluym, and I believe that the painting is honestly signed and dated 1662. A Van der Pluym is worth considerably more than a Nogari.

The handsome Portrait of a Scholar is in my opinion not by Bartholomeus van der Helst, but by the able 17th Century Dutch artist, Michiel Muscher, and this does not affect the value of this fine paintings.

The little nameless French painting of a shepherd boy for which you charged me all of \$125.00, is a beautiful example of the work of a rare French 18th Century master, J. B. Benard, and the painting comes from the famous Paris Gallerie Charpentier and has been illustrated and published as a fine work of Benard.

All in all, these examples illustrate the difficulties of attributing paintings.



Mrs. Jean Cacacce  
San Francisco, California

-2-

October 11, 1967

Unfortunately, people will usually complain loudly when you have honestly made a mistake and they dislike the new attribution, but will say very little when you have erred in their favor.

With best personal regards to you and Major Andersen, I remain,

Yours sincerely,

Alfred Bader, Ph.D.  
President

AB:lh

P.S. Just a P.S. which I forgot to add to my yesterday's letter.

I believe that most of your trouble stems from your reliance on Dr. Kaufmann, who simply does not seem to know a great deal about paintings. You had mentioned that the Benard, for instance, was thought by him to be junk; actually it is a beautiful original 18th Century work of Art.

Best personal regards.

A.B.



INCOMING MATERIAL

Date 11-15-67

MILWAUKEE ART CENTER, INC.  
750 N. Lincoln Memorial Dr.  
Milwaukee, Wisconsin - 53202

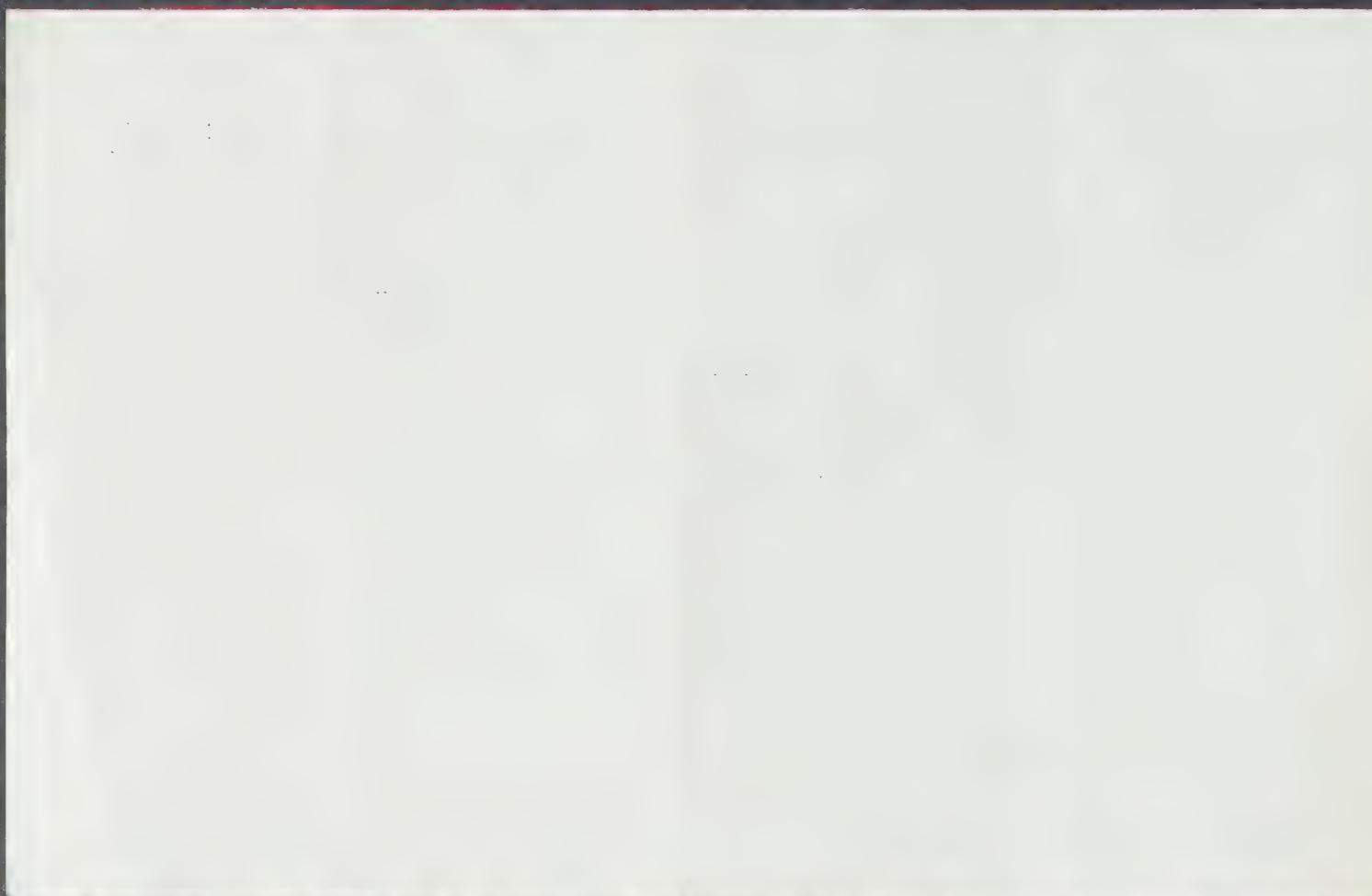
Received from: Mrs. Alfred Badde (For) \_\_\_\_\_  
Name Agency

2961 Shepard Ave.  
Street Address

Milwaukee, Wis. 53211  
City, State

Purpose: Loan to Art Center per Mr. Atherton  
1 painting - still life with meat - oil on board

Signed: Barbara M. Brown  
Milwaukee Art Center



DR. KURT STAVENHAGEN  
AIDA 8, (SAN ANGEL INN)  
MEXICO 20, D. F.

28. November 1967

TEL.: 48-01-42

OF.: MADERO 47-310  
TEL.: 13-18-74

Lieber Alfred:-

Diese Zeilen wirst Du wohl erst nach Deiner Rückkehr aus Europa vorfinden. Ich hoffe, Du hattest eine gute Fahrt und warst - wie immer - erfolgreich.

Vielen Dank für Deinen lieben Brief. Wir hatten nie vorher von Deinen Plänen einer Mexico Reise für den Januar gehört. Wann solltest Du uns darüber geschrieben haben? Du, bezw. I h r seid uns doch immer von Herzen willkommen. Lass' uns sofort wissen, was Deine Pläne nun sind. In einem kleineren Hotel wird man sicher noch eine Reservation machen können. (??)

Im Jüdischen Gesetz heisst es, man solle den Ochsen nicht mit dem Pferd vor den Pflug spannen. (and you know w h y!). Du tust es aber - bildlich gesprochen - indem Du meinen van Goyen mit Joquin's Zoffany zusammen-spannst und zugegeben, dass ich natürlich der Ochse bin....

Joaquin besteht auf seine US \$ 1.500.- und wäre bereit, bis zu \$ 50.- für die Transportspesen zu opfern. Sein Bild wiegt Engl.Pfund 33 und die Kiste vielleicht das Doppelte. Also so ein Transport kommt - mit Verpackung und Exportspesen nicht gar so teuer.

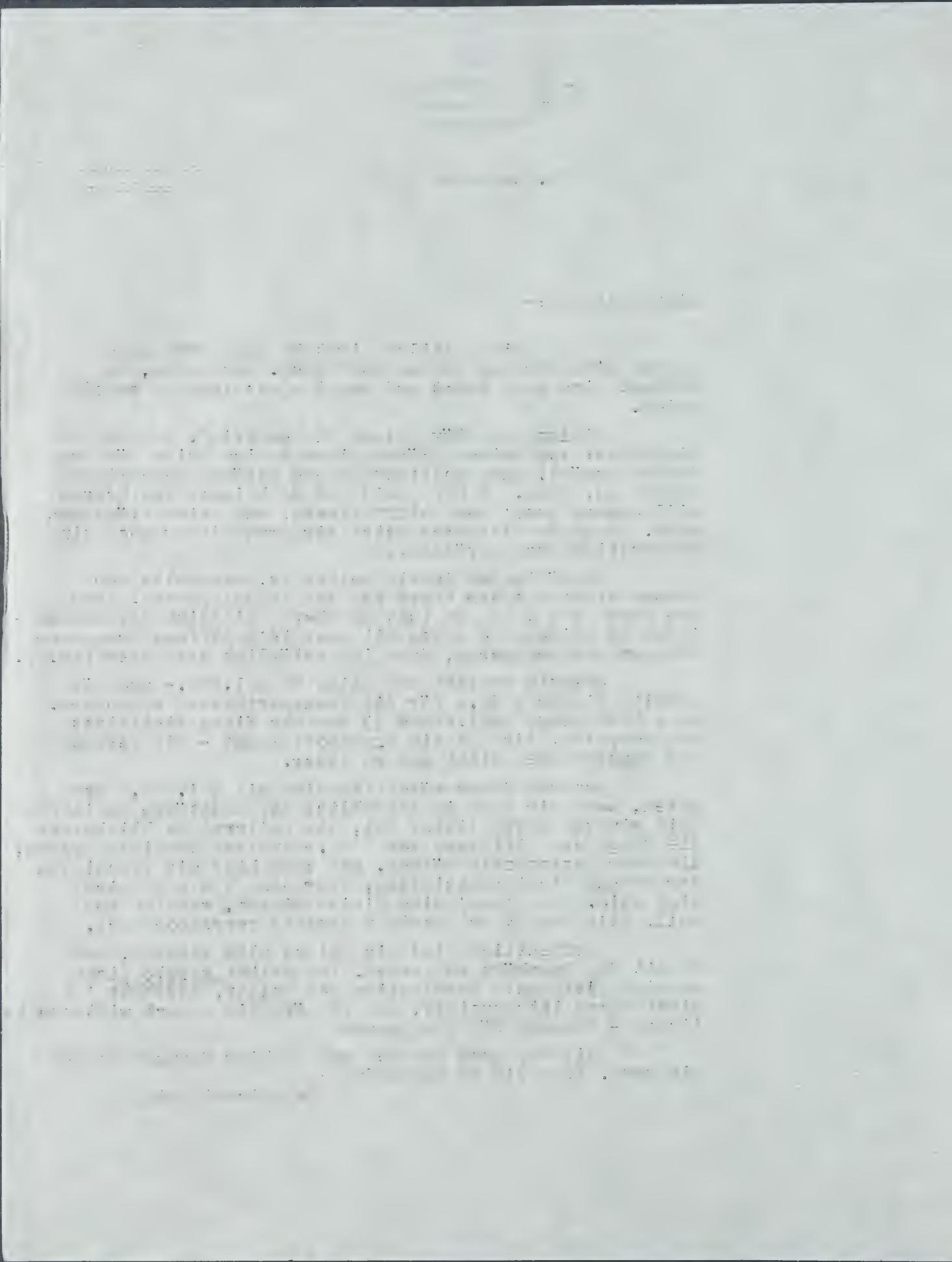
Den van Goyen würde ich also mit \$ 1.000.- hergeben, wenn mir auch im Augenblick der monetären Unsicherheit ein van Goyen lieber ist, als Dollars! So bliebe nur die Frage der Differenz von \$ 50.- und der dortigen Spesen, die sehr gering sein müssen. Man kann hier die Fracht von der Grenze nicht feststellen, aber das kann nicht viel sein. Also lass' mich gleich wissen, was ich tun soll, it's really not worth a lengthy correspondence.

Hoffentlich sind die Deinen alle wohl auf, und Du mit dem Geschäft zufrieden. Ich selbst ~~glaube nicht~~ an eine (jetzige!) Devaluation des Dollar, ~~die Welt ist~~ nicht daran interessiert, und es wäre ein - auch wirtschaftlicher - Triumph für die Russen!

All the best for you and looking forward to see you here. It would be wonderful!

Herzlichst Dein

*[Handwritten signature]*



CENTRUM VOOR VOORTGEZET KUNSTHISTORISCH ONDERZOEK  
DER RIJKSUNIVERSITEIT TE UTRECHT

WILHELMINAPARK 62 - TELEFOON: 225-76

UTRECHT, December 12, 1967

Harry Greaver, Esq.  
Director Art Center  
Kalamazoo Institute of Arts  
314, South Park Street  
Kalamazoo, Michigan  
U.S.A.

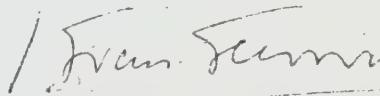
Dear Mr. Greaver,

It is very kind of you to send me the catalogue of the Bader collection, exhibited in your Institute of Arts.

Working on Cuyp, I am very much interested in the landscape by this master (p.- 8) In this connection, also the S. de Vlieger (p. 17), Stormy Sea, is of great interest for me. Are there copies from photographs available? All the costs are for me. Perhaps you will bring my request to the owners.

Thanking you in anticipation,

sincerely yours,



Prof. Dr. J.G. van Gelder



CENTRUM VOOR VOORTGEZET KUNSTHISTORISCH ONDERZOEK

DER RIJKSUNIVERSITEIT TE UTRECHT

WILHELMINAPARK 62 - TELEFOON: 22576

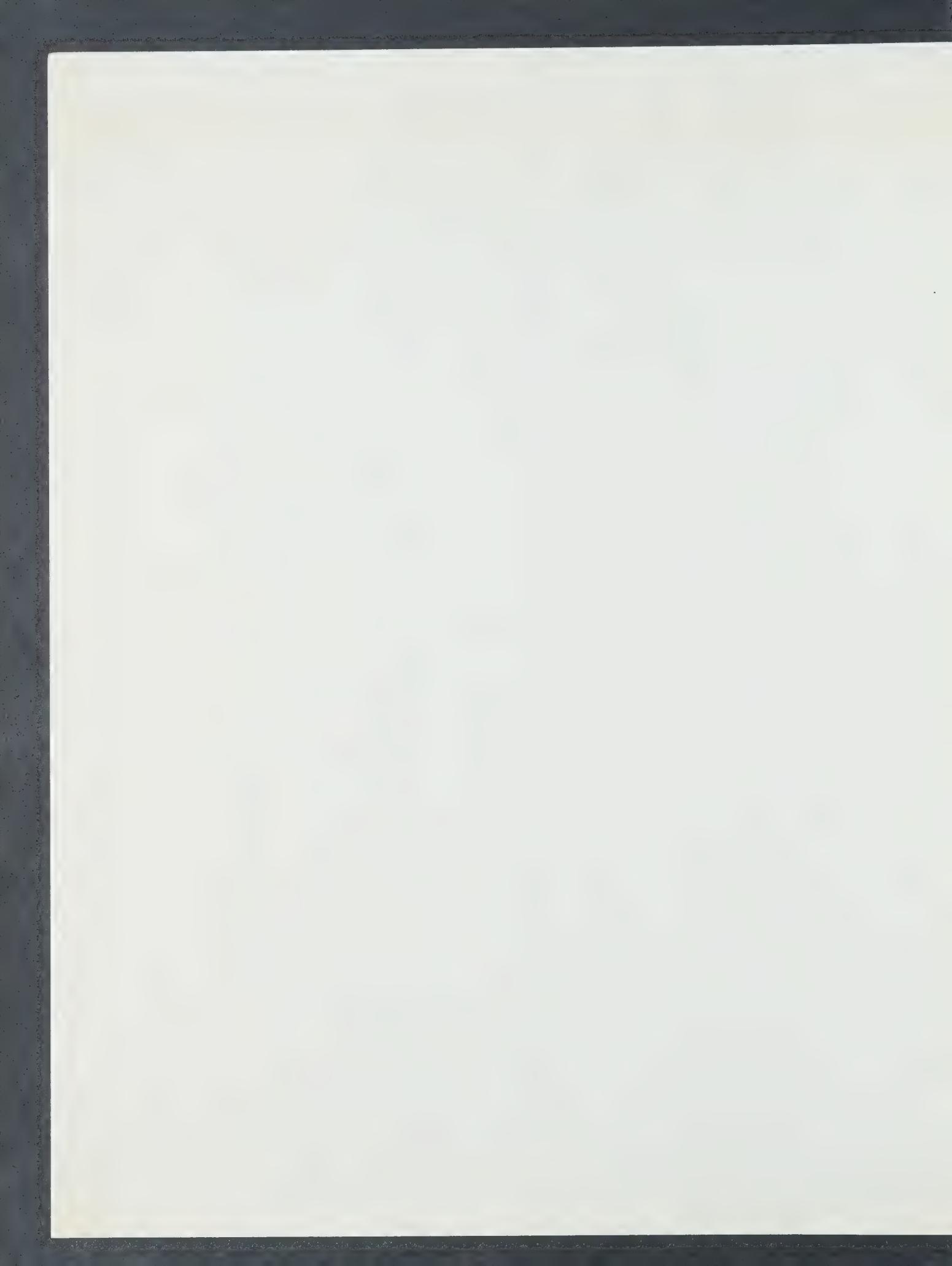
UTRECHT, 8 Jan. 1968

Peter Sir,

Many thanks for your letter and the photographs. I think the Cuyp picture may be have painted between 1645 and 1650. It looks very good. I would have dated your de Bliepu painting a little bit earlier (1640/45). Your 17B 1623 picture is, so far I can see, an early Hendrick Bloemaert. I don't have any doubts.

I am quite sure that your Poelengh picture is rightly given to him. I know a drawing by Jan de Bisschop after this composition (Teylers Museum, Haarlem). De Bisschop wrote on the back = nach C. Poelengh. (after C.P.).

With many thanks for your help in sending me the photographs  
Yours sincerely  
J. S. van der Steene



# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404 Telephone: 339-7661 Cable address: Minnart

Office of the Director

Dear Sir:

As much as I have seen a number of  
years ago at the  
I believe, the Roma & London market. I guess it is  
a hard seller - I've thought it was good but a very  
dull. It is the Book of St. Joseph.

This book is a drawing (there is one  
in the Louvre) which is well known to me.  
An illustration of this book is reproduced in (from  
(in the large volume of which they are a detail in  
York, England). Only Dennis Farr at the Natl.  
who wrote the City book (he died last 11  
several years) would know if yours is a 2nd  
copy. My surmiser is a copy (on canvas) of the  
Mer studio. But it could be original. Mr. \_\_\_\_\_  
knows and might be interested.

The Madonna is very good and is anything  
but severe. If not Sassetta maybe French?

The boy's head is lovely and fun, but

mother, because it is Italian or French rather early  
17th century, even in my opinion.

The Italian landscape - very nice is  
rather extensive especially if dirty & old try to  
find a name - the figures seem Italian & the  
landscape isn't like the late 17th c. Dutchmen or  
French.

The Crucifix of St. Andrew is a very interesting  
object & it seems at least influenced by  
Moulin French the great and fashionable Neapolitan  
painter. It is extremely & strikingly dirty  
however. One wonders if it might be a  
Moulin. It is practical - which is possible - it is  
very influential by him and such a nice home  
piece. Let us clean it one day!

Bonelli a very painter. Dark jacket I in  
Philadelphia. He grew up with a tint of  
hazel.

The winter has been tiresome but I feel better.  
Now hope you and your family have avoided  
the Flu.

See you all, Tony

March 11. 1968

Mr. R. P. Weimann, Jr.  
4 Prospect Street  
Ansonia, Connecticut 06401

Dear Mr. Weimann:

You must know that it is difficult to keep too many offers for paintings open indefinitely, and as you have not accepted my offer of February 16, I would now like to withdraw it.

I do hope that you will think of my when other good old master paintings come your way.

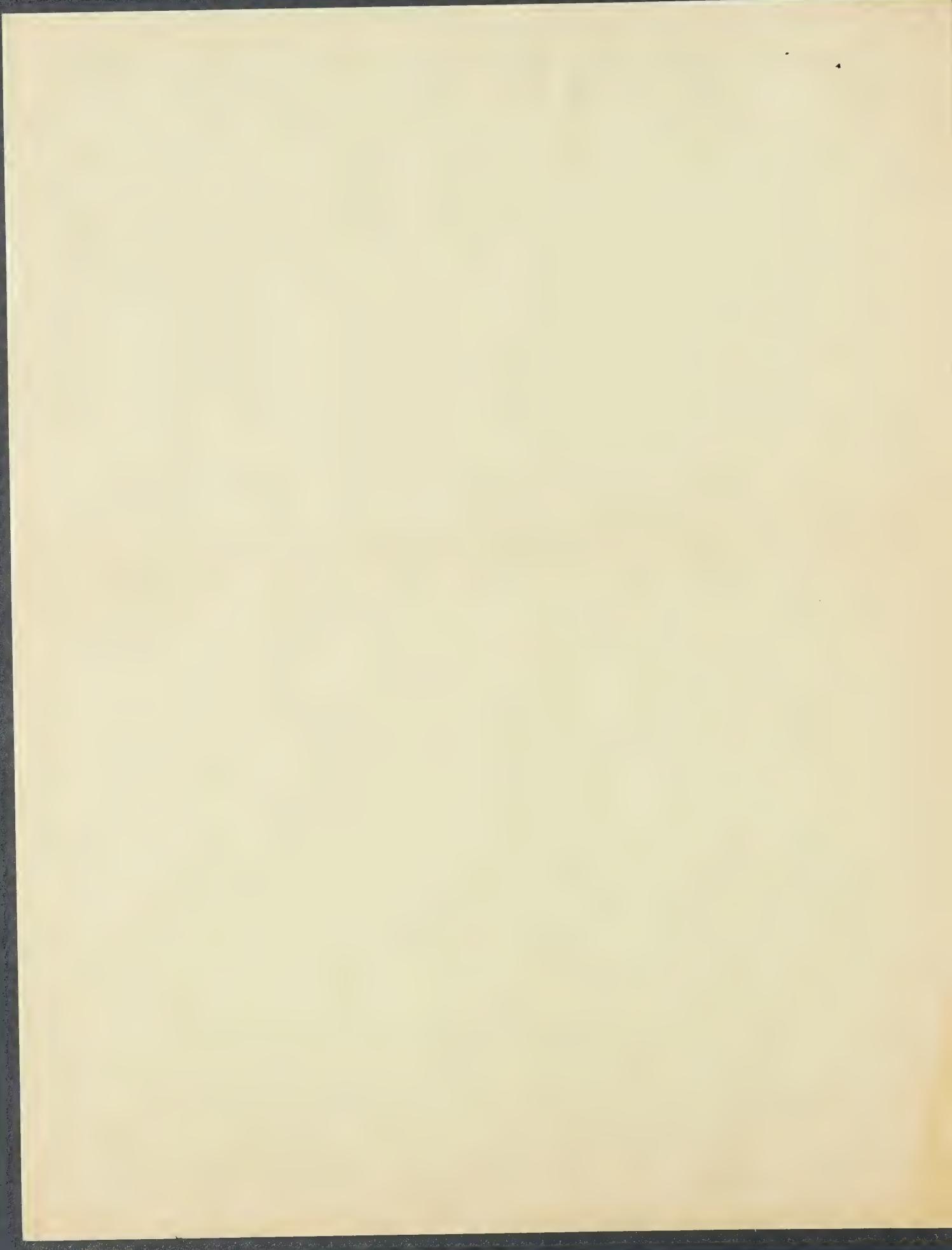
Best personal regards.

Sincerely,

ALDRICH CHEMICAL CO., INC.

Alfred Bader

AB/sl



- 3 -

February 16, 1968

Mr. R. P. Weimann, Jr.  
4 Prospect Street  
Ansonia, Connecticut 06401

Dear Mr. Weimann:

Thank you for sending me the photograph of the self-portrait of an artist attributed to Codde.

Naturally, I have given a good deal of thought to the Pulkowsky collection and, unfortunately, I do not see in this collection a value anywhere near the \$60,000 you think it is worth. Even if all the paintings were in good condition, I estimate that the value would only be about \$30,000, and, as you know, many of the paintings are in a very bad state, and one or two are, because of their condition, practically valueless. I would estimate that because of their poor condition a thorough and competent restoration of the worthwhile paintings would cost somewhere between \$15,000 and \$20,000, though of course some commercial restorer would do it for much less. Then, however, the work would have to be done over again in ten to twenty years.

I would like to offer you for all of the paintings and drawings, miniatures and medals, with the sole exception of the self-portrait which Professor Begemann wants to buy, a total of \$14,000.00 (Fourteen thousand dollars) on an F.O.B. basis. Included in this offer is the miniature seascape, which one of your friends wants to purchase separately, and the miniatures and plaques in the livingroom, as well as the drawings and watercolors.

I imagine from your discussion that you, Mrs. Rewinski, and Mr. Pulkowsky will think this offer much too low, and it may actually be that the owner could do somewhat better in sending the entire collection to Parke-Bernet. In that case I would appreciate your letting me know, as I would like to bid on two of the Dutch paintings which interest me specially.

Best personal regards.

Very sincerely,

Alfred Bader

AB:lh



9B

February 14, 1968

Mrs. Eva-Maria Rewinski  
70 MacArthur Drive  
Hamden 18, Connecticut

Dear Mrs. Rewinski:

I still remember with pleasure meeting you in your uncle's house, and I certainly do want to make a firm offer for the entire collection. However, I believe that probably the most valuable painting in the collection is the painting which I did not get a chance to see; namely, the self-portrait of Codde. I have asked Mr. Weiman both in writing and by telephone at least to send me a photograph of the painting, but to date I have not received this. As soon as I have the photograph I will make a firm offer.

With best personal regards, I remain,

Yours sincerely,

Alfred Bader

AB:lh

QD

— A. —

16 March 1968

Dear Dr. Bader,

Thank you very much for your extensive letter and the enclosed photographs. We are glad to know that we shall see you here once more.

As far as we know at present, the evening of April 30th suits us well. In the afternoon I shall have to give my last seminar. We have noted down the date -

If there is a chance for you to bring the supposed Fragonard along, I would be very much interested to see that painting in the original.

The Crucifixion of St. Andrew looks good notwithstanding its condition. It is certainly neapolitan and rather 1650 than 1660. I shall investigate this.

484 Paddington Green, N.W. 13  
6 Oct 13

Pinting Preseved by Gaspard Dughet

The Repose on the Flight  
to Egypt at first sight seemed  
French to me and by a follower  
of Gaspard Dughet, but I  
have no definite name yet.  
It cannot be very early es-  
pecially by the way in which  
the distant Town on a mountain  
is inserted), but still 17th  
Century. I shall look after  
the genre of painters like Patel  
a.o. who did this kind of  
things. Rather an attractive  
minor master -

Looking forward to meet you  
again your very sincerely

J. F. Weston atta

München, am 22. April 1968  
Kettlstrasse 13.

Lieber Herr Doktor Bader!

Nach der Rückkehr von unserer Fahrt zu den kanarischen Inseln fanden wir hier Ihren ausführlichen Brief vor, verzeihen Sie bitte die verspätete Antwort.

Dr. Beck hat mir zugesagt, Ihre Goyen-Zeichnung abzubilden, wenn es halbwegs möglich ist. Der Zeichnungsband soll in ein bis zwei Jahren erscheinen.

Das Mädchenbild von B. Graat soll recht verwaschen sein, wie ich von einem Räderen Interessenten aus Wien hörte und ist demnach mit 12.000 DM für das kleine Format recht teuer. Gerade wenn es klein ist, kann man über die schlechte Erhaltung nicht hinwegsehen.

Ich würde die Auflistung Mosis von Vogel-Luxem wesentlich vorziehen, zumal das Bild ganz eigenartige Farben hat und von ausgezeichneter Erhaltung ist. Hoffentlich bleibt es bei dem genannten Preis bis zum Juni verfügbar.

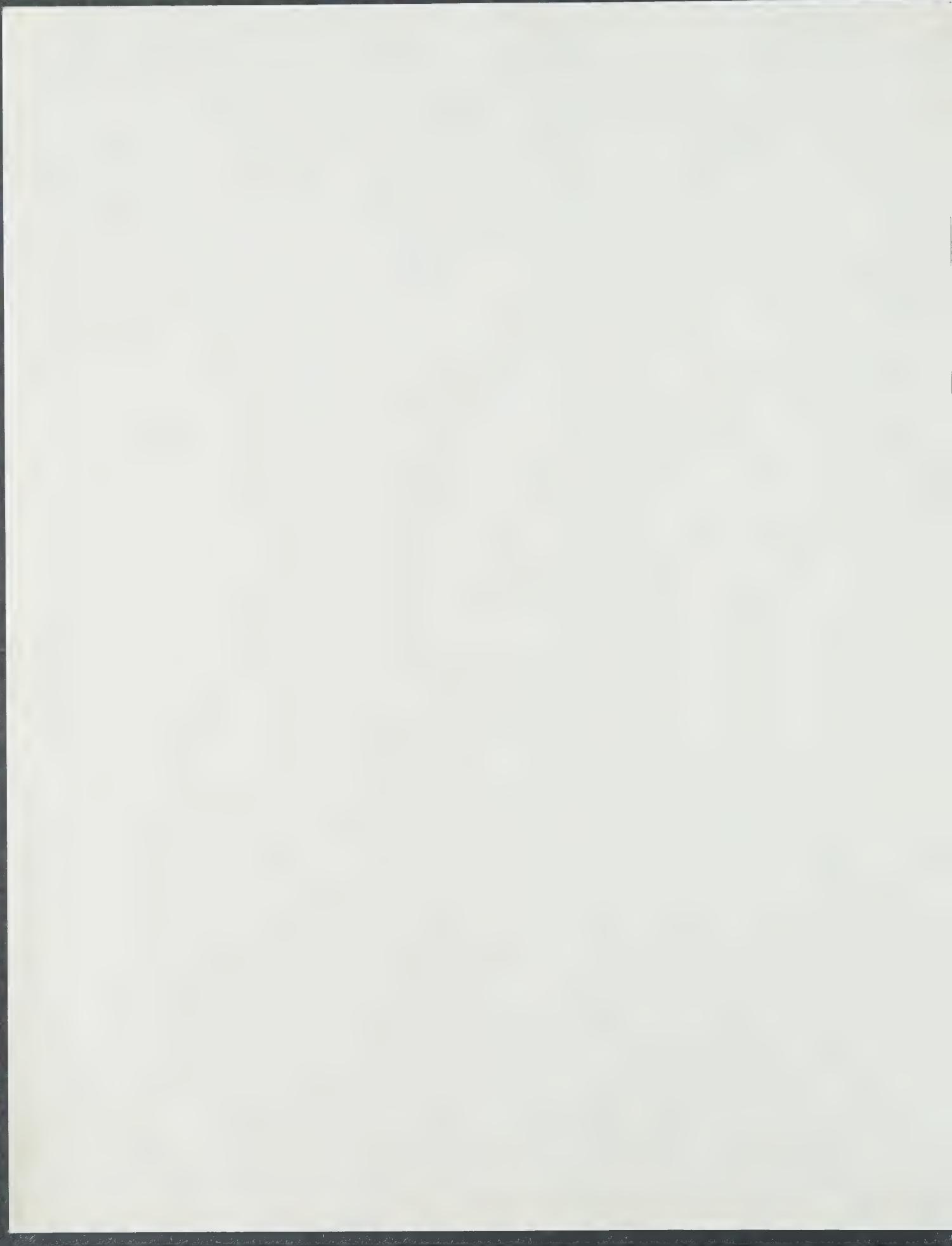
Ihre Frage wegen des Lesires ist leicht zu beantworten: dieses Bild gehört hinsichtlich der Qualität und auch des geistigen Gehaltes in eine wesentlich höhere Stufe. Schade, dass das Original noch nicht bei Ihnen ist, ich hatte gehofft, dass Herr Thomann es gerollt bald zum Versand gebracht hat.

Ganz begeistert sind wir von dem J.H. Roos, weil es für diesen Künstler eine sehr hohe Qualität ist, wenn auch die genreartige Darstellung des auch mir unbekannten Vorganges uns heutige etwas zum Lächeln reizt.

Dann finde ich noch eine Photo vor, die wohl Hobbema sein soll, sicher gehört das Bild aber schon dem 19. Jahrhundert an.

Die Landschaft mit der Ruhe auf der Flucht ist schön, sie erinnert an den alten Millet und ich halte sie für französisch. 1000 Dollar ist wohl gerechtfertigt, wenn die Erhaltung gut ist, aber es scheint mir nicht unbedingt nötig, das Bild zu besitzen.

Über unsere Amerikafahrt bin ich immer noch nicht ganz sicher, was auch mit Frau P. zusammenhängt, ausserdem habe ich einen Zeh gebrochen, der mich im Augenblick noch recht behindert. Wir hatten den 8. Mai als Termin geplant.





DER GENERALDIREKTOR  
DER ÖSTERREICHISCHEN STAATSDRUCKEREI  
"WIENER ZEITUNG"

WIEN, am  
III., RENNWEGL 16  
TEL. 72 61 51  
A-1037 Wien  
A-1030 Wien Telegrammanskript

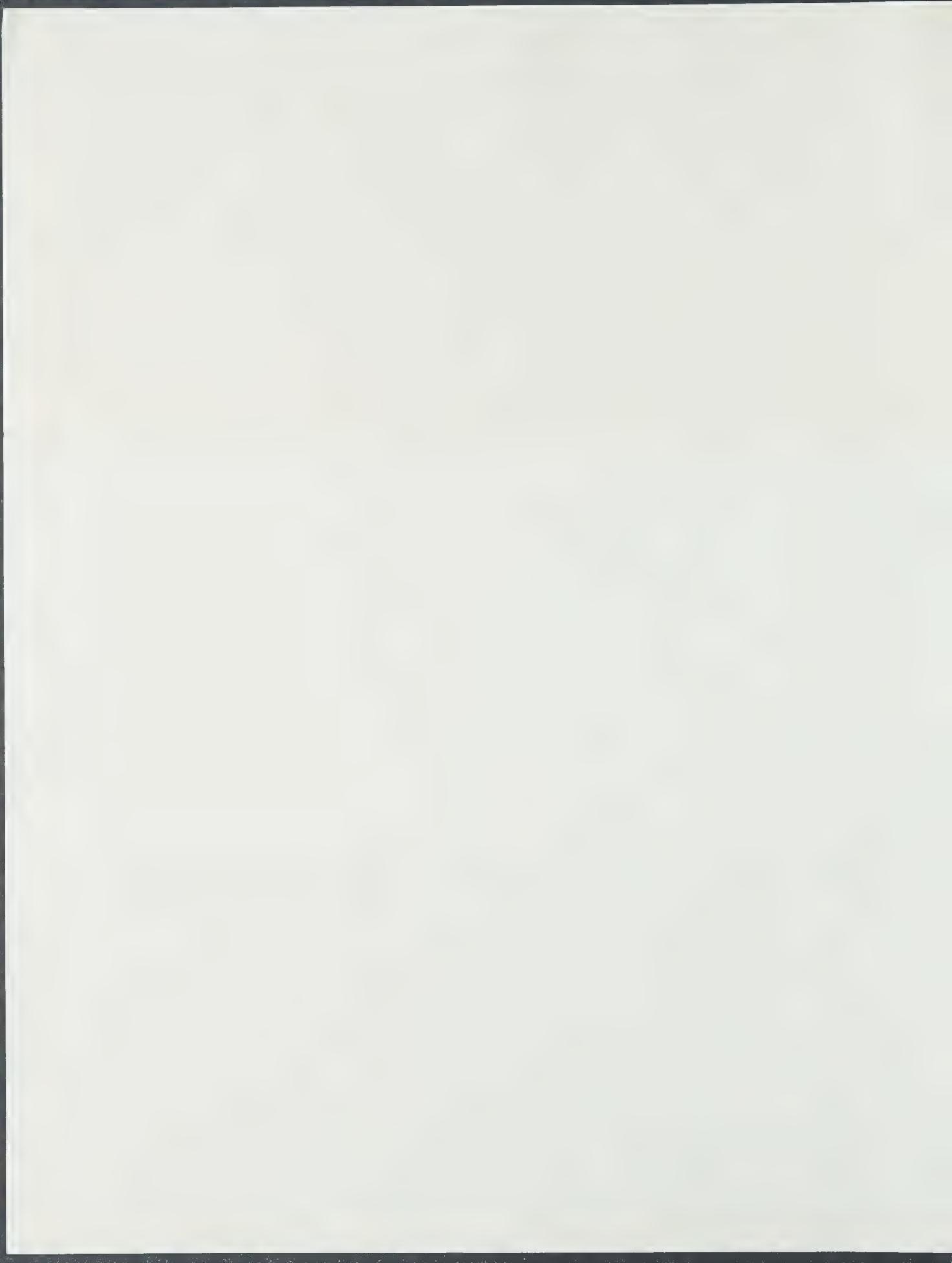
17. VI 68

Franz Sauer

Konf. brief.

Bestätige freimit dem Erfordert  
von US \$ 1500.— für Bild  
von Andrei Belat's darstellung  
Oberen und sonst von Pferden  
aus der Sammlung des Fürsten  
Sofjewsky stammend.

Franz Sauer  
Wien Wien XVII Styg. 11



Dr. H. S. GLASSCHEIB  
ELISHA - HOSPITAL  
HAIFA  
PHONE 81418

8. VII. 1961  
privat Tel. 89470

Dr. H. S. Glasscheib  
73 A. Sea Road  
Haifa-Mt. Carmel, Israel

8. 7. 1961 Alfred Bauer  
1. 7. 1961

Sehr geehrter Herr Doktor,

Indem ich an unser Telefongespräch vor einer Woche zurückdenke, Ihnen zu tun, als hätte ich einen Freund oder alten Bekannten gesprochen. Ich erinnere es, daß ich nicht die Möglichkeit hatte, Sie persönlich kennenzulernen.

Ich bin, wie Sie, ein "närrischer Sammler", habe mich aber in letzter Zeit von diesem Hobby gelöst.

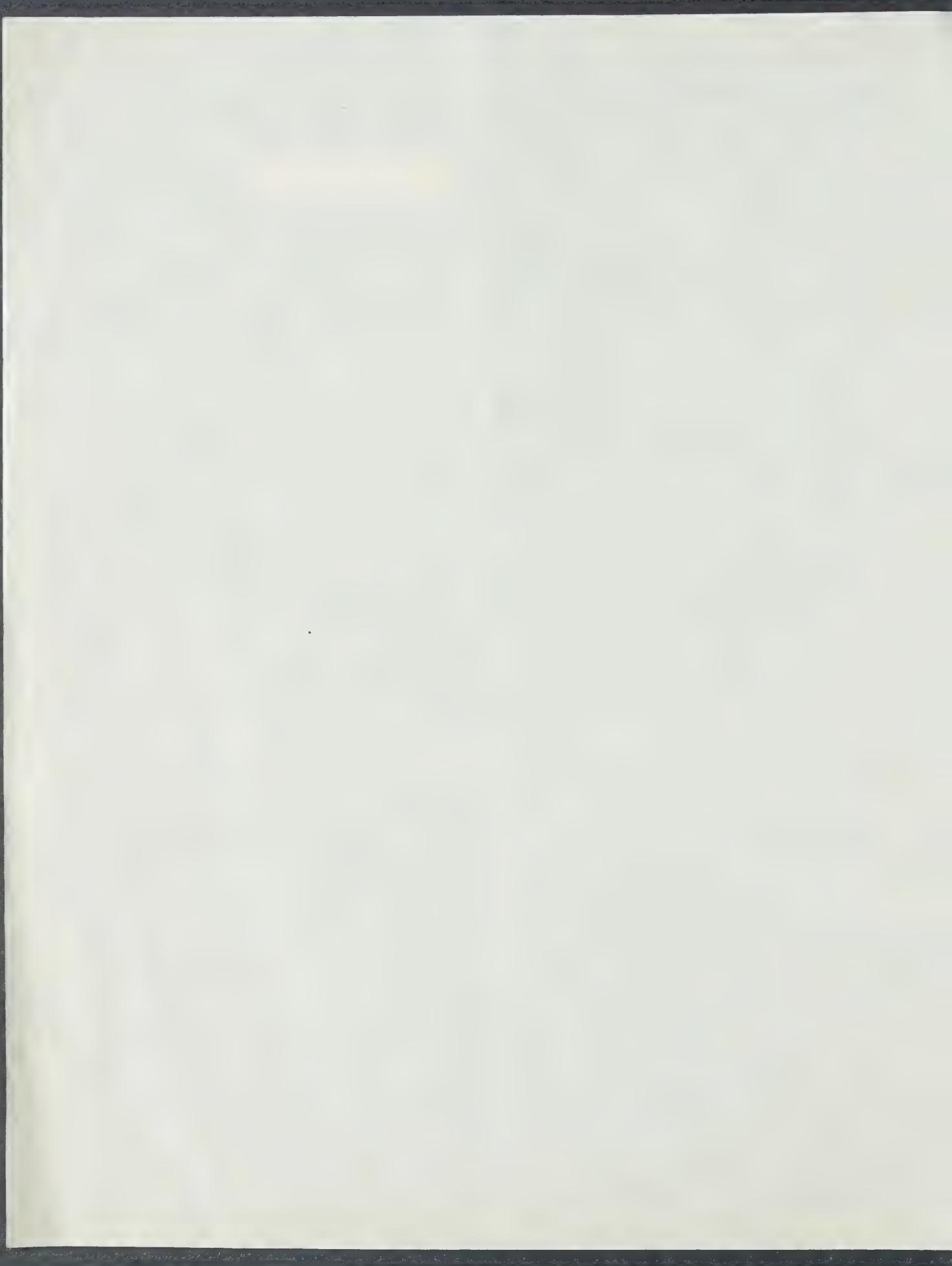
Da meine Goldesammlung inhomogen ist, kam ich durch Ihr Inserat auf Sie und Ihre Frau zu Ihnen. Es ist also zu Ihnen gekommen, weil wir beide Akademiker (ich vermute, Sie auch) sind und ich glaube, unser Zusammentreffen würde zu einem interessanten Gespräch führen. Ich kann Ihnen versichern, daß Sie eine sehr interessante Person sind und ich freue mich auf Ihren Besuch.

Unreunahlichen Gr.

Dr.  
Glasscheib

Es wäre Ihnen auch zulässig, den Dr. Glasscheib zu besuchen, der zu Besuch ist.

8/1



**ALDRICH CHEMICAL COMPANY, Inc.**

2371 North 30th Street  
MILWAUKEE, WISCONSIN 53210

July 15, 1968

Miss Janet Jakstas  
Conservation of Works of Art  
1287 Scott Avenue  
Winnetka, Illinois

**Dear Janet,**

Thank you for your letter; your proposal is, of course, fine, and I do hope that you will do your very best with the portrait, which I believe to be of very good quality.

If at all possible, I would appreciate your trying to complete the work by the end of August because I would like to loan the portrait to an exhibition of Dutch paintings to be held at the Paine Art Center in Oshkosh.

Best personal regards to you and your family.

**Yours sincerely,**

Alfred Bader

AB:lh

and Teflon® WO<sub>2</sub> and WO<sub>3</sub> 100 nm

ALFRED JAKSTAS  
*Conservation of Works of Art*  
1287 SCOTT AVENUE  
WINNETKA, ILLINOIS

Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard Ave.  
Milwaukee, Wisconsin

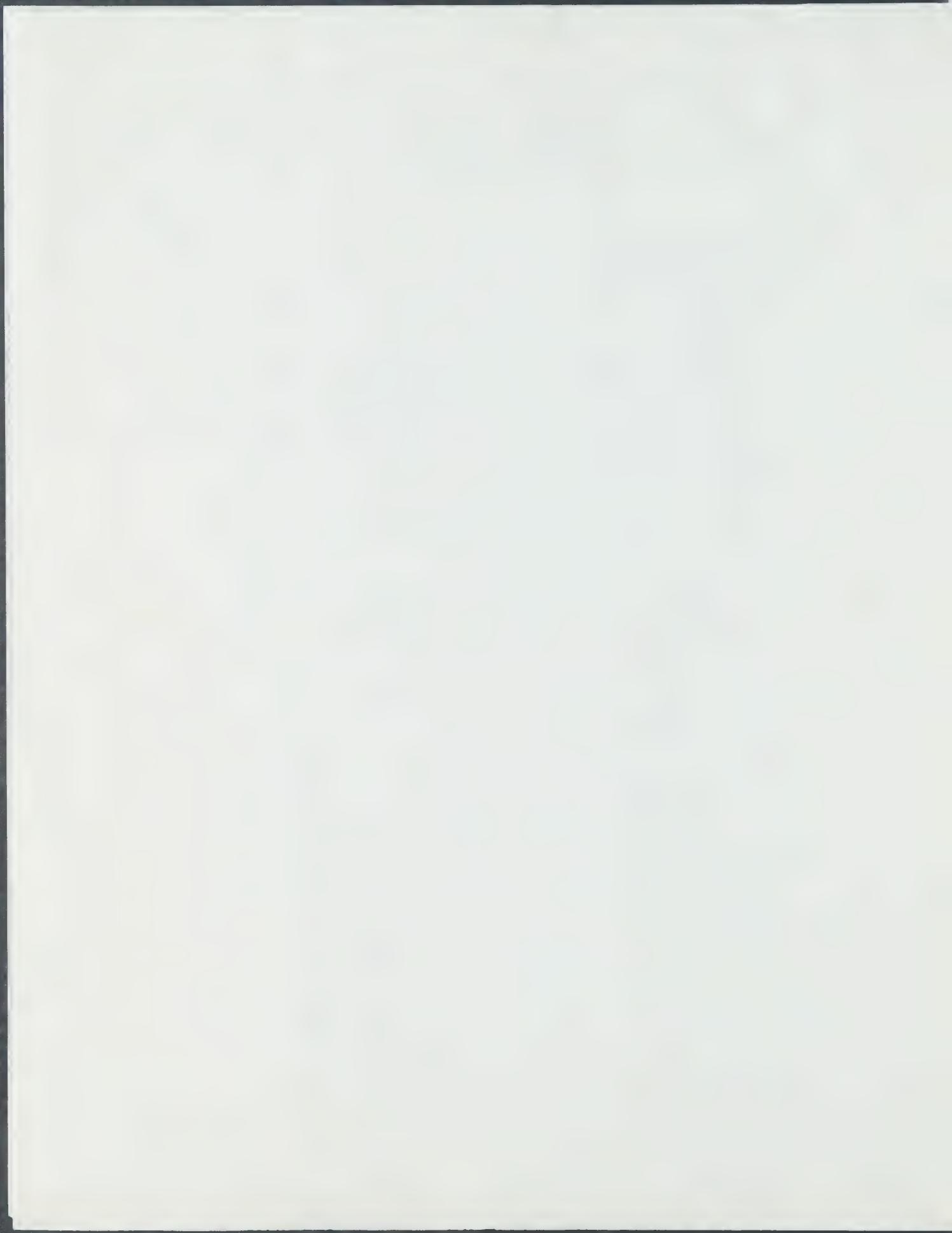
Dear Dr. Bader,

Treatment of your oil painting on panel which is now warped due to the gluing on of two strips to the back of the panel causing cleavage in the ground and paint film will consist of the following steps: reattachment of the loose ground and paint with gelatin size and adhesive wax; removal of the discolored surface films and overpaint which will reveal a good deal of former flaked losses; removal of the strips from the back of the panel; reinforcement of the vertical joins with wooden battens; waxing of the reverse of the panel to seal it to some extent against moisture changes; filling in of the ground losses with gesse; inpainting of paint losses; and coating with a synthetic resin.

The treatment described above will take about two months and will cost three hundred dollars. I am proceeding with the treatment but would appreciate your written authorization for the files.

Sincerely,





Dear Mr. Nevitt:

Enclosed is a list of 17th-century Dutch pictures which we will borrow from Dr. Alfred Bader, 2961 North Shepard Avenue, Milwaukee, Wisconsin, for exhibit at the Paine Art Center September 25 to October 30, 1968. Total value of the paintings is \$50,000, to be insured under our Fine Arts policy from the time they leave his home on September 19 until they are returned on or about November 5, 1968.

The pictures will be brought to Oshkosh in a van and a station wagon on the same day. The van belongs to our head maintenance man, Mr. Edward Knoblock, who will be accompanied by another Art Center staff member, Vernon Reinert. The station wagon belongs to Dr. Bader, who will be accompanied by his wife. The pictures will be returned in the same manner.

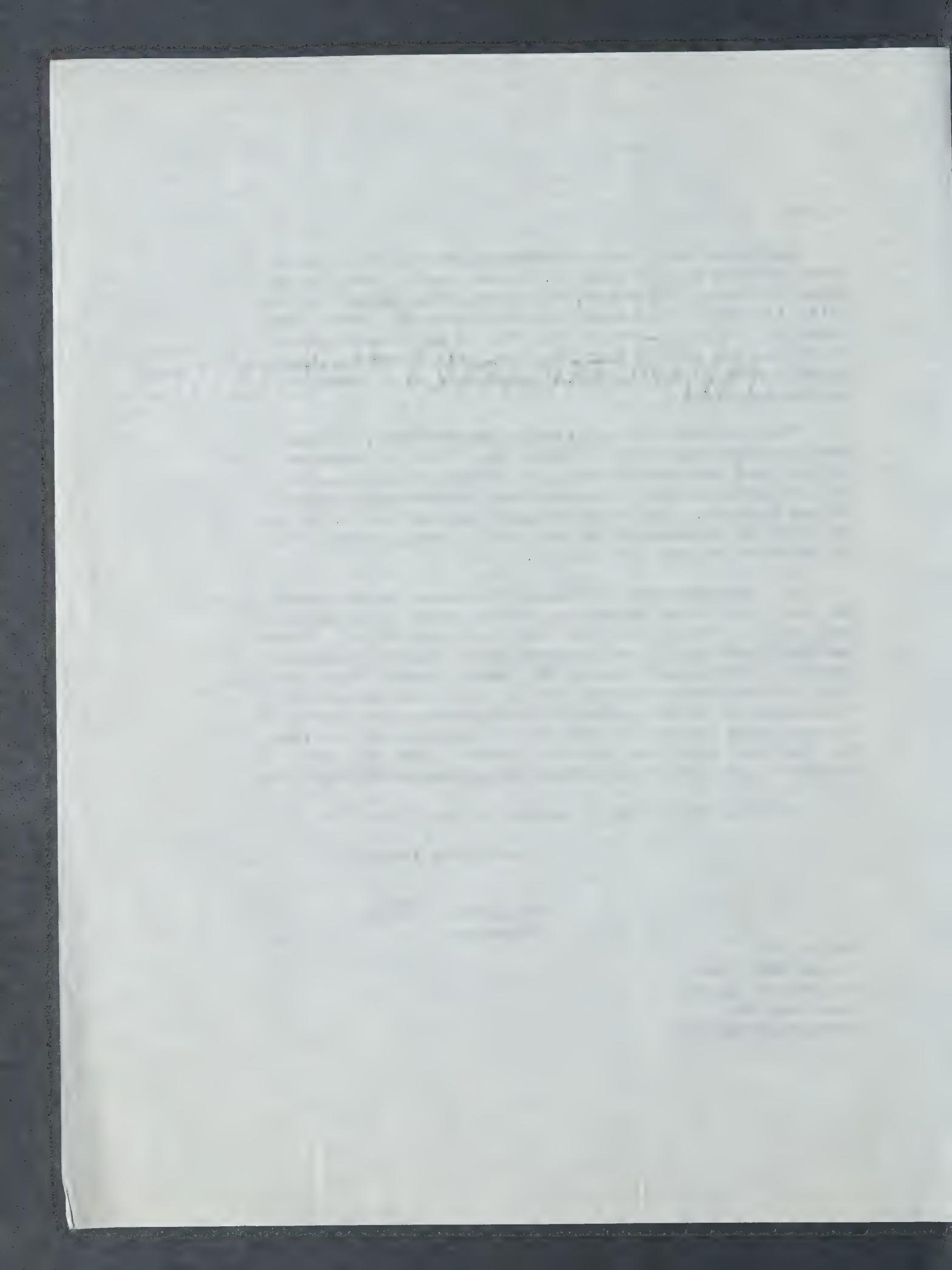
Mr. Knoblock will arrive in Milwaukee on September 19 from Notre Dame University, Notre Dame, Indiana, with two large paintings on loan from that university. These two paintings are to be insured under the University's policy. Before arriving at Dr. Bader's home, Mr. Knoblock will pick up four canvases (three large and one small) belonging to the Milwaukee Art Center which we are to insure; as soon as we know the values we will let you know. Mr. Knoblock will then stop at Bader's, pack the two vehicles and arrive in Oshkosh at approximately 6:00 p.m.

Assuming this plan is agreeable with you, I am,

Very truly yours,

Richard N. Gregg  
Director

Enclosure  
August 13, 1968  
The Nevitt Agency  
P.O. Box 469  
Oshkosh, Wisconsin



München, Mottlstrasse 13, am 23. August 1963.

Lieber Herr Doktor Bader!

Verzeihen Sie, dass ich schon wieder zwei Briefe in einem beantworte. Aber wir haben so viel Arbeit, dass wir meist auch Samstag und Sonntag hinter unseren Photos und Briefen sitzen müssen.

Es freut mich, dass ich Ihnen den Steenwijck nachweisen konnte, und dann danke ich sehr herzlich für Ihr verdoootes Honorar!

Über den Leif Traut habe ich an Hand der nicht allzu guten Photo etwas geforscht, wobei ich wiederholen muss, dass es nicht ein Le ist und ich daher nicht genügend Vergleichsmaterial in Literatur besitze. Aberich werde noch in Nürnberg arbeiten. Soweit ich bis jetzt sehen kann, ist die Zuschreibung an W. Traut nicht richtig, aber Würder um 1820 wird stimmen. Trotzdem ist das Bild mit seiner so reizvollen Darstellung sicher vorläufiglich, besonders wenn die es noch etwas unter 2. - Dollar erreichen können. Für einen guten Restaurator würde ich sorgen. Auf der neuen schweren Colura man sollte man beim Frank entlastet werden. Leider scheint Henry Core das Bild wieder mit seiner gelösten Kunst ausgeflickt zu haben. Die Bewertung sollte natürlich bleiben, da man hier 10 % Einführsteuer zahlt müssen, also vielleicht bei 1000,- oder liegen. Über die Aireaco müsste man noch schreiben, ich könnte mir versuchen, dass das Bild direkt an einen Restaurator gesendet wird.

Das grosse Stilllebe. finde ich sehr interessant und schon beim ersten Anblick dachten wir an französisch 17.Jahrundert. Ich besitze die beiden Bände „La Nature morte en France“, von M. Faré, darin gibt es einige Namen, die in Betracht gehen. Ich halte Frankreich für wahrscheinlicher, als Italien. Der Name de Heem ist unmöglich, kommt aber oft bei solchen Stillleben vor. Auch darüber will ich noch forschen, wenn etwas Zeit ist. Wir haben nächste Woche in Österreich eine Niederländersammlung zu sehen und wollen am 25. September auf drei Wochen nach Rhodos fahren.

Das Schicksal der CSSR betrübt uns tief, die frühere Entwicklung dort hatte uns so Mut gemacht; nun muss man hoffen, dass die Gewalttat der

Russen durch die Ablehnung der ganzen Welt sich als Fehlschlag erweist.  
Nach Israel ist dies das zweite Mal, dass sich ein ganzes Volk einig  
und mutig gegen Unterdrückung erweist.

Mit allen guten Wünschen  
von Haus zu Haus

Ihre alten

Borutz

RECEIVED

SEP 5 1967

ALDRICH CHEMICAL CO., Inc.

lieber Peter,

so ist also abgeschaut, und ich verlebe immer  
ehlich sagen, das ich zu Deinen Bildern  
meine. Dann verlebt ich aber sehr strenge  
Ripstöcke anlegen! Ich bin mir oft so  
ostfälisch äussern, hängt aber auch  
damit zusammen, das wir ein Bild sehr  
schnell und einem Foto bearbeiten lässt,  
eigentlich gar nicht. So hat zum Beispiel  
das Bildchen mit der Kürbis scheibe  
eine unblasse Oberfläche, die es nicht sehr  
richtig wiedergeben lässt, aber ich verlebt  
nicht, ob das nur das Foto ist, oder  
am Fonds liegt oder an der Lipen-  
bildchen Tafel selbst. Dies Bildchen  
kann gut spanisch sein, vielleicht von  
einem Italo aus dem Umkreis von

treten darf (dieser wird nicht selbst).

Diese sterben Künstler sind wohl  
nahmlich unbekannt, deswegen ist es sehr  
unmöglich, eine plausible Erklärung zu  
finden.

Die Tiere kann ich nicht mehr  
beschreiben, sie sind sehr klein und  
nur der Kopf mit den Hörnern ist  
sehr auffällig.

Die Fassung ist sehr einfach,  
rechts steht nur witzig und oben  
die Ziffer 8 sowie IX rechts.

Die Tiere sind sehr klein und  
der Kopf ist sehr auffällig.  
Sie sind sehr klein und haben  
eine sehr einfache Fassung.  
Pferd! Auch hierfür wäre ich  
gerne dankbar.

# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

*Office of the Director*

November 1, 1968

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211

Dear Alfred:

Thank you for the photograph of the ugly lady which looks like almost a beautiful painting. Thank you, too, for the copy of my speech in proof. It seems correct except for the fact that "still lifes" is correct on the last page.

I am going to send, immediately, photographs of the beautiful De Troy portrait which you have given us, to Wildenstein for an appraisal.

With fondest wishes,

Yours ever,

Anthony M. Clark  
Director

AMC:ehm



München, Mottlstrasse 13, am 2. November 1968.

Mein Herr Doktor Bauer!

Die Altelei e. Kraus und Sohn schafft München, Flughafen Riem wird jetzt verständigt, dass von Ihnen ein Bild mit der Bewertung von 500 Dollar per Luftfracht hierher gesendet wird, um dass sie die nach dem Tod der Restauratorin Frau von Kilius mit dieser, noch lebendigen Adresse ausstellen sollen.

Die Luftfracht wird, falls leider unzufrieden, am nächsten Tag vom Luftfrachtflyer abgesendet werden. Dem Luftfrachtflyer soll für die niesige Zahlung eine Art Werterklärung über 500 Dollar beigelegt sein, in der auch ausgedrückt wird, dass das Bild hier restauriert werden soll. Die Adresse soll lauten:

An die Altelei e. Kraus und Sohn, München, Flughafen Riem  
für Verführung von Frau von Kilius zu tun

Da ich ihr erzähle, dass die Farbe sich zum Teil verloren hat, so bitte ich sie dringend, vor der Absendung auf die Ränder der eventuell lockeren Teile mit einem sogenannten Leder trocken zu räumen. Dieses Leder lässt sich sehr leicht entfernen, während es eine gewisse Zeit offen unersetzt bleibt. Hoffentlich mit dem maßgebenden Vorbehalt, dass die abgefallenen Stellen nicht grosszügig restauriert.

Die Damen sind mit dem U. S. Konsulat, während wir noch in den USA waren, von Ihnen und Ihrer Firma gedacht haben. Sie haben zwar kein Material verloren, Ihr Bild geht in die Welt um und wir sind wirklich überzeugt, dass es von diesen Konsulen verwahrt.

Vie schön ist Ihr Plan eines Prager und Wiener Besuches gemeinsam mit Ihren lieben Freunden, und vor allem wir sind unsere lieben Freunde. Da ich Ihnen von selber nicht gesagt habe, dass besonders zurate zu rathen, wenn ich gedacht hätte, dass etwas in Ihre Sammlung geht, bitte ich Sie schon aufmerksam zu machen. Der "a. Guy" ist leider keiner.

Entschuldigen Sie die Eile, wir sind in der noch nicht mit der Arbeit nach  
Ihre alten

Borut's.





The Montreal Museum of Fine Arts  
Le Musée des Beaux-Arts de Montréal

David G. Carter, Director/Directeur

*Ronald S. Adler*

Material being sent under separate cover.

1379 Sherbrooke Street West  
Montreal 25, Quebec, Canada  
Cable Address Montmuse  
Telephone 842-8091

1379, rue Sherbrooke ouest  
Montréal 25, Québec, Canada  
Télégramme Montmuse  
Téléphone 842-8091



Answered your  
R. R. Standings yesterday. I told you  
the usual bill for lumber - \$1000.  
and I would give that to you until it  
is clear for approximately 2 months.  
I would like Standings about 200  
feet of pine of the following:  
the more pinon the better. Pine  
and larches would be good. Also  
some fir, spruce, hemlock etc., and  
a little pine of various kinds, redwood, yellow  
cedar, the larger 2 or 3 inches  
diam.

Yours truly  
Wm. H. Coffey

Jan. 13<sup>th</sup> 1881

CPD

Dear Mr. Garrison  
Thanks for the enclosed from Mr. Ladd  
No. 100.  
I hope I am sending you  
some for storage in time of my arrival  
to adduce them if I can. I expect  
that we will have some  
of the Negro slaves you will soon receive and  
I am sure you will be pleased with

Dr. Kurt Strelakowski

MEXICO CITY

MEXICO 20, D. F. November 11th., 1968

Dear Alfred:-

Hoping that these lines will reach you and the family in best of health and inmidst of satisfying work, I send you here two photos from the paintings of Mrs. Triester's estate. The other paintings they have, Mrs. Salton, the daughter and heir, does not want to sell.

I thought especially that the nice still-life might interest you. No price was mentioned so far and I do not know anything of their ideas.

You can write directly to

Mrs. Anny Salton  
179 East 70 Street Apt. 18-B  
New York, N.Y. 10021

telling her that I have sent you the enlarged photos. I believe they want first your ideas of the value, but certainly one must see the original in order to get an opinion.

That's all for the moment with respect to the estate. I have been there twice, but Mr. and Mrs. Salton have themselves no idea of the value and depend of a reliable connaisseur.

Please let me know when you get their answer

For today our most cordial regards to both of you.

As always yours

W.C.H.

M. v. Lilienthal  
8 München 19  
Winthirstraße 31

Tel. 5167762

W. Vermay

München, 14. XII.  
68

Sehr geehrter Herr Doktor Bader!

Hier durch möchte ich Ihnen von  
einem gefundenein die wohl behaltene Auskunft  
Ihres Bildes bestätigen - es wurde ein  
fester durch die ATEGE geliefert -  
und Ihnen bestens danken für den  
Auftrag, es in Restaurierung durch Ihr  
freundliches Schreiben vom 9. XI.!

Sobald ich das Bild genauer ge-  
nützt habe, werde ich Ihnen noch  
näher über die in ausfallenden  
Restaurierungsarbeiten darauf schreiben -

Herrn Dr. Benut - der die nächsten  
Tage nicht in München ist - weiß  
über die Ankunft Bescheid u. wird  
sich das Bild auch in den kommenden  
Wochen noch einmal bei  
mir aussehen.

Mit den besten Grüßen,

Ylme

M. v. Lilienthal - Plate

Bildrestauratorin.

FRICK ART REFERENCE LIBRARY

10 EAST 71<sup>ST</sup> STREET

NEW YORK, N. Y. 10021

MISS HELEN C. FRICK, DIRECTOR

MISS ETHELWYN MANNING  
HONORARY LIBRARIAN

MRS. HENRY W. HOWELL, JR., LIBRARIAN

November 15, 1968

Dr. Alfred Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Dr. Bader:

Thank you very much for the catalogue of the Lenz Art Gallery, Milwaukee, the catalogue of the recent exhibition of Dutch art of the 1600's at the Paine Art Center, Oshkosh, and the last three issues of "Aldrichimica Acta". Your article was very amusing.

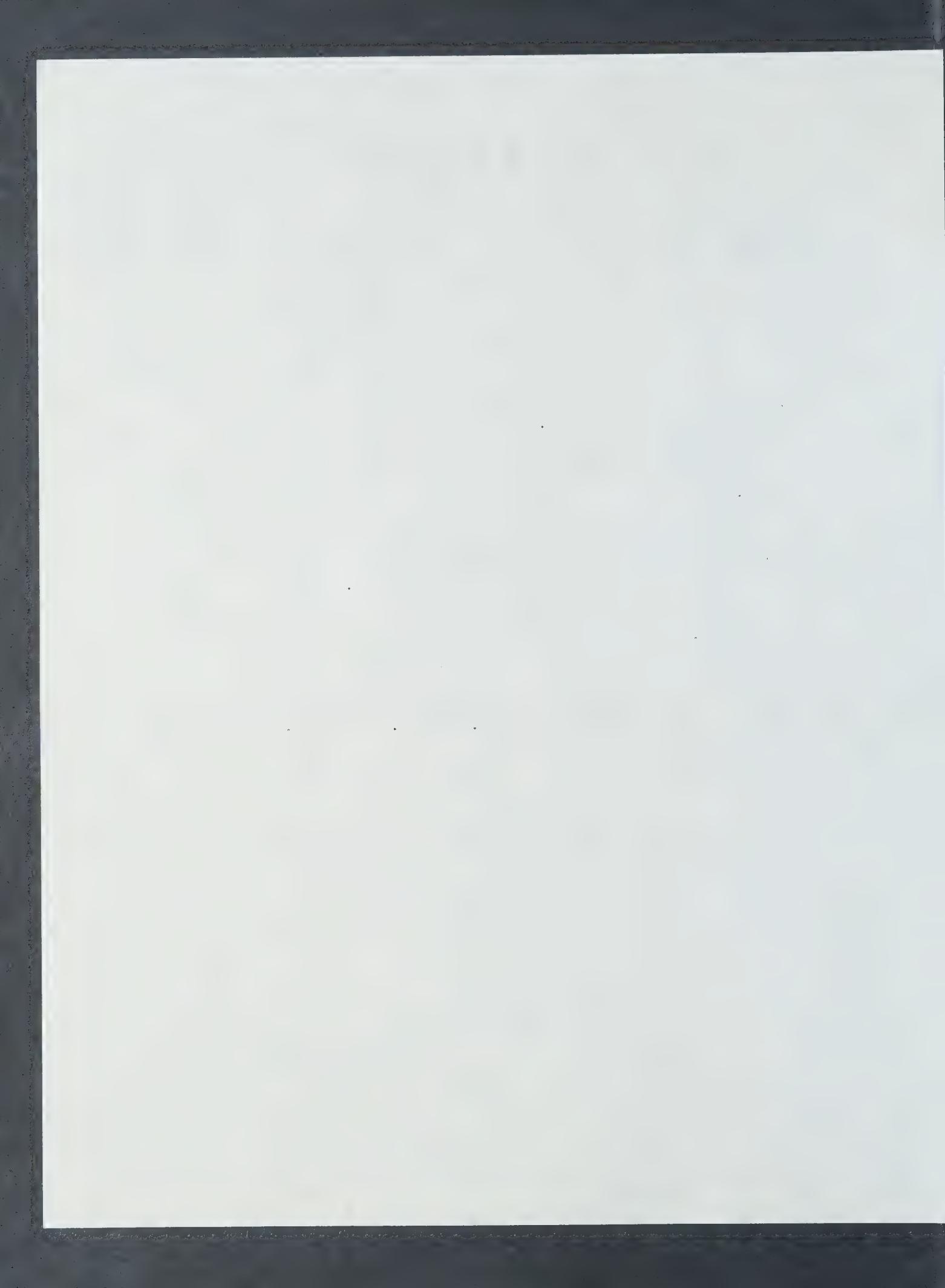
We are glad to have all of these and congratulate you on your art research.

Sincerely yours,

*Hannah J. Howell*  
Mrs. Henry W. Howell, Jr.

HJH:KOB

RECD  
NOV 18 1968



27/XII/68

Lieber Freund,

Haben Sie schon wieder darauf

Zeug mich - es freut mich sehr, dass  
der Alaud bei mir Ihrer reizenden Frau  
(die ich hervor mit sehr großer Freude kannte)  
nicht zu lange verschwunden ist.

Auch das Photo vom WCD, dass  
Sie also erworben haben und von dem  
ist mir viel versprochen: Ich finde es  
wahrscheinlich (d.h. Hoffnung ausgelegt) und  
nehme an, dass es sich ausser-  
ordentlich reizend darstellen wird.

Diesen "Prozess" unterschreibe ich  
mit Vergnügen.

Wenn Ihr Vesprius tatsächlich  
euer ist, ist er hübscher als sehr - es  
ist ein wundervolles Porträt male.  
"Speriam", wie die Wallenbergs  
sagen pflegen.

Was unserm erst. "Tüsdi"  
heute, wartet nichts auf passende  
Zelebration. Ihr "Apperito" gefällt  
mir gut, aber ich habe noch nichts für  
Sie "am Sonne"- das wird auch kommen.

Die dunkelkästen sind herlich -  
wenn mir ein Fenster einfällt, lasse  
ich sofort hin. Mit Nachdruck haben  
sie nichts zu tun. Au revoir! Ihr alte E.P.s.

# AGNES ETHERINGTON ART CENTRE

QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON ONTARIO

DIRECTOR: RALPH ALLEN

December 16, 1968.

Dr. Alfred R. Bader,  
Aldrich Chemical Company, Inc.,  
2371 North 30th Street,  
MILWAUKEE, Wisconsin 53210,  
U. S. A.

Dear Dr. Bader,

I am sending to you by separate mail to-day a complimentary copy of the catalogue of the Permanent Collection of Paintings, Drawings and Sculpture, of Queen's University which has just been published. I hope you will enjoy the format of the catalogue.

You will see at item 154 your gift of the painting SALVATOR MUNDI, illustrated in colour. The colour is perhaps a little hot, but there are always a few problems with colour reproduction. You will notice that we have included it under 'unidentified artists' in view of the various attributions which have emerged from my research into the provenance of this painting. Sometime when you are in Kingston you may be interested to see some of the letters that I have received in my research into this painting. I may add that it has been accepted fairly widely as a better painting than the Strasbourg version. In general, the catalogue includes only such information as we can support by documentary evidence.

We have had a very brief report from Ralph Allen about your meeting in London. He was evidently quite excited by some of the paintings he saw at Christies, but I gather that you were not able to purchase one of your choice at that time. I do wish you all success in your search.

Best wishes,

Yours sincerely,

*Frances K. Smith*

Frances K. Smith (Mrs.),  
Assistant to the Director.

FKS:dw



THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

20 Dec 68

OFFICE OF THE DIRECTOR

Dear Alfred, Thanks for your letter. Am first off to Chicago & NYC (back here Jan 6). The self-portrait is v. nice, maybe I willian make an informal self-p. of Myles or the portrait of Maria Theresa.

Hooray for your good year & wishes for even better are new year 1969!

Weidensoen appraised the De Troy at \$,000 & forms are ready & on the way, but I wanted you to have the sum  
PJO

now.

Love to you both,  
Mary.

P. S. The Clerici Taccuno just  
came. Beautiful! Many many thanks.

THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

Office of the Director

January 8, 1969

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211

Dear Alfred:

Happy New Year and thank you very much for your letter of January 6th. I would buy the frame of the painting but not the painting itself. It looks to be a fair, period studio replica of a landscape by some French master of the 18th century. The ducal frame sounds desirable.

I wish I could come to the auction but I am going to be in the East then. I do hope that you get the nice self-portrait and the Verspronck opulent girl with lemon (of which I am returning the photograph).

I am told that you have received the appraisal for the Detry. Do let me know if this isn't true or if it is not satisfactory.

With most fond wishes,

Yours ever,

Tan)

Anthony M. Clark  
Director

AMC:ehm



München, Mottlstrasse 13. am 31. Januar 1969

Lieber Herr Doktor Bader!

Wir waren gestern bei der Restauratorin unserer Verkündigung und können Ihnen darüber nur Gutes berichten. Das Bild musste wegen der vielen Sprünge auf eine moderne Platte übertragen werden, sodass es nun fast eben ist. Nach der teilweisen Abnahme einer dicken, etwa hundert Jahre alten Malereischicht kommt ein im Ganzen doch gut erhaltenes Werk zum Vorschein. Die nüchterne Fliesenmalerei im Vordergrund und viele andere Zutaten verschwinden, das Bild gewinnt dadurch sehr, Allerdings sind die beiden oberen Ecken neu, das originale Format scheint oben halbrund gewesen zu sein.

Frau von Lilienthal wollte Ihnen direkt über ihre Arbeit schreiben. Es ist eine ausgezeichnete Leistung mit viel Hingabe und Geduld. So habe ich ihr ersteinmal 500 DM als Anzahlung übergeben und habe die von ihr ausgelegte, an der Pinakothek erfolgte Übertragungsarbeit ersetzt. Alle diese Vorschüsse können wir beim Verkauf verrechnen, was mir angenehm wäre. Die Restaurierung wird aber sicher noch bis Ostern dauern, da die etwa 100 Jahre alte Übermalung nur sehr langsam abgenommen werden kann und dann beginnt erst die eigentliche Kleinarbeit der Restaurierung. Schade, dass Sie den Fortschritt nichtsehen können, jetzt zeigt sich, dass es wirklich lohnend war, das Bild zu retten.

Mit allen guten Wünschen von Haus zu Haus

Ihr alter

*W. Baum*.



11/11/69

Lieber „Samuelnollege“;  
Schönen Dank für Ihren Brief,  
der schneller ankam, als der, den  
ich Ihnen so lange her gesandt habe,  
dafür ist verdonkt habe es sie  
getan zu haben.

Höchstlich wird dieser etwas  
„kürziger“ in Bezeichnung sein.  
Mir geht es freudlich schlecht;  
seit Monaten plagt mich mein  
Reis. Rheuma (was in meinem  
Alter und in diesem Klima  
quer namal wäre) ist es  
es nicht zu sein - dazu kann

es zu plötzlich und wild au.  
Etwas nehmen - d.h. nach Rat  
meines Arztes, der auch ein Freund  
ist in ein Krankenhaus nicht  
zuviel Drogen da zu liefern -  
woll ich nicht. So laudarum  
ist das verflachte hier und ...  
wartet auf Mittwoch. Am  
zit 2-3 Tagen fühlt es mir viel  
etwas besser.

Da late ich mich bei Ihnen  
„ausgelassen“ - aus reiner  
Freundschaft - was ist es  
nicht in meine Art:

Schönendank für den  
Tauschvorschlag. Ihre musi-  
kanten gefallen mir sehr

und ist doch einen Menschen  
dafür aus Frieden zu machen?

Wollt es Ihnen erlauben  
Frau und dem Nachwuchs?  
Sagen Sie auch herzlichst.

Es fällt mir, daß der „alte  
Mann“ jetzt kaum schreibt — es  
ist ein wahres Wunder. Ich hoffe  
der Krieg sei vorbei und wir könnten  
lange dastehen. Ich würde schon  
ausspannen.

Einfühlung ist besser  
als Alter

E.F.S.

Sender's name and address:

E. Schapiro  
37, Amwell Street  
London, W. 11

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY  
ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED  
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

FIRST FOLD HERE

SECOND FOLD HERE



D. Alfred Bader  
2961 North Kepner Avenue  
Milwaukee

U.S.A. Milwaukee 53211

TO OPEN

# THE MINNEAPOLIS INSTITUTE OF ARTS

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

Office of the Director

February 21, 1969

Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211

Dear Alfred:

Thank you very much for your letter of February 12th.

I do think that the possible Mytens portrait is 18th century (and very nice) and, in its case, believe our Austrian friends could really help since the painting could represent Maria Theresa's court painter.

I saw the Saftleven in Boston and did like it, although the crack could make some problems as usual in panel paintings. The price doesn't seem high for today, but isn't especially low.

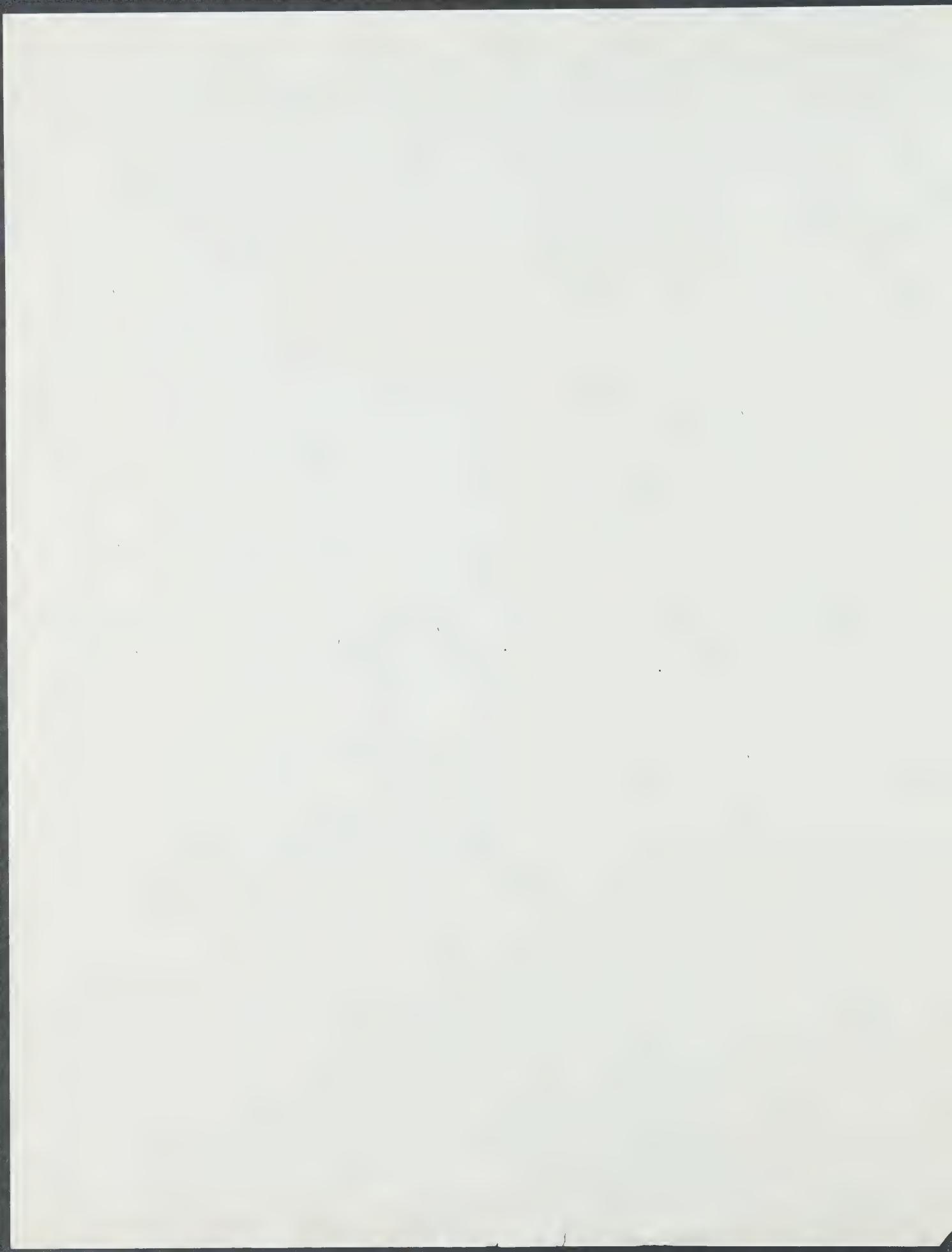
With very fond wishes,

Yours ever,

*Tony*

Anthony M. Clark  
Director

AMC:ehm



# T H E   M I N N E A P O L I S   I N S T I T U T E   O F   A R T S

201 East 24th Street, Minneapolis, Minnesota 55404      Telephone: 339-7661      Cable address: Minnart

Office of the Director

February 27, 1969

Dr. Alfred Bader  
2961 N. Shepard  
Milwaukee, Wisconsin 53211

Dear Alfred:

I am delighted that the IRS is even more just than Colnaghi's!

If the portrait is Mytens we would love it for the Institute unless it is much uglier than the photograph. But there are a number of other paintings, like the Flight to Egypt that we would also love, and I don't want to seem greedy.

I will certainly be here the week of April 13th to 18th. Please do bring as many problem paintings along as you want. The Boy on paper won't be inpainted and in good appearance by then, though.

Are you sure that the Rembrandtesque Deposition might not be an 18th century rehash? I, frankly, don't know about such things, but don't think that the picture looks too re-worked or that it should be too expensive.

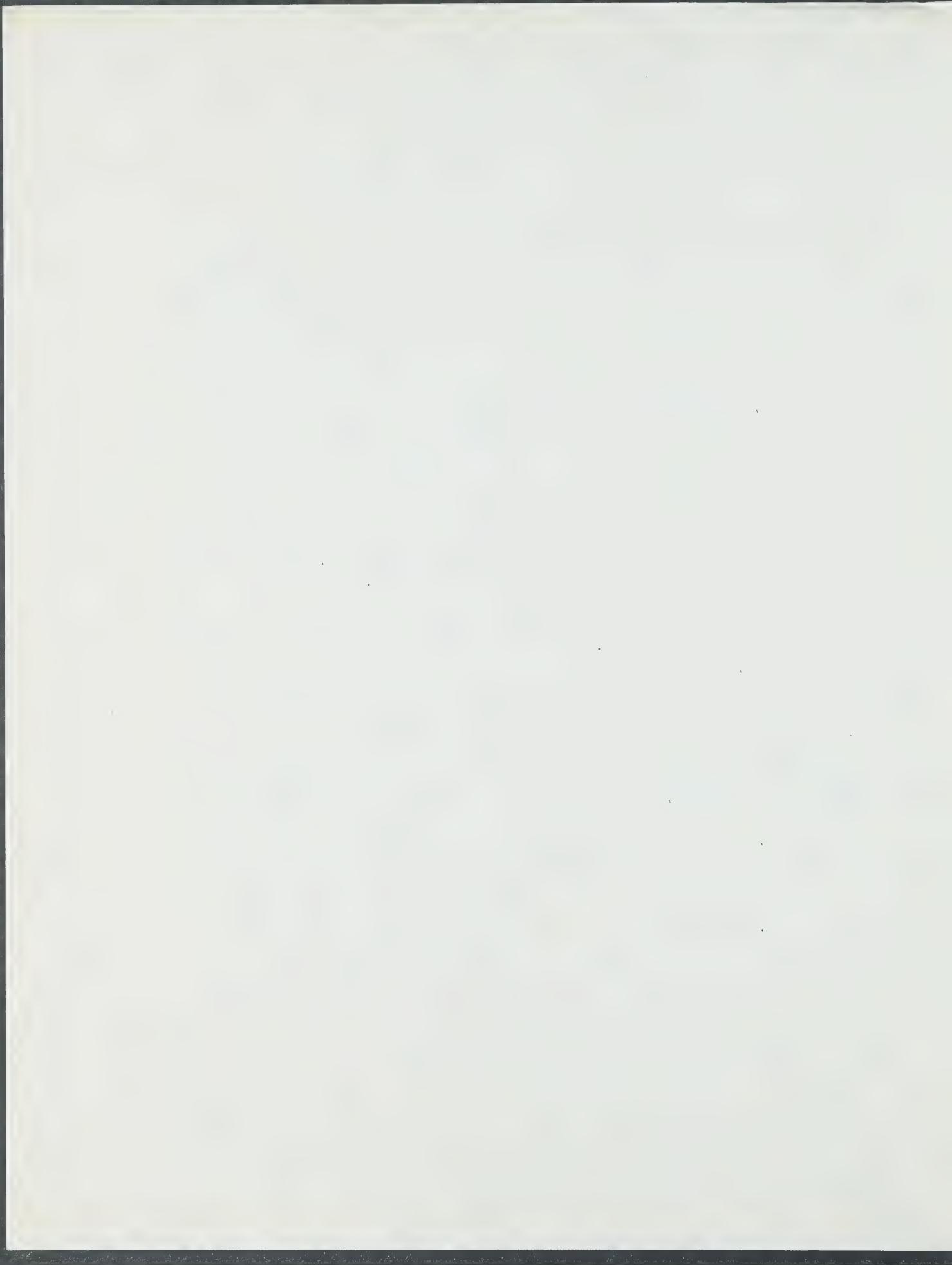
With fondest wishes,

Yours ever,

A.M.C.

Anthony M. Clark  
Director

AMC:ehm



Jan. 1, 1966

Mr. Allen C. Jones  
Curator  
Artistic Department  
A. E. Gallatin Foundation, Inc.  
2771 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin, 53210

> Mr. Baer:

Many thanks for your cordial letter and the photograph which you enclosed. Needless to say, my exciting visit to the Rader collection piqued my appetite for more. It is difficult to realize that I will be seeing it soon again.

I don't know about the attribution to Jacob de Wet, or even to Jacob Willemsz. de Jet. His style is sufficiently different that I would have to know him a great deal better than I do in order to attribute the painting to him with any certainty. But the figure types, the poses, and above all the facial types, are very reminiscent of his. Things are a bit complicated by the fact that his son, Jacob de Jet, the younger, painted in a style in his style that only the presence of signatures has made it possible to separate some of them from each other. The empty background is unusual for de Jet.

With regard to his, I would not be surprised if a landscape or architectural forms have been painted over.

You ask for advice. This I hesitate to give, especially to one who, I suspect, knows more about the painting than I do myself. But I will say that at his best I consider de Jet an uninteresting artist. The Deposit may be a little too much for the painting shown in the photograph.

When I visited you, you were good enough to give me a catalogue of the Oskosh show. Do you by any chance have a copy of the catalogue of the Kalamazoo show? If so, I would greatly appreciate receiving one. Have there been other exhibitions which you did not mention? Any material on your collection would be very welcome.

I look forward to your return in the fall. At all times,

Yours truly,

(Signature)

John C. Jones  
Curator  
Artistic Department  
A. E. Gallatin Foundation, Inc.,

1810

# THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

MICHIGAN AVENUE AT ADAMS STREET CHICAGO ILLINOIS 60603 TELEPHONE CENTRAL 6-7080

March 5, 1969

Dr. Alfred R. Bader  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Dr. Bader:

Thank you very much for your kind letter of February 20 which I received on my return from a short vacation in Mexico. I am sending a copy of your letter to Professor J. Richard Judson at Smith College so that he may be informed of your comments in regard to your PORTRAIT OF A GIRL.

I will also discuss with my Committee the painting by Lesire which I saw in Oshkosh and also the HEAD OF AN OLD MAN attributed to Jan Lievens. Could you give us the dimensions and the support (panel or canvas) as well as any bibliographic material?

I hope to be able to pay you a visit when I return from Europe after the middle of April.

Again many thanks.

Very sincerely yours,



C.C. Cunningham  
Director

ccc/mvb

2  
2  
2

2  
2  
2

München, M<sup>o</sup>ttlstrasse 13, am 1. April 1969

Lieber Herr Doktor Bader!

Heute wollen wir Ihnen nur wieder Bericht über den sogenannten Traut geben, dessen Fertigstellung in etwa ein bis zwei Monaten zu erwarten ist.

Bei der Abdeckung hat sich ergeben, dass das Bild oben halbrund und aus zwei Seitenflügeln eines Altares, wo leider das Mittelstück fehlt, zusammengefügt ist. Daher ergeben sich in der Mitte einige notwendige Ergänzungen um die Naht zu verdecken. Aber im ganzen ist doch eine sehr schöne Qualität der beiden Figuren deutlich geworden, dass man hoffen möchte, dass einem Fachmann die Bestimmung glücken sollte. Auch ich will mich darum bemühen, leider ist Prof. Stange, der Spezialist auf diesem Gebiet, gestorben. Nach der Fertigstellung werde ich gute Photos machen lassen, vielleicht wäre es richtig, wenn Sie von sich aus eine Anfrage an das Germanische Nationalmuseum in Nürnberg richteten nach dem bis jetzt unbekannten Meister. Ich glaube, dass man sich für Sie als Privatmann mehr anstrengen wird.

Eine Auktion bei Lempertz ist natürlich am einfachsten, aber meines Erachtens der letzte Ausweg nach vergeblichen Versuchen eines direkten Verkaufes. Zumal durch dieses Verfahren etwa 35% verloren gehen.

Der alte Rahmen ist nicht brauchbar, ein neuer, einfacher Leistenrahmen wird genügen.

Wissen Sie, dass Ihr sogenannter Cornelis Bega im Dorotheum in Wien im Juni 1932 unter Nr. 6 Abbildung Tafel 18 in der Sammlung Graf Lamberg versteigert wurde?

Mit allen guten Wünschen für Sie und die Ihren

Ihre alten

Bern<sup>t</sup>'s.



20. 7. 1962

Paintings

The painting is now in condition for shipping. It is  
about 12 x 18 in size and in dimensions. It is  
in good condition.

It is a painting of a landscape scene with a large tree in the foreground.

The painting is signed "D. van Toren" in the bottom right corner.

The painting is in good condition and is ready to be shipped.

The painting is a landscape scene with a large tree in the foreground.

The painting is signed "D. van Toren" in the bottom right corner.

The painting is a landscape scene with a large tree in the foreground.

The painting is signed "D. van Toren" in the bottom right corner.

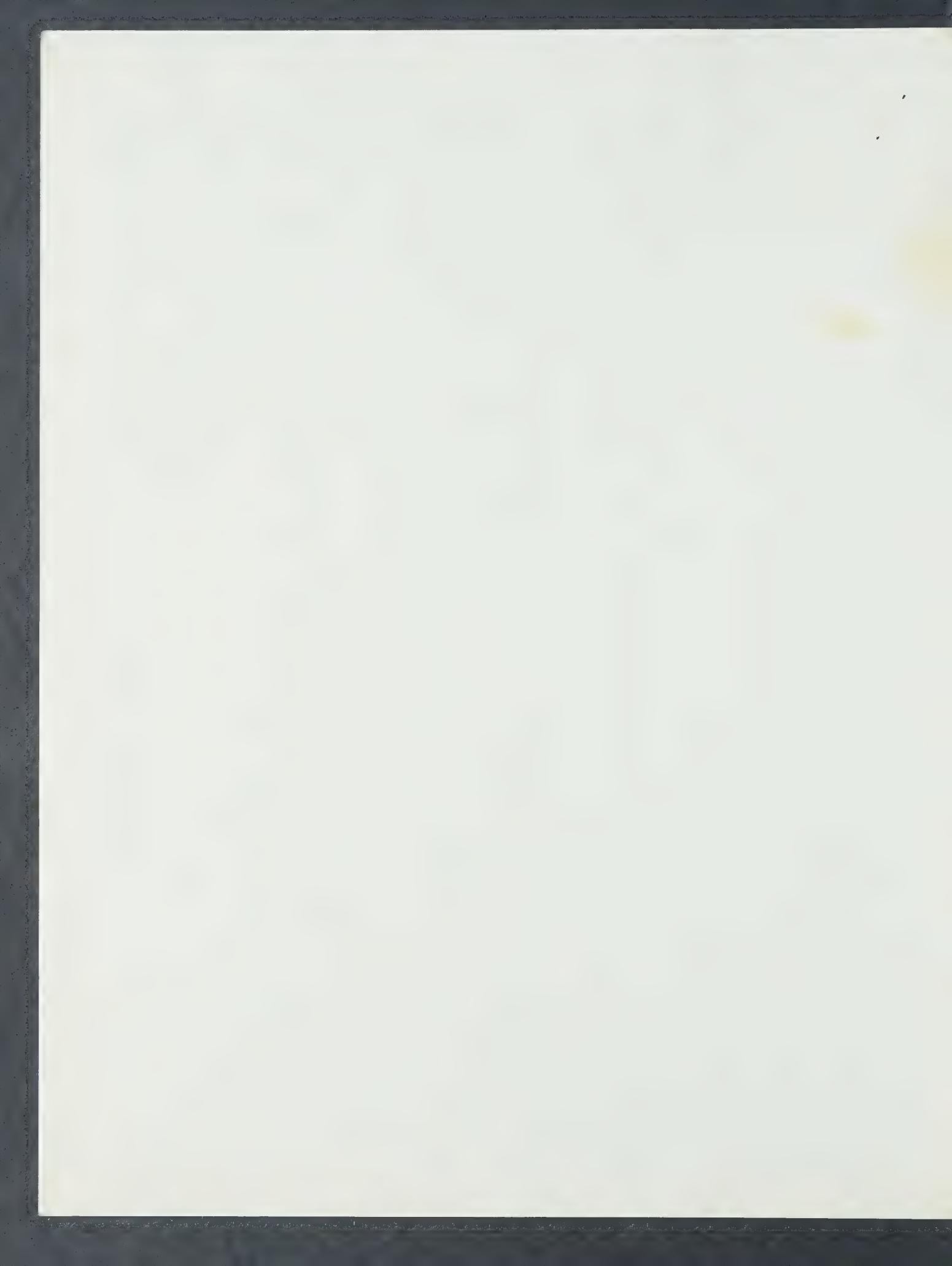
The painting is a landscape scene with a large tree in the foreground.

The painting is signed "D. van Toren" in the bottom right corner.

Daniel van Toren

20. 7. 1962

The painting is now in condition for shipping.



Schreiber, Mr Lieven; Maria Magdalena auf seine

**Maria Magdalena.** Stehend und auf einen Sockel gelehnt. Sie 62. betrachtet in schmerzlichem Nachdenken ein Kruzifix. Die rechte Schulter und ein Teil der Brust sind entblößt. Sie trägt ein weisses mit Blumen besticktes Gewand. Eine Schärpe liegt über dem rechten Arm. Im Hintergrund eine dunkle Höhle mit kleiner Öffnung nach oben.

Leinwand, 91 × 55.

Versteigerung von Schorel in Antwerpen am 7. Juni 1774, Nr. 110.

**Weibliche Heilige.** Lebensgrosses Brustbild, von vorn gesehen, 63. in braunrotem und gelbem Gewand, mit Aureole. Sie liest. (Bestimmung von C. Hofstede de Groot).

Bezeichnet: IL.

*Sammlung des Herzogs von Arenberg auf Schloss Nordkirchen (Westfalen), Nr. 51 als P. Lely.*

**KAPUZINER.** Lebensgrosses Brustbild im Profil nach links, den 64. Kopf gegen den Beschauer gedreht, den Blick gesenkt. In den Händen hält er einen Rosenkranz. Bleiche Gesichtsfarbe, ergrautes Haar, Schnurr- und Spitzbart. In grauer Kutte vor dunkelgrauem Hintergrund. In Bart und Haar hat der Maler mit dem Pinselstock in die nasse Farbe gezeichnet. (Abb. 7).

Bezeichnet links unten am Rand: L 1629.

Holz, 96½ × 86½.

Eine Kopie war in der Versteigerung A. Kende in Wien am 17. März 1919, Nr. 163 als Chr. Paudiss mit Abb. (Leinwand, 64 × 50). ↙

Erwähnt von C. Hofstede de Groot in „Oud Holland“, XI, 1893, 217.

Ausgestellt in Edinburgh, 1883; London, Royal Academy Winter Exhibition, 1885, Nr. 88.

*Sammlung des Marquess of Lothian in Newbattle Abbey bei Edinburgh.*

**ANACHORET.** Halbfigur eines Beters in braunem Mönchsgewand 65. im Profil nach links. Der Kopf ist mit gesenktem Blick auf den Beschauer gedreht, die Hände gekreuzt vor die Brust gelegt. Links steht ein Kruzifix neben einem Totenschädel und einem geöffneten Buch. Grauer Hintergrund. Den Kopf umspielt ein Lichtglanz. (Abb. 4).

Leinwand, 92½ × 77.

Seit 1931 als Leihgabe ausgestellt im Museum in Leiden. Es ist ungewiss, ob dieses Bild identisch ist mit derselben Darstellung, die sich in der Versteigerung von Stumm u. a. in Berlin am 22. November 1921 No. 100 (mit Abb.) als P. Bor befand, wo die Masse 95 × 102 angegeben werden.

*Sammlung J. Decoene in Brüssel.*

Vgl. auch unsere No. 68 und 68a.

**Kapuziner im Profil nach links.** Lebensgrosse Halbfigur gegen 66. dunklen Hintergrund (Höhle?). Der Kopf bis zum Scheitel mit der Kapuze bedeckt. Die Linke hält den langen weissen Bart. Der Blick ist gesenkt. Mit dem Rücken gegen Stroh oder Gras gelehnt. Rechts im Hintergrund sieht man einen Totenschädel





7. JAN LIEVENS, 1629. Kapuziner. (Nr. 64).  
Newbattle Abbey, Marquess of Lothian.



# THE ART INSTITUTE OF CHICAGO

MICHIGAN AVENUE AT ADAMS STREET CHICAGO ILLINOIS 60603 TELEPHONE CENTRAL 6-7080

May 21, 1969

Dr. Alfred R. Bader  
Aldrich Chemical Company, Inc.  
2371 North 30th Street  
Milwaukee, Wisconsin 53210

Dear Dr. Bader:

Thank you very much for your letter of May 8. I had hoped to be able to get to Milwaukee to see you and your collection but I have been so involved in our exhibition that I haven't been able to get away.

Thank you also for the photograph of the Lievens. I would like to be able to see the original sometime soon.

With all good wishes.

Very sincerely yours,

*Charles Cunningham*,

C. C. Cunningham  
Director

ccc/mvb



# Calne Antiques

(Mrs. L. R. Maas)

WEST HILL HOUSE

Calne — Wilts

Telephone: Calne 3464

July 16<sup>th</sup> 1909

Dear Dr. Stader,

As discussed with you, we send you herewith the photographs of the painting. We think you will agree that these photographs do not do full justice to the painting, but our man was - in a hurry but we trust that they will serve your purpose.

The <sup>new</sup> bureau has been waxed and we gladly trust that you will be happy with it for many years to come. As you know, it will go off next Monday, for delivery at Leather Market the following Wednesday.

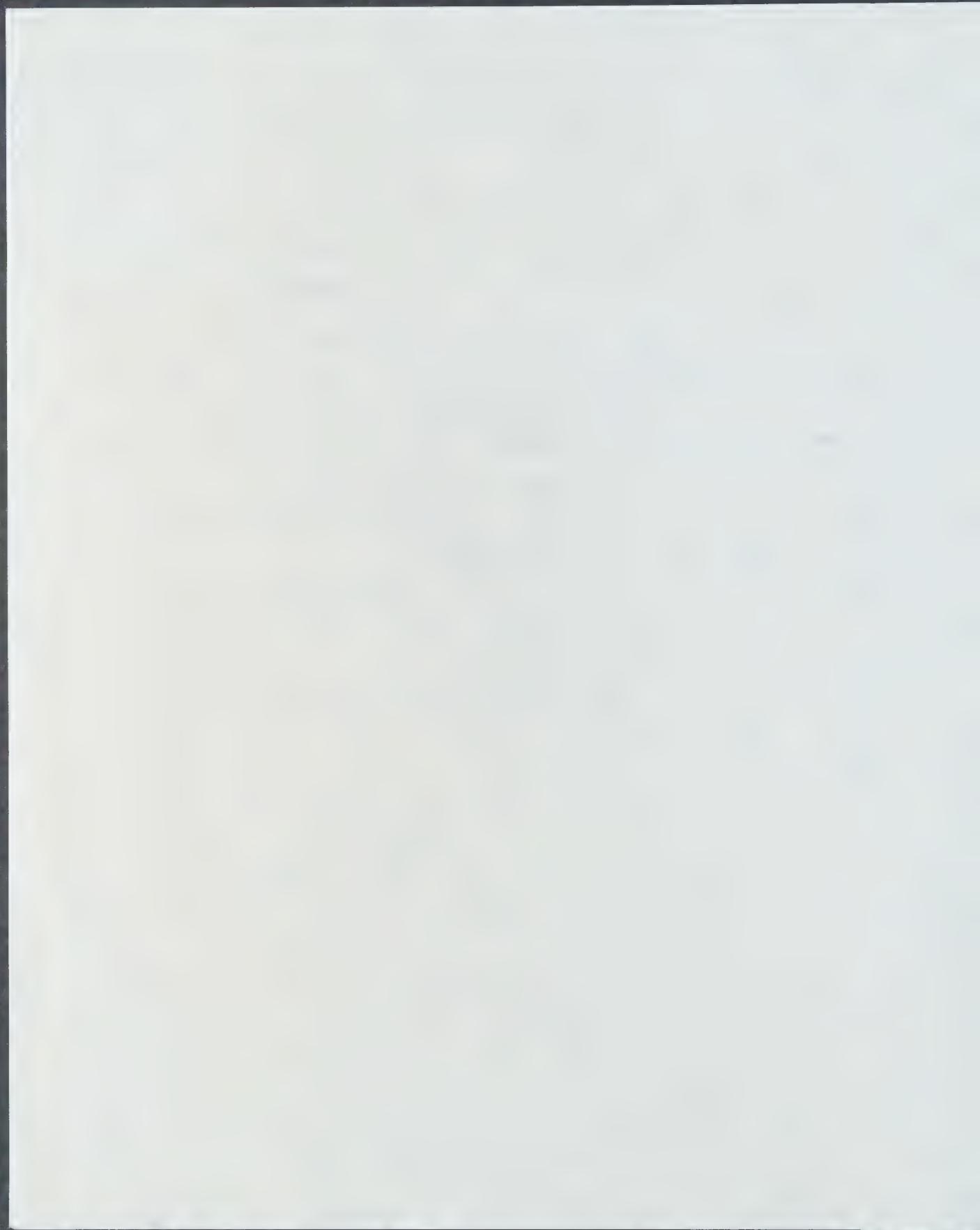
It was so nice having met you both and we are looking forward to the pleasure of meeting you again in a not too distant future.

With kindest regards and best wishes for a pleasant stay in England to both of you from both us.

We remain

very truly yours

Lrie Maas



München Mottlstrasse 13, am 4.August 1969

Lieber Herr Doktor Bader!

Mit gleicher Post geht als Drucksache ein Photo des altdeutschen restaurierten Bildes an Sie ab, ich bin jetzt mit den Forschungen so weit, dass man an einen oberrheinische Maler in der Nachfolge Grünewalds denkt, möchte aber gern noch Präziseres darüber finden.

Wegen des Photo über den früheren Zustand des Sweerts habe ich an Herrn Dr. Petscherin geschrieben, er ist aber in Uralub, wird aber sicher nach seiner Rückkehr gleich antworten.

Der Brief von Dr.Held ist ja sehr positiv, das endgültige Resultat würde mich interessieren.

Mit allen guten Wünschen für Ihr gutes Haus  
Ihre alten

Bader



München, Mottlstrasse 13, am 8. September 1969

Lieber Herr Doktor Bader!

Unsere Briefe haben sich gekreuzt, wir haben wirklich schrecklich viel Arbeit und wollen jetzt doch noch im Herbst ein wenig Eerien machen.

Uns freut sehr, dass der Sweerts seine gerechte Anerkennung findet und dass Sie das schöne Bild so preiswert erwerben konnten.

Das Bildnis ist wohl ohne Zweifel ein Werk des Lodewyck van der Helst, des Sohnes des berühmten Bildnismalers. Zwei ganz ähnliche Werke gibt es im Rijksmuseum Amsterdam, das eine davon trägt fast dieselben Züge wie Ihr Bild und soll das Bildnis des Marinemalers Willem van de Velde d.J. sein. Dies Letztere ist aber bei dem vorliegenden Bild mit dem Buch nicht gut denkbar. Dies alles nur, soweit man nach einer Photo urteilen kann. Uns scheint das Bild nicht absolut erwerbenswert.

Ein Roestraaten in der von Ihnen beschriebenen Art würde hier im Handel auch mit 6 - 7.000 Dollar Verkaufspreis bewertet werden. Ich muss aber hinzufügen, dass diese Themen häufig wiederholt sind, offenbar auch von Schülern, in weniger sorgfältiger Durchführung.

Mit allen guten Wünschen von Haus zu Haus

Ihre alten

Bernt<sup>5</sup>



61, REDINGTON ROAD,  
LONDON, N.W. 3.

HAMPSTEAD 9969

Dr. Alfred Bader,  
2961 N. Sheppard Avenue,  
MILWAUKEE, 11.  
Wisconsin, U.S.A.

10th September 1969

Dear Alfred,

I heard from Christies only yesterday. It seems impossible to get anyone to do anything during August and one just has to be patient and wait until September is here.

I quote from their letter :

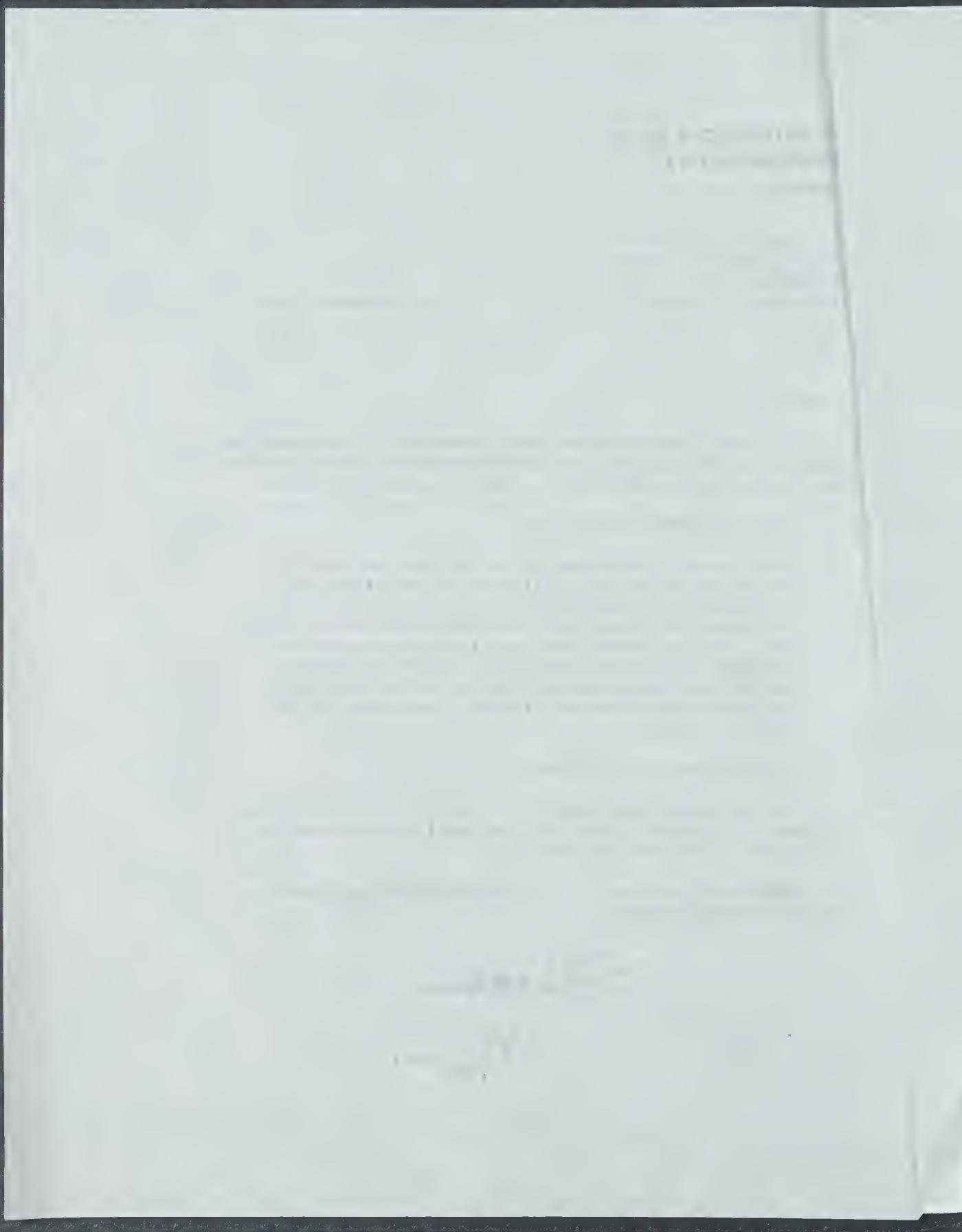
"The drawing attributed to Sodoma does not appear to be of sufficient quality to be acceptable as an original by him, and we should like to offer it in a sale for you with a protective reserve of £50. Of the other drawings, the figure subjects attributed to Mortimer and Opie are of only moderate quality and we should like to offer these in one Lot with the Newton Fielding landscape, to go without reserve."

I await your instructions.

The Morazzone was bought by a dealer - Dr. O. Poggi, of Rome. I enclose copy of a letter I have written to him today. He paid 400 gns.

New Year greetings to you all and looking forward a lot to your next visit.

Sincerely,  
Muirsh.



# C.G. Boerner · Kunstantiquariat

ANKAUF UND VERKAUF VON GRAPHIK, DRUCKWERKEN UND HANDZEICHNUNGEN

TELEGRAMMADRESSE: BOERNERKUNST · FERNSPRECHER 12782

GEGRÜNDET 1826

INHABER: DR. EDUARD TRAUTSCHOLDT  
DR. h. c. EDUARD TRAUTSCHOLDT  
RUTH-MARIA MUTHMANN  
23. 9. 1969 DÜSSELDORF 1  
KASERNENSTRASSE 13, I

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisconsin 53211  
U.S.A.

Sehr geehrter Herr Dr. Bader,

Ich komme noch einmal zurück auf Ihren freundlichen Brief vom 7. September bzw. das Bildnis des Herrn mit dem Buch.

Ich habe mein Material über v. d. Helst durchgesehen und auch den Katalog von J. J. de Gelder. Darin ist ein entsprechendes Bild dreimal in Versteigerungen vorgekommen:

- de Gelder 287, 99 : 81 cm, auf Amsterdamer Versteigerung von 1800,
- de Gelder 458, 98 : 80 cm, auf Amsterdamer Versteigerung von 1900,
- de Gelder 465, 96,5 : 76 cm, auf der Kay Sale in London 1901, Nr. 64.

Bei allen drei Bildern passen die Angaben über die Darstellung und die Maße gut zu Ihrem Exemplar. Dagegen ist es unwahrscheinlich, daß de Gelder 284, für das 111 : 89 cm angegeben wurden, für Ihr Bild infrage kommt.

Ihr Gemälde hat nach der Photographie vielleicht nicht ganz die Qualität eines guten echten v. d. Helst, aber die Haltung des Bildnisses paßt zu dem Meister, und ich kann mir denken, daß Kenner, die das Original bei Ihnen sehen, sich zu dieser Zuschreibung bekennen würden. Im übrigen macht das Bild mit dem geraden Blick auf den Beschauer fast den Eindruck eines Selbstbildnisses; ich verweise dabei auf ein Selbstbildnis des v. d. Helst mit Miniatur und Palette, das sich nach Hollstein II (Blooteling) 166 in Leningrad befindet. Falls Ihnen der Hollstein zur Verfügung steht, finden Sie im Band 2, S. 233 immerhin einen Rasterdruck nach Blootelings Schabkunstblatt. Ich wage allerdings nicht wegen der ziemlichen äußeren Verwandtschaft der Haltung nun gleich Ihr Gemälde als Selbstbildnis des v. d. Helst anzusprechen; man kann soetwas nach Photos nur ganz selten entscheiden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Eduard Trautscholdt

# ПРИЧИНА ПОДЖЕДЕНИЯ

Причину поджедения можно выразить в виде

математической формулы

или в виде уравнения

61, REDINGTON ROAD,  
LONDON, N.W.3.

HAMPSTEAD 9969

13th October 1969

Dear Alfred,

I have just breakfasted with Dr. Poggi and purchased the Morazzone for £500. I certainly experienced some trepidations when I waited for it at Christies, but all is well and it is now here.

Dr. Poggi seems a nice enough gentleman. He is very anxious to make your acquaintance and to know the type of paintings you are interested in - it appears he has been dealing only for about nine years. Prior to this he was a film director, but his father-in-law is a very well known picture restorer & imbued him with this great feeling for old masters. He does not have a gallery, but deals from home and travels to London almost every month. I've given up assessing people on a very short meeting, but I felt he was sincere, probably not the most knowledgeable, nevertheless was extremely unpretentious. He has asked me if I would like to represent him in London. I have so much on my plate at the moment, I feel I could not possibly cope with anything more - anyway, you still have exclusive rights on my services!

As regards the Morazzone - I can find no mention of him in any of my books, but I presume he worked in the 17th Century. Dr. Poggi believes this to be one of a series of the five senses, and surely is "The sense of Taste"?? I like it very much and hope you haven't overpaid.

We are disappointed that we shall not see you next month, but hope Danny is well enough to enable you to visit Europe soon. The Christmas period is a rather slack one for Sales - you may catch a few early December or late January. I'll let you have the dates as soon as I have them.

Love to you all, especially Danny.

Murphy

P.S. Very important Old Masters  
Sale at Sotheby's DEC. 3.



# C. G. Boerner · Kunstantiquariat

ANKAUF UND VERKAUF VON GRAPHIK, DRUCKWERKEN UND HANDZEICHNUNGEN

TELEGRAMMADRESSE: BOERNERKUNST · FERNSPRECHER 12782

GEGRÜNDET 1826

IN HABER:

DR. h. c. EDUARD TRAUTSCHOLDT

RUTH-MARIA MUTHMANN

17. 10. 1969

4 DÜSSELDORF 1  
KASERNENSTRASSE 13, I

Herrn  
Dr. Alfred Bader  
2961 North Shepard Avenue  
Milwaukee, Wisc. 53211 / U.S.A.

Sehr geehrter Herr Dr. Bader,

Nun haben Sie schon wieder unter dem 29. September mir einen ausführlichen Brief geschrieben und zwei Photographien gesandt, die ich am 11. ds. erhielt. Ich muß zugeben, daß schon der Photographie nach das Selbstbildnis sehr ~~eindringlich~~ ist, daß ich aber keinen konkreten Vorschlag dazu machen kann. Ebenso eindringlich erscheint mir das große italienische Bild mit Belisar, aber ich fühle mich auch hier außerstande, irgendwelche Vorschläge zu eindeutiger Bestimmung zu machen. Dagegen macht es mir Freude, Ihnen einmal zu Vergleichszwecken eine Photographie zu schicken, deren Original mit Ihrem van der Helst-artigen Bildnis in Haltung und Beleuchtung überraschend übereinstimmt. Ich habe die Photographie unschriftet aus dem Nachlaß von Dr. Plietzsch erworben und unter den Anonymen liegen. Ich könnte mir denken, daß man beide Bilder doch in der unmittelbaren Nähe des B. van der Helst suchen muß und hoffe, daß ich mich im RKD bald einmal darüber umsehen kann. Der Fall scheint mir recht interessant.

Es ist mir eigentlich fatal, daß ich Sie bitten muß, mir die Photographie zurückzuschicken, aber es steht Ihnen selbstverständlich frei, sie sich für Ihr Material über Ihr Bild photokopieren zu lassen.

Mit recht freundlichen Grüßen

Ihr

E. Trautscholdt

Anlage: 1 Photographie



61, REDINGTON ROAD,  
LONDON, N.W. 3.

HAMPSTEAD 9969

Dr. Alfred Döderlein  
Gesellschaft für  
ethnologische  
und vergleichende  
Forschung, Berlin.

London, January 1969.

Dear Dr. Döderlein,

I sent three postcard photographs back from my holidays  
earlier this month, and now I am writing to thank you for  
the very interesting photographs which you sent me. I have  
had a great deal of trouble with the cameras and lenses I  
have been using - so I thought you would like to have  
some more up-to-date photographs.

The photograph of the important P.M. shaman, who is  
measured only once by another in the Ethnologisches  
Museum Berlin, was taken in 1967. I had not  
been able to get hold of his measurements until last year.  
I am afraid that the measurements will probably be  
too inaccurate because of the smallness of the photograph  
and the difficulty of getting the shaman to remain still. But I  
will try again to take some photographs (but of  
course with better equipment) as soon as I can.

With kind regards, Harry J. Belcher.

Sincerely,

Harry.



DR. OTTAVIO POGGI

XXXXXXADXXXXXXX

XXBXBXBXBX

Via A. Serpieri, 11  
00197 - R O M A

ROMA, 16th November, 1969  
Tel. 877656

Mr. ALFRED BADER  
2961, North Shepard Avenue  
MILWAUKEE, Wisconsin 53211

Dear Mr. Bader,

What you say in your letter is right but you have not considered what follows:

- 1) I have paid to import the painting in Italy;
- 2) The painting has been properly restored by Professor Kronberg one of the best restorer in Italy; and I paid 250 pounds for this restoring;
- 3) From 1966 almost 4 years has passed with devaluation of the money and interest on the sum I have invested (around 700 pounds, between cost, restoring and import tax);
- 4) That I have to re-export the painting paying the export tax (15% per cent).

Furthermore you have to consider that painting prices are more than doubled in the last 3 years; today in the action sales I have to pay 1.000.- pounds painting that I usually paid 400/500 hundreds.

If a painting as my "Art de Gelder" will be sold now in Sotheby after being restored it will reach a very good price; when I bought it, was dirty, in bad conditions and look very bad; now is a painting in fair condition.

To finish my cost, after 4 year of interest, is around 900 pounds.

It is easy for you to see that your offer is almost half of my true investment; so I prefer to keep the painting that, considering the quality and the signature, is still a good investment of money.

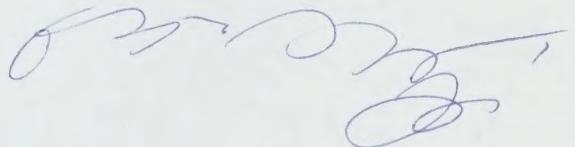
Next time I am in London I will call you to recoup the photos.

./.  
1



Have my best regards.

(dott. Ottavio Poggi)



P.S. - Please send me the catalogue of your collection  
so I will have an idea of your type of painting - In  
this moment I have a delightful pair of small panel by  
Jan Molenaer (interiors of inn), one signed.

single food per week.

(from private note)

an office to move to emollient and an Uncle Cassell - and  
all - an office to move away to get no oven if we I on  
yo young likes to take advantage of us and I think after  
you have had , you do what you can